

GWM TANK

Gracias por elegir el vehículo TANK de Great Wall Motors México.

Cuanto más familiarizado esté con su vehículo, más le gustará y mejor podrá utilizar sus funcionalidades. Por ello, le rogamos que:

Lea atentamente este manual antes de utilizar su vehículo. En este manual encontrará importantes consejos sobre el uso de su vehículo que le ayudarán a aprovechar al máximo la tecnología de su vehículo. Además, aprenderá información muy práctica sobre seguridad en la conducción, seguridad vial y mantenimiento del valor de su vehículo.

¡Le deseamos sinceramente un feliz y seguro viaje!

09/12/2023

Información General

Contiene instrucciones de uso, explicación del significado de los símbolos, etc.

Extracto sobre el vehículo

Este vehículo es un modelo polivalente. No sólo tiene la comodidad de un todoterreno urbano, sino que también tiene un cierto grado de capacidad de circulación y maniobrabilidad de extracción para los modelos equipados con sistema de control todoterreno, bloqueo del diferencial y otros equipos para satisfacer las necesidades de los usuarios en diversos escenarios.

Para la conducción todoterreno, asegúrese de realizar una serie de ejercicios todoterreno en un lugar profesional con licencia. La conducción todo terreno requiere una formación suficiente y una gran experiencia, o la instalación de otras configuraciones. De lo contrario, habrá riesgos de lesiones personales y destrucción de vehículos y artículos. Conduzca con precaución. Antes de iniciar la conducción todoterreno, asegúrese de inspeccionar cuidadosamente la ruta y las condiciones del camino.

El conductor debe utilizar todas las funciones de a bordo bajo la premisa de garantizar la seguridad.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento estándar, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte a su concesionario de vehículos.

Accesorios, refacciones y modificaciones

Ahora podemos comprar no sólo refacciones originales, sino también una gran variedad de refacciones y accesorios no originales adecuados para nuestro vehículo. El uso de refacciones y accesorios no auténticos puede afectar negativamente la seguridad del vehículo, aún cuando estos productos hayan sido aprobados por las autoridades nacionales o regionales correspondientes. Great Wall Motors no asume ninguna responsabilidad y no ofrece ningún certificado de garantía si el propietario decide instalar o sustituir refacciones y accesorios no auténticos.

No se recomienda modificar los vehículos con productos no auténticos. Las modificaciones con productos no auténticos pueden afectar al funcionamiento, la seguridad o la durabilidad del vehículo e incluso infringir la normativa gubernamental. Además, los daños al vehículo y los problemas de rendimiento derivados de las modificaciones no están cubiertos por la garantía de calidad.

No se recomienda modificar la suspensión, el sistema de frenos, etc., ya que puede afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento del vehículo.

No se recomienda modificar la caja de fusibles del vehículo, ya que puede afectar negativamente al sistema eléctrico.

La modificación de componentes electrónicos, software y circuitos afectará a su función y al funcionamiento normal de otros componentes relacionados, especialmente los sistemas relacionados con la seguridad. Estas modificaciones afectarán a la seguridad de funcionamiento del vehículo y aumentarán el riesgo de accidentes y lesiones. Por lo tanto, no modifique las tuberías, las partes eléctricas ni el software.

Actualización del manual

Toda la información proporcionada en este manual está actualizada en el momento de su publicación. No obstante, debido a la mejora continua del producto, el contenido de este manual se actualizará en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, los vehículos mostrados en la figura pueden diferir de su vehículo.

La información visualizada (incluyendo imágenes, iconos, textos, etc.) que se muestra en este manual es sólo orientativa. Según la configuración del modelo de vehículo, la versión del software y los ajustes del tema, la información real mostrada puede ser diferente. Consulte el modelo real para obtener información específica.

Acerca de los símbolos

ADVERTENCIA

Esto indica una advertencia.

La inobservancia de estas advertencias puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Estas advertencias le indican lo que debe o no debe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte.

PRECAUCIÓN

Esto indica una alerta.

El incumplimiento de estas alertas puede provocar daños en el vehículo o en su equipamiento. Estas alertas le indican lo que debe o no debe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños al vehículo y a su equipamiento.

AVISO

Esto indica un recordatorio.

Estos consejos contienen información útil que puede serle de utilidad.

Página X)

Este símbolo indica que puede ver más detalles en esta página.

Consejos de seguridad

ADVERTENCIA

Precauciones generales para su conducción:

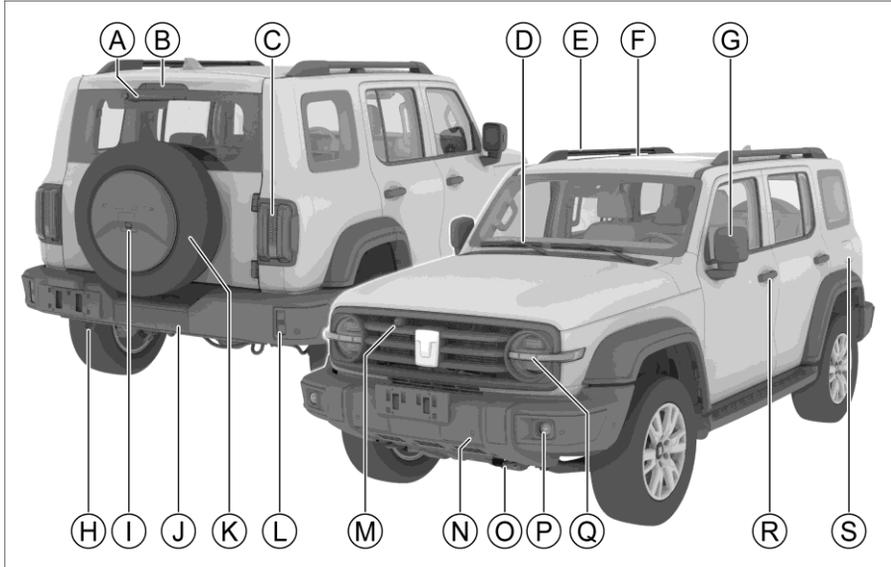
- › Conduzca sólo cuando esté totalmente alerta: el alcohol, las drogas, los medicamentos o los anestésicos ralentizarán el tiempo de respuesta del conductor y afectarán a su juicio y coordinación, lo que hace que el vehículo se des controle y provoque graves accidentes de seguridad.
- › Conduzca con cuidado: asegúrese de conducir con cuidado. Esté siempre atento a los movimientos indebidos de otros conductores o peatones en el camino para poder juzgar a tiempo y evitar accidentes.
- › Concéntrese en la conducción: esté atento cuando conduzca. Cualquier cosa que distraiga la atención del conductor, como ajustar los botones de control, llamar y contestar al teléfono celular o leer, puede dar lugar a un accidente y a lesiones graves para usted, los pasajeros del vehículo y otras personas.

ADVERTENCIA

Al salir del vehículo, no deje solos en él a niños, animales domésticos o personas que necesiten ayuda.

- › Debido a que los niños, las mascotas o alguien que necesite ayuda no puede salir del vehículo y salvarse. La temperatura en el vehículo puede ser demasiado alta o demasiado baja según el clima, lo que puede causar lesiones o incluso la muerte a los pasajeros o animales domésticos del vehículo.
- › Si los niños o los animales domésticos tocan la llave, el vehículo puede moverse por sí solo, lo que es peligroso para usted y para el vehículo, incluyendo el arranque, la liberación del freno de mano, el cambio de marchas y el accionamiento de puertas y ventanas.

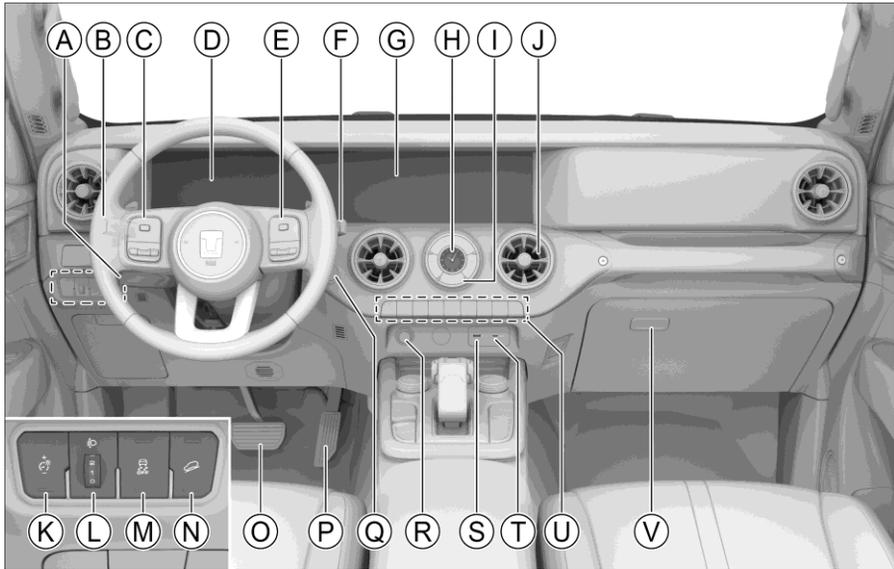
Apariencia



BDE21ED5AACD

- Ⓐ Limpiaparabrisas trasero 62
- Ⓑ Luz de freno de montaje alto
- Ⓒ Luz trasera combinada 53
- Ⓓ Limpiaparabrisas frontal 60
- Ⓔ Portaequipajes 51
- Ⓕ Quemacocos 33
- Ⓖ Espejo lateral 46
- Ⓗ Gancho de remolque trasero 253
- Ⓘ Cámara, usada para:
Monitor de visión periférica (AVM) 132
Sistema de estacionado inteligente 134
Marcha atrás 137
- Ⓝ Radar anticolisión 131
- Ⓚ Llanta de refacción 238
- Ⓛ Luz antiniebla trasera 53
- Ⓜ Cámara, usada para:
Monitor de visión periférica (AVM) 132
- Ⓝ Radar anticolisión 131
- Ⓞ Gancho de remolque delantero 253
- Ⓟ Luz antiniebla delantera 53
- Ⓠ Luz delantera combinada 53
- Ⓡ Manija de puerta 22
- Ⓢ Puerta de tanque de combustible 38

Acabados de interior

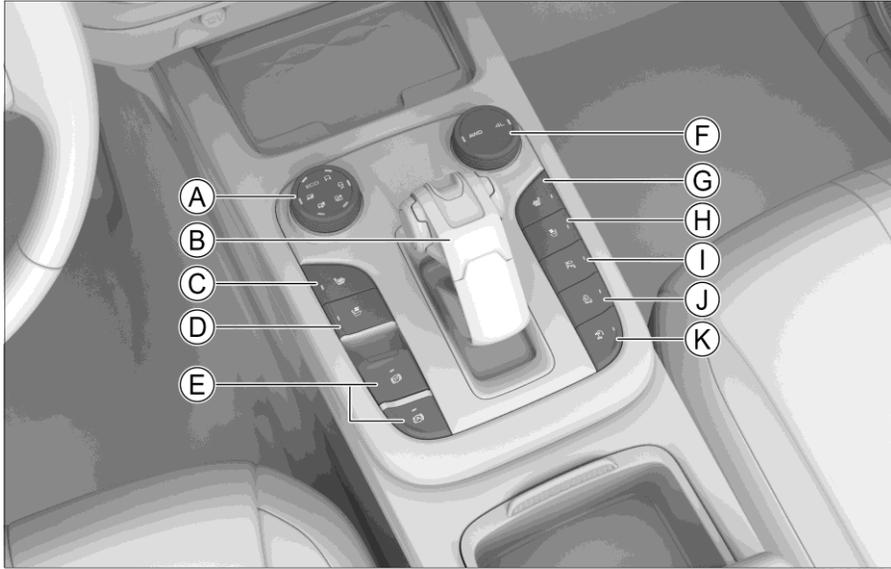


A7FE9DA690DE

- | | |
|--|--|
| <p>A Palanca de Sistema de control crucero usada para:
Sist. de control crucero adaptable 159

Sist. de control crucero inteligente 164</p> | <p>L Perilla de ajuste de altura de luces 58</p> |
| <p>B Interruptor combinado de control de luces 54</p> | <p>M Interruptor de control de estabilidad electrónica 175</p> |
| <p>C Botón de sistema audiovisual 198</p> | <p>N Interruptor de sist. de control para descenso de pendientes 172</p> |
| <p>D Clúster de instrumentos 179
Indicadores luminosos de instrumentos 183</p> | <p>O Pedal de freno</p> |
| <p>E Botón de ajuste de panel de instrumentos 181</p> | <p>P Pedal de acelerador</p> |
| <p>F Interruptor combinado de control de limpiaparabrisas 60</p> | <p>Q Interruptor de suministro de energía 104</p> |
| <p>G Pantalla de sistema audiovisual 201</p> | <p>R Interfaz de alimentación de reserva 78</p> |
| <p>H Reloj electrónico</p> | <p>S Interfaz USB de sistema audiovisual 199</p> |
| <p>I Botón de luces de emergencia 57</p> | <p>T Interfaz de alimentación USB tipo C 78</p> |
| <p>J Salida de A/C 69</p> | <p>U Botones de Sistema A/C 64</p> |
| <p>K Botón de ajuste de brillo del panel de instrumentos 58</p> | <p>V Compartimiento de almacenamiento 73</p> |

Panel de instrumentos auxiliar



- Ⓐ Perilla del modo todo terreno 120
- Ⓑ Palanca de cambios 112
- Ⓒ Botón de calefacción de asiento del conductor 41
- Ⓓ Botón de ventilación de asiento del conductor 41
- Ⓔ Botón de freno de manos electrónico 108

- Ⓕ Perilla del modo 4WD 119
- Ⓖ Botón de calefacción de asiento de pasajero delantero 41
- Ⓗ Botón de ventilación de asiento de pasajero delantero 41

Ⓜ Según la configuración, el botón se usa para:

Radar anticollision 131

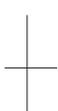
Monitor de visión periférica (AVM) 132

Sistema de estacionado inteligente 134

Marcha en reversa 137

Ⓝ Botón de control de cruceo todoterreno 168

Ⓚ Botón de dirección asistida 170



Índice

1 Operación

Este capítulo presenta el método de funcionamiento de los equipos instalados a bordo del vehículo, como llaves, puertas, ventanas y asientos.

2 Conducción

Este capítulo presenta la información de conducción, como el arranque del vehículo, el cambio de marchas y los instrumentos del vehículo.

3 Sistema audiovisual

Este capítulo presenta el teléfono Bluetooth, la configuración del sistema y otra información relacionada con el sistema audiovisual.

4 Seguridad

Este capítulo presenta el equipamiento funcional, como el sistema antirrobo y los cinturones de seguridad.

5 Emergencia

Este capítulo presenta los métodos de tratamiento de las averías del vehículo, como pinchadura de un neumático y la pérdida de la batería.

6 Mantenimiento

Este capítulo presenta la inspección rutinaria y el mantenimiento periódico del vehículo.

7 Datos técnicos

Este capítulo presenta los parámetros del vehículo, el número de identificación y otra información.

8 Índice

Este capítulo presenta el índice alfabético de este manual.

Operación

Llaves.....	18	ventanas	31
Acerca de la llave.....	18	Quemacocos.....	33
Introducción a los botones	18	Abrir y cerrar el quemacocos	33
Extracción de llave mecánica	19	Visera.....	34
Reemplazo de la batería.....	20	Función antipellizco	34
Cerraduras de puertas	22	Función de protección térmica	35
Bloqueo y desbloqueo mediante		Subida de ventanas al cerrar.....	35
PEPS.....	22	Cierre automático del quemacocos ..	35
Bloqueo y desbloqueo con botones de		Activación	36
control central	23	Cofre.....	37
Desbloqueo con manija interior. 23		Apertura	37
Bloqueo y desbloqueo con la llave		Cierre del cofre.....	37
mecánica	23	Carga de combustible	38
Bloqueo en emergencias	24	Método de carga de combustible.....	38
Cajuela manual	24	Información de combustible.....	39
Seguro para niños	26	Asientos.....	40
Bloqueo automático de conducción ...	27	Reposacabezas.....	40
Restablecimiento automático	27	Asientos eléctricos	41
Desbloqueo automático tras colisión 27		Calefacción/ventilación de asientos..	41
Bloqueo antirrobo.....	27	Memoria de asiento/bienvenida	42
Desbloqueo después de apagado..	27	Ajuste de asientos traseros	43
Ventanas.....	29	Reposabrazos traseros	45
Interruptor de ventana del conductor 29		Espejos.....	46
Interruptores de ventanas laterales de		Retrovisor interior antideslumbrante	
pasajeros.....	30	manual.....	46
Función de protección térmica.....	30	Espejos laterales	46
Función antipellizco	30	Ajustes de espejos laterales	47
Activación de ventanas	31	Volante	49
Función automática para elevar		Método de ajuste.....	49
		Calefacción de volante	49

Claxon.....	49
Riel de techo.....	51
Portaequipajes.....	51
Control de luces.....	53
Ajuste de luces.....	53
Interruptor combinado de control de luces	54
Luces de circulación diurna	57
Iluminación auxiliar de faros antiniebla delanteros	57
Intermitentes de emergencia.....	57
Ajuste de altura de luces.....	58
Ajuste de Brillo del panel de instrumentos.....	58
Luces interiores.....	58
Control de limpiaparabrisas	60
Limpiaparabrisas delantero.....	60
Limpiaparabrisas trasero.....	62
Función de desaceleración inteligente de limpiaparabrisas delantero.....	63
Sistema A/C	64
Panel de control A/C	64
Interfaz de ajuste de A/C	65
Control A/C	67
Ventila de A/C	69
Carga inalámbrica de celular.....	71
Instrucciones	71
Equipamiento interior.....	73
Toldo.....	73
Espejo de vanidad.....	73
Dispositivos de almacenamiento	73

Ganchos para equipaje..... 78

Toma de corriente

Conducción

Consejos de conducción..... 84

 Antes de conducción..... 84

 Precauciones para conducción..... 85

 Precauciones para pasajeros..... 87

 Estacionado del vehículo

 Conducción económica..... 88

Consejos para conducir en entornos

difíciles

 Conducción con neblina..... 90

 Conducción en la lluvia

 Conducción con ventisca..... 91

 Conducción en estaciones cálidas 92

 Conducción en estaciones frías..... 93

Consejos de conducción durante

el período de rodaje..... 96

 Neumáticos

 Forro de fricción de pastillas de frenos .. 96

 Motor..... 96

Vehículo híbrido..... 98

 Acerca del vehículo híbrido..... 98

 Recuperación de batería de potencia . 99

 Señal de advertencia de alto voltaje .. 99

 Recuperación de energía..... 102

 Interruptor de seguridad de batería... 102

 Punto de desconexión de emergencia . 103

Interruptor de alimentación

 Interruptor de alimentación

Arranque y parada del vehículo	106	eje frontal.....	126
Arranque del vehículo.....	106	Sistema de estacionado asistido	129
Apagado del vehículo	107	Sensor de sist. de estacionado asistido...	129
Freno de mano.....	108	Radar anticolisión	131
Consejos de seguridad.....	108	Monitor de visión periférica (AVM)	132
Freno de mano electrónico	108	Sistema de estacionado inteligente ..	134
Transmisión automática.....	111	Reversa Track-Back.....	137
Introducción a posiciones de marcha	111	Ajustes de estacionado.....	138
Método de cambios de marcha ...	112	Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS)	140
Desbloqueo de posición de marcha P en caso de emergencia	114	Introducción al sistema	140
Función de marcha lenta.....	115	Monitoreo y alerta de presión de neumáticos.....	141
Arranque del vehículo.....	115	Sistema de aviso de conducción con fatiga.	142
Estacionado.....	116	Introducción de aviso de conducción con fatiga.....	142
Modos de asistencia al volante	118	Instrucciones	142
Método de cambios	118	Sistema de asistencia de conducción inteligente	144
Sistema de control todo terreno.....	119	Sensor de sistema de asistencia de conducción inteligente.....	144
Introducción al sistema de control todo terreno	119	Sistema de asistencia delantera	147
Conmutación 4x4	119	Sistema de asistencia lateral trasera	153
Conmutación todo terreno.....	120	Sistema de asistencia de carril	155
Precauciones de funcionamiento al conducir vehículos 4x4	121	Información de señales de tráfico	158
Modo todoterreno.....	123	Sistema de control crucero adaptativo .	159
Modo TODOTERRENO.....	123	Sist. de control crucero inteligente	164
Bloqueo del diferencial.....	125	Sistema de asistencia al control de crucero todoterreno.	168
Introducción a bloqueo del diferencial.....	125	Control de crucero todoterreno	168
Bloqueo eléctrico del diferencial del eje trasero.....	125	Asistente de giro	170
Bloqueo eléctrico del diferencial del		Sistema de control de descenso de pendientes (HDC)	172

Introducción del sistema de control de descenso	172
Instrucciones.....	172
Sistema de asistencia a la conducción	173
Consejos de seguridad del sistema de asistencia a la conducción.....	173
Sistema antibloqueo de frenos.....	173
Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado.....	174
Sistema de asistencia a la frenada	174
Sistema de control de tracción	174
Sistema antivuelco.....	174
Sistema de mitigación de colisiones secundarias.....	174
HHC (Control de estabilidad en pendiente)	174
Sistema electrónico de dirección asistida	175
Control electrónico de estabilidad..	175
Sistema dinámico de asistencia a la estabilidad	176
Sistema de control de emisiones	177
Recordatorio	177
Sensor de oxígeno	177
Convertidor catalítico	177
Turbocompresor.....	178
Unidad de control de evaporación de combustible.....	178
Unidad de control de emisiones del cárter.....	178
Sistema de diagnóstico a bordo.....	178
Panel de instrumentos.....	179
Vista general de los instrumentos..	179
Control del instrumento	181
Indicadores luminosos del panel de instrumentos	183

Luces indicadoras de los instrumentos	183
---	-----

Sistema de gestión de la alimentación	193
---	-----

Introducción al sistema de gestión de la alimentación eléctrica	193
---	-----

Información que debe conocer	194
------------------------------------	-----

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad	196
-----------------------------	-----

Consejos de seguridad	196
-----------------------------	-----

Acerca del uso	196
----------------------	-----

Acerca de la radio.....	196
-------------------------	-----

Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB	197
--	-----

Acerca de Bluetooth	197
---------------------------	-----

Introducción al panel.....	198
----------------------------	-----

Botones del volante	198
---------------------------	-----

Panel de control.....	199
-----------------------	-----

Dispositivos externos	199
-----------------------------	-----

Introducción a la pantalla de visualización	201
---	-----

Acerca de la pantalla de visualización multimedia	201
---	-----

Funcionamiento de la pantalla de visualización	201
--	-----

Barra de estado de la pantalla de visualización central.....	203
--	-----

Introducción a las funciones	203
------------------------------------	-----

Página de inicio.....	203
-----------------------	-----

Panel de accesos directos.....	204
--------------------------------	-----

Configuración del sistema	204
---------------------------------	-----

Medios locales	207
----------------------	-----

Comunicación.....	208
-------------------	-----

Alimentación	209
--------------------	-----

Espacio I	209
-----------------	-----

Conexión.....	210
---------------	-----

Seguridad

Cinturones de seguridad	214
Consejos de seguridad	214
Utilizar correctamente el cinturón de seguridad	215
Cinturón de seguridad con pretensor.....	216
Cómo utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos.....	217
Bolsas de aire.....	218
Consejos de seguridad	218
Bolsa de aire.....	219
Bolsas de aire frontales.....	219
Bolsas de aire laterales	222
Bolsa de aire de cortina.....	222
Sistema de elementos de seguridad infantil.....	224
Instrucciones de seguridad del asiento infantil.....	224
Puntos de fijación del asiento infantil.....	225
Categorías de asientos infantiles recomendados.....	226
Instalación del asiento infantil.....	226
Sistema antirrobo del vehículo	229
Introducción del sistema.....	229
Instrucciones de uso	229
Sistema de desconexión de emergencia 231	
Sistema de desconexión de emergencia.....	231
Registrador de datos de eventos	232
Introducción del sistema.....	232
Lectura de datos.....	232
Divulgación de datos.....	232

Emergencia

Herramientas de a bordo	236
Ubicación de las herramientas a bordo	236
Elevación del vehículo.....	237
Posición de elevación del vehículo ...	237
Neumático de repuesto	238
Introd. del neumático de repuesto.....	238
Desmontaje y restauración	238
Reemplazo del neumático de repuesto..	241
Síntoma de avería del neumático .	241
Preparación para el reemplazo del neumático de repuesto.....	241
Método para cambiar el neumático de repuesto	242
En caso de accidente del vehículo ...	245
Incidentes de tráfico ocurridos al vehículo.....	245
En caso de accidente de incendio del vehículo	245
En caso de accidente por inmersión del vehículo.....	246
Arranque con cables de arranque	248
Síntomas de una batería descargada	248
Cómo arrancar el vehículo con cables de arranque	248
Sobrecalentamiento del motor	250
Sobrecalentamiento del motor	250
Remolque.....	252
Remolque con un vehículo profesional.....	252
Gancho de remolque	253

Cuerda de remolque	253
Avería del vehículo	254
Cuando el vehículo se atasca o toca fondo	255

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo	258
Compartimento del motor	259
Consejos de seguridad.....	259
Nivel de aceite	260
Aceite del motor	261
Líquido refrigerante del motor/sistema de transmisión eléctrica.....	262
Líquido de frenos	262
Líquido limpiaparabrisas	263
Radiador y ventilador.....	264
Batería	264
Etiquetas de seguridad e identificaciones	265
Etiqueta de advertencia del compartimento del motor.....	265
Etiqueta de advertencia de la tapa del radiador	265
Etiqueta de advertencia del depósito del líquido de frenos.....	265
Etiqueta de advertencia de la batería.....	265
Reemplazo de piezas	267
Fusibles	267
Desmontaje y montaje de la caja del panel de instrumentos	269
Plumillas de limpiaparabrisas.....	270
Mantenimiento de los faros.....	271
Mantenimiento del vehículo.....	273

Mantenimiento de neumáticos	273
Mantenimiento de quemacocos.....	275
Mantenimiento exterior	276
Mantenimiento interior.....	278
Medidas anticorrosión	279
Almacenamiento del vehículo a largo plazo	279

Datos técnicos

Identificación del vehículo	284
Número de identificación del vehículo.....	284
Número de motor (E20NA)	285
Parámetros generales.....	286
Parámetros básicos.....	286
Parámetros de potencia.....	287
Especificaciones de los neumáticos	288
Parámetros de las ruedas	289
Parámetros de los frenos	289
Parámetros de los asientos.....	289
Parámetros de fluidos	290

Índice

Índice alfabético	294
-------------------------	-----



1

Operación

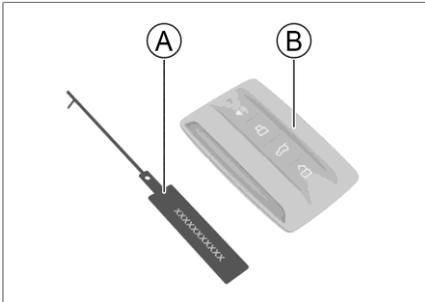
Llaves	18
Cerraduras de puertas	22
Ventanas.....	29
Quemacocos	33
Cofre.....	37
Carga de combustible	38
Asientos	40
Espejos	46
Volante.....	49
Portaequipaje.....	51
Control de luces.....	53
Control de limpiaparabrisas.....	60
Sistema A/C	64
Carga inalámbrica de celular....	71
Equipamiento interior	73

Llaves

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca de la llave



Ⓐ Etiqueta con número de llave

Ⓑ Llave inteligente

i AVISO

› Guarde la etiqueta con el número de llave en un lugar seguro. La etiqueta con el número de llave contiene un código necesario para obtener una nueva llave mecánica. Sólo puede solicitar una nueva llave mecánica al centro de servicio autorizado utilizando este código.

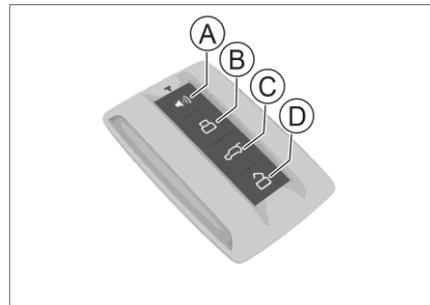
› Al comprar o transferir el vehículo, la etiqueta con el número de llave también debe entregarse al comprador.

⚠ PRECAUCIÓN

La llave inteligente contiene componentes electrónicos y debe seguir las siguientes instrucciones para evitar daños en la llave inteligente:

- › No coloque la llave en un lugar caliente, como el tablero de instrumentos.
- › No la desmonte al azar.
- › No use la llave para golpear con fuerza otros objetos ni la deje caer al suelo.
- › No sumerja la llave en agua ni la limpie en un limpiador ultrasónico.
- › No coloque la llave junto a dispositivos que emitan ondas electromagnéticas, como móviles.

Introducción a los botones



Ⓐ Botón de localización del vehículo

Ⓑ Botón de bloqueo

Ⓒ Botón de control de cajuela

Ⓓ Botón de desbloqueo

Botón de desbloqueo

Pulse el botón de desbloqueo y los intermitentes parpadearán dos veces para desbloquear todas las puertas y la cajuela.

Botón de bloqueo

Pulse el botón de bloqueo, los intermitentes parpadean una vez y se bloquean todas las puertas y la cajuela.

i AVISO

Al cerrar las puertas, si las intermitentes no parpadean, compruebe si todas las puertas, cajuela y cofre están completamente cerrados.

Botón de localización del vehículo

Cuando todas las puertas y el portón trasero están bloqueados, pulse el botón de localización del vehículo para activar la función de localización del vehículo y poder encontrarlo rápidamente en el estacionamiento y otros lugares.

Vuelva a pulsarlo durante el aviso de localización del vehículo para cancelar la función de localización del vehículo.

Puede configurar el modo de localización del vehículo a través de la opción **【Auto】** → **【Luces】** →

【Personalización】 en la pantalla multimedia

Botón de control del portón trasero

Pulse el botón de control del portón trasero para desbloquearlo y pulse el micro interruptor del portón trasero para abrirlo en los 30 segundos siguientes al desbloqueo.

⚠ PRECAUCIÓN

- > No modifique la frecuencia de transmisión, aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación adicional de un amplificador de potencia de radiofrecuencia), conecte una antena externa ni utilice otras antenas de transmisión sin permiso.
- > Cuando utilice la función, no cause interferencias perjudiciales a ningún tipo de servicio de radiocomunicación legítimo. Una vez detectada la interferencia, deje de usar la función y tome medidas para eliminar la interferencia antes de continuar usándola.
- > El uso de la función puede estar sujeto a interferencias de varios dispositivos de radio, lo que puede provocar un breve fallo de funcionamiento.

Extracción de llave mecánica

1. Empuje la tapa de la llave en la dirección indicada y extráigala.



5151CB834D10

Llaves

1

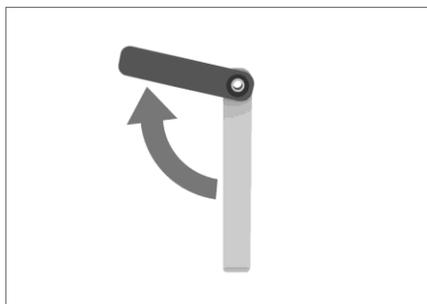
Operación

- Empuje la llave mecánica hacia fuera y extráigala.



2330BF74543D

- Gire el mango de la llave mecánica para un uso normal.



3C577107B23E

⚠ PRECAUCIÓN

El mango de la llave mecánica sólo puede girarse en una dirección, y el ángulo máximo de apertura es de unos 135°.

Reemplazo de baterías

⚠ ADVERTENCIA

La llave del vehículo contiene una batería de botones.

- › La batería de botón de la llave del vehículo es peligrosa. Independientemente de que sea una batería nueva o vieja, debe mantenerla alejada de los niños.
- › Si la batería de botón se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo, puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- › Busque atención médica si sospecha que la batería ha sido ingerida o introducida en cualquier parte del cuerpo.
- › Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes locales. La eliminación incorrecta de las baterías

⚠ PRECAUCIÓN

- › Durante el uso, séquese las manos. La humedad puede oxidar la batería.
- › Hay un circuito de precisión instalado en el interior de la llave inteligente que debe evitarse que se dañe por golpes, agua, altas temperaturas, humedad, exposición a la luz solar, líquidos corrosivos, etc.
- › No toque ni mueva ninguna otra pieza.
- › Las terminales positiva y negativa de la batería deben instalarse correctamente.
- › Tenga cuidado de no perder piezas al volver a colocar la batería.

1. Extraiga la llave mecánica.
(▷ [Página 19](#))
2. Utilice un destornillador plano para hacer palanca suavemente y retire la tapa posterior de la llave.



FF60F1EF87AA

3. Compruebe la posición de la batería vieja y las direcciones de sus terminales positivo y negativo, luego saque la batería vieja y sustitúyala por una nueva. Asegúrese de que las direcciones de sus terminales positivo y negativo están instaladas correctamente.



5B31E7CD46C6

Modelo de batería: CR2032

4. Monte la llave y compruebe que todos los botones funcionan con normalidad.

Cerraduras de puertas

1

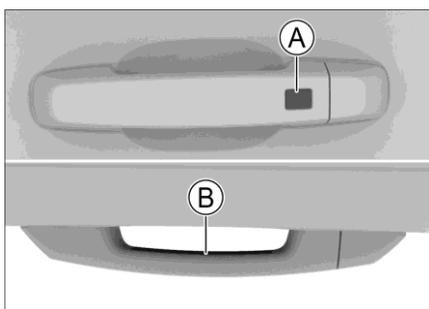
Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS

Cuando lleva consigo la llave inteligente, puede utilizar el sistema de acceso y arranque pasivos (PEPS) para bloquear y desbloquear la puerta del vehículo.



Ⓐ Sensor de bloqueo

Ⓑ Sensor de desbloqueo

Desbloqueo

Toque el sensor de desbloqueo y el intermitente parpadeará dos veces para desbloquear todas las puertas y la cajuela.

Bloqueo

Toque el sensor de bloqueo y la luz de giro parpadeará una vez para bloquear todas las puertas y la cajuela.

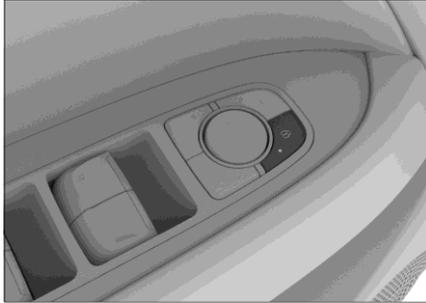
i AVISO

Compruebe si todas las puertas, la cajuela y el cobre del motor están completamente cerrados cuando las luces de los intermitentes no parpadean.

i AVISO

- › Sólo se pueden accionar las puertas con llave inteligente detectada.
- › No bloquee y desbloquee la puerta al mismo tiempo.
- › Si utiliza guantes para accionar el tirador de la puerta, es posible que no pueda desbloquear o bloquear la puerta.
- › Las ondas de radio del PEPS son un poco débiles. Cuando está rodeado de otros equipos de radio o bloqueado por otras barreras, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada y el sistema no funcionará correctamente.
- › Cada vez que la puerta se bloquea o desbloquea correctamente, el sistema de entrada inteligente dejará de funcionar durante 3s.

Bloqueo y desbloqueo con los botones de control centrales

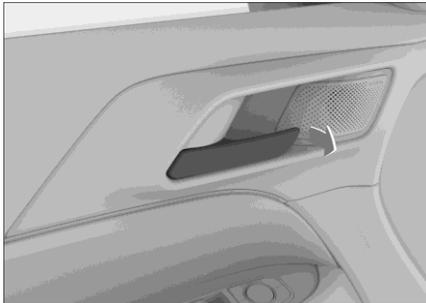


943AE5AB3667

El botón de control central está situado en la puerta del conductor. Pulse los botones del control central para bloquear o desbloquear todas las puertas.

Si se enciende el indicador del botón, significa que la puerta está bloqueada. Si se apaga el indicador del botón, significa que la puerta está desbloqueada.

Desbloqueo con manija interior



892712A7D240

Cuando está bloqueada una puerta del vehículo, al tirar de la manija interior se desbloquea. Vuelva a tirar de la manija para abrir la puerta.

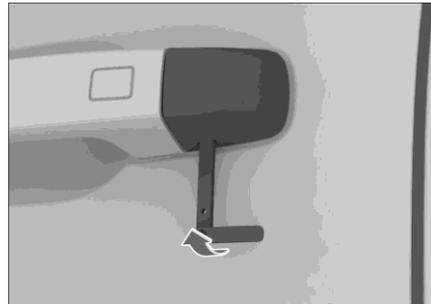
i AVISO

Si el seguro para niños está activado al abrir las puertas traseras con la manija interior, las puertas traseras no pueden abrirse.

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica

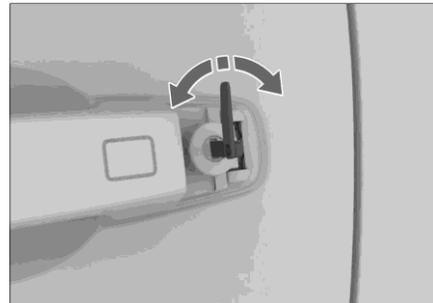
1. Introduzca la llave mecánica en el orificio situado debajo de la tapa de la cerradura de la puerta, gire la llave en el sentido de la flecha y haga palanca para retirar la tapa.

Para saber cómo sacar la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica. (▷ Página 19)



A2085CE47CD6

2. Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta y gírela para bloquear o desbloquear la puerta.



61F1B50F9A7C

1

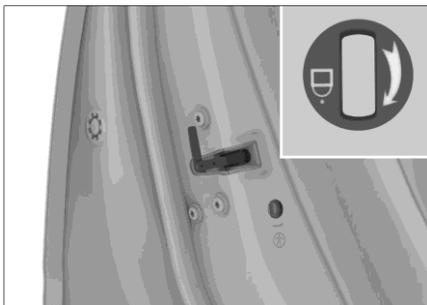
Operación

i AVISO

Cuando la llave mecánica se utiliza para abrir la puerta del vehículo, la alarma antirrobo del vehículo puede activarse.

(▷ Página 229)

Bloqueo en emergencias



1697E5443765

La puerta delantera del acompañante y la puerta trasera están equipadas con el dispositivo de bloqueo de emergencia de la puerta.

Introduzca la llave mecánica en el orificio de bloqueo de emergencia, gírela en el sentido de la flecha del orificio de bloqueo de emergencia y, a continuación, cierre la puerta para bloquearla.

Para saber cómo extraer la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica.

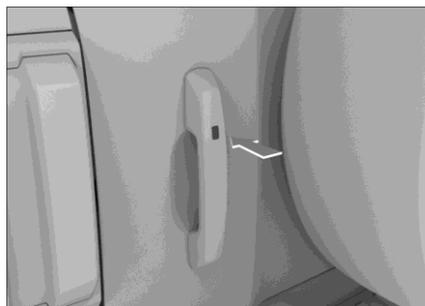
(▷ Página 19)

i AVISO

Si necesita utilizar este método para bloquear la puerta, significa que el sistema de bloqueo eléctrico de la puerta está averiado. En este caso, acuda lo antes posible al servicio técnico autorizado para su mantenimiento.

Cajuela manual

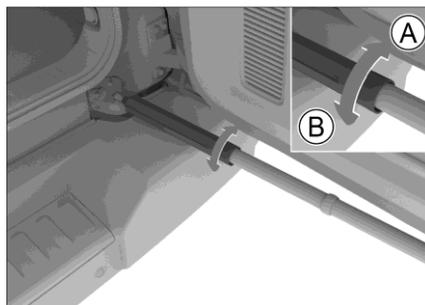
Apertura



7148FDA83B73

- > Cuando lleve consigo la llave inteligente, pulse el micro interruptor de la cajuela mientras tira la cajuela hacia fuera.
- > Cuando la fuente de alimentación esté en modo OFF, pulse el botón de control de la cajuela de la llave y tire de la cajuela hacia fuera mientras pulsa el micro interruptor de la cajuela en 30 segundos.
- > Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, pulse el micro interruptor de la cajuela mientras tira de ella hacia fuera.

Mantener abierta la cajuela



5BD9CF196500

A Comprobación de desbloqueo de cajuela

B Comprobación de bloqueo de cajuela

Sólo se puede usar el control de la cajuela cuando está totalmente abierta.

Al cerrar la cajuela, asegúrese de desbloquear el control de la cajuela.

⚠ PRECAUCIÓN

Al abrir la cajuela, la luz trasera derecha y el reflector trasero quedarán bloqueados por la cajuela y el neumático de repuesto. Al estacionarse en la calle, utilice señales de advertencia triangulares u otros equipos para recordar a otros vehículos y peatones que tengan cuidado de acuerdo con las leyes locales si se abre la cajuela.

Cierre



A Asa auxiliar

1. Compruebe el control de la cajuela y confirme que está desbloqueada.
2. Tire del asa auxiliar de la cajuela y vuelva a colocarla antes de que se cierre completamente la cajuela.
3. Empuje la cajuela desde el exterior del vehículo para cerrarla completamente.

Desbloqueo de emergencia

1. Suba al vehículo y, con la llave mecánica o un destornillador plano, haga palanca para retirar la tapa de emergencia situada en el interior de la cajuela.

Para obtener información sobre cómo extraer la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica. (▷ Página 19)



2. Tire del cable para abrir la cajuela.



i AVISO

Si utiliza este método para abrir la cajuela, significa que el vehículo no funciona correctamente. En este caso, diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado.

Cerraduras de puertas

1

Operación

⚠️ ADVERTENCIA

- › Cuando cierre la cajuela manualmente, asegúrese de presionarla hacia fuera para que quede completamente cerrado. Si utiliza el asa auxiliar para cerrar la cajuela, puede pellizcarse la mano y sufrir lesiones graves.
- › Nunca conduzca el vehículo con la cajuela abierta.
- › No viaje nunca en el maletero.
- › Al abrir o cerrar la cajuela con otras personas cerca de la cajuela, asegúrese de que no se lesionen.
- › Cuando cierre la cajuela, tenga cuidado de no pellizcar algún objeto, como un bolso o corbata.
- › No permita que los niños accionen la cajuela. De lo contrario, se puede producir alguna lesión accidental.
- › Tenga cuidado al abrir o cerrar la cajuela en condiciones de viento, ya que la cajuela se puede mover repentinamente debido al fuerte viento.
- › Si el control de la cajuela no está bloqueado, se puede cerrar la cajuela. Abrir o cerrar la cajuela en una pendiente requiere más fuerza que en un terreno plano. Por ello, debe tener cuidado de que no se abra o cierre sola.

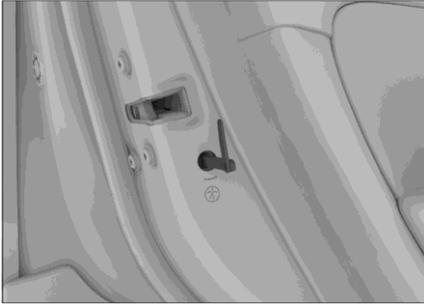
⚠️ PRECAUCIÓN

- › No aplique nunca una fuerza excesiva al abrir la cajuela; de lo contrario la dañará fácilmente.
- › Si la cajuela está congelada o cubierta de nieve o hielo, no fuerza su apertura. Use primero la función de calefacción del aire acondicionado para calentar el interior del vehículo y, a continuación, abra la cajuela.
Si debe abrir la cajuela en caso de emergencia, vierta agua caliente para derretir el hielo. Una vez que los puntos congelados se aflojen, intente abrirla.
- › No instale ni pegue ningún accesorio en la revisión de la cajuela.
- › No se apoye, ni se suba, ni coloque la palanca de cambios sobre el retenedor de la cajuela; no aplique fuerza externa sobre la misma en la dirección horizontal.

Cierre para niños

Si hay niños en el vehículo, recomendamos que se sienten en asientos traseros comparativamente más seguros. Los cierres para niños están disponibles con las puertas traseras para evitar la apertura inadvertida de las puertas del vehículo.

Cerraduras de puertas



4310CADFFA29

Introduzca la llave mecánica en el orificio de la Puerta y gire en la dirección mostrada en la figura para abrir el cierre para niños. Gire inversamente para desactivar la función del cierre para niños.

Para saber cómo extraer la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica.

(► Página 19)

⚠ ADVERTENCIA

Sólo las puertas traseras están equipadas con seguro para niños. Si un niño se sienta solo en un asiento trasero, active el seguro para niños de ambas puertas traseras al mismo tiempo para evitar accidentes causados por la apertura accidental de las puertas.

i AVISO

Una vez abierto el seguro para niños, la puerta sólo puede abrirse tirando de la manija desde el exterior.

Bloqueo automático de conducción

Todas las puertas y cajuela se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera 15 km/h.

i AVISO

Asegúrese de que todas las puertas y cajuela están completamente cerrados antes de conducir.

Restablecimiento automático

Cuando el cofre está cerrado y todas las puertas y la cajuela están bloqueadas, si el modo de alimentación y el estado de todas las puertas y la cajuela no cambian en 30 segundos después de que las puertas desde el exterior del vehículo se desbloqueen (excepto la llave mecánica), todas las puertas y la cajuela se bloquearán automáticamente.

Desbloqueo automático debido a colisión

Con el encendido en ON, cuando el sistema detecta una colisión, todas las puertas se desbloquean automáticamente.

Bloqueo antirrobo

Cuando se cierra la última puerta con la puerta del conductor bloqueada, todas las puertas bloqueadas se desbloquearán automáticamente.

Desbloqueo tras apagado

Puede activar o desactivar esta función a través del menú **【Carro】** . → **【Fuera del vehículo】** → **【Bloqueo de puerta】** → **【Desbloquear después de apagar】** interfaz en la pantalla de visualización multimedia.

1

Operación

Cerraduras de puertas

Una vez activada la función, todas las puertas y la cajuela se desbloquearán automáticamente cuando la alimentación eléctrica del vehículo se ponga en modo OFF.

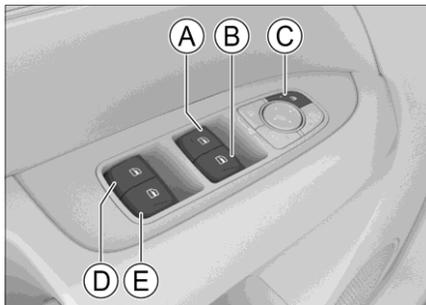
1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Interruptor de Ventana de conductor



E39A35A867C3

- Ⓐ Interruptor de ventana izquierda frontal
- Ⓑ Interruptor de ventana derecha frontal
- Ⓒ Interruptor de bloqueo de ventana
- Ⓓ Interruptor de ventana izquierda trasera
- Ⓔ Interruptor de ventana derecha trasera

Operación manual

Para bajar o subir la ventana, pulse o suba y mantenga pulsado el interruptor correspondiente hasta que la ventana alcance la posición adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las cabezas y las manos de todos los pasajeros estén alejadas de la ventana antes de subirla. De lo contrario, se producirán lesiones muy graves.

⚠ PRECAUCIÓN

En un entorno de bajas temperaturas, puede producirse congelación entre el cristal de la ventana y el marco de la misma, lo que hace que el cristal no se mueva con normalidad. En este caso, no fuerce su accionamiento para evitar daños en el mecanismo de elevación. Cuando aumente la temperatura interior y se descongele el hielo del cristal, éste podrá subir y bajar con normalidad.

Subida o bajada con una sola pulsación

Pulse el interruptor de la ventana hasta sobrepasar el punto de presión y, a continuación, suéltelo. En ese momento, la ventana bajará automáticamente por completo. Si desea detenerla a medio camino, puede tirar del interruptor hacia arriba.

Suba el interruptor de la ventana hasta que sobrepase el punto de presión y, a continuación, suéltelo. En ese momento, la ventana subirá automáticamente por completo. Para detenerla a medio camino, pulse el interruptor.

Ventanas

1

Operación

i AVISO

- > Sólo algunos modelos de vehículo están equipados con la función de subir o bajar la ventana del lado del conductor con una sola pulsación, dependiendo de la configuración del modelo de vehículo.
- > Si la función de subida o bajada de las ventanas con una sola pulsación falla debido a un fallo de la batería u otros rea- hijos, se recomienda inicializar las ventanas.

Función de subida de emergencia

En caso de emergencia, tire hacia arriba del interruptor de la ventana hasta superar el punto de presión y manténgalo así, la ventana activará la función de elevación de emergencia, y la función antipellizco de la ventana no funcionará en ese momento.

i AVISO

Sólo algunos modelos de vehículo están equipados con la función de elevación de emergencia en la ventana del lado del conductor, dependiendo de la configuración del modelo de vehículo.

Bloqueo de ventanas

Cuando se pulsa el interruptor de bloqueo de las ventanas, los interruptores de las ventanas de la puerta trasera no pueden utilizarse para controlar las ventanas correspondientes. Si vuelve a pulsar el interruptor de bloqueo de las ventanas, se recuperará la función de los interruptores de las ventanas traseras.

! ADVERTENCIA

Cuando haya niños en el vehículo, se recomienda que se sienten en los asientos traseros relativamente seguros y que se active la función de bloqueo de las ventanas.

Interruptores de Ventana del pasajero delantero

En el pasamanos de la puerta del lado del acompañante hay un interruptor de ventana que permite abrir o cerrar la ventana correspondiente.

Función de protección térmica

La protección térmica puede activarse para proteger el motor del elevación de emergencia tras un accionamiento prolongado del interruptor de la ventana. En este momento, el elevación de emergencia fallará temporalmente. El elevación de emergencia vuelve automáticamente a la normalidad después de que se enfríe el motor del elevación de emergencia.

Función antipellizco

Durante el proceso de subida de la ventana, si hay un obstáculo entre el marco de la ventana y la ventana, cuando la presión alcanza un valor determinado, la ventana deja de subir y desciende automáticamente una cierta distancia.

i AVISO

Dependiendo de la configuración del vehículo, es posible que su vehículo no disponga de esta función. Consulte el vehículo real.

⚠ ADVERTENCIA

- › No pruebe nunca la función antipellizco con ninguna parte del cuerpo.
- › En el momento en que la ventana esté completamente levantada, la función antipellizco no funcionará si algo se queda atascado.
- › Cuando la ventana activa la función de subida de emergencia, la función antipellizco de la ventana no funcionará.

i AVISO

- › En condiciones severas, como bajas temperaturas y golpes fuertes, la función antipellizco puede activarse en el proceso de subida del cristal de la ventana, y la ventana no puede subir suavemente. En ese momento, tire hacia arriba del interruptor de la ventana hasta superar el punto de presión para cerrar la ventana.
- › Cuando la función de subida o bajada con una sola pulsación es anormal, la función antipellizco se desactivará al mismo tiempo, y se puede realizar una inicialización para restablecerla a la normalidad.

Inicialización de ventana

Cuando la función relacionada con la ventana es anormal, puede restablecerla mediante las siguientes operaciones:

1. Ponga la alimentación en modo ON.
2. Tire del interruptor de la ventana equipada con función de subida o bajada de una pulsación más allá del punto de presión hasta que la ventana esté completamente cerrada y, a continuación, manténgalo pulsado durante unos 3 segundos.
3. Vuelva a accionar el interruptor de la ventana para que la ventana pase por las funciones de subida y bajada de una pulsación.

i AVISO

Cuando la función de subida o bajada con una pulsación se desajusta o cada vez que se desconecta y se vuelve a conectar la batería, es necesario inicializar las ventanas con función de subida o bajada con una pulsación.

Función de elevar ventana automáticamente

Elevar ventana automáticamente

Puede ajustar la función de subida automática de ventanas a través de la interfaz **【Carro】** → **【Fuera del vehículo】** → **【Ventanas】** en la pantalla multimedia.

Ventanas

1

Operación

- > **【Cierre automático de ventanas en función de la velocidad】** : una vez seleccionada la velocidad para la subida automática de ventanas, si la velocidad del vehículo supera el valor establecido, todas las ventanas suben automáticamente.
- > **【Cierre automático de ventanas al bloquear】** : una vez activada la función, todas las ventanas se elevan automáticamente al bloquear el vehículo.

Elevación conveniente

Con la alimentación eléctrica en modo OFF y todas las puertas, el portón trasero y el capó del motor cerrados, mantenga pulsado el botón de bloqueo de la llave o el botón de bloqueo del tirador de la puerta para subir automáticamente todas las ventanas del vehículo.

Pulse el botón de desbloqueo o bloqueo de la llave para hacer una pausa durante la subida automática de las ventanas.

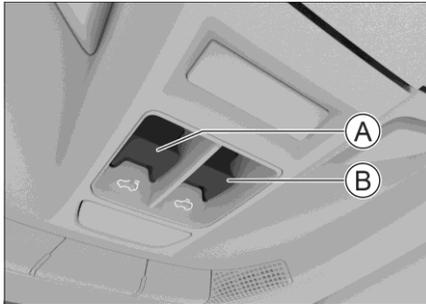
i AVISO

- > Si la función de subida o bajada de las ventanas con una sola pulsación falla debido a un fallo de la batería o por otros motivos, la función de subida automática de las ventanas no podrá subirlas automáticamente. En este caso, es necesario inicializar las ventanas.
- > Si se encuentra un obstáculo en la ventana durante la subida automática, se activará la función antipellizco, provocando un fallo al subir la ventana.
- > Debe confirmar que la ventana está completamente subida antes de salir.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Apertura y cierre de quemacocos



Ⓐ Botón de apertura del quemacocos (pulsar hacia abajo)

Ⓑ Botón de cierre del techo solar (pulsar hacia abajo)

Apertura y cierre del toldo

Funcionamiento manual

- › Mantenga pulsado el botón de apertura del quemacocos, el quemacocos se abre gradualmente.
- › Mantenga pulsado el botón de cierre del quemacocos, el quemacocos se cierra.
- › Para que el quemacocos se detenga en la mitad del recorrido, suelte el botón.

Operación automática

- › Pulse el botón de apertura del quemacocos y vuelva a abrirlo. El quemacocos se abre automáticamente hasta una posición cómoda. Pulse de nuevo el botón de apertura del quemacocos y suéltelo. El quemacocos se abre completamente de forma automática.

- › Pulse y suelte el botón de cierre del quemacocos para cerrarlo automáticamente.

- › Para detener el quemacocos a medio recorrido, pulse de nuevo el botón.

Apertura y cierre de la inclinación

Operación manual

- › Mantenga pulsado el botón de cierre del quemacocos, el quemacocos se abre gradualmente.

- › Mantenga pulsado el botón de apertura del quemacocos, el quemacocos se cierra.

- › Para que el quemacocos se detenga a medio camino, suelte el botón.

Operación automática

- › Pulse y suelte el botón de cierre del quemacocos, el quemacocos se abre hasta el ángulo máximo y se detiene.

- › Pulse y suelte el botón de apertura del quemacocos, el quemacocos se cierra.

- › Para detener el quemacocos a medio recorrido, pulse de nuevo el botón.

Quemacocos

1

Operación

⚠️ ADVERTENCIA

- › No saque las manos ni la cabeza por el quemacocos cuando el vehículo esté en marcha. El contacto accidental con objetos exteriores o una frenada de emergencia puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
- › Al cerrar el techo solar, tenga cuidado de no pellizcar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otros pasajeros para evitar lesiones personales graves.
- › No permita que los niños accionen el quemacocos.

Toldo

Cuando se desliza para abrir el quemacocos, el toldo se abre automáticamente hasta cierto punto según el ángulo de apertura del quemacocos.

Cuando el quemacocos está cerrado y sólo se abre el toldo, tire manualmente del toldo hacia atrás para abrirlo.

Tire manualmente del toldo para cerrarlo.

⚠️ ADVERTENCIA

- › No permita que los niños manejen el toldo.
- › Al cerrar el toldo, tenga cuidado de no cortar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otras personas para evitar graves lesiones personales.

- › Está prohibido cerrar el toldo cuando el quemacocos está abierto o no está completamente cerrado, para evitar que el toldo se salga y provoque lesiones graves.

⚠️ PRECAUCIÓN

- › No apriete con fuerza el toldo del quemacocos para evitar que se caiga o se dañe.
- › Cuando estacione el vehículo durante un periodo prolongado, se recomienda cerrar el toldo del quemacocos para evitar que la decoración interior se dañe debido a la alta temperatura del interior si se expone al sol durante un periodo prolongado.

Función antipellizco

Si el quemacocos encuentra un obstáculo durante el cierre automático, dejará de cerrarse y regresará a cierta distancia.

⚠️ ADVERTENCIA

- › A pesar de la función antipellizco, sigue existiendo riesgo de pellizco.

En casos especiales (por ejemplo, si el obstáculo es delgado), el proceso de cierre no puede interrumpirse. Por lo tanto, a pesar de la función antipellizco, es importante asegurarse de que la zona de cierre del quemacocos permanezca libre de obstáculos.

- › No intente utilizar ninguna parte de su cuerpo para probar la función anti pellizcos.
- › En el momento en que el quemacocos esté completamente cerrado, la función antipellizco no funcionará si hay algún objeto atascado.
- › Al cerrar el quemacocos manualmente, la función anti pellizcos no funcionará. Tenga cuidado de no atraparse los dedos u otras partes del cuerpo.

Función de protección térmica

La función de protección térmica puede activarse para proteger el motor del quemacocos después de accionar repetidamente el interruptor del quemacocos. En este caso, la función de quemacocos se desactiva temporalmente y el quemacocos no puede funcionar. El interruptor del quemacocos volverá automáticamente al estado normal después de que se enfríe el motor.

Subida de ventanas al cerrar

Puede ajustar la subida automática de las ventanillas al bloquear a través de la interfaz **[Carro]** . → **[Fuera del vehículo]** (Fuera del vehículo) → **[Ventanas]** en la pantalla de visualización multimedia. Una vez activada la función, todas las ventanillas se subirán automáticamente cuando el vehículo se cierre correctamente.

i AVISO

Si se encuentra un obstáculo durante la subida automática de las ventanas, se activará la función antipellizco. El conductor debe confirmar que todas las ventanas están completamente subidas.

Cierre automático de quemacocos

- › Con la fuente de alimentación en modo OFF, mantenga pulsado el botón de bloqueo de la llave o el sensor de bloqueo del tirador de la puerta, y el quemacocos se cerrará automáticamente.
- › Cuando la fuente de alimentación está en modo OFF, si el sensor de lluvia y luz detecta lluvia o nieve, etc., el quemacocos se cerrará automáticamente.

i AVISO

Si llueve poco, es posible que el quemacocos no se cierre automáticamente. Debe confirmarse que el quemacocos está completamente cerrado antes de salir.

- › El quemacocos se cerrará automáticamente si la velocidad del vehículo supera los 120 km/h en la conducción.

i AVISO

Si se detecta un obstáculo durante la subida automática de las ventanas, se activa la función antipellizco. El conductor debe confirmar que todas las ventanas están completamente subidas.

Quemacocos

Inicialización

Cuando se producen errores en el sistema, puede restablecerlo mediante las siguientes operaciones:

1. Coloque la fuente de alimentación en el modo ON, pulse el botón de cierre del quemacocos y suelte el botón después de que el quemacocos se incline hasta la posición máxima.
2. Pulse de nuevo el botón de cierre del quemacocos y manténgalo pulsado durante más de 5 segundos. En este momento, el quemacocos se moverá con un "clic" (que es un fenómeno normal). Cuando el techo solar vuelva a su posición de máxima inclinación, suelte el botón y la inicialización habrá finalizado.

1

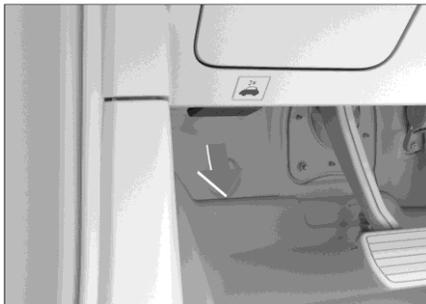
Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Apertura

1. Tirando dos veces seguidas de la manivela situada bajo el tablero de instrumentos del lado del conductor, el capó saldrá por un hueco.



4F32219637CE

2. Coloque la mano en el hueco y levante el cofre del motor. A continuación, el cofre del motor se elevará automáticamente hasta quedar completamente abierto.

i AVISO

En un entorno de bajas temperaturas, es posible que el puntal del cofre no pueda sostenerlo automáticamente. En tal caso, puede levantar a mano el cofre para abrirlo.

Cierre del cofre

Tire del cofre hacia abajo y ciérrelo presionándolo hacia abajo con la fuerza adecuada a una altura de 20 a 30 cm de la cerradura.

! ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cofre está completamente cerrado y asegurado antes de iniciar la marcha. De lo contrario, podría abrirse inesperadamente durante la marcha del vehículo, provocando un accidente.

! PRECAUCIÓN

- > Antes de cerrar el cofre, asegúrese de que no queden restos en el interior del compartimento del motor.
- > No ejerza una fuerza excesiva al cerrar el cofre. De lo contrario, el cofre podría deformarse.

Carga de combustible

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Método de carga de combustible

1. Cuando la puerta del lado del conductor esté desbloqueada, presione el extremo de la puerta del tanque de combustible cerca del extremo trasero del vehículo, y la puerta del tanque de combustible se abrirá suavemente.
2. Gire el tapón del depósito en sentido contrario a las manecillas del reloj para abrirlo y fije el cable del tapón del depósito a la puerta del depósito para evitar ensuciar la carrocería del vehículo.



C777EBE489F9

⚠ ADVERTENCIA

- › Al aflojar el tapón del depósito de combustible, no continúe si oye un silbido. Una vez que desaparezca el sonido, puede abrirlo lentamente.

Cuando hace calor, puede salir combustible a alta presión por el tapón del depósito de combustible debido a la gran presión interna, lo que puede provocar lesiones personales.

- › Tenga cuidado al cargar:

El motor debe estar parado.

No se recomienda fumar ni encender llamas cerca del vehículo. No se recomienda contestar o hacer llamadas.

Respete todas las precauciones indicadas en la gasolinera.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No añada demasiado combustible; sólo añádale hasta el primer tope automático de la boquilla de combustible. De lo contrario, el combustible puede entrar fácilmente en el depósito de carbón, acortando su vida útil.
- › No deje que el combustible salpique el vehículo mientras carga. De lo contrario, podrían corroerse las superficies pintadas.
- › Use solo el combustible designado.

Carga de combustible

- Después de cargar combustible, coloque el tapón del depósito de combustible en su posición original y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un "clic", lo que indica que el tapón del depósito de combustible ha quedado instalado en su sitio.

AVISO

El tapón del depósito de combustible debe estar instalado en su sitio, de lo contrario puede encenderse el testigo  de avería del motor.

- Cierre la puerta del tanque.

PRECAUCIÓN

No accione la puerta del tanque de combustible de forma violenta, para evitar que el mecanismo de cierre se deforme y se rompa, lo que puede provocar que la puerta del tanque de combustible no se abra o cierre.

Información de combustible

Elemento	Datos
Especificaciones del combustible	Gasolina sin plomo clasificada como 91 o superior
Capacidad del tanque de combustible [L] (valor de referencia)	75±3

Asientos

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Reposacabezas

Ajuste de reposacabezas

Cuando la altura central del reposacabezas está alineada con la parte superior de las orejas del conductor o del pasajero, su eficacia es máxima.

⚠️ ADVERTENCIA

El reposacabezas no debe ajustarse durante la conducción.



40BAB340E018

- › Para elevar el reposacabezas, tire directamente hacia arriba hasta la posición deseada.

- › Para bajar el reposacabezas, empuje el reposacabezas hacia abajo mientras mantiene pulsado el botón de ajuste del reposacabezas hasta que el reposacabezas alcance la posición deseada.

i AVISO

La posición más baja del reposacabezas no es la posición de uso. El reposacabezas debe subirse a la posición de bloqueo antes de utilizarlo.

i AVISO

Después de ajustar el reposacabezas, presione el reposacabezas para asegurarse de que está bien bloqueado.

Retire el reposacabezas

Para extraer el reposacabezas, mantenga pulsado el botón de ajuste del reposacabezas y extráigalo.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para poder extraer el reposacabezas.

⚠️ PRECAUCIÓN

Una vez instalado el reposacabezas, empújelo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que ha quedado bien fijado.

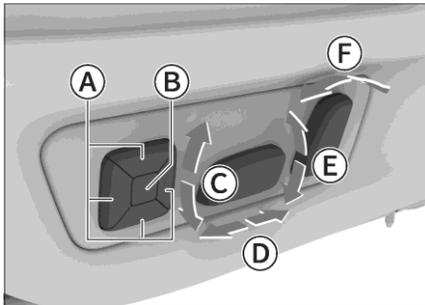
⚠️ ADVERTENCIA

El reposacabezas no debe retirarse mientras se conduce el vehículo. Si lo hace y se produce una colisión, el cuello del conductor o del acompañante estará sometido a una gran tensión, lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Asientos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

- › No ajuste nunca el asiento mientras conduce.
- › Asegúrese de que el asiento del conductor está ajustado en la posición correcta antes de conducir. De lo contrario, puede provocar fácilmente un funcionamiento incorrecto, accidentes o un uso ineficaz de la eficacia de seguridad de los cinturones de seguridad, bolsas de aire, reposacabezas y otros dispositivos.
- › No incline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que el pasajero se salga del cinturón de cadera en caso de colisión. El cinturón de seguridad sólo le protegerá mejor si se sienta recto y se apoya en el respaldo.



A15AE7EE9489

Ⓐ Ajuste de soporte lumbar

Pulse el botón hacia delante o hacia atrás para reforzar o debilitar el soporte lumbar.

Pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el soporte lumbar.

Ⓑ Función de masaje del asiento

Pulse el botón para que la función de masaje cambie entre fuerte, débil y apagado.

La función de masaje se detendrá automáticamente después de 15 minutos.

Ⓒ Ajuste del ángulo del cojín del asiento

Ⓓ Ajuste adelante/atrás de los asientos

Ⓔ Ajuste de altura del asiento

Ⓕ Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo

i AVISO

Algunas funciones solo están disponibles para el asiento del conductor.

Ventilación/calefacción del asiento

Ajuste con botones



6253EE637C3D

Asientos

1

Operación

Cuando la fuente de alimentación está en modo ON, pulse el botón de calefacción (o ventilación) del asiento en el lado izquierdo o derecho para ajustar la posición de calefacción (o ventilación) del asiento correspondiente. La luz indicadora del botón se enciende para indicar que la función correspondiente está activada, y se apaga para indicar que la función correspondiente está desactivada.

Ajuste mediante la pantalla

Toque el icono del asiento en la parte inferior para ajustar la función de calefacción (o ventilación) del asiento correspondiente en la interfaz A/C de la pantalla multimedia.

AVISO

Las funciones de calefacción y ventilación de un asiento no pueden activarse al mismo tiempo.

ADVERTENCIA

Cuando se utiliza la función de calefacción del asiento, se debe tener cuidado con los siguientes ocupantes:

- › Lactantes, niños, ancianos, enfermos o personas con discapacidad física
- › Las personas con piel sensible
- › Una persona con exceso de trabajo
- › Una persona somnolienta por haber bebido o tomado medicamentos

PRECAUCIÓN

- › No modifique el asiento ni su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil del calefactor del asiento se verán afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no coloque alfombrillas, cojines ni otros materiales aislantes sobre el asiento cuando esté activada la función de calefacción del asiento.
- › Para evitar que se agote el voltaje de la batería, no utilice la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.
- › El calefactor del asiento puede dañarse cuando se dan las siguientes condiciones, por lo que debe comprobarse antes de utilizarlo:
 - Hay mucha agua en el asiento.
 - El asiento se perforó con objetos punzantes (alfileres o cuchillos).
 - El asiento desprende un olor extraño.

Puede configurar las funciones relacionadas con el asiento del conductor a través del **【Carro】** . → **【En el vehículo】** → **【Interfaz del asiento del conductor】** en la pantalla de visualización multimedia.

- › **【Memoria del asiento del conductor/memoria de los retrovisores】** : Toque prolongadamente cualquier botón de memoria para almacenar las posiciones actuales del asiento del conductor y de los espejos laterales, y el sistema le indicará que las posiciones se almacenan correctamente al mismo tiempo.

Pulse cualquier botón de memoria para recuperar las posiciones del asiento del conductor y de los retrovisores laterales almacenadas por el botón.

i AVISO

Cuando la velocidad del vehículo supera los 7 km/h, la función de memoria del asiento del conductor/memoria de los retrovisores de la pantalla de visualización multimedia no funcionará ni se utilizará para evitar distraer al conductor y dificultar una conducción segura.

- › **【Bienvenida al asiento de conductor】** : cuando la función está activada y la fuente de alimentación pasa del modo ON al modo OFF, el asiento del conductor se desplaza automáticamente a una posición que facilita la subida y bajada del vehículo. Cuando la fuente de alimentación pasa del modo OFF al modo ON, el asiento del conductor vuelve a su posición anterior.

i AVISO

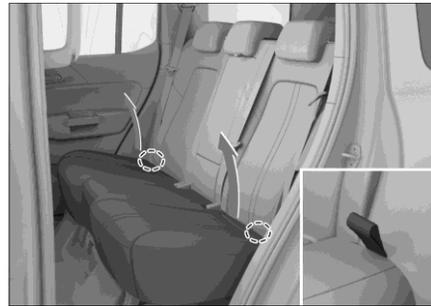
- › Durante el movimiento y retorno automáticos del asiento del conductor, si se acciona el interruptor de ajuste del asiento del conductor, el asiento del conductor ejecutará la orden del interruptor de ajuste.
- › Después de que la rueda del asiento del conductor se desplace automáticamente a una posición que facilite la subida y bajada, la función de bienvenida no volverá a la posición utilizada la última vez si se realiza algún ajuste en el asiento del conductor.

Ajuste del asiento trasero

Volteo del cojín del asiento

i AVISO

- › Retire todos los objetos del asiento antes de abatir el cojín.
- › Ajuste los asientos delanteros a una posición adecuada para evitar interferencias al abatir el cojín del asiento.



5EE1174F34E2

Tire de la cuerda del cojín del asiento hacia arriba, tire del cojín del asiento hacia delante y hacia arriba desde debajo del respaldo y, a continuación, dé la vuelta al cojín del asiento hacia delante.

! ADVERTENCIA

- › No se puede voltear el cojín del asiento mientras el vehículo está en movimiento.
- › Durante la conducción, no está permitido sentarse en un cojín de asiento abatido.

Asientos

1

Operación

Respaldo abatible

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el cojín del asiento no está abatido hacia delante, el respaldo no puede colocarse plano sobre el cojín del asiento. No utilice la fuerza, de lo contrario se dañará el asiento.

ⓘ AVISO

› Voltee primero el cojín del asiento y luego pliegue el respaldo para obtener más espacio de almacenamiento.

Al abatir el respaldo, empuje ligeramente el cojín del asiento hacia delante para que el respaldo pueda abatirse con suavidad.

› Antes de abatir el respaldo, coloque el reposacabezas en la posición más baja.

› Vuelva a colocar el cinturón de seguridad para evitar interferencias al abatir el respaldo.

› Retire todos los objetos del asiento antes de abatir el respaldo.

› No coloque objetos pesados sobre el respaldo abatido.



Ⓐ Manija de desbloqueo

Ⓑ Indicador de bloqueo del respaldo

Cuando el respaldo está bloqueado, el indicador está en estado retraído (como se muestra en la figura); después de desbloquear el respaldo, el indicador está en estado emergente.

El respaldo desbloqueado puede abatirse hacia delante tirando de la palanca de desbloqueo situada en la parte superior del respaldo.

⚠ ADVERTENCIA

› No ajuste ni pliegue el respaldo del asiento con el vehículo en marcha.

› No está permitido sentarse en un respaldo abatido ni en el maletero.

› Los niños no pueden acceder al maletero.

Recuperación del asiento

1. Ajuste el cinturón de seguridad para evitar que quede atrapado bajo el asiento durante la recuperación del respaldo.

2. Tire del respaldo hacia arriba y vuelva a colocarlo en la posición original para su uso. Compruebe que el indicador de bloqueo del respaldo esté bloqueado (retraído). Sacuda ligeramente el respaldo hacia adelante y hacia atrás para confirmar que está bloqueado.

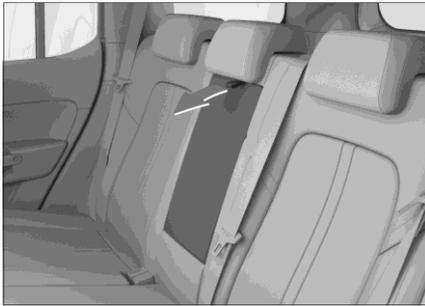
3. Ajuste el cuerpo de bloqueo del cinturón de seguridad en posición vertical para que el cojín del asiento no presione el cuerpo de bloqueo por debajo al volver a colocar el cojín del asiento y, a continuación, baje el cojín del asiento para volver a utilizarlo.

Ajuste de ángulo del respaldo

El ángulo del respaldo puede ajustarse. El respaldo desbloqueado puede ajustarse al ángulo deseado tirando de la palanca de desbloqueo situada en la parte superior del respaldo.

Después de ajustar el ángulo del respaldo, compruebe que el indicador de bloqueo del respaldo esté bloqueado (retraído). Sacuda ligeramente el respaldo hacia adelante y hacia atrás para confirmar que está bloqueado.

Reposabrazos traseros



0EDA20659E89

Tire de la cuerda hacia fuera para bajar los reposabrazos traseros y proporcionar apoyo para los codos de los pasajeros traseros y hacer que los brazos se sientan más cómodos.

Espejos

1

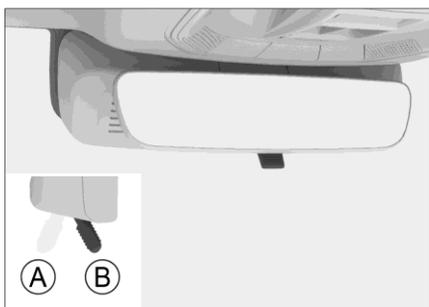
Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento específico para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de

ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Retrovisor interior antideslumbrante manual



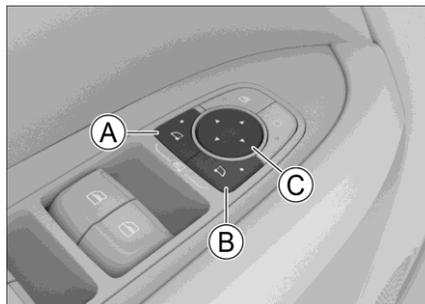
B42AE3AFD9A

Ⓐ Posición normal

Ⓑ Posición antideslumbrante

Gire la manija hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición antideslumbrante. En esta posición puede reducirse el reflejo de los faros del vehículo que circula detrás.

Espejos laterales



818D467A5DAA

Ⓐ Botón de selección del retrovisor lateral izquierdo

Ⓑ Botón de selección del espejo lateral derecho

Ⓒ Botón de ajuste del espejo

Ajuste del espejo

1. Pulse el botón de selección del retrovisor lateral para seleccionar el retrovisor lateral izquierdo (L) o derecho (R). Si se enciende el testigo del botón, el retrovisor ha entrado en el estado seleccionado.
2. Pulse las posiciones delantera, trasera, izquierda y derecha del botón de ajuste del espejo para ajustar el ángulo del espejo lateral izquierdo o derecho.
3. Después del ajuste, pulse de nuevo el botón de selección del espejo lateral, la luz indicadora del botón se apagará y el espejo saldrá del estado seleccionado.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste los retrovisores laterales mientras conduce. De lo contrario, los errores de control pueden provocar accidentes y graves injurados o la muerte.

Plegado eléctrico

Pulse simultáneamente los botones de selección de los retrovisores laterales izquierdo y derecho, y los retrovisores laterales se plegarán automáticamente. Vuelva a pulsarlos simultáneamente y los retrovisores laterales se desplegarán automáticamente.

⚠ PRECAUCIÓN

En el caso de los retrovisores laterales plegables eléctricamente, no los pliegue manualmente. De lo contrario, podría dañarse la estructura interna de los retrovisores laterales.

⚠ ADVERTENCIA

- › Antes de conducir, debe desplegar los retrovisores laterales y ajustarlos adecuadamente.
- › Tenga cuidado con los dedos al mover los retrovisores laterales para evitar lesiones o dañar el retrovisor lateral.

Función de desempañado

Cuando los retrovisores laterales estén escarchados o empañados, pulse el botón de desempañado de los retrovisores laterales en el panel del aire acondicionado, se encenderá la luz indicadora y se activará la función de desempañado de los retrovisores laterales. Pulse de nuevo el botón de desempañado de los espejos laterales para desactivar la función de desempañado.

La función de desempañado de los espejos laterales se desconectará automáticamente después de funcionar durante un periodo de tiempo.

⚠ ADVERTENCIA

Después de conectar la función de desempañado del retrovisor lateral, no toque la superficie del retrovisor para evitar quemaduras.

Ajustes de espejos laterales

Puede realizar los ajustes de los espejos laterales a través de la interfaz **【Carro】** → **【Exterior del vehículo】** → **【Espejos】** en la pantalla de visualización multimedia.

Plegado de espejos laterales

El plegado automático de los espejos laterales permite vincular su plegado y despliegue al bloqueo y desbloqueo de las puertas.

Ajuste automático de los espejos laterales para la marcha atrás

Puedes elegir desactivarla o ajustarla al lado del conductor, del acompañante o a ambos lados. Una vez activada la función, los espejos retrovisores laterales pueden ajustarse automáticamente a la posición almacenada adecuada para la marcha atrás conectando la posición de marcha R; los espejos retrovisores laterales pueden volver automáticamente a la posición anterior a la marcha atrás desconectando la posición de marcha R;

Almacenamiento de la posición de ajuste automático de los retrovisores laterales para la marcha atrás

1. Según sea necesario, conecte los espejos laterales del conductor, el acompañante o de ambos lados.

Espejos

1

Operación

2. Engrane en la posición de marcha R y ajuste el ángulo de los retrovisores laterales correspondientes para adaptarlo a la visión durante la marcha atrás.
3. Una vez finalizado el ajuste, desactive la posición de marcha R para completar el almacenamiento.

Memoria de espejos laterales

Puede configurar la función de memoria de los retrovisores laterales a través de la interfaz **【Carro】** → **【Interior del vehículo】** → **【Asiento del conductor】** en la pantalla multimedia.

【Memoria del asiento del conductor/memoria de los espejos】 : toque cualquier botón de memoria durante un tiempo prolongado para almacenar las posiciones actuales del asiento del conductor y los espejos laterales, y el sistema indica que las posiciones se almacenan correctamente al mismo tiempo. Toque cualquier botón de memoria para recuperar las posiciones del asiento del conductor y los espejos laterales almacenadas por el botón.

Toque cualquier botón de memoria para recuperar las posiciones del asiento del conductor y los espejos laterales almacenadas por el botón.

i AVISO

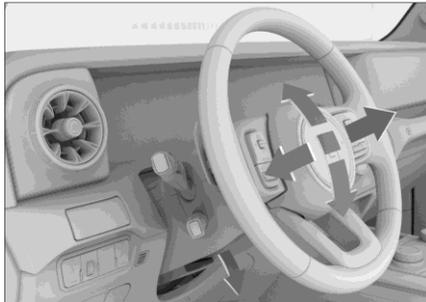
Cuando la velocidad del vehículo supera los 7 km/h, la función de memoria del asiento del conductor/memoria de los retrovisores de la pantalla de visualización multimedia no se pondrá en funcionamiento ni se utilizará para evitar distraer al conductor y dificultar una conducción segura.

Volante

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Modo de ajuste



1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajuste el volante para alinearlo con su pecho y asegúrese de que puede ver todos los instrumentos e indicadores del panel de instrumentos.
3. Una vez ajustado, retraiga la palanca para bloquear el volante.

⚠ ADVERTENCIA

- > No ajuste el volante con el vehículo en marcha. De lo contrario, un manejo incorrecto podría provocar un accidente o lesiones graves.
- > Después de ajustar el volante, asegúrese de que esté bien bloqueado en su sitio. De lo contrario, un movimiento brusco del volante podría provocar un accidente o lesiones graves.

Calefacción del volante

A través de la interfaz A/C de la pantalla de visualización multimedia, toque el botón de calefacción del volante para activar o desactivar la función de calefacción del volante. Este botón se enciende, indicando que se ha activado la función de calefacción del volante.

i AVISO

Cuando el vehículo no esté arrancado, no use la función de calefacción del volante durante mucho tiempo para evitar que se descargue el voltaje de la batería.

Claxon

Pulse la marca del claxon en el volante o en la zona circundante y el claxon sonará.

Volante

1

Operación

PRECAUCIÓN

- > Hay una bolsa de aire frontal dentro del volante. No golpee con fuerza la posición alrededor de la bocina para evitar que la bolsa de aire no pueda funcionar normalmente durante un accidente o que la bolsa de aire se despliegue accidentalmente en la conducción normal, lo que causará lesiones graves o incluso la muerte a los pasajeros.
- > No instale ningún adorno en el claxon del volante.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Portaequipajes

Para instalar un portaequipajes en el portaequipajes, lea atentamente el manual de instalación accesorio del portaequipajes.

i AVISO

Cuando se instala o se utiliza el portaequipajes para transportar objetos, deben observarse los requisitos pertinentes de las normas de tráfico locales.

Capacidad de carga del portaequipajes

El peso máximo de carga del portaequipajes es de 50 kg; el peso máximo de carga del portaequipajes es de 35 kg cuando el vehículo desacelera rápidamente.

i AVISO

El peso de carga del portaequipajes incluye accesorios como vigas y otros accesorios.

⚠ ADVERTENCIA

- › Los objetos colocados en el portaequipajes del techo deben estar bien sujetos. De lo contrario, existe riesgo de accidente.
- › La carga de objetos en el portaequipajes de techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a alta velocidad, arrancar a baja velocidad, girar bruscamente, frenar de emergencia o maniobrar bruscamente, ya que puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo debido a un manejo incorrecto del mismo, con el resultado de lesiones graves o la muerte.
- › Cuando se cargan objetos bastante pesados o grandes en el portaequipajes del techo, los cambios en el centro de masa del vehículo y la resistencia al viento pueden afectar a su comportamiento de conducción, existiendo riesgo de accidente. Por lo tanto, debe adaptar su estilo de conducción y su velocidad a las circunstancias específicas.
- › Conduzca a baja velocidad con viento lateral. El perfil del vehículo y su alto centro de gravedad lo hacen más sensible a las ráfagas laterales, y reducir la velocidad del vehículo facilitará su control.
- › No acelere en exceso, no dé sacudidas, no haga giros bruscos, no golpee objetos, etc. cuando conduzca fuera del camino o en terrenos irregulares. Esto puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo, causando lesiones graves o la muerte, así como graves daños en la suspensión y el chasis del vehículo.

Portaequipajes

1

Operación

- › No cruce pendientes pronunciadas, y es mejor conducir en línea recta hacia arriba o hacia abajo. El vehículo tiene más probabilidades de volcar que de rodar hacia delante o hacia atrás.
- › El portaequipajes de techo sólo puede usarse con el quemacocos cerrado. De lo contrario, el portaequipajes de techo o los objetos cargados en él pueden causar lesiones a los pasajeros.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Ajuste de luces

Puede realizar los ajustes de luces a través de la interfaz **【Carro】** → **【Luces】** de la pantalla de visualización multimedia.

Personalización

- › **【Luz de bienvenida activa】** : con el modo de alimentación apagado y el interruptor de luz principal en modo AUTO, cuando la luminosidad ambiental alcance la condición para encender las luces del vehículo, desbloquee las puertas desde el exterior del vehículo (excepto para desbloquear las puertas con la llave mecánica) y se encenderán las luces exteriores del vehículo.
- › **【Ahorro de energía de retardo】** : se puede utilizar para establecer el tiempo de retardo para la función de ahorro de energía para tener efecto.

Después de que la fuente de alimentación se cambia al modo OFF, si el modo de alimentación y el estado de bloqueo de la puerta no cambian dentro del tiempo establecido, la función de ahorro de energía se activará automáticamente para ahorrar energía.

- › **【Retardo de la luz del techo】** : con la función de control de la puerta de la luz de lectura y la luz del techo activada, la luz de lectura y la luz del techo se apagarán automáticamente después de estar encendidas durante un cierto período de tiempo (tiempo establecido) cuando el vehículo se desbloquee o cuando la fuente de alimentación se cambie al modo OFF y todas las puertas estén cerradas.
- › **【Retardo de seguimiento a casa】** : puede ajustarlo a apagado o ajustar el tiempo de encendido de las luces después de que se active esta función.

Con la fuente de alimentación ajustada en el modo OFF y el interruptor de la luz principal en el modo AUTO, cuando la luminosidad ambiental alcance la condición para encender las luces del vehículo, después de que todas las puertas se cierren correctamente en el exterior (excepto para cerrar las puertas con la llave mecánica), las luces exteriores se iluminarán automáticamente durante un período de tiempo para que pueda salir del vehículo en condiciones de oscuridad.

- › **【Recordatorio de modo de localización de vehículo】** : puede establecer el estado de aviso del vehículo cuando se activa la función de localización de vehículo.

Control de luces

1

Operación

> **【Luz de emergencia encendida con freno de emergencia】**: cuando el vehículo circula a una velocidad superior a 50 km/h, los intermitentes parpadearán para advertir al vehículo que circula detrás y evitar así la colisión por alcance si frena el vehículo con urgencia.

Luces ambientales

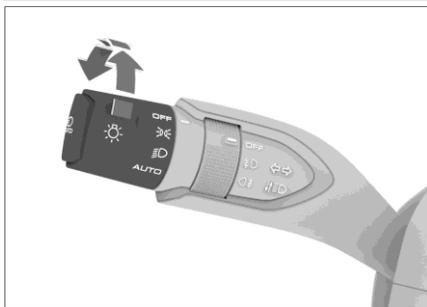
Puede ajustar el encendido/apagado, el brillo, el color, etc. de las luces ambientales interiores.

Interruptores combinados de control de luces

Perilla de luces principales

i AVISO

Antes de cerrar el vehículo y salir de él, gire la perilla de la luz principal a la posición OFF o AUTO para reducir el consumo de energía del vehículo y evitar el consumo de voltaje de la batería, afectando así el uso normal del vehículo.



D0F97216C02B

> Gire la perilla de la luz principal a la posición de luz de gálibo  para encender la luz de los cuartos y la luz de la placa de matrícula.

⚠ PRECAUCIÓN

No use los cuartos para sustituir a la luz baja durante la conducción. De lo contrario, existe riesgo de accidente.

Las luces de los cuartos no son lo suficientemente brillantes como para iluminar el camino delante del vehículo o permitir que otros vehículos y peatones vean el vehículo. Por ello, encienda las luces bajas cuando el tiempo sea escaso o la visibilidad sea reducida.

> Gire la perilla la luz principal a la posición de luces bajas  para encender las luces bajas y mantener encendidas la luz de los cuartos y la luz de la placa de matrícula.

> Gire la perilla de luz principal a la posición AUTO. Las luces de gálibo y las luces bajas se encenderán o apagarán automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

⚠ PRECAUCIÓN

> Cuando la visibilidad se ve afectada durante el día debido a una niebla espesa, es posible que las luces no se enciendan automáticamente. En este caso, encienda las luces manualmente.

> El control automático de las luces sólo puede ayudar al conductor. En todo momento, el conductor debe ser responsable de la iluminación del vehículo.

> Gire la perilla de la luz principal a la posición OFF para apagar todas las luces del vehículo.

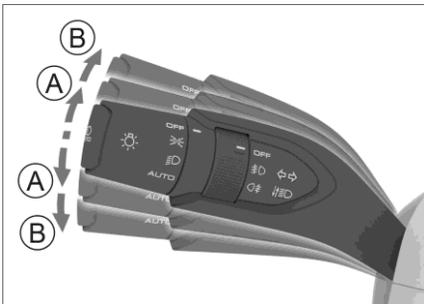
Interruptor de luces de niebla



D9AA17A1B508

- › Cuando se encienden las luces de gálibo (luz de los cuartos, luz de matrícula), gire la perilla de la luz antiniebla a la posición de luz antiniebla delantera ☼ para encender la luz antiniebla delantera.
- › Cuando las luces bajas están encendidas, gire repetidamente la perilla de los faros antiniebla ☼ a la posición de faros antiniebla traseros para encender o apagar los faros antiniebla traseros. Al soltarlo, la perilla vuelve a girar automáticamente.

Luz direccional e indicador de cambio de carril



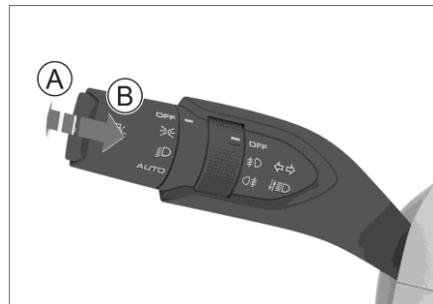
Ⓐ Señal de cambio de carril

- › Señal de cambio de carril: Tire hacia arriba o empuje hacia abajo el interruptor combinado de control de luces suavemente y suéltelo, entonces el interruptor combinado de control de luces regresará automáticamente y la luz intermitente correspondiente parpadeará 3 veces.

- › Direccional (tipo 1): tire hacia arriba o hacia abajo del interruptor combinado de control de luces y suéltelo, entonces el interruptor combinado de control de luces no volverá automáticamente y la direccional correspondiente parpadeará de forma continua.

Direccional (tipo 2): tire hacia arriba o hacia abajo del interruptor combinado de control de luces y suéltelo, y entonces el interruptor combinado volverá automáticamente y la luz de direccional correspondiente parpadeará de forma continua, y se apagará automáticamente una vez finalizado el giro. Para apagar manualmente la direccional, gire ligeramente el interruptor combinado de control de luces hacia arriba o hacia abajo.

Interruptor manual de luces altas/bajas



Ⓑ Direccional B6DD20687049

565CC4E49B7F

Control de luces

- Ⓐ Luz alta encendida
- Ⓑ Luz alta intermitente
- › Cuando la luz baja está encendida, pulse el interruptor combinado de control de luces en dirección contraria al volante para encender o apagar la luz alta; al soltar el interruptor combinado de control de luces, ésta vuelve automáticamente.
- › La luz alta se enciende cuando se tira del interruptor combinado de control de luces hacia arriba en una dirección a lo largo del volante; cuando se suelta, el interruptor combinado de control de luces vuelve automáticamente y la luz alta se apaga. Puede repetir esta operación para que la luz alta parpadee.

Luz baja-alta automática



La función automática de luces bajas-altas puede cambiar automáticamente entre las luces altas y bajas en función de la velocidad actual del vehículo y la luminosidad del entorno.

Cuando la luz baja está encendida y la luz alta apagada, pulse el interruptor de la luz baja-alta automática  para encender o apagar la función de luz baja-alta automática. Una vez activada la función, se enciende el indicador luminoso de la luz baja y alta automática  en el panel de instrumentos y se visualiza en verde.

⚠ ADVERTENCIA

La función automática de luces bajas-altas es sólo una función auxiliar. Cuando las condiciones de tráfico o meteorológicas lo requieran, el conductor debe conmutar manualmente las luces altas y bajas en función de las condiciones de luz y visibilidad. La intervención manual es necesaria si:

- › las condiciones meteorológicas no favorecen la conducción, como niebla espesa o lluvia o nieve.
- › gira bruscamente o conduce en pendiente.
- › se encuentra en un cruce o no puede ver completamente el tráfico contrario, como cuando la luz del tráfico contrario está oscurecida por una barrera de colisión o cuando circula por autopista.
- › circula por zonas con escasa iluminación y muchos edificios.
- › hay participantes en el tráfico con poca iluminación alrededor del camino, como peatones o vehículos no motorizados.

- › hay objetos muy reflectantes cerca del camino, como señales de tráfico.
- › el sensor de lluvia y luz del parabrisas actual está sucio, escarchado o cubierto por etiquetas.

Luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor claridad, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente al arrancar el vehículo y al salir de la posición P.

Las luces de conducción diurna se apagan cuando se dan las siguientes condiciones:

- › Los faros están encendidos.
- › La posición de marcha P está engranada.
- › Cuando se encienden las direccionales izquierda o derecha, se apagan las luces diurnas del mismo lado.

⚠ ADVERTENCIA

- › Las luces de circulación diurna no están diseñadas para las necesidades de la conducción nocturna.
- › Siempre es obligación del conductor asegurarse de que el vehículo se conduce con las luces correctamente encendidas de acuerdo con las normas de tráfico.

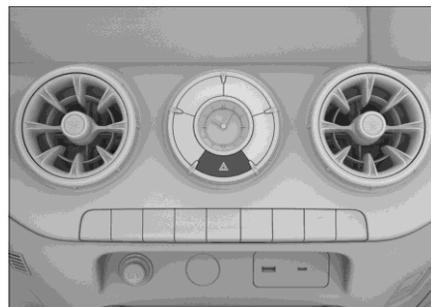
Faros antiniebla delanteros auxiliar

Esta función puede realizar el encendido automático de la luz antiniebla delantera del lado correspondiente del vehículo al girar una esquina y el encendido automático de todas las luces antiniebla delanteras al dar marcha atrás, para iluminar mejor el entorno circundante.

Para encender el alumbrado auxiliar de los faros antiniebla delanteros, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 35 km/h.
- › Las luces bajas están encendidas.
- › La direccional está encendida o el ángulo del volante es superior a 60°.
- › Los faros antiniebla delanteros no están encendidos.

Luces intermitentes de emergencia



73943FBEA4AF

En caso de avería del vehículo o de incidentes de tráfico, encienda las luces intermitentes de emergencia para avisar a los demás vehículos.

Control de luces

Pulse el interruptor para encender o apagar las luces intermitentes de emergencia.

Ajuste de altura de luces



C0D59DDC1D62

La altura del haz de los faros se ajusta en función del número de pasajeros y de la carga del vehículo.

- › Gire la perilla hacia arriba para aumentar la altura del haz de los faros.
- › Gire la perilla hacia abajo para bajar la altura del haz de los faros.

Regulación del brillo de los instrumentos



25BF5E177FEB

- › Pulse la parte superior del botón y se encenderán las luces de fondo de los instrumentos y del vehículo.

- › Pulse la parte inferior del botón y se atenuarán las luces de instrumentos y las traseras del vehículo.

Luces interiores

Lámparas de lectura

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice las luces interiores durante mucho tiempo si el vehículo no está en marcha. De lo contrario, podría descargarse la batería.



62BFEC4C6806

- › Pulse el interruptor principal de las luces de lectura  para encender o apagar las luces de lectura.
- › Pulse el interruptor de control de puertas  para activar o desactivar la función de control de puertas.

Con la función de control de puerta activada, la lámpara de lectura se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta.

1

Operación

Lámpara de techo



A38991EAA621

- › Pulse el interruptor de control de puertas

 para activar o desactivar la función de control de puertas.

Con la función de control de puertas activada, la luz de techo se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta.

- › Pulse el interruptor para encender o apagar la luz de techo  correspondiente.

Luz del maletero

Cuando está abierta o cerrada la cajuela, las luces del maletero se encienden o apagan automáticamente.

1

Operación

Control de limpiaparabrisas

1

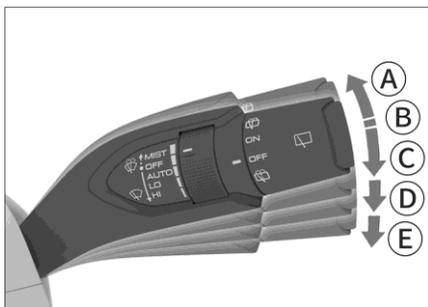
Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Limpiaparabrisas delantero

Limpiaparabrisas delantero



Ⓐ Nebulizador de limpiaparabrisas delantero (MIST)

Mueva el interruptor combinado del control del limpiaparabrisas hacia arriba hasta la posición MIST. Cuando lo suelte, volverá a su posición original. El limpiaparabrisas delantero funcionará una vez.

Ⓑ Apagar limpiaparabrisas delantero (OFF)

Ⓒ Automático (AUTO)

Ⓓ Baja velocidad (LO)

Ⓔ Alta velocidad (HI)

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si la superficie del parabrisas está sucia o tiene algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpiela primero y retire el objeto extraño. De lo contrario, podría dañarse la plumilla o la estructura interna del limpiaparabrisas.
- › Antes de utilizar el limpiaparabrisas en la estación fría, asegúrese de comprobar si la plumilla está congelada en el parabrisas. Si la plumilla se ha congelado en el parabrisas, debe utilizarla después de descongelarla. De lo contrario, la plumilla y el motor del limpiaparabrisas pueden resultar dañado.
- › Cuando el limpiaparabrisas deja de funcionar debido a la nieve y otras razones, apague el limpiaparabrisas y estacione el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible, y luego retire la nieve y otros desechos para que el limpiaparabrisas pueda funcionar normalmente.

Ajuste de la frecuencia de barrido automático



4C411A8EF

Control de limpiaparabrisas

Al girar la perilla de ajuste se puede cambiar la sensibilidad del sensor de lluvia y luz a la lluvia, cambiando así la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas delantero cuando está en la marcha automática (AUTO).

⚠️ ADVERTENCIA

- › Es posible que el sensor de lluvia y luz no reconozca completamente cada caída de lluvia y active los limpiaparabrisas delanteros. Si la lluvia en el parabrisas afecta a la visión, deberá ajustar manualmente la posición del limpiaparabrisas delantero o la frecuencia de rascado debidamente según sea necesario.
- › Cuando el limpiaparabrisas delantero automático está en la posición AUTO, el limpiaparabrisas delantero puede funcionar inesperadamente si se toca el parabrisas cerca del espejo retrovisor interior desde el exterior o si el parabrisas vibra. Tenga cuidado de no atraparse los dedos u otras partes del cuerpo con los limpiaparabrisas delanteros.
- › No coloque el limpiaparabrisas delantero automático en la posición AUTO cuando lave el automóvil o no sea necesario utilizar el limpiaparabrisas delantero. De lo contrario, los limpiaparabrisas delanteros podrían funcionar inesperadamente.

⚠️ PRECAUCIÓN

- › Si la superficie del parabrisas cercana a los espejos retrovisores interiores está sucia o tiene algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpiela primero y retire el objeto extraño, ya que de lo contrario podría afectar al funcionamiento normal del limpiaparabrisas automático.
- › A veces, aunque los copos de nieve entren en contacto con el sensor de lluvia y luz, es posible que el sensor no funcione normalmente y que los limpiaparabrisas delanteros no funcionen, ya que los copos de nieve tienen formas diferentes. La nieve derretida puede hacer que los limpiaparabrisas delanteros funcionen automáticamente.

Función de lavado



930465496923

Tire hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor combinado de control del limpiaparabrisas hacia el volante, y los limpiaparabrisas delanteros utilizarán líquido limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas delantero. Al soltarlo, el interruptor combinado vuelve automáticamente a su posición original.

Control de limpiaparabrisas

1

Operación

⚠ PRECAUCIÓN

› Evite utilizar la lavadora de forma continuada durante mucho tiempo. De lo contrario, podría dañarse el motor de lavado.

Para proteger el motor de lavado, se puede apagar automáticamente el sistema de lavado después de un período de funcionamiento continuo.

› Cuando el líquido de lavado sea insuficiente, rellénelo. En la estación fría, añada líquido de lavado adecuado para garantizar que no se congele. De lo contrario, no sólo no estará disponible la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas relacionadas.

› No utilice productos que puedan producir revestimientos en el parabrisas (soluciones de limpieza para el chapado o revestimiento de cristales, revestimientos de vidrio, etc.). De lo contrario, pueden producirse vibraciones y ruidos anormales durante la limpieza con el limpiaparabrisas.

› La plumilla no puede entrar en contacto con productos de limpieza aceitosos. Pueden reaccionar químicamente lo que puede causar deformidad de la plumilla.

Limpiaparabrisas trasero



2603A334FC8A

- › Gire la perilla del limpiaparabrisas trasero a la posición ON y el limpiaparabrisas trasero se encenderá.
- › Gire la perilla del limpiaparabrisas trasero a la posición de limpieza  del parabrisas trasero y manténgalo pulsado. El limpiaparabrisas trasero limpiará el parabrisas trasero con el lavaparabrisas. Suelte el mando de control y volverá automáticamente a su posición anterior.
- › Gire la perilla del limpiaparabrisas trasero a la posición OFF para apagar el limpiaparabrisas trasero.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No utilice productos que produzcan un recubrimiento en el parabrisas (por ejemplo, líquido de lavado cristalizado o recubierto, recubrimientos para cristales, etc.). De lo contrario, el limpiaparabrisas podría rebotar y traquetear al limpiar.

Control de limpiaparabrisas

- > No permita que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con productos de limpieza a base de aceite, ya que esto puede causar una reacción química y provocar una deformación grave de las plumillas.

Función de reducción inteligente de la velocidad del limpiaparabrisas delantero

Si el limpiaparabrisas delantero se encuentra en la posición de limpieza a alta velocidad, cuando la velocidad del vehículo supera los 12 km/h y luego desacelera por debajo de 4 km/h, el limpiaparabrisas delantero reducirá automáticamente la frecuencia de limpieza; cuando la velocidad del vehículo supera los 12 km/h, el limpiaparabrisas volverá automáticamente a la frecuencia de limpieza de la posición actual.

1

Operación

Sistema A/C

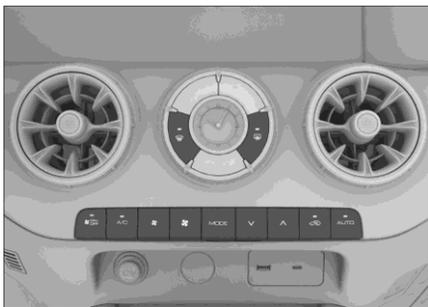
1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Panel de control A/C



B613A7D4A26B

- › Pulse el botón  ON/OFF para conectar o desconectar el sistema de aire acondicionado. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que el A/C se ha encendido.
- › Pulse el botón A/C para activar o desactivar el modo de refrigeración. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado el modo de refrigeración. En este modo, la temperatura interior y la humedad pueden reducirse.
- › Pulse el botón de disminución del flujo de aire  para disminuir el flujo de aire.

Pulse el botón de aumento del flujo de aire

 para aumentar el flujo de aire.

- › Pulse el botón MODO para cambiar el modo de salida de aire.
- › Pulse el botón abajo  para bajar la temperatura.

Pulse el botón arriba  para aumentar la temperatura.

- › Pulse el botón de circulación interna 

para activar o desactivar el modo de circulación interna. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado el modo de circulación interna. La luz indicadora del botón se apaga, indicando que el modo de circulación externa está activado.

AVISO

- › En general, debe utilizarse el modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a empañar las ventanas, especialmente cuando el compresor está apagado.
- › El modo de circulación interna debe utilizarse en circunstancias tales como la conducción a través de un túnel, en atascos de tráfico, aire sucio fuera del vehículo o cuando se desea enfriar y calentar rápidamente.

- › Pulse el botón AUTO para activar el modo automático. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que el modo automático está activado. En este modo, el modo de salida de aire y el caudal de aire del sistema de aire acondicionado pueden ajustarse automáticamente para alcanzar la temperatura establecida.

i AVISO

Si el modo de distribución del flujo de aire y el flujo de aire ajustado automáticamente por el sistema de A/C no pueden satisfacer su demanda, puede realizar un ajuste manual; en este caso, el sistema saldrá del modo AUTO y la luz indicadora se apagará.

- › Pulse el botón del desempañante delantero  para activar o desactivar la función del desempañante delantero. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función de desempañador delantero. En este caso, se puede eliminar gradualmente la escarcha y el vaho del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.
- › Pulse el botón del desempañante trasero  para activar o desactivar la función del desempañante trasero. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que la función de desempañante trasero se ha activado, y el empañamiento del parabrisas trasero puede eliminarse gradualmente.

⚠ ADVERTENCIA

Una vez activada la función del desempañador trasero, el parabrisas trasero se calentará. No lo toque para evitar quemaduras.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté arrancado, no utilice la función de desempañante trasero durante mucho tiempo, para evitar que se descargue el voltaje de la batería.

1

Operación

Interfaz de ajustes A/C

Puede ajustar el estado de funcionamiento del A/C a través de la interfaz de ajuste del aire acondicionado de la pantalla multimedi

i AVISO

- › La interfaz de ajuste del aire acondicionado puede variar ligeramente en función de la configuración del vehículo. Consulte el vehículo real.
- › El sistema de aire acondicionado consume energía de la batería cuando está en funcionamiento y su uso reducirá la autonomía.
- › En condiciones de funcionamiento extremas (por ejemplo, temperaturas ambiente altas o bajas, ascensos prolongados por pendientes, etc.), la potencia del aire acondicionado puede verse limitada o incluso dejar de funcionar para garantizar el rendimiento del vehículo.

Sistema A/C

1

Operación

- › Toque el botón **【ON】** o **【OFF】** para encender o apagar el A/C.
- › Toque el botón **【AUTO】** para activar el modo automático. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que el modo automático ha sido encendido. En este modo, el modo de distribución del flujo de aire y el flujo de aire se pueden ajustar automáticamente para alcanzar la temperatura establecida.

i AVISO

Si la función de ajuste automático del A/C no puede satisfacer sus necesidades, puede realizar el ajuste manual. En este caso, se saldrá del modo automático y se apagará la luz indicadora.

- › Toque el botón **【A/C】** para activar o desactivar el modo de refrigeración. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que el modo de refrigeración está activado. En este modo, la temperatura interior y la humedad pueden reducirse.
- › Toque el botón del modo de soplado de cara , el botón del modo de soplado de pies y cara , el botón del modo de soplado de pies , o el botón del modo de soplado de pies y descongelador  para seleccionar el modo de distribución del flujo de aire correspondiente.
- › Toque el botón de calentamiento  o el botón de enfriamiento  para ajustar la temperatura.

Deslice en el espacio entre el botón de calentamiento  y el botón de enfriamiento  para ajustar la temperatura.

- › Toque el botón **【SYNC】** para activar o desactivar el modo de control por zonas.

Después de activar el modo de control de zonificación, la temperatura en el lado del conductor y el lado del pasajero delantero se puede ajustar respectivamente.

Después de desactivar el modo de control de zonificación, la temperatura en el lado del pasajero delantero cambiará con la del lado del conductor.

i AVISO

El sistema de A/C activará automáticamente el modo de control por zonas cuando se ajuste la temperatura del lado del acompañante.

- › Toque el botón del desempañante delantero  para activar o desactivar la función del desempañante delantero. Se enciende la luz indicadora correspondiente, lo que indica que se ha activado la función del desempañante delantero. En este caso, la formación de escarcha y vaho en el parabrisas delantero y en los cristales de las puertas laterales puede eliminarse gradualmente.

Sistema A/C

1

Operación

- › Toque el botón del desempañante trasero  para activar o desactivar la función. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función de desempañante trasero. En este caso, puede eliminarse gradualmente la escarcha del parabrisas trasero.

La función de desempañante trasero se desconecta automáticamente transcurrido un tiempo y se apaga la luz indicadora correspondiente.

⚠ ADVERTENCIA

Una vez activada la función del desempañante trasero, el parabrisas trasero se calentará. No lo toque y tenga cuidado de no quemarse.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté arrancado, no utilice la función de desempañante trasero durante mucho tiempo, para evitar que se descargue el voltaje de la batería.

- › Toque el botón de disminución del flujo de aire  o el botón de aumento del flujo de aire  para ajustar el flujo de aire.
Toque o deslice el área entre el botón de disminución del flujo de aire  y el botón de aumento del flujo de aire  para ajustar el flujo de air.
- › Toque el botón de circulación interna  o el botón de circulación externa  para cambiar entre los modos de circulación externa e interna.

Se enciende la luz indicadora de circulación interna , lo que indica que se ha activado el modo de circulación interna.

Se enciende la luz indicadora de circulación externa , lo que indica que el modo de circulación externa se ha activado, y el aire exterior puede introducirse en el vehículo.

i AVISO

- › En general, debe utilizarse el modo de circulación externa. Especialmente con el compresor desconectado, el uso del modo de recirculación interna puede provocar fácilmente que se empañen los cristales.
- › El modo de recirculación interna debe utilizarse en circunstancias como la conducción a través de un túnel, en atascos de tráfico, aire sucio fuera del vehículo o cuando se desea enfriar y calentar rápidamente.

- › Toque el botón de más ajustes  para mostrar la interfaz de más ajustes

【Encender A/C rápidamente】 : puede activar o desactivar esta función. Después de encender esta función, A/C se inicia cuando el panel A/C está activo.

Control A/C

Enfriamiento/calentamiento

Después de arrancar el vehículo:

Sistema A/C

1

Operación

1. Seleccione el modo **【AUTO】** y se encenderá la luz indicadora correspondiente. En este momento, se encenderá la luz indicadora **【A/C】** y el compresor se encenderá o apagará automáticamente dependiendo de la temperatura y el entorno.
2. Ajuste la temperatura al valor deseado. El sistema A/C ajustará automáticamente el modo de distribución del aire y el flujo de aire para alcanzar la temperatura establecida.
3. La selección del modo de circulación interna puede acelerar la refrigeración o la calefacción y ayudar a mejorar la economía del vehículo.

Desempañante/descongelante delantero

Al arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo de desempañador delantero, y se encenderá la luz indicadora correspondiente.
2. También puede ajustar el flujo de aire o la temperatura, encender o apagar el compresor, o cambiar entre los modos de circulación interna y externa a petición.

i AVISO

Si el aire está sucio o se forma vaho en el interior del vehículo, cambie al modo de circulación externa.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Compruebe regularmente el radiador y el condensador del aire acondicionado. Utilice una pistola de agua a baja presión o un cepillo suave para eliminar las hojas, insectos y polvo de sus superficies frontales. De lo contrario, estos objetos bloquearán el flujo de aire, reduciendo así el efecto de refrigeración.
- › El funcionamiento regular del aire acondicionado mantiene el compresor y las juntas bien lubricados y evita fugas. Por lo tanto, incluso en la estación fría cuando el aire acondicionado no es necesario, es necesario hacer funcionar el aire acondicionado al menos una vez a la semana durante más de 10 minutos cada vez.
- › Si el sistema de A/C no enfría tan bien como antes, diríjase al centro de servicio autorizado para su mantenimiento.
- › El vertido directo de refrigerante a la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente y el refrigerante debe ser recuperado por técnicos formados y certificados utilizando recipientes adecuados.

i AVISO

Acerca del olor del aire acondicionado

› Fuente del olor

Se debe realizar un intercambio de aire interno y externo para el aire acondicionado, ya que su uso prolongado puede acumular suciedad que se enmohecerá después de mucho tiempo, lo que produce olor.

Sistema A/C

El filtro de A/C acumulará vapor de agua, polvo, etc. después de un uso prolongado, lo que provocará olores.

Medidas recomendadas

Cuando el vehículo esté en modo de refrigeración, se recomienda apagar primero el interruptor **[A/C]** y dejar que el soplador siga funcionando durante aproximadamente 1 o 2 minutos antes de apagar el sistema de aire acondicionado. Esto secará el evaporador del aire acondicionado y el sistema de aire acondicionado para prevenir el crecimiento de moho y olores.

Si nota que el olor es muy fuerte, le recomendamos que acuda a un centro de servicio autorizado para que lo revisen. Limpie o sustituya el elemento filtrante del aire acondicionado, si es necesario.

Al girar la perilla en el centro de la rejilla de ventilación para abrir o cerrar la salida de aire.

Al girar las rejillas en el centro de la ventila para ajustar la dirección de ventilación.

Ventilas traseras



126837FD4E40

Al girar las rejillas en el centro de la ventila para ajustar la dirección de ventilación.

Siga la dirección indicada por la marca de izquierda  a cerrar o de derecha  a cerrar para cerrar la ventila.

Ventila de compartimiento de almacenamiento



446FB30D5657

Presione la válvula de ventilación hacia abajo en el compartimiento de almacenamiento puede abrirlo, tire de la válvula de ventilación puede cerrarlo.

Ventila A/C



03CFE1861A3C

1

Operación

Sistema A/C

Después de abrir la válvula, cuando el aire acondicionado está en modo de soplado de cara o en modo de soplado de pies y cara, el flujo de aire puede introducirse en el compartimiento de almacenamiento.

1

Operación

i AVISO

La temperatura de ventilación puede modificarse en función del estado de funcionamiento del sistema de aire acondicionado.

- › Cuando el aire acondicionado está en modo de soplado de cara o en modo de soplado de pies y cara, el flujo de aire puede introducirse en la caja de almacenamiento. Por lo tanto, en general, el aire introducido en el almacenamiento es aire frío.
- › Cuando el aire acondicionado está calentando, y se cambia manualmente al modo de soplado de cara o al modo de soplado de pies y cara, el aire introducido en el almacenamiento es aire caliente.

Carga inalámbrica para teléfono celular

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Instrucciones

La función de carga inalámbrica del teléfono celular puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【Carro】** → **【En el vehículo】** → **【Carga inalámbrica】** de la pantalla de visualización multimedia.

Después de activar la función de carga inalámbrica del teléfono celular, asegúrese de que las puertas estén cerradas, cambie al modo de alimentación ON o arranque el vehículo. A continuación, podrá cargar el teléfono móvil colocado en la zona de carga.



0986DB2D9818

i AVISO

Para conseguir un mejor efecto de carga, es necesario asegurarse de que la bobina de carga del teléfono celular está orientada hacia abajo.

i AVISO

- › Esta función no es aplicable a todos los teléfonos celulares, sino sólo a los teléfonos celulares que hayan superado la certificación de la norma oficial "Qi" y puedan colocarse normalmente en la zona de carga.
- › Solo se permite cargar un teléfono celular a la vez.
- › En caminos con baches, pueden producirse paradas y reanudaciones intermitentes de la carga inalámbrica. Si el teléfono celular se desvía de la zona de carga y la carga se detiene, vuelva a colocar el teléfono celular en la zona de carga.
- › Es normal que los dispositivos de carga inalámbrica y los teléfonos celulares se calienten durante la carga.
Cuando la temperatura sea demasiado alta, el sistema dejará de cargar y continuará la carga cuando baje la temperatura.
- › Si el teléfono celular está defectuoso, también puede provocar que no se cargue. Se pueden utilizar otros teléfonos celulares que cumplan los requisitos para la detección de carga inalámbrica para comprobar si el teléfono celular está defectuoso.

Carga inalámbrica para teléfono celular

1

Operación

- › Si el teléfono celular está equipado con una cubierta protectora o un accesorio que no admite la carga inalámbrica, deberá retirarlos primero; de lo contrario, el teléfono no podrá cargarse con normalidad.
- › Para evitar un subvoltaje de la batería, no utilice la función de carga inalámbrica durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado.

⚠ ADVERTENCIA

- › Por razones de seguridad, los conductores no deben realizar operaciones relacionadas con la carga durante la conducción.
- › No coloque monedas, llaves, tarjetas con chip ni otros objetos metálicos en la zona de carga. De lo contrario, los objetos metálicos podrían calentarse, lo que podría provocar una carga anormal o accidentes de seguridad.

Si se encuentran objetos extraños metálicos en el área de carga durante la carga, no los retire con la mano para evitar quemarse los dedos. Debe desactivar la función de carga inalámbrica inmediatamente y esperar algunos minutos antes de retirar los objetos extraños.

- › Si necesita utilizar la zona de carga como estuche, desactive la función de carga inalámbrica.

⚠ PRECAUCIÓN

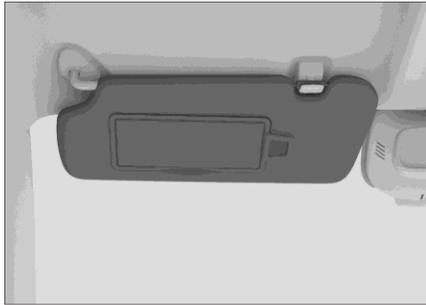
- › No rocíe ningún líquido en la zona de carga, para evitar que el líquido se filtre en el sistema de carga inalámbrica a través de la holgura de la goma loca, lo que puede provocar el fallo del sistema.
- › No modifique el sistema de carga inalámbrica para evitar daños al vehículo o accidentes.

Equipamiento interior

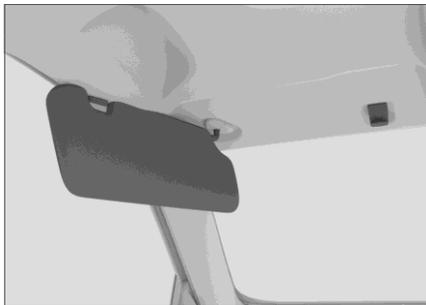
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Visera

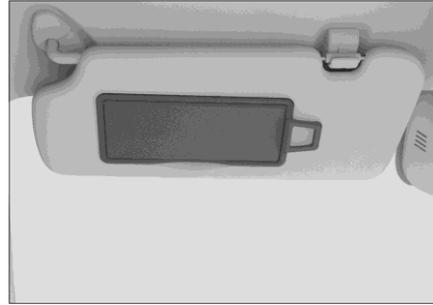


Para bloquear la luz solar de frente, baje la visera.



Para bloquear la luz solar que entra por el lateral, baje la visera, desengánchela y empújela hacia un lado.

Espejo de vanidad



En el interior de la visera hay un espejo de vanidad. Abra la tapa y utilícelo.

Cierre la tapa cuando no utilice el espejo de vanidad.

Dispositivos de almacenamiento

Compartimiento de almacenamiento



Tire de la manija del compartimiento de almacenamiento y gírela hacia abajo para abrirlo.

Suba el compartimiento hasta que quede bloqueado y ciérrelo.

1

Operación

Interior equipment

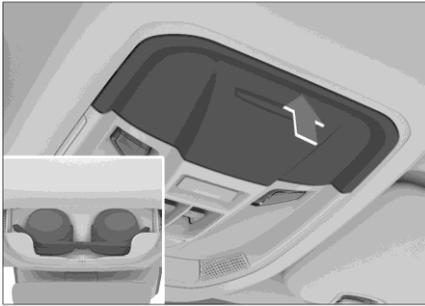
1

Operación

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el compartimento de almacenamiento está cerrado durante la conducción. De lo contrario, dichos objetos podrían salirse del compartimento de almacenamiento y provocar lesiones en caso de accidente o frenada de emergencia.

Compartimiento para gafas



Pulse la caja para gafas para abrirla.

Al colocar las gafas, primero hay que plegar las dos patas de las gafas normalmente, con las gafas hacia delante y las patas de las gafas hacia arriba. De lo contrario, las gafas podrían caerse al abrir la caja para gafas.

⚠ ADVERTENCIA

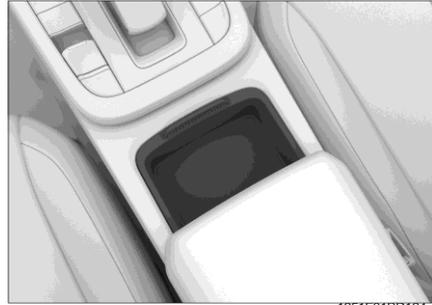
Asegúrese de que la caja para gafas se ha cerrado al conducir.

i AVISO

Es posible que algunos modelos de gafas de sol de gran tamaño no quepan en este compartimento.

Compartimento de almacenamiento

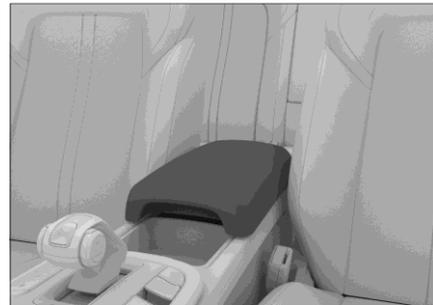
Se localiza en la parte frontal del descansabrazos frontal



El maletín puede deslizarse hacia delante y hacia atrás una cierta distancia.

Cuando se desliza hacia atrás, puede verse el portavasos delantero.

Está situado en el centro del asiento delantero

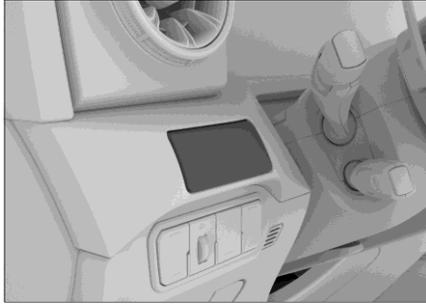


Para utilizar el maletín, basta con levantar el reposabrazos del asiento delantero.

El maletín está conectado con el aire acondicionado, con función de ventilación. (▷ [Página 69](#))

Equipamiento interior

Se encuentra cerca del volante



A809B5F1BCF7

Cuando esté en uso, presione el compartimento de almacenamiento y luego suéltelo hasta que salga el compartimento.

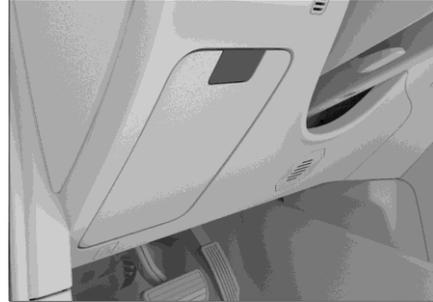
Este compartimento es adecuado para guardar tarjetas de peaje, tarjetas bancarias, monedas sueltas, llaves y otros objetos pequeños. Resulta incómodo guardar o sacar otros objetos más grandes.

Cuando no lo utilice, presione el compartimento hasta que quede en su sitio.

PRECAUCIÓN

Está prohibido introducir la ceniza de cigarrillo en el compartimento de almacenamiento. El compartimento es de plástico, la ceniza a alta temperatura dañará el compartimento e incluso provocará un incendio.

Se encuentra en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos



44362F676D68

Cuando no se utilice, pulse el botón de almacenamiento hasta que la funda salga automáticamente.

Este maletín es adecuado para guardar objetos pequeños, como el permiso de conducir, folletos de conducción, etc. Es incómodo colocar o llevar otros objetos más grandes. Es incómodo para guardar o llevar otros objetos más grandes.

Cuando no la utilice, gire la caja de almacenamiento hacia arriba hasta que quede bloqueada en su sitio y, a continuación, ciérrela.

PRECAUCIÓN

Está prohibido verter agua u otros líquidos en el compartimento de almacenamiento. La caja de fusibles está situada en la parte posterior del compartimento de almacenamiento, la penetración de humedad afectará al uso de los fusibles.

Portavasos de fila delantera

Deslice el compartimento hacia atrás para ver el portavasos delantero.

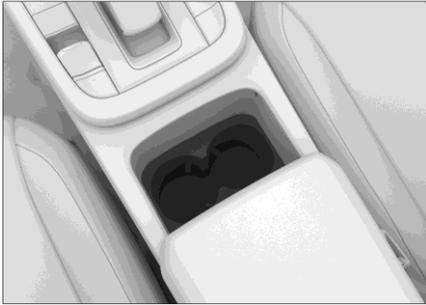
1

Operación

Equipamiento interior

1

Operación



EE1D2D7767C8

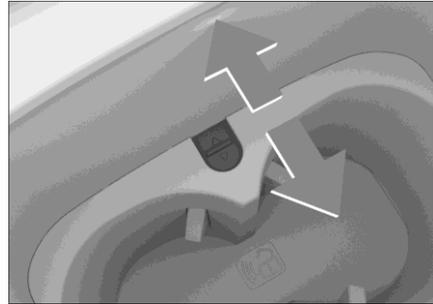
⚠ ADVERTENCIA

- › Al colocar bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Coloque sólo latas de bebidas de tamaño adecuado y con tapa en el portavasos. No coloque latas pequeñas o inestables en el portavasos. pueden volcarse o caerse del portavasos, lo que puede causar un accidente o lesiones personales.

Asegúrese de que las latas de bebidas están intactas y que las tapas están cerradas; de lo contrario, el líquido de las latas puede derramarse, con el riesgo de dañar el equipo electrónico del vehículo, ensuciar el interior o causar lesiones personales.

- › Si los objetos no están bien guardados en el vehículo, pueden resbalar o salir despedidos y golpear al conductor y a los pasajeros. Asimismo, en caso de accidente, los objetos guardados en portavasos, soportes de móviles y espacios de almacenamiento abiertos pueden moverse accidentalmente y causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un giro brusco de la dirección.

Extracción e instalación del portavasos delantero

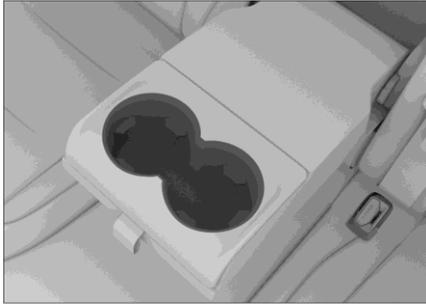


D899CF2EA7B9

Gire el interruptor de fijación del portavasos hacia atrás para separarlo de la pared del compartimiento y extraiga el portavasos hacia arriba.

Coloque el portavasos a lo largo de la pared del compartimiento y gire el interruptor de fijación del portavasos hacia adelante para fijarlo.

Portavasos trasero



4F3CB3866BC8

Incline el reposabrazos del asiento trasero a la posición más baja para utilizar el portavasos trasero.

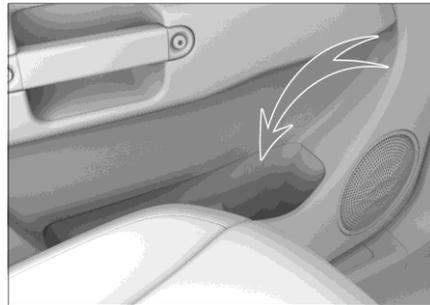
⚠ ADVERTENCIA

- › Al colocar bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Coloque sólo latas de bebidas de tamaño adecuado y con tapa en el portavasos. No coloque latas de bebidas pequeñas o inestables en el portavasos, o podrían volcarse o caerse del portavasos, lo que podría causar un accidente o lesiones personales.

Asegúrese de que las latas de bebidas estén bien cerradas y con la tapa puesta, de lo contrario, el líquido de las latas puede derramarse, con el consiguiente riesgo de dañar el equipo electrónico del vehículo, ensuciar el interior o causar lesiones personales.

- › Si los objetos no están bien guardados en el vehículo, pueden resbalar o salir despedidos y golpear al conductor y a los pasajeros. Del mismo modo, en caso de accidente, los objetos guardados en portavasos, soportes de móviles y espacios de almacenamiento abiertos pueden moverse accidentalmente y causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un giro brusco de la dirección.

Portabotellas



5E46FE510ACB

En el interior de cada puerta hay un portabotellas que se utiliza únicamente para colocar el contenedor de botellas sellado.

⚠ ADVERTENCIA

No coloque otros objetos que no sean botellas en el portabotellas. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, dichos objetos podrían salirse del portabotellas y provocar lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la tapa de la botella está tapada para evitar que se derrame líquido.

Equipamiento interior

Gancho para equipaje

1

Operación



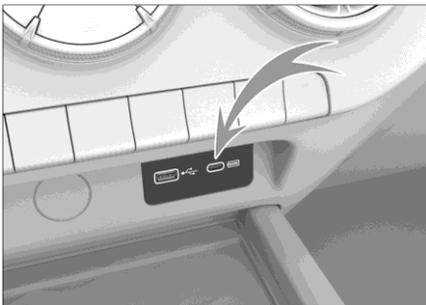
Se encuentra en el lado derecho del panel de instrumentos auxiliar. Para utilizarlo, presione el extremo superior del gancho portaequipajes y suéltelo, y el gancho se abrirá suavemente. Gírelo hacia abajo.

Cuando no lo utilice, gírelo hacia arriba y pulse la parte superior del gancho portaequipajes para devolverlo a su posición original.

Los ganchos de equipaje sólo pueden utilizarse para colgar objetos ligeros, y el peso máximo de la carga no debe superar el peso marcado en los ganchos de equipaje. Asegúrese de que todos los objetos están bien sujetos antes de iniciar la marcha.

Toma de corriente

Toma de corriente USB tipo C



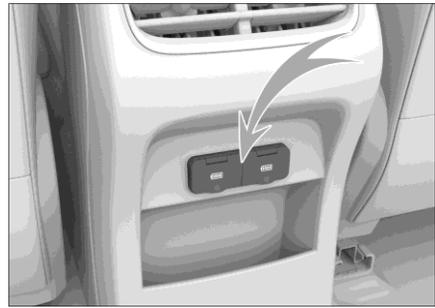
47FAE2DE3535

Se encuentra junto a la salida de aire acondicionado trasera

Solo debe usarla cuando la fuente de alimentación esté en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede utilizarse para cargar dispositivos como teléfonos celulares y tabletas.

Toma de corriente UST Tipo A



2305F0EF8CC4

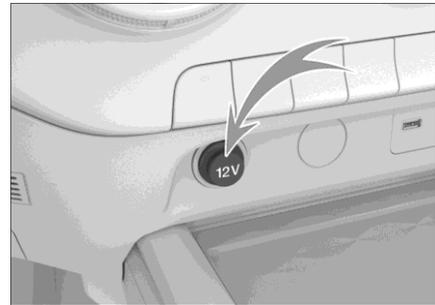
Situado junto a la toma de A/C trasera

Sólo tienes que abrir la tapa para utilizarla cuando la fuente de alimentación esté en modo ON.

Esta fuente de alimentación se puede utilizar para cargar dispositivos como teléfonos móviles y tabletas.

Fuente de alimentación en modo de espera

Situada delante del panel de instrumentos auxiliares



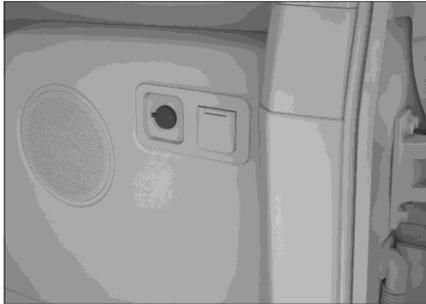
7C87791EB8EB

Equipamiento interior

Basta con abrir la tapa para utilizarla cuando la fuente de alimentación está en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede proporcionar una alimentación de 12 V CC para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 W (10 A).

Situada en la placa de revestimiento derecha del maletero

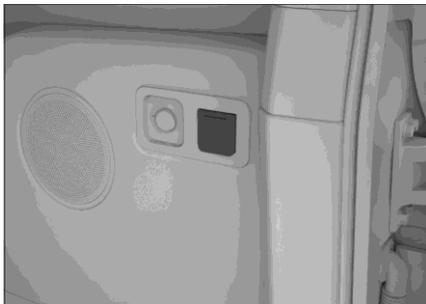


7585AADE040D

Basta con abrir la tapa para utilizarla cuando la fuente de alimentación está en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede proporcionar una alimentación de 12 V CC para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 W (10 A).

Fuente de alimentación 220 V



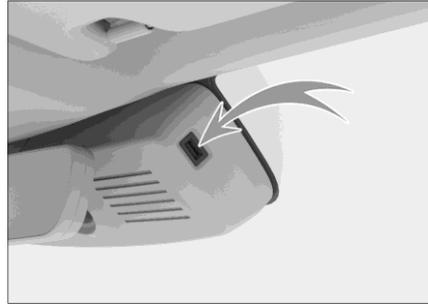
16AD139DAB59

Situado en la placa de revestimiento derecha del maletero

Basta con abrir la tapa para utilizarlo cuando la fuente de alimentación está en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede proporcionar alimentación de 220 V CA para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 W.

Fuente de alimentación de la grabadora



La fuente de alimentación de la grabadora de conducción está situada cerca del espejo retrovisor interior, como se muestra en la figura.

La fuente de alimentación puede utilizarse cuando está en el modo ON.

Esta fuente de alimentación está diseñada para proporcionar una fuente de alimentación de 5 V CC para grabadoras de conducción con una potencia nominal inferior o igual a 10 W.

⚠ ADVERTENCIA

Por seguridad en la conducción, procure no bloquear la línea de visión para evitar peligros cuando instale un grabador de conducción.

1

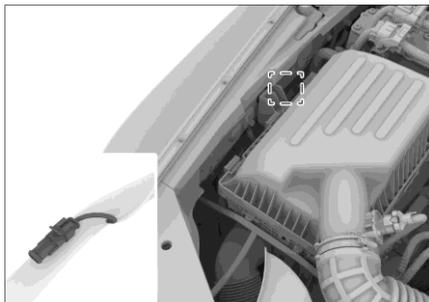
Operación

Equipamiento interior

Fuente de alimentación externa 12 V

1

Operación



9F13E5ABE1B0

La fuente de alimentación externa está situada cerca del cuerpo principal del filtro de aire y puede proporcionar una fuente de alimentación de 12 V CC con una potencia nominal inferior o igual a 300 W para el mantenimiento externo de equipos de iluminación, electricidad de campamento, etc.

Cuando la fuente de alimentación esté en uso, asegúrese de que el conector externo es normal, arranque el motor y pulse el botón de la fuente de alimentación externa.



E2FB56D0853A

El botón de alimentación externa se encuentra en el panel de la lámpara de lectura.

⚠ ADVERTENCIA

La potencia de la fuente de alimentación externa no debe superar su valor límite. Si se conecta otra fuente de alimentación de alto voltaje, puede producirse un incendio.

Está prohibido instalar focos que no cumplan con las leyes de tráfico y realizar otros actos ilegales.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases inflamables y los calentadores deben mantenerse alejados de la toma de corriente.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No permita que líquidos como bebidas u objetos extraños entren en la toma de alimentación. De lo contrario, podrían producirse averías como cortocircuitos. Si la toma de alimentación tiene tapa, ciérrela cuando no la utilice.
- › Si utiliza un accesorio que supere la potencia nominal, puede quemarse el fusible del vehículo.
- › No conecte dispositivos de precisión, equipos muy sensibles u otros equipos importantes a esta toma de alimentación.
- › No utilice esta fuente de alimentación en entornos húmedos y con altas temperaturas.
- › No la utilice en paralelo o en serie con ninguna otra fuente de alimentación.

Equipamiento interior

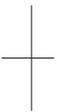
- > Si detecta alguna condición anormal (por ejemplo, temperaturas inusualmente altas, humo, olores, etc.) durante el uso, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para su inspección y mantenimiento.
- > Se prohíbe modificar o reparar este sistema eléctrico sin autorización.
- > El mazo de cables externo debe ser impermeable y estar sellado.

1

Operación



A series of 20 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for writing or drawing.



2 Conducción

Consejos de conducción	84	Sistema inteligente de asistencia a la conducción	144
Consejos de conducción en entornos difíciles	90	Sistema de asistencia de control crucero todo terreno	168
Consejos de conducción durante el período de rodaje	96	Sistema de control de descenso de pendientes (HDC)	172
Vehículo híbrido	98	Sistema de asistencia a la conducción	173
Interruptor de alimentación de potencia	104	Sistema de control de emisiones	177
Arranque y apagado del vehículo	106	Clúster de instrumentos	179
Freno de mano	108	Luces indicadoras del panel de instrumentos	183
Transmisión automática	111	Sistema de gestión de potencia	193
Modos de asistencia al volante	118		
Sistema de control todo terreno	119		
Modo todo terreno	123		
Bloqueo diferencial	125		
Sistema de asistencia al estacionado	129		
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS)	140		
Sistema de recordatorio de condición bajo fatiga	142		

Consejos de conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Antes de la conducción

Retiro de objetos diversos

Retire la nieve y las hojas caídas, etc. acumuladas en el vehículo antes de iniciar la conducción.

Revise el estado del vehículo

Antes de iniciar la marcha, revise los neumáticos, los líquidos, las luces y el aspecto de la carrocería para garantizar una conducción segura y placentera.

Si su vehículo requiere mantenimiento o reparación, póngase en contacto a tiempo con el centro de servicio autorizado.

Confirme el estado de puertas y cofre del vehículo

Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas del vehículo están cerradas. Si una puerta del vehículo no está bien cerrada, puede abrirse inesperadamente durante la conducción y provocar un accidente.

Antes de iniciar la conducción, si ha abierto el cofre del motor, asegúrese de que está bien cerrado. Si el cofre del motor no se ha asegurado y bloqueado correctamente, puede abrirse durante la conducción y provocar un accidente.

Colocación de objetos en el interior del vehículo

En el panel de instrumentos

No coloque ningún objeto en el panel de instrumentos, ya que los objetos colocados en el panel de instrumentos no sólo pueden obstaculizar la visión del conductor, sino que también pueden afectar al arranque y a la seguridad de la conducción, pudiendo provocar un accidente.

Reposapiés del conductor

No coloque ningún objeto en el reposapiés del conductor. Los objetos colocados en la zona de los pies del conductor pueden quedar atrapados fácilmente debajo de los pedales, lo que puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo y provocar un accidente.

Si necesita instalar alfombras, utilice las adecuadas para este vehículo. Si las alfombras tienen una forma incorrecta, no están bien colocadas o son de doble capa, el funcionamiento de los pedales se verá afectado, lo que puede provocar problemas para arrancar el vehículo o dificultades para cambiar de marcha, con el consiguiente riesgo de accidente.

Debajo del asiento

No coloque ningún objeto debajo de los asientos. Los objetos colocados debajo del asiento dificultan el ajuste de la posición o el bloqueo del asiento, lo que puede provocar un accidente.

Reposacabezas del asiento

No coloque cojines ni otros objetos entre el respaldo del asiento y la parte posterior del cuerpo humano. De lo contrario, se verá afectada la postura correcta de conducción; además, en caso de colisión del vehículo, los cinturones de seguridad y los reposacabezas no funcionarán correctamente ni proporcionarán una protección completa, e incluso se producirán lesiones graves que pueden poner en peligro la vida.

En el cristal de la ventana

No adhiera objetos decorativos como ventosas de vacío al cristal de la ventana.

Las ventosas de vacío pueden actuar como lentes, lo que aumenta el riesgo de incendio.

Precauciones para la conducción

No exceder la velocidad

El vehículo no debe superar la velocidad indicada por las señales de límite de velocidad o las líneas de marca.

No sobrecargar

La conducción con sobrecarga es peligrosa.

No lleve pasajeros o mercancías por encima del límite máximo indicado. No lleve pasajeros en la zona del maletero ni en el maletero.

No conducir fatigado

La conducción por fatiga es extremadamente peligrosa, ya que el juicio, la vista y la atención del conductor en estado de fatiga disminuyen considerablemente. Puede provocar fácilmente un accidente grave.

No apagar el vehículo

El dispositivo de asistencia de frenado y el sistema de dirección asistida no funcionarán si el vehículo se apaga durante la conducción, lo que puede deteriorar la eficacia de frenado y provocar un accidente grave.

No girar el volante a tope durante mucho tiempo

Girar el volante a tope durante mucho tiempo puede reducir el efecto de asistencia del sistema de dirección y puede sentirse más pesado al girar el volante.

Frenado

Durante la conducción, no pise continuamente el pedal de freno ni accione el freno de mano. De lo contrario, podría producirse un desgaste prematuro de las pastillas de freno o un sobrecalentamiento del freno, lo que afectaría a la eficacia de frenado y podría provocar accidentes.

El freno emite un sonido de emergencia

El freno de disco emite un sonido de aviso cuando la pastilla de freno se desgasta y necesita ser sustituida.

Si oye un sonido de traqueteo al frenar, no siga conduciendo. De lo contrario, se desgastará gravemente el disco de freno, se dañarán las piezas del freno y afectará a la eficacia de frenado o incluso provocará un accidente

Consejos de conducción

2

Conducción

Neumático pinchado

No se recomienda seguir conduciendo el vehículo con un neumático pinchado. Conducir con uno o varios neumáticos pinchados es muy peligroso, ya que aumenta la probabilidad de accidentes. Además, se dañan los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo. Si tiene un neumático pinchado, reemplácelo lo antes posible.

Cuando se produzca alguna de las siguientes situaciones, compruebe si los neumáticos del vehículo están pinchados o se han desinflado:

- › Cuando el volante tiene una vibración.
- › Cuando el vehículo vibra de forma anormal.
- › Cuando el vehículo se inclina en un ángulo anormal.

Si un neumático se pincha o se desinfla durante la conducción, sujete firmemente el volante y pise suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad. Un frenazo de emergencia o un giro brusco del volante pueden descontrolar el vehículo.

Un fuerte impacto en el chasis, los neumáticos y las ruedas del vehículo

Cuando el chasis, los neumáticos, las ruedas y el sistema de tracción del vehículo sufren un impacto fuerte, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el vehículo. Compruebe si hay fugas en el líquido de frenos y en el combustible, y si hay deformaciones o daños en la suspensión, los neumáticos, las ruedas, el paquete de baterías de tracción, el sistema de tracción, etc. Si encuentra indicios de fugas o daños, no siga conduciendo el vehículo. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar accidentes.

Conducción descendente en pendientes

No se puede parar el vehículo o la marcha por inercia en punto muerto

El dispositivo de asistencia a la frenada y el sistema de dirección asistida no funcionarán si el vehículo se detiene mientras se conduce cuesta abajo. En este caso, la eficacia de frenado se verá comprometida y puede notar el volante pesado, lo que es fácil que provoque accidentes.

Conducción en superficies irregulares

Cuando detenga el vehículo en un bordillo o en una superficie de camino con un desnivel, asegúrese de que los neumáticos no queden aplastados y deformados por el bordillo u otros obstáculos.

Cuando el vehículo deba pasar por un bordillo, un tope o un obstáculo similar, debe intentar reducir la velocidad siguiendo el ángulo vertical del obstáculo. Si no lo hace, puede dañar el neumático (especialmente la pared lateral del neumático).

La conducción en las siguientes condiciones puede dañar la defensa. Reduzca la velocidad y conduzca con cuidado.

- › Tramos con escalones, como entradas y salidas de estacionamientos;
- › Pendientes pronunciadas como curvas cerradas en estacionamientos de varios pisos;
- › Baches y caminos con baches;
- › Tramos de calles en los que hay baches;
- › Conducción desde un tramo plano a una rampa, o desde una rampa a un tramo plano;

Consejos de conducción

- › Estacionar en una carretera con topes o junto a un bordillo.

Conducir sobre firmes resbaladizos, como superficies mojadas, nevadas o heladas

Las frenadas de emergencia, las aceleraciones bruscas o los giros bruscos del volante sobre calles resbaladizas pueden hacer patinar los neumáticos del vehículo y descontrolarlo, provocando un accidente.

Con tiempo frío, debe reducir la velocidad cuando conduzca por zonas propensas a la congelación, como puentes y zonas de sombra.

Conducir por carreteras inundadas

Tenga cuidado al conducir por carreteras inundadas.

Conducir por carreteras inundadas puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos o dañar los elementos eléctricos, lo que puede provocar un accidente grave.

Al conducir por carreteras inundadas, las pastillas de freno se mojarán y se reducirá la eficacia de frenado, lo que puede provocar fácilmente accidentes. Pise suave y repetidamente el pedal de freno para calentar el freno hasta recuperar la plena eficacia de frenado.

Precauciones para pasajeros

No se recomienda moverse dentro del vehículo

No se recomienda que el pasajero abandone su asiento o se desplace por el interior del vehículo. De lo contrario, durante una frenada de emergencia, el cuerpo o la cabeza del pasajero, etc., pueden sufrir un impacto lesivo.

No extienda las manos o la cabeza fuera de la ventana o el quemacocos del vehículo

Si extiende las manos o la cabeza fuera del vehículo, es propenso a golpear contra el marco de la ventana al frenar el vehículo en emergencia o al cerrar la ventana. En este caso, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

No lleve pasajeros infantiles en su regazo

Cuando viaje como pasajero, no lleve pasajeros bebés o niños en su regazo aunque ya lleve puesto el cinturón de seguridad. Además, no rodee ni encierre al bebé o al niño utilizando ninguna parte del cinturón de seguridad; esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte durante colisiones o frenadas de emergencia.

Consejos de conducción

No se debe permitir que los pasajeros infantiles accionen equipos como las puertas, las ventanas y el quemacocos del vehículo

Si se permite que los niños pasajeros accionen las puertas, las ventanas y el quemacocos, corren el riesgo de cortarse las manos, la cabeza, el cuello, etc., en la operación, lo que provocará lesiones personales graves.

Si la puerta del vehículo se abre durante la conducción, los niños, si no van correctamente sujetos, podrían caerse del vehículo, provocando lesiones graves e incluso la muerte.

Utilice un seguro para niños y un interruptor de bloqueo de las ventanas para evitar que los niños sufran accidentes debido a un funcionamiento incorrecto.

Estacionado del vehículo

No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables

No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables, como zonas con mucha hierba/arena o papel de desecho. Pueden producirse incendios por el contacto entre el tubo de escape caliente y materiales inflamables.

Si hay madera o contrachapado en la parte trasera del vehículo, mantenga la distancia de estacionado. Si la distancia es demasiado corta, puede provocar un incendio.

No haga funcionar el vehículo durante mucho tiempo en lugares mal ventilados

Dejar el motor al ralentí durante mucho tiempo en lugares mal ventilados, como garajes, puede provocar la acumulación de gases de escape, causando lesiones graves o incluso la muerte por intoxicación de monóxido de carbono.

Conducción económica

Conducción previsible

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo que circula delante y evite acelerones y frenazos innecesarios. La velocidad estable del vehículo puede aumentar la autonomía.

Evitar peso innecesario

Conducir con una carga pesada y sobrecargar el vehículo aumentará el consumo de energía. Antes de conducir, retire los objetos innecesarios del vehículo.

Revisar periódicamente la presión de los neumáticos

Una presión demasiado baja en los neumáticos aumentará la resistencia a la rodadura, incrementando así el consumo de energía al tiempo que aumenta el desgaste de los neumáticos.

Mantenimiento regular

Un mantenimiento regular garantiza una vida útil más larga y la mejor economía de su vehículo.

Consejos de conducción

Desconexión temporal de componentes eléctricos innecesarios

Apague temporalmente las funciones innecesarias, como el aire acondicionado, la calefacción de los asientos y el desempañador de la luneta trasera, para reducir el consumo de energía.

Cerrar ventanas y quemacocos

Abrir las ventanas o el techo solar aumenta la fricción, manténgalos cerrados cuando no los necesite para reducir el consumo de energía.

Conducción por inercia

Suelte el pedal del acelerador cuando se acerque a un semáforo en rojo o cuando conduzca cuesta abajo, para que el vehículo avance por inercia.

Consejos para conducir en entornos difíciles

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Conducir con niebla

Encienda los faros antiniebla

Al conducir con niebla, debe encender los faros antiniebla.

Toque el claxon para advertir a peatones y vehículos

Si oye el claxon de otros vehículos, responda inmediatamente tocando el claxon para indicar su posición.

Conduzca a baja velocidad y mire por su seguridad

Cuando conduzca con niebla, procure circular a baja velocidad y mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que le precede.

No limpie el empañamiento del cristal durante la marcha del vehículo

Debido a la gran diferencia de temperatura dentro y fuera de la cabina, puede condensarse vaho en la superficie interior del parabrisas que puede afectar a la visión del conductor. En este caso, puede utilizar la función de descongelación del aire acondicionado o abrir un poco las ventanas del vehículo para tener la misma temperatura del aire dentro y fuera del vehículo. Esto evitará que se forme condensación en la superficie interior del parabrisas.

Si desea limpiar la condensación del cristal del parabrisas, hágalo sólo después de detener el vehículo. Nunca intente hacerlo mientras conduce el vehículo.

Conducción con lluvia

Conduzca con precaución sobre calles resbaladizas

Los días de lluvia pueden provocar problemas de visión, parabrisas empañado y calles resbaladizas.

Al realizar frenadas de emergencia, girar el volante y acelerar sobre una calle resbaladiza, los neumáticos pueden patinar, dificultando el control del vehículo, lo que puede provocar un accidente.

Al conducir con lluvia, puede formarse una película de agua entre el neumático y el suelo. En ese momento, el neumático puede perder adherencia con facilidad, por lo que para una conducción segura debes reducir la velocidad.

Consejos para conducir en entornos difíciles

⚠️ ADVERTENCIA

Intente evitar conducir cuando llueva mucho o haya tormenta.

Conducción con vadeo

Precauciones para la conducción en vadeo

- › Antes de atravesar un vado, compruebe que el agua acumulada en la calzada no sobrepasa el borde inferior de la carrocería del vehículo. Si hay gran cantidad de agua acumulada en la calzada o se desconoce la profundidad del agua, el vehículo deberá dar un rodeo y no ir por un curso directo.
- › Al analizar las condiciones del camino, no permita que el vehículo entre en una región desconocida. Dichas regiones pueden contener obstáculos ocultos, como zanjas o arqueta.
- › Al conducir en el agua, mantenga una velocidad baja (la velocidad no debe superar los 10 km/h) y no estacione ni cambie de marcha.
- › Cuando el vehículo pase por una intersección, trate de evitar las ondas generadas por el vehículo precedente para evitar que entre agua en la rejilla delantera.
- › Al conducir en el agua, no intente arrancar de nuevo el vehículo cuando se produzca una avería que provoque que el vehículo se apague (desconecte) y no pueda circular. Consulte al servicio técnico autorizado para su tratamiento.

Revisión y mantenimiento tras el vadeo

Una vez que el vehículo haya atravesado el agua con seguridad, realice

inmediatamente las siguientes operaciones:

- › Pise el pedal del freno varias veces consecutivas y compruebe si el rendimiento de los frenos se ha visto comprometido.
- › revise el claxon.
- › Revise todas las luces del vehículo.
- › Diríjase lo antes posible al centro de servicio autorizado por el proveedor de servicios para una inspección de rutina. Cuando el vehículo pasa por agua, ésta puede entrar en los componentes del sistema de transmisión y diluir el lubricante, lo que puede provocar averías en el sistema.

⚠️ PRECAUCIÓN

- › Viajar por el agua sólo es aplicable en situaciones de emergencia y no puede usarse como parte de la conducción rutinaria.
- › El accionamiento por conducir en el agua puede dañar el controlador del motor, la batería, el sistema de transmisión y otros componentes, lo que puede provocar graves daños en el vehículo.

Consejos para conducir en entornos difíciles

Conducción en temporadas de calor

El calor y las altas temperaturas en verano son perjudiciales para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en la conducción, el conductor debe prestar atención a los siguientes puntos:

Prevenir el sobrecalentamiento del motor

El motor es propenso a sobrecalentarse en la estación calurosa debido a la mayor temperatura ambiente. Por lo tanto, intensifique la inspección y el mantenimiento del sistema de refrigeración del motor y elimine los residuos incrustados en las esquirlas del radiador.

Prevenir pinchaduras de neumáticos

Dado que la presión de aire en los neumáticos del vehículo aumenta con el incremento de la temperatura, es probable que se produzca pinchadura en caso de clima caluroso y alta temperatura en la temporada de calor.

Si sufre una pinchadura durante la marcha, sujete el volante con firmeza, pise suavemente el pedal del freno para desacelerar y evite acciones como frenadas de emergencia o giros bruscos. Si no se siguen estos consejos, el vehículo puede perder el control.

Prevención de golpe de calor

La luz solar intensa y las altas temperaturas en temporada de calor provocan fácilmente un golpe de calor. Mantenga el espacio de conducción bien ventilado y evite conducir cansado.

⚠️ ADVERTENCIA

Nunca deje a un niño solo en el vehículo.

- › Dejar a los niños solos en el vehículo durante las estaciones calurosas puede provocarles fácilmente un golpe de calor, deshidratación, lesiones personales o incluso la muerte.
- › Si el niño, al quedarse solo en el vehículo, juega con cerillos, mecheros u otros objetos, es fácil que provoque accidentes por incendio del vehículo.

⚠️ PRECAUCIÓN

Al estacionar el vehículo, no deje objetos como mecheros, aerosoles, latas de refrescos, gafas, etc., dentro del vehículo.

- › Como las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy altas, una fuga de gas del encendedor, botes de spray o grietas en estos recipientes puede provocar un incendio.
- › En caso de que estalle una lata de refresco en el interior del vehículo, su contenido puede salpicar los componentes eléctricos y provocar un cortocircuito.
- › Como las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy elevadas, es fácil que se deformen las lentes de resina o los cristales, provocando grietas.

Consejos para conducir en entornos difíciles

Conducción en temporada de frío

Neumático de nieve

En la temporada de frío, cuando la temperatura es baja, debido a las características especiales del neumático estándar (anchura del neumático, composición del caucho y tipo de dibujo, etc.), la elasticidad del neumático disminuye, debilitando aún más la tracción y la fuerza de frenado. Al mismo tiempo, aumentará el ruido del neumático, e incluso se producirán graves grietas en el neumático estándar, un desgaste anormal y otros daños permanentes. Se recomienda usar neumáticos de nieve cuando la temperatura sea inferior a 7°C en la estación fría. Los neumáticos de nieve pueden mejorar en gran medida la estabilidad del vehículo, pero también mejoran la respuesta de frenado del vehículo y disminuyen la distancia de frenado.

i AVISO

Aunque los neumáticos para todas las condiciones meteorológicas con marcas M + S son mejores para el mar frío, no alcanzan las prestaciones de los neumáticos de nieve. Por lo tanto, sigue siendo necesario usar neumáticos de nieve cuando se circula por caminos congelados o nevados.

⚠ ADVERTENCIA

Aunque los neumáticos de nieve pueden mejorar las prestaciones del vehículo en invierno, ¡no conduzca en situaciones de riesgo y mantenga la precaución!

- › Asegúrese de ajustar su velocidad y estilo de conducción en función de la visibilidad, las condiciones meteorológicas, la carretera y el estado del tráfico.
- › Al conducir, no supere la velocidad ni el índice de carga indicados en los neumáticos de nieve instalados.

⚠ PRECAUCIÓN

Los neumáticos de nieve muy desgastados perderán en gran medida su aplicabilidad en la estación fría. Si los neumáticos de nieve han envejecido, perderán en gran medida su aplicabilidad en la temporada de frío aunque el desgaste de la banda de rodadura sea insignificante. Consulte al distribuidor las normas específicas de sustitución de los neumáticos de nieve.

Instrucciones para usar neumáticos de nieve:

- › Debe cumplir las leyes y reglamentos pertinentes del país donde se utilicen los neumáticos de invierno.
- › Las cuatro ruedas deben llevar neumáticos de invierno instalados al mismo tiempo.
- › Utilice siempre neumáticos de invierno del mismo tamaño que el neumático normal.
- › Deben utilizarse neumáticos de invierno del mismo modelo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo.
- › Los neumáticos de invierno sólo pueden utilizarse durante la estación fría.

Consejos para conducir en entornos difíciles

- › Asegúrese de respetar el límite máximo que permiten los neumáticos de nieve (como la velocidad máxima, la carga máxima, etc.), de lo contrario puede provocar daños en los neumáticos y accidentes de tráfico.
- › No invierta el sentido de rotación del neumático.

Cadenas de neumáticos

El uso de cadenas de nieve depende de las normas vigentes en determinados países o regiones, y su instalación debe ajustarse a la normativa local.

Instale las cadenas de nieve sólo en las ruedas motrices. No instale cadenas de nieve en un solo neumático. Instale las cadenas de nieve siguiendo las instrucciones del fabricante y apriételas al máximo.

PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al instalar las cadenas de nieve:

- › Un tamaño o instalación inadecuados de las cadenas de nieve dañarán la tubería de freno del vehículo, la suspensión, la carrocería y los neumáticos, etc. Elija cadenas de nieve adecuadas y asegúrese de que están correctamente instaladas.
- › Instale las cadenas de nieve en un lugar seguro. Encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de advertencia detrás de del vehículo.

- › Ponga siempre el modo de alimentación en OFF y accione el freno de mano antes de instalar las cadenas de nieve.
- › o instale cadenas de nieve en ruedas de emergencia o neumáticos de repuesto de tamaño pequeño.
- › No instale cadenas de nieve cuando la presión de los neumáticos sea baja.
- › No dañe la llanta de aleación de aluminio al utilizar cadenas para nieve.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al conducir con cadenas para nieve:

- › Después de instalar las cadenas para nieve, la velocidad de conducción no debe superar los 40 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de las cadenas para nieve, la que sea inferior.
- › Después de instalar las cadenas para la nieve, compruebe siempre que estén bien instaladas después de recorrer de 0.5 a 1.0 kilómetros para garantizar la seguridad. Vuelva a apretar o instalar las cadenas de nieve si están flojas.
- › Después de instalar las cadenas para la nieve, el control del vehículo puede verse afectado negativamente. Deben evitarse en la medida de lo posible operaciones como aceleraciones bruscas, giros bruscos y frenadas de emergencia; de lo contrario, pueden producirse accidentes.

Consejos para conducir en entornos difíciles

- › Al conducir, si oye que las cadenas de nieve golpean la carrocería o el chasis del vehículo, detenga el vehículo y vuelva a apretar las cadenas de nieve. Si sigue oyendo el ruido, reduzca la velocidad hasta que desaparezca.
- › Evite circular por calzadas con baches o sobre baches.
- › Reduzca la velocidad antes de entrar en la curva, para poder controlar el vehículo.
- › Retire las cadenas de nieve cuando circule por calzadas sin nieve, ya que podrían afectar al rendimiento de la conducción y dañar gravemente los neumáticos.

ADVERTENCIA

Al estacionar en caminos nevados, apague el sistema de propulsión del vehículo.

- › Si el motor está en marcha al arrancar el vehículo con nieve acumulada alrededor, los gases de escape pueden filtrarse al interior del vehículo, causando lesiones graves o incluso la muerte por intoxicación de monóxido de carbono.

- › Cuando note que entran gases de escape en el vehículo, puede tomar las siguientes medidas:

Conduzca el vehículo a una zona ventilada y baje todas las ventanas.

Ponga el aire acondicionado en el modo de circulación externa, ajuste el flujo de aire al máximo e introduzca aire fresco del exterior en el vehículo.

Consejos de conducción durante el período de rodaje

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Neumáticos

Tenga especial cuidado en los primeros 500 km cuando conduzca con un juego de neumáticos nuevos.

Los neumáticos nuevos no ofrecen un agarre óptimo hasta que no están rodados.

Forro de fricción de pastilla de freno

Un forro de fricción de freno nuevo apenas consigue un efecto de frenado óptimo en los primeros 400 km de funcionamiento del vehículo.

El forro de fricción nuevo del freno también debe rodarse para conseguir el mejor rendimiento de fricción. Si nota que la fuerza de frenado del vehículo es insuficiente, puede pisar el pedal de freno para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, evite aplicar una carga adicional sobre el freno. Por ejemplo, en frenadas de emergencia, especialmente a alta velocidad y en pendientes.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Los forros de fricción y el disco de freno pueden desgastarse en diferentes grados según las condiciones de uso y el método de conducción.
- › Debido a la velocidad del vehículo, la fuerza de frenado y las condiciones ambientales (como la temperatura y la humedad), puede haber ruido al frenar, lo cual es normal.

Motor

Para prolongar la vida útil del motor, el usuario debe realizar un proceso de rodaje comenzando con carga cero y luego aumentando la carga con un motor nuevo o un motor que acaba de ser sometido a una reparación importante. Tenga en cuenta las precauciones que se indican a continuación:

Durante los primeros 300 km:

Evitar frenadas de emergencia.

Durante los primeros 1000 km:

- › Evite conducir a alta velocidad.
- › No pise a fondo el pedal del acelerador, evite que el motor funcione a alta velocidad.
- › No conduzca a la misma velocidad durante mucho tiempo, cambie constantemente de velocidad y de marcha.
- › No arrastre el remolque ni otros vehículos

Consejos de conducción durante el período de rodaje

De los 1000 km a los 1500 km:

Aumente gradualmente la velocidad del vehículo por motivos de seguridad.

PRECAUCIÓN

Durante el periodo de rodaje, debe prestar atención a las condiciones de funcionamiento de cada sistema del motor. Si se produce alguna avería o anomalía, debe solucionarse inmediatamente y continuar con el rodaje.

2

Conducción

Vehículo híbrido

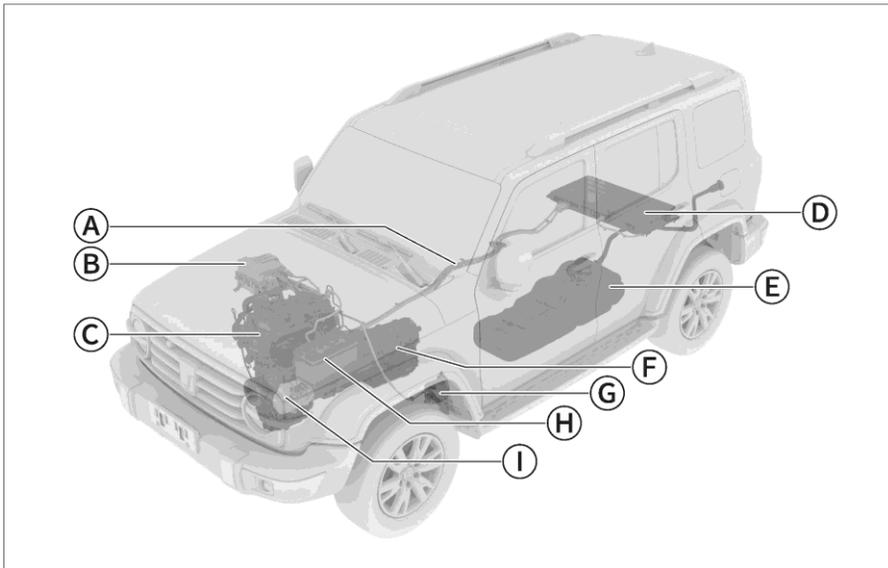
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca del vehículo híbrido

2

Conducción



60EABCD A924D

- Ⓐ Mazo de cables de alta tensión
- Ⓑ Controlador de motor
- Ⓒ Motor
- Ⓓ Paquete de batería de potencia
- Ⓔ Tanque de combustible
- Ⓕ Transmisión
- Ⓖ Calefacción A/C
- Ⓗ Batería
- Ⓘ Compresor A/C r

Este vehículo es un vehículo híbrido, cuyas características lo diferencian de los vehículos de combustible normales. Familiarícese con las características del vehículo híbrido y condúzcalo con cuidado.

⚠️ ADVERTENCIA

- › No toque, retire ni sustituya las piezas con señales de advertencia de alto voltaje, los cables naranjas y sus conectores en el vehículo para evitar descargas eléctricas de alto voltaje.
- › Después de arrancar el vehículo, el sistema de alimentación estará caliente. Tenga cuidado con el alto voltaje y la alta temperatura, y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de advertencia de seguridad del vehículo.

El sistema híbrido utiliza una combinación del motor y el motor de tracción en función de las condiciones de funcionamiento del vehículo y el modo de conducción, mejorando así la eficiencia del combustible y reduciendo las emisiones.

- › El motor de propulsión suele impulsar el vehículo a baja velocidad.
- › El motor suele impulsar el vehículo a alta velocidad o durante una conducción más activa.

Recuperación de batería de alimentación

Para la sustitución y eliminación de la batería de alimentación, consulte siempre a un centro de servicio autorizado y obtenga los requisitos de recuperación. Desechar la batería de forma arbitraria puede contaminar el medio ambiente o causar accidentes de seguridad.

⚠️ ADVERTENCIA

- › No venda, transfiera ni modifique nunca la batería.
Si la batería se utiliza fuera del vehículo o se modifica de algún modo, pueden producirse accidentes como descargas eléctricas, quemaduras, humo, fugas de electrolito y explosiones.
- › No deseche la batería por su cuenta. De lo contrario, contaminará el medio ambiente y podrían producirse descargas eléctricas.
- › Para garantizar su seguridad, no abra ni modifique la batería bajo ninguna circunstancia. Si es necesario reparar, desmontar, sustituir y desechar la batería de alimentación, deberá entregarla al centro de servicio autorizado para su eliminación.

Símbolo de advertencia de alto voltaje

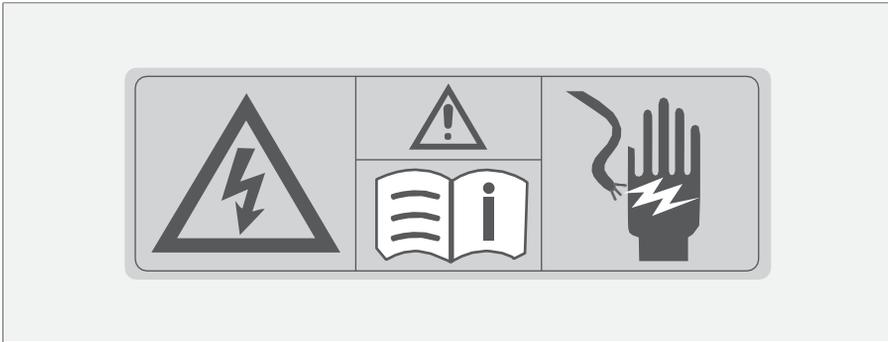
⚠️ ADVERTENCIA

- › Todas las partes del vehículo en las que estén fijadas las señales de advertencia de alto voltaje sólo podrán ser manejadas por profesionales.

Vehículo híbrido

- › Ninguna persona debe utilizar los dedos, herramientas, adornos u otros objetos metálicos para acercarse o tocar las partes donde están pegadas las señales de advertencia de alto voltaje.
- › El gas que se fuga o escapa del paquete de baterías de tracción puede ser tóxico o inflamable. Aléjese del vehículo en caso de accidente para evitar daños personales o incluso la muerte.

2
Conducción



C40E90CFEA3D

Esta señal se encuentra en las piezas de alto voltaje para recordarle lo siguiente:

- › Hay alto voltaje en el interior de esta pieza.
- › No desmonte, repare ni sustituya nunca la pieza sin autorización, y preste atención a las cuestiones pertinentes.
- › No toque las piezas de alta tensión, de lo contrario, puede haber riesgo de descarga eléctrica.

 <h2 style="margin: 0;">危険 / DANGER</h2>	
<p>内部高電圧</p> <p>• Internal high voltage</p> <p>内部高電圧の箇所</p> <p>• Forbidden to disassemble or repair at will, may cause electric shock</p> <p>任意に分解・修理を禁じます</p> <p>• Strictly forbidden to use conductive materials to touch the housing, no abuse such as collision, knocking and trampling</p> <p>導電性材料を使用してハウジングに触ることを厳禁し、衝突、叩きつけ、踏みつけ等の乱用を禁じます</p> <p>• Avoid immersing in water or exposing to open flame, may cause burning or explosion</p> <p>水に浸すことや炎にさらすことを避け、燃焼や爆発の原因を避けてください</p>	<p>• Avoid eyes or skin contact with electrolyte, if accidental occurs, rinse immediately with water and seek medical advice</p> <p>電解質と目や皮膚が接触しないようご注意ください。万一接触した場合は、直ちに水で洗い流し、医師の診察を受けてください</p> <p>• Keep children away</p> <p>子供を近づかせないようご注意ください</p> <p>• Read the operation instructions before maintenance and disassembly</p> <p>メンテナンスや分解を行う前に、取扱説明書をお読みください</p> <p>• Please contact the manufacture for battery recycling</p> <p>バッテリーのリサイクルについては、製造メーカーにお問い合わせください</p>

B4ADC49EFD38

Esta señal se encuentra en la batería de tracción. Lea y observe atentamente la señal de advertencia para evitar lesiones graves o incluso la muerte.

Vehículo híbrido

AVISO

La etiqueta varía entre países y regiones en su aspecto e idioma. Consulte el vehículo real que ha adquirido.

2

Conducción

Vehículo híbrido

Recuperación de energía

La función se utiliza principalmente para convertir una parte de la energía cinética del vehículo durante el frenado o la marcha por inercia en energía eléctrica de la batería de alimentación, ampliando así la distancia hasta el vacío.

La intensidad de recuperación de energía puede ajustarse a través de la interfaz 【Carro】 → 【Conducción】 de la pantalla multimedia.

2

Conducción

⚠ ADVERTENCIA

La reducción de la velocidad del vehículo causada por la recuperación de energía no puede sustituir al frenado normal. El pedal del freno deberá pisarse durante la deceleración y el estacionamiento.

ℹ AVISO

Cuando el vehículo desacelera de forma evidente al activarse la función de recuperación de energía, la luz de freno puede encenderse.

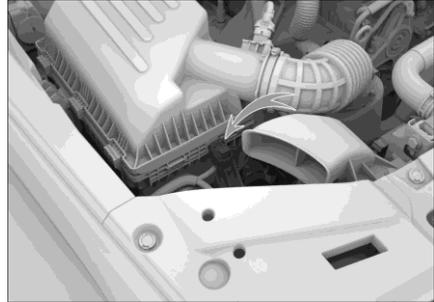
ℹ AVISO

La recuperación de energía no se realizará cuando el vehículo se encuentre en las siguientes condiciones:

- › El vehículo está en la posición de marcha N.
- › La batería de alimentación está completamente cargada.
- › La temperatura de la batería de alimentación es demasiado alta o demasiado baja.

Interruptor de seguridad de energía

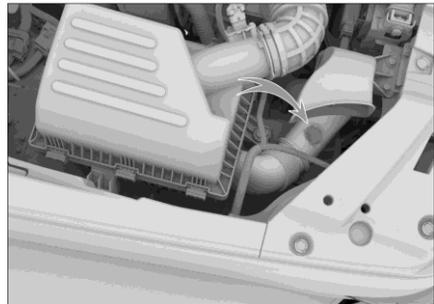
Posición 1



01041CA8C77A

El interruptor de seguridad de la batería está situado en el compartimento del motor, cerca del filtro de aire, y se utiliza para desconectar o conectar la alimentación del sistema de alto voltaje.

Posición 2



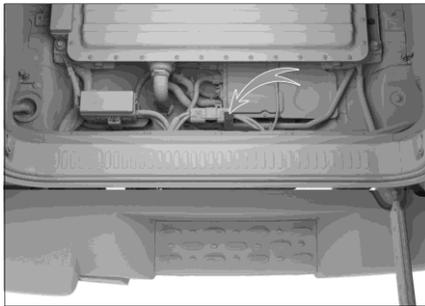
284CB37B31F9

El interruptor de seguridad de la batería está situado en el compartimento del motor, debajo del tubo de admisión del filtro de aire, y se utiliza para desconectar o conectar la alimentación del sistema de alto voltaje.

⚠️ ADVERTENCIA

No intente accionar el interruptor de seguridad de la batería. El interruptor de seguridad de la batería sólo se utiliza al realizar el mantenimiento del vehículo y operaciones relacionadas con el sistema de alto voltaje.

Punto de desconexión de emergencia

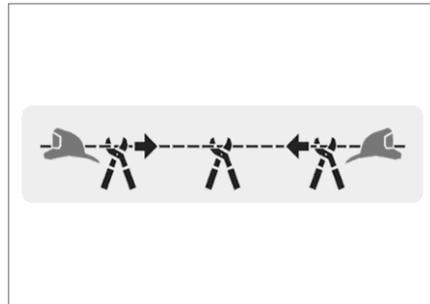


FA8D1B89F1FA

El punto de desconexión de emergencia está situado en el maletero y se puede ver volviendo a mover la cubierta del maletero y la bandeja de herramientas que viene con el vehículo.

El punto de desconexión de emergencia está situado en el maletero y es una sección del mazo de cables de baja tensión marcada con la señal de desconexión de emergencia. En caso de emergencia, para garantizar la seguridad del personal y la ejecución sin problemas del rescate de emergencia, se puede cortar el mazo de cables.

Símbolo de desconexión de emergencia



DD512F2B9979

En caso de desconexión de emergencia, es necesario cortar el haz de cables de bajo voltaje de 2 a 3 veces a intervalos dentro del rango efectivo. Si se corta el mazo de cables una sola vez, es fácil que se vuelva a conectar de nuevo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

Interrupor de alimentación

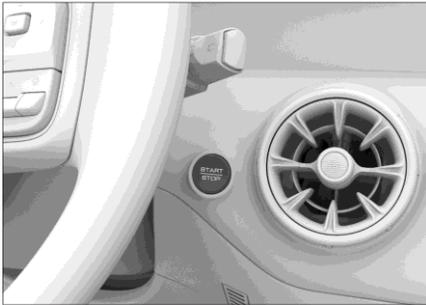
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Interrupor de suministro de potencia

Interrupor de modo de suministro de potencia

Cuando porte la llave inteligente, pulse directamente el interrupor de alimentación para cambiar el modo de alimentación.



08C19E66B97A

No.	Modo	Efecto
1	OFF	Los componentes eléctricos no estado de funcionamiento.
2	ON	Todos los componentes eléctricos pueden utilizarse.

i AVISO

Cuando porta la llave inteligente, pise el pedal del freno con la palanca de cambios en la posición P. El vehículo puede arrancarse pulsando el interrupor de encendido independientemente del modo del interrupor de encendido.

⚠ ADVERTENCIA

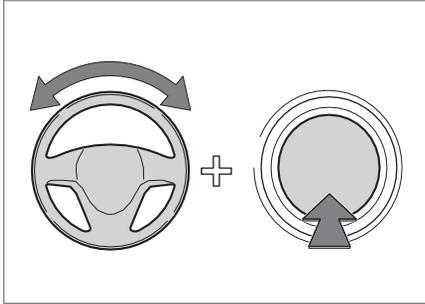
No cambie el modo de alimentación a OFF mientras conduce.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No coloque la llave inteligente en el tablero de instrumentos, en el suelo, en el panel de instrumentos, en el cofre portaobjetos ni en el maletero. De lo contrario, no se podrá cambiar el modo de alimentación.
- › Cuando el vehículo no esté arrancado, no mantenga la fuente de alimentación en el modo ON durante un largo periodo de tiempo para evitar la pérdida de energía de la batería.
- › Cuando abandone el vehículo, cambie el modo de alimentación a OFF y llévese la llave.

Interruptor de alimentación

Si no se desbloquea el
ESCL



C76883D1FB9A

Si la pantalla de información múltiple indica que el desbloqueo ESCL ha fallado al cambiar el modo del interruptor de alimentación o al arrancar el vehículo, gire suavemente el volante hacia la derecha y hacia la izquierda y pulse también el interruptor de alimentación para desbloquearlo.

Arranque y apagado del vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Arranque de emergencia



3F16A302F793

2

Conducción

Arranque del vehículo

Arranque normal

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Ajuste la posición del asiento y adopte la posición de conducción correcta.
3. Confirme que la posición de la marcha P está engranada.
4. Confirme que esté puesta la posición de la marcha P.
5. Pise el pedal del freno.
6. Pulse el interruptor de alimentación para arrancar el vehículo. (En este momento, el testigo **READY** del tablero de instrumentos encendido indica que el sistema de tracción está preparado).

i AVISO

Una vez arrancado el vehículo, el motor se pondrá en marcha o se parará automáticamente en función del estado del vehículo.

Si aparece la indicación "verifique si la llave está en el vehículo" (como en el caso de la llave inteligente bajo voltaje, daños graves en la protección de la puerta o en la defensa trasera y otras situaciones), coloque la llave inteligente sobre la señal  en el portavasos para realizar la operación normal de arranque del vehículo y, a continuación, el vehículo podrá arrancar. Si el vehículo no puede arrancarse, póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- › Asegúrese de sentarse en el asiento del conductor antes de arrancar el vehículo. De lo contrario, puede provocar un accidente, lesiones graves o incluso la muerte.
- › No pise el pedal del acelerador bajo ningún concepto al arrancar el vehículo.
- › Arranque siempre el vehículo aunque tenga que moverlo ligeramente. De lo contrario, puede producirse un accidente.

Arranque y apagado del vehículo

i AVISO

Procure no guardar el vehículo en un entorno con una temperatura muy baja, de lo contrario, es posible que el vehículo no pueda arrancar.

Apagado del vehículo

Apagado normal

1. Una vez detenido el vehículo de forma estable, cambie a la posición de marcha P.
2. Pulse el interruptor de la fuente de alimentación y póngala en modo OFF para apagar el vehículo.

! ADVERTENCIA

No toque los componentes sometidos a altas temperaturas, como el motor, el tubo de escape y el radiador, inmediatamente después de apagar el motor. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.

i AVISO

Después de que el motor haya funcionado a una velocidad alta o con una carga alta durante mucho tiempo, se recomienda dejar que el motor funcione al ralentí durante un corto período de tiempo o conducir a baja velocidad durante algún trayecto.

Apagado de emergencia

Durante la conducción (a una velocidad superior a 5 km/h), en caso de emergencia, por ejemplo, si no se detiene de forma normal, puede apagar el vehículo mediante cualquiera de las siguientes operaciones:

- > Mantenga pulsado el interruptor de alimentación durante más de 2 segundos.
- > Pulse el interruptor de alimentación durante 3 veces consecutivas en 2 segundos.

! ADVERTENCIA

- > Apagar el vehículo durante la conducción puede causar una colisión o lesiones personales importantes.
- > No apague el vehículo por la fuerza mientras conduce en situaciones que no sean de emergencia.

Al apagar el vehículo por la fuerza, se perderá la potencia de los frenos y del volante. Como resultado, es más trabajoso pisar el pedal del freno y el volante es más pesado. Por lo tanto, desacelere todo lo posible antes de apagarlo.

Freno de mano

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- › Estacionar en una pendiente superior al límite establecido puede provocar un accidente. Conduzca con precaución y evite situaciones de riesgo al estacionar.
- › Si la pendiente es demasiado pronunciada, el uso del sistema de freno de mano no podrá detener el vehículo por completo. En este caso, pise el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede.

Freno de mano electrónico

Aplicar el freno de mano



BF6CD6E571E2

- › Cuando el vehículo está parado y la alimentación eléctrica pasa a modo OFF, el freno de mano electrónico (EPB) se aplica automáticamente. En ese momento, se enciende la luz indicadora del freno de mano (P) en el panel de instrumentos.
- › Si el freno de mano no es necesario, pulse y mantenga pulsado el interruptor EPB mientras cambia la fuente de alimentación al modo OFF.
- › Cuando el vehículo esté parado, tire hacia arriba del interruptor EPB para aplicar el freno de mano. En ese momento, se enciende la luz indicadora del freno de mano (P) en el tablero de instrumentos.

Frenado de emergencia

En caso de emergencia, tire hacia arriba del interruptor EPB y manténgalo pulsado y, a continuación, utilice el sistema EPB para frenar el vehículo.

El frenado de emergencia puede cancelarse siempre que se suelte el interruptor EPB o se pise el pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

La función de frenado de emergencia sólo puede utilizarse en caso de emergencia (por ejemplo, si el pedal de freno está bloqueado).

Soltar el freno de mano

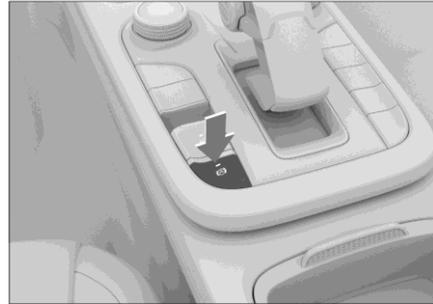


Cuando la alimentación está en modo ON, pise el pedal de freno y pulse el interruptor EPB para liberar el freno de mano. En ese momento, se apaga la luz indicadora del freno de mano (P) del panel de instrumentos.

i AVISO

Si el vehículo se apaga de forma anormal, la luz de advertencia de fallo del freno de mano (P) en el panel de instrumentos se enciende después de volver a encender el vehículo. En este caso, el sistema necesita autoaprendizaje. Tire primero hacia arriba del interruptor del EPB y, a continuación, pise el pedal de freno y pise el interruptor del EPB para liberar el EPB con normalidad.

Función AVH



La retención automática del vehículo (AVH) elimina la necesidad de que el conductor pise el pedal del freno durante periodos prolongados o accione con frecuencia el freno de mano electrónico cuando el vehículo está en una pendiente, se encuentra con semáforos en rojo o se detiene y arranca. Permite al conductor conducir más cómodamente y reduce el riesgo de que el vehículo ruede.

Una vez cerrada la puerta del lado del conductor, abrochado el cinturón de seguridad del conductor y arrancado el vehículo, pulse el interruptor AVH para activar o desactivar la función AVH.

Instrucciones

1. Conecte la función AVH. En este momento, la función AVH está lista y se enciende la luz indicadora AVH (amarilla) (AVH) en el panel de instrumentos.
2. Pise el pedal de freno para detener el vehículo. El vehículo aplicará automáticamente el freno de mano. En este momento, la función AVH está en funcionamiento y se enciende la luz indicadora AVH (verde) (AVH) en el panel de instrumentos.

Freno de mano

3. Cuando la palanca de cambios está en la marcha D, M o R, pise el pedal del acelerador y el freno de mano se libera automáticamente.

Si no se pisa el pedal del acelerador durante un tiempo prolongado, se desactivará la función AVH y el vehículo pasará automáticamente al modo de estacionamiento electrónico, aplicando así la fuerza de frenado.

2

Conducción

Las siguientes condiciones desactivarán la función AVH de forma forzada:

- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del lado del conductor.
- › El modo de alimentación se cambia a OFF.
- › La función AVH ha estado funcionando durante más de 3 minutos.

PRECAUCIÓN

En caso de lavado automático del vehículo, remolque, etc., desactive la función AVH.

Función de desconexión automática

Con el freno de mano aplicado al vehículo, el freno de mano se libera automáticamente cuando el conductor se abrocha el cinturón de seguridad, pisa el pedal del acelerador y el sistema detecta la intención del conductor de salir.

En una pendiente, se necesita más tracción para evitar el balanceo.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción a las posiciones de las marchas

Posición de estacionamiento (P)

La posición de marcha P se utiliza como ayuda para estacionar el vehículo. Al engranar la marcha P, la caja de cambios se bloquea mecánicamente para evitar que el vehículo ruede.

Posición de marcha atrás (R)

La marcha R se utiliza para avanzar en reversa.

Posición de punto muerto (N)

La posición de marcha N es una posición de marcha sin potencia, y el sistema de transmisión se encuentra en un estado de no transmisión de potencia cuando se engrana esta posición de marcha.

⚠ ADVERTENCIA

- › Al detener temporalmente el vehículo en la posición de marcha N, asegúrese de accionar el freno de mano o pisar el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo podría rodar y provocar un accidente.
- › No está permitido que los vehículos circulen por inercia con la marcha N engranada; de lo contrario, existe riesgo de accidente.

Modo automático (D)

La posición de marcha D se recomienda para la conducción normal.

Cuando se engrana la marcha D, la transmisión puede cambiar automáticamente a la marcha adecuada en función de la velocidad del vehículo y de la aceleración deseada, para conseguir el máximo ahorro.

Modo manual (M)

La posición de marcha M se recomienda para acelerar y adelantar o para conducir cuesta arriba y cuesta abajo.

Las posiciones de marcha más bajas de la posición de marcha M se recomiendan para caminos con baches, rampas y similares.

Transmisión automática

Método de cambio de marchas

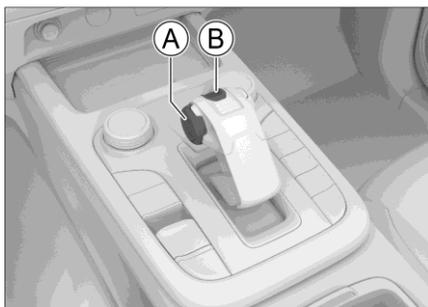
Después de arrancar el vehículo, se pueden realizar las operaciones normales de cambio de marchas. El pedal del freno deberá estar pisado todo el tiempo antes de que el vehículo arranque; de lo contrario, el vehículo se moverá automáticamente cuando la palanca de cambios esté en la posición de marcha D.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños en el vehículo o accidentes, el vehículo debe estar completamente parado antes de cambiar de marcha.

i AVISO

Una vez finalizado el cambio, confirme que se ha engranado la marcha correcta.



Ⓐ Botón de desbloqueo

Ⓑ Botón de marcha de estacionamiento

Conectar la posición de la marcha P

Con el vehículo parado, pulse el botón de la marcha de estacionamiento.

i AVISO

En las siguientes condiciones, el vehículo cambiará automáticamente a la posición de marcha P.

- › El vehículo está parado y la fuente de alimentación está en modo OFF.
- › El vehículo está parado, el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad ni pisa el pedal del acelerador o del freno, y la puerta del lado del conductor está abierta.

Conectar la posición de marcha D, R, N o M



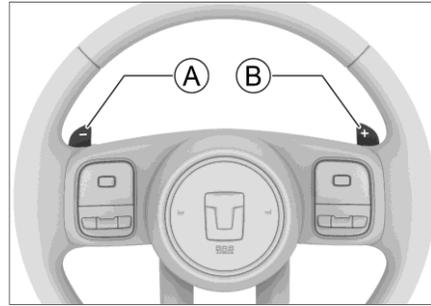
Mueva la palanca de cambios en la dirección deseada y suéltela para volver automáticamente a la posición de punto muerto.

Para desengranar la marcha P o engranar la marcha R, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo. Para engranar la marcha D, debe soltar el pedal del freno.

Transmisión automática

Después de engranar la marcha D, puede empujar la palanca hacia atrás hasta la posición de marcha M y empujarla de nuevo hacia atrás para que la palanca vuelva a la posición de marcha D.

La posición de marcha engranada se mostrará en la palanca y en la pantalla de información múltiple de los instrumentos.



9B66FF3EB7B8

- Ⓐ Paleta de cambio descendente
- Ⓑ Paleta de cambio ascendente

Gracias a la leva de cambio, puede realizar el cambio ascendente o descendente sin quitar las manos del volante.

Al conducir en modo manual, puede subir o bajar de marcha manualmente accionando la leva de cambio situada en el volante.

Al conducir en modo automático, puede activar temporalmente el modo manual pulsando la leva de cambio en el volante. En este caso, puede subir o bajar de marcha manualmente moviendo la leva de cambio.

Al conducir en modo manual temporal, puede pasar del modo manual al automático moviendo la leva de cambio ascendente durante un tiempo prolongado.

⚠ ADVERTENCIA

Si aparece un mensaje de error relacionado con la transmisión en el panel de instrumentos, la transmisión puede entrar en el modo de funcionamiento de emergencia. En este caso, sólo puede cambiar a una marcha determinada o simplemente no puede cambiar de marcha, y el vehículo se detiene automáticamente. Deténgase lo antes posible en un lugar seguro y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Método de cambio de marcha en modo manual

ⓘ AVISO

En modo manual, si el régimen del motor es demasiado alto o demasiado bajo, la transmisión cambiará automáticamente a una marcha adecuada para proteger el motor.

Transmisión automática

Desbloqueo de la posición de la marcha P en caso de emergencia

Si la transmisión no puede cambiar de la posición de marcha P a otras posiciones de marcha mediante el funcionamiento normal de la leva, se puede realizar el desbloqueo de emergencia de la posición de marcha P.

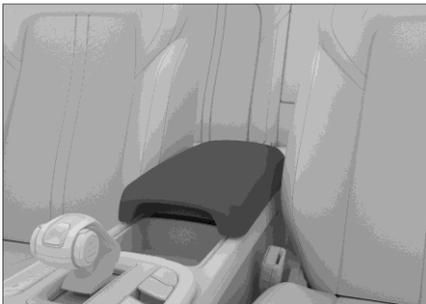
2

Conducción

⚠ PRECAUCIÓN

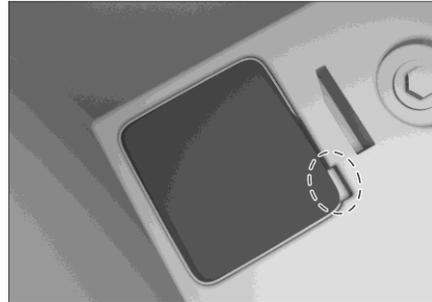
- En caso de avería, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado y la avería será resuelta por profesionales. La operación, sin ninguna autorización, puede dañar las piezas relacionadas con el vehículo.
- Cuando la palanca de cambio necesita desbloqueo de emergencia, indica que el vehículo tiene problemas, diríjase a un centro de servicio autorizado para su inspección y reparación.

1. Apague el vehículo y accione el freno de mano.
2. Abra la caja de almacenamiento y retire la almohadilla de la parte inferior de la caja.



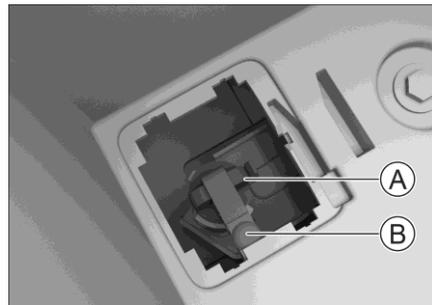
523E2F3FOCE4

3. En la muesca de la placa de cubierta cuadrada, utilice un destornillador de punta plana envuelto en un paño para hacer palanca y abrir la placa de cubierta y dejar a la vista el cable de desbloqueo del engranaje P.



E44EC93EAF0E

4. Gire la manivela del cable de desbloqueo del engranaje P unos 60 grados en el sentido contrario a las manecillas del reloj para que entre en la ranura de deslizamiento.



580F80777454

- Ⓐ P manija del cable de desbloqueo del engranaje
- Ⓑ Cable

Transmisión automática

5. Levante el cable y tire de la manija hacia arriba y, a continuación, gire la manija del cable de desbloqueo de la marcha P unos 60 grados en el sentido de las agujas del reloj. Un ligero "crujido" indicará que la manija está fija y que la transmisión está en estado de desbloqueo de la marcha P. En este caso, el vehículo suena una alarma y el instrumento muestra que **【 Transmisión Falló al Cambiar a la Posición de Marcha P】**. En este momento, la posición de marcha N está engranada.
6. Inmediatamente después de mover el vehículo, siga el procedimiento inverso descrito anteriormente para devolver el cable de desbloqueo de la marcha P a su posición original para evitar la desactivación forzada de la posición de marcha P de la transmisión.

Función de arrastre

Después de arrancar el motor, coloque la palanca de cambios en la posición de conducción y suelte el freno de mano y el pedal del freno. En este momento, no es necesario pisar el pedal del acelerador y el vehículo puede desplazarse lentamente.

Arranque del vehículo

Arranque normal

1. Cierre la puerta, abroche el cinturón de seguridad y compruebe que el freno de mano está accionado.
2. Arranque el vehículo
3. . Pise el pedal del freno y ponga la marcha D.

Si necesita más tracción al arrancar (como al arrancar en una rampa, etc.), engrane la marcha M.

4. Suelte el pedal del freno y, a continuación, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

i AVISO

Al arrancar el vehículo, la función de salida automática liberará automáticamente el freno de mano.

Control de arranque

1. Cierre la puerta, abroche el cinturón de seguridad y compruebe que el freno de mano está accionado.
2. Arranque el vehículo, desconecte el sistema de control electrónico de estabilidad y cambie el modo de conducción a modo sport.
3. Pise el pedal del freno con el pie izquierdo, cambie la marcha a la marcha D y suelte el freno de mano.
4. Pise a fondo el pedal del acelerador con el pie derecho, y el instrumento indica "Control de lanzamiento activado".
5. Después de soltar el pedal del freno, el vehículo inicia el control de arranque hasta que el vehículo arranca totalmente.

Transmisión automática

2

Conducción

i AVISO

- › Si pisa el pedal del freno o suelta el pedal del acelerador durante el proceso de control de lanzamiento, saldrá del modo de control de lanzamiento.
- › Si no se suelta el pedal del freno durante un tiempo prolongado (unos 5 segundos), el vehículo entra en un estado de tiempo de espera, y el instrumento indica "Tiempo de espera del control de lanzamiento" para proteger el embrague y el sistema de frenos. Cuando el vehículo está en estado de tiempo de espera, suelte los pedales del freno y del acelerador antes de salir del estado de tiempo de espera para el siguiente control de almuerzo.

! ADVERTENCIA

- › Asegúrese de conducir con precaución en la medida permitida por la ley.
- › La función sólo se puede utilizar cuando juzgue que es seguro según las condiciones de tráfico circundantes.
- › La función no puede utilizarse cuando el vehículo circula por carreteras resbaladizas. De lo contrario, el vehículo se descontrolará, provocando un accidente.

Estacionado

1. Después de soltar el pedal del acelerador, pise el pedal del freno.

i AVISO

Este vehículo utiliza un sistema de refuerzo de freno electrónico, que es ligeramente diferente del modelo equipado con el sistema de freno asistido por vacío. Por ejemplo, después de pisar el pedal de freno para detener el vehículo, puede seguir pisándolo hasta la posición máxima (pisar hasta el fondo), lo cual es un fenómeno normal.

2. Una vez estabilizado el régimen del motor, ponga la marcha en la posición P.
3. Accione el freno de mano o apague directamente el motor del vehículo según sea necesario.

i AVISO

Una vez apagado el motor del vehículo, éste accionará automáticamente el freno de mano.

4. Suelte el pedal del freno.

! PRECAUCIÓN

- › Cuando sea necesario detener temporalmente el vehículo en una pendiente, pise el pedal del freno o accione el freno de mano. No utilice el pedal del acelerador ni la función de arrastre para mantener estable el vehículo, de lo contrario se dañará la transmisión.
- › No utilice la marcha P para estacionar en pendiente. De lo contrario se puede dañar la transmisión.

Transmisión automática

- > Al detener el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas con algo si es necesario para evitar que ruede.

Modos de asistencia del volante

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

i AVISO

Al cambiar entre los modos de asistencia al volante, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › El sistema de dirección asistida funciona correctamente.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 125 km/h.
- › No se ha producido ninguna operación de giro evidente.

2

Conducción

Método de cambio

Conmutación independiente: cuando la fuente de alimentación está ajustada en el modo ON, puede cambiar entre los modos de asistencia al volante, incluidos luz, confort y deporte, a través de la interfaz **【Carro】** → **【Conducción】** en la pantalla de visualización multimedia.

Cambio por vinculación: al cambiar el modo de conducción o el sistema de control todo terreno, el modo de asistencia al volante también cambiará por vinculación:

Modo todo terreno	Modo de asistencia de volante
ECO	Ligero
Estándar	Confort
Sport	Sport
Nieve	Sport
Lodo	Confort
Arena	Confort
4L	Confort

Luz

Aumenta la potencia de dirección para facilitar la conducción. Es aplicable a entornos de conducción congestionados, como las zonas urbanas.

Confort

Es adecuado para hábitos de conducción generales.

Sport

Reduce la potencia de la dirección y aumenta la respuesta del volante. Se recomienda su uso en condiciones de alta velocidad, lluvia y nieve y otros casos.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema todo terreno

En condiciones de camino complejas, dependiendo del modo de conducción seleccionado, el sistema optimizará automáticamente los sistemas de control del vehículo para adaptarlos al terreno, mejorando la capacidad de dirección, la estabilidad y la capacidad campo travesía.

Cambio a 4x4

Método de cambio



B55173DE1096

Una vez arrancado el vehículo, asegúrese de que está parado, coloque la palanca de cambios en N y gire el mando de modo 4x4 para cambiar entre los modos AWD y 4L.

Al seleccionar un modo, se enciende el testigo correspondiente. Una vez finalizada la conmutación, la luz indicadora se encenderá normalmente.

i AVISO

- › Si el cambio entre los modos de conducción es anormal y aparece información de alarma relevante en el instrumento, siga la indicación de alarma en el instrumento para operar. Después de confirmar que se cumple la condición de conmutación, intente cambiar los modos de nuevo.
- › Al cambiar entre los modos de conducción, es normal que se produzca un sonido de colisión mecánica y un ligero balanceo del vehículo.
- › Si el volante no está en la posición central, sentirá un aumento de la resistencia al cambiar entre los modos 4x4, lo cual es normal.
- › En el modo 4L, el control electrónico de estabilidad estará desactivado por defecto.

Sistema de control todo terreno

2

Conducción

⚠ PRECAUCIÓN

- › Cuando conduzca por carreteras normales o autopistas, no utilice nunca el modo 4L. De lo contrario, se producirán ruidos, desgaste grave de los neumáticos, aumento del consumo de combustible, daños en el sistema de tracción y otros problemas.
- › Cuando las ruedas traseras del vehículo patinen en una carretera nevada y helada, no cambie entre los modos de conducción.
- › Al conducir en el modo 4L, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 40 km/h y evitar los giros bruscos, de lo contrario se producirá una alarma y las piezas del vehículo pueden resultar dañadas.
- › Está prohibido conducir y la posición de la marcha debe permanecer en la posición N hasta que se haya entrado y salido con éxito del modo 4L, de lo contrario la caja de transferencia puede resultar dañada.
- › Al conducir en modo 4L, el sistema de control de descenso de pendientes (HDC) se activa automáticamente si la marcha se cambia a modo manual. Para garantizar una conducción segura, no desconecte el sistema de control de descenso de pendientes (HDC) en este caso.

Modo de introducción

Modo AWD: en el modo AWD, en combinación con el mando todoterreno, se puede cambiar entre diferentes modos de conducción para adaptarse a una amplia gama de condiciones del camino.

(▷ [Página 120](#))

Modo 4L: este modo es adecuado para subir grandes pendientes, rescate de vehículos y otras condiciones de la carretera. Al aumentar la relación de reducción primaria, el vehículo recibe la máxima tracción, lo que proporciona un apoyo de potencia eficaz para superar pendientes pronunciadas y para el rescate de vehículos.

Cambio a todo terreno

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si utiliza los modos de conducción de forma incorrecta, el vehículo responderá erróneamente a las condiciones de la carretera, de modo que se reducirá la vida útil de los sistemas de suspensión y transmisión.
- › Antes de que el vehículo entre en un terreno complejo, el conductor debe juzgar el terreno de antemano y activar el modo todo terreno apropiado para evitar perder el control del vehículo.

Método de cambios



C03DE2F72C2A

Cuando la fuente de alimentación está en modo ON, el vehículo está parado o circulando en línea recta a baja velocidad, y el vehículo 4WD está en modo AWD, gire la perilla para cambiar

entre los modos **【ECO】** económico,  estándar,  sport,  nieve,  arena y  lodo.

Cuando se selecciona un modo, se enciende el indicador luminoso correspondiente.

Introducción del modo

- > **【ECO】** Modo económico: este modo es adecuado para autopistas, carreteras pavimentadas, carreteras de asfalto, carreteras de cemento y otros buenos caminos. Se da prioridad a la economía de combustible para reducir el consumo de combustible mientras se mantiene la experiencia de conducción.
- >  Modo estándar: este modo es adecuado para autopistas, caminos pavimentados, caminos de asfalto, caminos de cemento o caminos duros cubiertos por poco hielo. Puede proporcionarte una experiencia de conducción optimizada y equilibrada en caminos en buen estado.
- >  Modo Sport: este modo es adecuado para autopistas, caminos pavimentados, carreteras de asfalto, caminos de cemento y otras buenas carreteras. Al aumentar la velocidad de ralentí y retrasar el cambio ascendente, el sistema emite una potencia fuerte al arrancar y acelerar.
- >  Modo nieve: este modo es adecuado para nieve ligera, hielo, hierba, grava y otras carreteras resbaladizas. El vehículo arranca en la posición de segunda marcha y la potencia de salida en modo 4x4 es suave. Puede disfrutar de una gran maniobrabilidad y estabilidad de conducción.

- >  Modo de lodo: este modo es adecuado para circular por carreteras fangosas, conducir fuera de la carretera y salir de apuros.

En este modo, el vehículo puede aprovechar al máximo la tracción de todos los neumáticos para obtener una gran potencia y una gran capacidad todoterreno gracias al deslizamiento limitado electrónico.

- >  Modo arena: este modo es adecuado para carreteras secas y blandas como las del Gobi o el desierto. Se recomienda ajustar la presión de los neumáticos a 1.0 bar para conducir por el desierto.

Precauciones de funcionamiento para la conducción de vehículos 4x4

- > No está permitido realizar pruebas de ejes en 2 ruedas o 2WD en los modos nieve, barro, arena y 4L (incluyendo la operación como la rueda delantera no gira, la rueda trasera patina en la pista o en las carreteras cubiertas de hielo y nieve).

Sistema de control todo terreno

2

Conducción

- › Cuando el vehículo está saliendo de una situación difícil (por ejemplo, el vehículo está atascado en una condición de deslizamiento de los neumáticos, como nieve, lodo, arena, escalada, etc.), la función de protección térmica del sistema 4WD puede activarse debido al deslizamiento continuo de los neumáticos. En este caso, interrumpa inmediatamente el esfuerzo para salir de la situación difícil y estacione el vehículo para disipar el calor en condiciones seguras, y espere a que el sistema 4x4 cancele automáticamente la advertencia de sobrecalentamiento (se recomienda esperar unos minutos más después de que se elimine la alarma, para que la temperatura del sistema 4x4 baje menos y el rendimiento se recupere mejor), y luego inténtelo de nuevo.
- › Asegúrese de que el radio de rodadura de los neumáticos de las cuatro ruedas del vehículo es constante:

Si es necesario sustituir un neumático, asegúrese de que los cuatro neumáticos utilizados en el vehículo después de la sustitución sean de la misma marca y modelo;

Si no es posible garantizar la consistencia de los neumáticos (incluida la sustitución de un neumático de repuesto que no sea de tamaño normal), el vehículo debe conducirse en modo ECO y el neumático debe sustituirse lo antes posible (con un kilometraje no superior a 50 kil.) para garantizar que los cuatro neumáticos sean de la misma marca y modelo;

Si hay una advertencia de presión de los neumáticos, debe confirmarse a tiempo, y la presión de los neumáticos debe reponerse a tiempo para cancelar la advertencia.

- › Evite circular en condiciones de derrape.
- › En caminos de alta adherencia (como caminos normales y suelos de cemento), no utilice los modos de nieve, lodo, arena y 4L.
- › No arranque el vehículo ni gire los neumáticos cuando levante un vehículo en modo 4L con un gato.

De lo contrario, el vehículo podría soltarse del gato y salir precipitadamente, lo cual es muy peligroso.

Equipamiento del vehículo

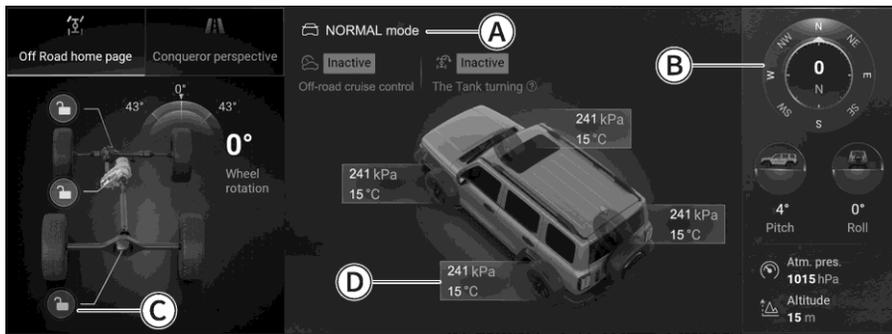
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Modo TODO TERRENO

Pulse el botón **【Modo OFF ROAD】** para acceder a la interfaz del modo todo terreno en la interfaz de la aplicación multimedia.

i AVISO

Dependiendo de la configuración del vehículo, del país o de la región, es posible que algunas funciones no estén instaladas en su vehículo. Consulte el vehículo real.



(A) Modo todo terreno

(C) Estado de bloqueo diferencial

(B) Dirección de la cabeza del vehículo
Página de inicio del modo todo terreno

(D) Temperatura y presión de neumáticos

Puede ver información relacionada con todoterreno en esta interfaz.

- › **【Rotación de ruedas】** : muestra la rotación de la rueda y el ángulo de giro
- › Estado de bloqueo del diferencial: muestra el estado de bloqueo del diferencial bloqueado o desbloqueado.
- › Modo todo terreno: muestra el modo todo terreno utilizado por el vehículo.
- › **【Control crucero todoterreno】** : para más información, consulte "Sistema de asistencia de control crucero todoterreno" → "Control crucero todoterreno". (▷ [Página 168](#)).

Modo todo terreno

- › **【Giro del tanque】** : para más información, consulte "Sistema de asistencia del control de cruceo todoterreno" → "Asistencia a la dirección". (▷ Página 170).
- › Temperatura y presión de los neumáticos: muestra la temperatura y la presión de los neumáticos. Si la temperatura o la presión de los neumáticos es anormal, el valor correspondiente se mostrará en rojo.
- › Dirección del vehículo: muestra la dirección del vehículo.
- › **【Inclinación】** : muestra el ángulo de inclinación del vehículo.
- › **【Balanceo】** : muestra el ángulo de balanceo del vehículo.
- › **【Altitud】** : muestra la altitud de la ubicación del vehículo.
- › **【Presión atmosférica】** : muestra la presión atmosférica de la ubicación del vehículo.

Perspectiva de conquista

Después de encender la función de perspectiva de conquista, puede ver la imagen debajo del compartimiento del motor mientras el vehículo se mueve. Esta función puede ayudar al conductor a conducir en condiciones de carretera más complicadas.

Cuando la velocidad del vehículo supera un valor determinado, esta función se desactiva automáticamente.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción a bloqueo del diferencial

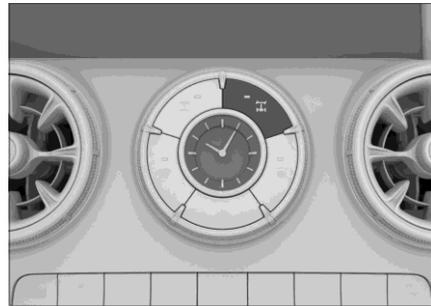
Cuando una rueda motriz patina, el bloqueo del diferencial garantizará que la otra rueda motriz pueda seguir recibiendo el par suficiente para proporcionar una fuerza motriz suficiente para que el vehículo salga del apuro.

⚠ PRECAUCIÓN

- › o modifique el ensamblaje de la cadena cinemática ni el sistema de transmisión del vehículo para evitar daños en el bloqueo del diferencial.
- › No utilice el bloqueo del diferencial en un camino pavimentado.
- › El bloqueo del diferencial sólo se utiliza para que el vehículo salga de problemas, el cual deberá desactivarse inmediatamente después de que el vehículo salga de problemas.

- › Controle el vehículo con cuidado una vez bloqueado el bloqueo del diferencial. No está permitido realizar giros de emergencia, de lo contrario la estabilidad del vehículo se verá seriamente afectada y aumentará el riesgo de accidentes.

Bloqueo eléctrico del diferencial del eje trasero



4EDA38C30EB1

Bloqueo manual

i AVISO

Puede bloquearse normalmente sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones básicas:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h.
- › La diferencia de velocidad de las ruedas izquierda y derecha es inferior a 50 rpm.
- › La función de asistencia a la dirección no está activada.

Bloqueo del diferencial

Después de arrancar el motor, pulse el botón de bloqueo del diferencial  del eje trasero. Cuando la luz indicadora de este botón  se enciende y la luz indicadora del instrumento se ilumina en verde, el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha bloqueado correctamente.

2

Conducción

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el bloqueo del diferencial esté bloqueado, reduzca los giros de gran ángulo; de lo contrario, los componentes del vehículo pueden resultar dañados.

📘 AVISO

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero esté desbloqueado, pulse el botón de bloqueo  del diferencial del eje trasero. Cuando la luz indicadora de este botón parpadea durante unos segundos y luego se apaga, y la luz indicadora  del instrumento parpadea (amarilla) durante unos segundos y luego se apaga, el bloqueo del diferencial del eje trasero ha fallado. Asegúrese de que se cumplen las condiciones antes de accionarlo.

Desbloqueo manual

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado, pulse de nuevo el botón de bloqueo del diferencial  del eje trasero. Cuando la luz indicadora de este botón y la luz indicadora  del instrumento se apagan, el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha desbloqueado correctamente.

📘 AVISO

Cuando resulta difícil desbloquear el vehículo, el volante puede girarse suavemente hacia la izquierda y la derecha para facilitar el desbloqueo.

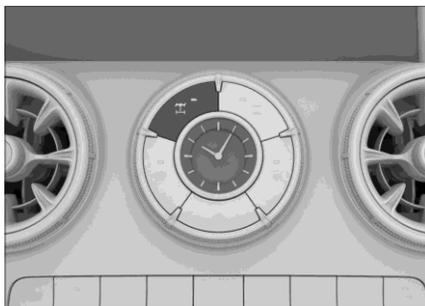
Aviso de exceso de velocidad

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado y la velocidad del vehículo aumenta de 30 a 40 km/h, parpadea la luz indicadora  del botón y parpadea la luz indicadora  del instrumento (en verde) para indicar al conductor que reduzca la velocidad.

Desbloqueo automático por exceso de velocidad

Cuando el bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado y la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h, el bloqueo del diferencial del eje trasero se desbloquea automáticamente y se apagan la luz indicadora  del botón y la luz indicadora  del instrumento.

Bloqueo eléctrico del diferencial del eje delantero



5A49BB8B97CF

Bloqueo del diferencial

Bloqueo manual

i AVISO

Sólo se puede bloquear normalmente cuando se cumplen las siguientes condiciones básicas:

- › La velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h;
- › El bloqueo del diferencial del eje trasero está bloqueado.
- › El modo de conducción está en modo 4L.
- › La diferencia de velocidad de las ruedas izquierda y derecha es inferior a 50 rpm.

Después de arrancar el motor, pulse el botón  de bloqueo del diferencial del eje delantero. Cuando la luz indicadora  de este botón se enciende y la luz indicadora del instrumento se muestra en verde, el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha bloqueado correctamente.

! ADVERTENCIA

Cuando el bloqueo del diferencial esté bloqueado, evite girar en ángulos grandes; de lo contrario, los componentes del vehículo pueden resultar dañados.

i AVISO

Cuando el bloqueo del diferencial del eje delantero está desbloqueado, pulse el botón de bloqueo del diferencial del eje delantero. Cuando la luz indicadora  de este botón parpadea durante unos segundos y luego se apaga y parpadea la luz indicadora  del instrumento (amarilla) durante unos segundos y luego se apaga, el bloqueo del diferencial del eje delantero ha fallado. Asegúrese de que se cumplen las condiciones antes de accionarlo.

Desbloqueo manual

Cuando el bloqueo del diferencial del eje delantero está bloqueado, puede desbloquearse mediante los siguientes métodos, y la luz indicadora  del botón y la luz indicadora  del instrumento se apagan después del desbloqueo.

- › Pulse el botón  de bloqueo del diferencial del eje delantero para desbloquear el bloqueo del diferencial del eje delantero.
- › Pulse el botón  de bloqueo del diferencial del eje trasero, y el bloqueo del diferencial del eje trasero se desbloqueará, y el bloqueo del diferencial del eje delantero también se desbloqueará.
- › Después de que el modo de conducción salga del modo 4L, se desbloqueará el bloqueo del diferencial del eje delantero.

Bloqueo diferencial

AVISO

Cuando resulta difícil desbloquear el vehículo, el volante puede girarse suavemente hacia la izquierda y la derecha para facilitar el desbloqueo.

Advertencia de exceso de velocidad

2

Conducción

Cuando el bloqueo del diferencial del eje delantero está bloqueado y la velocidad del vehículo aumenta de 30 a 40 km/h, parpadea la luz indicadora del botón  y parpadea en verde la luz indicadora  del instrumento para indicar al conductor que reduzca la velocidad.

Desbloqueo automático por exceso de velocidad

Cuando el bloqueo del diferencial del eje delantero está bloqueado y la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h, el bloqueo del diferencial del eje delantero se desbloquea automáticamente y se apagan la luz indicadora del botón  y la luz indicadora  del instrumento.

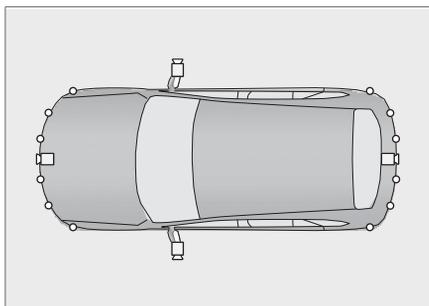
Sistema de asistencia al estacionado

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Sensor de Sistema de estacionado asistido

El sistema de asistencia al estacionado detecta las situaciones de tráfico alrededor del vehículo mediante cámaras y radares, y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y el confort al estacionar.



F3BF476BBA5F

Ilustración	Descripción	Posición
	Cámaras	En la parrilla delantera; En la cajuela; En los retrovisores laterales izquierdo y derecho.
	Radares ultrasónicos	En las defensas delantera y trasera

i AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, los tipos de sensores y las cantidades pueden variar. Consulte el vehículo real.

! ADVERTENCIA

- › El sistema de ayuda al estacionado es sólo una herramienta auxiliar, que no puede sustituir el juicio del conductor sobre las condiciones externas. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y observar en todo momento las condiciones circundantes del vehículo durante el estacionado u operaciones similares.
- › Existen puntos ciegos en la cobertura del sistema de estacionado asistido, y es posible que no se detecten obstáculos en determinadas zonas. Por lo tanto, durante el estacionado u operaciones similares, asegúrese de que no haya niños ni animales cerca del vehículo.

Sistema de asistencia al estacionado

2

Conducción

⚠ PRECAUCIÓN

- › Al dar marcha atrás, compruebe que la cajuela está completamente cerrado.
- › No golpee la cámara ni el radar.
- › No enjuague la cámara y el radar con una pistola de agua a alta presión en la parte delantera. De lo contrario, el agua puede provocar fallos en el sistema o un incendio.
- › No utilice material áspero o afilado para limpiar la cámara y el radar. Por favor, pase un paño suave o lave con agua (baja presión de agua) para limpiar la superficie de la cámara y el radar.

ℹ AVISO

Cuando el sistema de estacionado está en funcionamiento, afectado por las características del radar, las siguientes situaciones pueden hacer que el sistema de estacionado sea menos eficaz a la hora de reconocer o no reconocer obstáculos, provocando daños en el vehículo, entre otras:

- › Objetos que están en el punto ciego de detección del radar, como objetos cortos, objetos debajo de los parachoques, objetos que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo.
- › Objetos colgantes que no pueden detectarse, por ejemplo, cajones contra incendios, rueda de repuesto del vehículo, parte trasera de camiones.

- › Hay ruidos ultrasónicos con la misma frecuencia alrededor, por ejemplo, ruido metálico, ruido de emisión de gas a alta presión o el claxon de un coche dirigido al sensor.
- › El obstáculo es una red de alambre, una valla, un poste delgado, una cuerda, un carrito de la compra, un vehículo de dos ruedas u otro objeto delgado que no puede reflejar las ondas sonoras efectivas.
- › El obstáculo es nieve, algodón u otras sustancias cuya superficie pueda absorber fácilmente las ondas sonoras.
- › El obstáculo es un objeto cuya superficie no refleja la señal de detección o una persona que lleva dicha ropa.
- › El obstáculo es un objeto en forma de cono o un objeto con una superficie inclinada.
- › El obstáculo es un objeto en ángulo recto, como la esquina de una pared o la parte trasera de un vehículo.
- › El vehículo está estacionado en caminos con hierba o baches.
- › La placa de matrícula está doblada o inclinada, o hay instalado un marco decorativo de matrícula grande.
- › El radar está dañado, desalineado u oculto por objetos extraños (por ejemplo, película protectora de pintura).
- › Para garantizar el funcionamiento normal del sistema, el sensor debe mantenerse limpio y libre de nieve y hielo.

i AVISO

Las cámaras también tienen ciertas limitaciones. Las siguientes condiciones pueden afectar al funcionamiento normal del sistema de estacionamiento, entre otras:

- › Los retrovisores laterales izquierdo y derecho o las cámaras delantera y trasera están dañados, lo que provoca que las cámaras no funcionen o estén desalineada.
- › La cámara está sucia o bloqueada.
- › La luminosidad ambiental es demasiado intensa, por ejemplo, la cámara está expuesta a la luz solar directa.
- › La luminosidad ambiente es demasiado oscura, por ejemplo, un sótano sin iluminación o de noche.
- › El brillo ambiental cambia mucho y es incoherente, por ejemplo, sombras moteadas de árboles y estacionamientos con pintura reflectante en el suelo.
- › La línea de estacionamiento no es clara o el contraste de color entre la línea de estacionamiento y el lugar de estacionamiento no es obvio, por ejemplo, la plaza de estacionamiento de baldosas de suelo/ ladrillo de césped.
- › Lugares de estacionamiento no convencionales, por ejemplo, lugares de estacionamiento trapezoidales con anchuras delantera y trasera incoherentes o lugares de estacionamiento curvas en edificios de estacionamiento.
- › Hay pilares redondos o cuadrados junto a los lugares de estacionamiento.
- › Hay obstáculos que invaden parcialmente o se adhieren a los lugares de estacionamiento

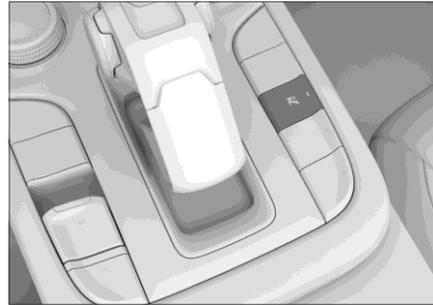
- › Es posible que el sistema no pueda juzgar y excluir lugares de estacionamiento con marcas de prohibido estacionar, conos, señales de parada restringida, bloqueos en el suelo o lugares de estacionamiento especiales.
- › Es posible que el sistema no pueda excluir lugares de estacionamiento con obstáculos, por ejemplo, bicicletas, triciclos, escombros bajos, ladrillos, etc.

Radar anticollisión

Descripción del sistema

Un radar anticollisión es un dispositivo de detección por radar. Durante el estacionamiento, se utilizan sensores para detectar si hay obstáculos delante y detrás del vehículo, detectar la distancia de los obstáculos y emitir avisos sonoros para ayudar al conductor a estacionar de forma segura y sencilla.

Instrucciones



0C1F778B173D

- › Cuando la fuente de alimentación está en modo ON o se arranca el motor, pulse el botón para encender o apagar manualmente el radar anticollisión.

Sistema de asistencia al estacionado

2

Conducción

- › Cambie a la posición de marcha R y el radar anticollisión se encenderá automáticamente.
- › Cambie a la posición de marcha P y el radar anticollisión se apagará automáticamente.
- › Si la velocidad de conducción supera los 15 km/h, el radar anticollisión se apagará automáticamente.

Ámbito de detección y modo de alarma

Posición de sensor de radar	Alcance de detección [m]	de
Frontal en ambos lados	0.6	
Frontal central	1.0	
Posterior en ambos lados	0.6	
Posterior central	1.5	

i AVISO

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, algunos modelos no están equipados con radar delantero. Consulte el vehículo real para obtener más detalles.

Una vez activado el radar anticollisión, si el sensor detecta obstáculos dentro del campo de detección, empezará a emitir una alarma.

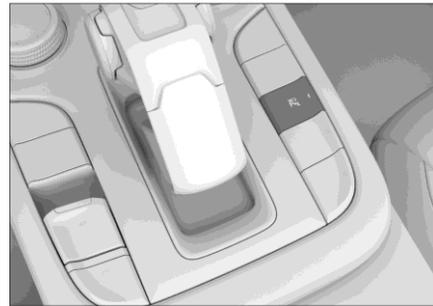
A medida que la distancia entre el vehículo y el obstáculo se acorta, la frecuencia del sonido de alarma aumentará gradualmente. Cuando la distancia entre el obstáculo y el vehículo sea de aproximadamente 0.5 m, sonará una alarma larga y el vehículo no debe seguir circulando en ese momento para evitar una colisión.

Monitor de visión periférica (AVM)

Descripción del sistema

El AVM utiliza cuatro cámaras para captar imágenes de los alrededores del vehículo y envía una señal de vídeo a la pantalla para su visualización. Esto ayuda al conductor a conducir con seguridad y facilidad para evitar accidentes.

Instrucciones



0C1F778B173D

- › Cuando la fuente de alimentación está en modo ON o el motor está arrancado, pulse el botón para encender o apagar el AVM.
- › Cuando se engrana la marcha R, el AVM se enciende automáticamente.
- › Cuando se engrana la marcha P, el AVM se apaga automáticamente.

- › El AVM se apagará automáticamente cuando la velocidad del vehículo supere el valor establecido.
Los ajustes se realizan a través de **【Carro】** → **【Estacionado】** → **【Desactivación de visión periférica】** en pantalla multimedia.

Introducción a la interfaz

En la interfaz AVM, se pueden activar o desactivar las siguientes funciones:

- › : estacionado inteligente. Toque este botón para activar el sistema de estacionado inteligente.
- › : marcha atrás track-back. Toque este botón para activar la función de marcha atrás.
- › : modo 2D, : modo 3D. Toque este botón para cambiar entre los modos de vista.
- › : despejar chasis. Toque este botón para activar o desactivar la función de despejar chasis.

Una vez activada la función de despejar chasis, a medida que el vehículo se desplaza, la interfaz del AVM muestra gradualmente las imágenes.

AVISO

La función de despeje del chasis no es en tiempo real y la interfaz AVM no refleja totalmente el entorno bajo el vehículo. El conductor tiene que juzgar por sí mismo la situación exterior y no puede confiar totalmente en esta función.

- › : vista de asistencia, : vista de rueda, : vista de vía. Toque este botón para cambiar entre los modos de vista.
- › : vista inteligente. Toque este botón para activar o desactivar la función de Cuando el vehículo está en la posición de marcha D, si el radar delantero detecta un obstáculo a menos o igual a 1 m de la carrocería del vehículo, cambiará automáticamente a la imagen de vista superior delantera.

Cuando el vehículo está en la posición de marcha R, si el radar trasero detecta un obstáculo a menos o igual a 1 m de la carrocería del vehículo, cambiará automáticamente a la imagen de vista superior trasera.

Cambiará automáticamente a la imagen anterior una vez eliminado el obstáculo.

- › : radar de alarma activada, : radar de alarma desactivada. Toque este botón para activar o desactivar la alarma de radar.

Cambio de vista automático

Cuando el cambio de marchas está en la posición D, el sistema cambia automáticamente a la vista frontal; cuando el cambio de marchas está en la posición R, el sistema cambia automáticamente a la vista trasera; cuando el cambio de marchas está en la posición D, se enciende el intermitente y la imagen cambia automáticamente a la rueda delantera.

Cambio de vista manual

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, puede cambiar de vista manualmente.

Cuando el modo 2D está activado, puede tocar el área circundante de los vehículos en la vista superior para cambiar a la imagen de vista única donde se encuentra el área.

Cuando el modo 3D está activado, toque el área de la vista superior, entonces la vista superior mostrará los botones multidireccionales.

Toque el botón que indica cada dirección y, a continuación, el área de la imagen mostrará la imagen de la vista correspondiente a este botón.

Sistema de estacionado inteligente

Acerca del sistema

Basado en el AVM y el sistema de radar anticolidión, el sistema de estacionado inteligente utiliza sensores de radar y cámaras para detectar los obstáculos que rodean al vehículo, las líneas de estacionamiento y otra información para identificar la plaza de estacionamiento adecuada y controlar automáticamente el vehículo para completar las operaciones de dirección, cambio de marchas y frenado. El conductor sólo tiene que conducir el vehículo dentro y fuera de la plaza de estacionamiento siguiendo las indicaciones del sistema.

Durante el proceso de estacionamiento, si se detectan obstáculos móviles, como peatones o vehículos, y existe riesgo de colisión, el sistema realizará automáticamente una frenada de emergencia para completar rápidamente el frenado del vehículo; si se detecta un obstáculo fijo y existe riesgo de colisión, el sistema realizará una frenada confortable para lograr un frenado progresivo del vehículo.

ADVERTENCIA

El sistema es sólo una herramienta auxiliar y no puede sustituir al juicio del conductor sobre la situación exterior.

Durante el proceso de marcha atrás, el conductor deberá observar la situación circundante y la información rápida de estacionado en tiempo real. El control de emergencia u otras medidas necesarias se requieren en caso de circunstancias especiales para garantizar la seguridad.

Instrucciones

Tras arrancar el vehículo, encienda el AVM y pulse el botón de estacionado inteligente  para activar el sistema.

El estacionado se completa siguiendo las indicaciones que aparecen en la pantalla multimedia cuando se activa el sistema.

PRECAUCIÓN

- › Antes de activar el sistema de estacionado inteligente, asegúrese de que el sistema de control todo terreno está en modo estándar, ECO o deportivo. El sistema de estacionado inteligente no está disponible en otros modos.
- › Por seguridad al estacionar, el conductor necesita vigilar en todo momento el entorno que rodea al vehículo, para frenar y hacerse cargo del vehículo a tiempo cuando exista riesgo de colisión.

AVISO

- › La función de salida de estacionado sólo puede utilizarse cuando el vehículo está parado.
- › En el proceso de búsqueda de estacionamiento, asegúrese de mantener una distancia adecuada (entre 0.5 y 1.5 m) con los vehículos u obstáculos situados a ambos lados. De lo contrario, es posible que el sistema no pueda identificar el lugar de

Precauciones

Durante el estacionado inteligente, las siguientes operaciones pueden causar la interrupción temporal del estacionado inteligente. El estacionado puede reanudarse cuando desaparezca la interrupción.

- › Abra las puertas del vehículo (incluida la cajuela).
- › Pliegue los espejos retrovisores laterales.
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Aparecen obstáculos en la trayectoria de estacionamiento.
- › Interfiere con el pedal del acelerador.

Durante el estacionado inteligente, las siguientes operaciones pueden provocar la salida del estacionado automático.

- › La velocidad del vehículo supera los 30 km/h en el proceso de búsqueda de estacionamiento.
- › Interferir con la posición de la marcha, el volante o el freno de mano.
- › Hay tiempo de espera de interrupción reanudable, tiempos de interrupción excesivos, tiempos de movimiento de estacionamiento excesivos y tiempo de espera de estacionamiento total.
- › Pulse el botón de estacionado inteligente .
- › Al salir del lugar de estacionamiento, si juzga que no hay dirección de salida de estacionamiento o el camino está desbloqueado, no es necesario utilizar la función de estacionado inteligente.
- › La pendiente del terreno donde permanece el vehículo es demasiado grande.

Sistema de asistencia al estacionado

2

Conducción

El sistema no puede aplicarse a todos los escenarios de estacionamiento, y las funciones previstas pueden no lograrse en algunas situaciones especiales. Las siguientes situaciones son sólo ejemplos y no incluyen todas las situaciones especiales:

- › La línea de estacionamiento no puede identificarse claramente debido a la influencia del entorno circundante. Por ejemplo, la línea de estacionamiento está contaminada o cubierta por basura masiva, malas hierbas, barro, etc., o la fuente de luz circundante tiene poca iluminación, y la superficie de la plaza de estacionamiento tiene una gran reflectividad.
- › El lugar de estacionamiento tiene baches y no se puede detectar la línea de estacionamiento opuesta.
- › Hay hoyos en el suelo del lugar de estacionamiento.
- › El vehículo delantero o trasero está demasiado cerca del lugar de estacionamiento desocupado, u ocupa parte del lugar de estacionamiento desocupado.
- › Hay peatones u otros obstáculos en el lugar de estacionamiento.
- › Los peatones y otros obstáculos permanecen cerca de la cámara cuando el vehículo está parado.
- › Se puede ver la línea de estacionamiento anterior en el lugar de estacionamiento.
- › El lugar de estacionamiento está en una esquina o en una curva.
- › Los neumáticos del vehículo están muy desgastados o llevan neumáticos no homologados (incluidos neumáticos de repuesto que no son de tamaño normal).
- › El uso de esta función en terrenos irregulares (como maleza, grava, etc.) puede provocar errores de reconocimiento del sistema y una frenada innecesaria.
- › Las fuentes de sonido externas pueden causar interferencias en el sistema, haciendo que el sensor no identifique correctamente, y pueden informar falsamente de obstáculos que no existen.
- › El sensor está manchado o cubierto.
- › Hay mucha niebla o llueve o nieva. Casos en los que no se permite el estacionado inteligente:
 - › Están instaladas cadenas en los neumáticos.
 - › Los objetos cargados superan el tamaño del vehículo.
 - › Está instalado el gancho del remolque.
 - › La pendiente del terreno donde permanece el vehículo es demasiado grande.
 - › La superficie del camino tiene grandes hoyos o cavidades.

Sistema de asistencia al estacionado

Reversa Track-back

Descripción del sistema

Cuando el vehículo circula en la posición de marcha D a una velocidad inferior o igual a 30 km/h, el sistema registrará el recorrido de los últimos 50 m en tiempo real. Cuando se activa la función de marcha atrás track-back, el sistema controlará el volante, el freno y la velocidad del vehículo para que éste pueda completar automáticamente la reversa de acuerdo con la ruta registrada.

En el proceso de marcha atrás, si se detectan peatones, vehículos y otros obstáculos no fijos y existe riesgo de colisión, el sistema realizará automáticamente una frenada de emergencia para completar rápidamente el frenado del vehículo.

i AVISO

Como resultado de la desviación mecánica, la presión de los neumáticos y otros factores que afectan a la precisión del control del sistema, habrá una cierta desviación en la trayectoria de inversión, por lo que no se puede garantizar el retorno por la trayectoria original.

⚠ ADVERTENCIA

La función es sólo una herramienta auxiliar y no puede sustituir al juicio del conductor sobre la situación exterior. Durante el proceso de marcha atrás, el conductor deberá observar la situación circundante y la información sobre la marcha atrás en tiempo real. El control de emergencia u otras medidas necesarias se requieren en caso de circunstancias especiales para garantizar la seguridad.

Instrucciones

Después de arrancar el vehículo, toque el botón de marcha atrás en la interfaz AVM (monitor de visión periférica) y se activará la función de marcha atrás.

La reversa automática se completa siguiendo las indicaciones que aparecen en la pantalla de visualización multimedia cuando se activa la función de reversa.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Antes de activar la función de marcha atrás, asegúrese de que el sistema de control todo terreno está en modo estándar, ECO o deportivo. La función track-back reverse no está disponible en otros modos.
- › Por seguridad al estacionar, el conductor necesita controlar en todo momento el entorno del vehículo, para frenar y hacerse cargo del vehículo a tiempo cuando exista riesgo de colisión.

Precauciones

Cuando se produzcan las siguientes situaciones, el sistema se detendrá y se borrará la ruta grabada:

- › La velocidad del vehículo supera los 30 km/h.
- › El motor se cala de forma anormal.
- › El ángulo del volante es demasiado grande.
- › La marcha atrás automática se desvía de la ruta registrada en aproximadamente 1 m.

Durante la marcha atrás, las siguientes condiciones harán que se interrumpa o salga de la función de marcha atrás con seguimiento:

- › Tocar el botón de marcha atrás .
- › Se interfiere o acciona el cambio, el volante, el freno de mano o el pedal del acelerador.
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abren las puertas (incluida la cajuela).
- › Se pliegan los espejos.
- › El sistema detecta que el vehículo no puede continuar la marcha.
- › Se detectan obstáculos en la vía de circulación.

AVISO

Después de la interrupción y salida debido a una avería no relacionada con el sistema, vuelva a activar la función de marcha atrás track-back, y el sistema puede controlar el vehículo para completar la marcha atrás a lo largo del camino restante.

Ajustes de estacionado

Puede configurar las funciones relacionadas del asistente de estacionado a través de la interfaz **【Carro】** → **【Estacionamiento】** en la pantalla multimedia. Consulte el vehículo real para conocer los elementos de ajuste específicos.

Activar la vista periférica 360 de obstáculos delanteros

Después de activar la función, si la velocidad de movimiento es inferior a 10 km/h y hay un obstáculo detectado dentro del rango de detección, se iniciará automáticamente el radar delantero y el sistema AVM. Si el vehículo deja de acercarse al obstáculo en un periodo de tiempo determinado o el vehículo se aleja del obstáculo o el vehículo aplica el freno de mano, el sistema se apagará automáticamente.

Dirección de visión periférica activada

Con la función activada y la marcha en la posición D engranada, encienda el intermitente o gire el volante hasta un ángulo determinado, y el AVM se encenderá automáticamente. Cuando se vuelve a girar el volante o la velocidad del vehículo supera un determinado valor, el AVM se apagará automáticamente.

Desactivación de visión periférica

El AVM se apagará automáticamente cuando la velocidad del vehículo supere un determinado valor.

Sistema de asistencia al estacionado

Frenado de emergencia en maniobras

Una vez activada la función, cuando el vehículo circula marcha atrás a baja velocidad, el indicador luminoso  de frenado de emergencia a baja velocidad de la interfaz AVM se iluminará en verde, lo que indica que la función está activada normalmente. Si se detecta un obstáculo durante la conducción a baja velocidad y se determina que existe riesgo de colisión, el sistema aplicará automáticamente el frenado de emergencia para reducir el riesgo de colisión. En ese momento, la luz indicadora se vuelve roja.

PRECAUCIÓN

- › Se trata de una función auxiliar que no puede garantizar la detección de todos los obstáculos en todas las condiciones.
- › En condiciones de carretera complejas (como fuera de carretera o pasos estrechos), desactive la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema podría frenar innecesariamente.
- › Desactive la función de frenado de emergencia a baja velocidad cuando el vehículo esté equipado con dispositivos de tracción o cuando el vehículo esté remolcando otros vehículos. De lo contrario, el sistema podría frenar innecesariamente.

Activar visión periférica 360

Toque este botón para activar la función de Monitor de Visión Periférica (AVM).

Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) supervisa la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y alerta al conductor para que tome las medidas adecuadas para evitar un accidente cuando se produce una anomalía en el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Los métodos de reparación de neumáticos como el líquido de reparación de neumáticos (excepto el líquido de reparación de neumáticos proporcionado por un centro de servicio autorizado), el agente de limpieza del carburador y el inflado pueden dañar el sensor de presión de los neumáticos, lo que provocaría el fallo del TPMS.
- › Si el neumático sustituido no es un neumático de repuesto estándar, puede afectar al funcionamiento normal del TPMS.

- › El sensor de presión de los neumáticos está instalado cerca de la válvula en el interior del neumático. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la reparación o sustitución de los neumáticos para evitar daños en el sensor de presión de los neumáticos debido a un funcionamiento incorrecto, lo que provocaría el fallo del TPMS.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente cuando la cadena del neumático está instalada o la rueda está cubierta.
- › Es posible que el TPMS no funcione correctamente debido a interferencias de radio.

i AVISO

- › El TPMS no puede reemplazar el mantenimiento regular de los neumáticos. Compruebe el neumático con frecuencia para asegurarse de que la presión es la adecuada, aunque no se reciba ninguna alarma del TPM.
- › La presión de los neumáticos puede verse afectada por factores como el calor generado por el funcionamiento del vehículo, el entorno exterior, la duración del viaje, etc. En condiciones normales, la presión de los neumáticos varía alrededor de 30 kPa, lo cual es normal.
- › El TPMS no puede controlar la presión del neumático de repuesto.

Función de aprendizaje adaptativo

Los datos pueden actualizarse automáticamente mediante la función de aprendizaje adaptativo tras el reemplazo o la rotación de los neumáticos.

Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)

Después de estacionar durante más de 16 minutos, arranque el vehículo para que funcione durante unos 9 minutos a una velocidad superior a 30 km/h, y el sistema completará automáticamente el aprendizaje y posicionamiento de la presión de los neumáticos.

Si falla el aprendizaje adaptativo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado lo antes posible para restablecer el TPMS.

Monitoreo y alerta de la presión de los neumáticos

Pulse el botón de la página de inicio  en el volante para cambiar el instrumento a la interfaz de datos de conducción. Pulse el botón arriba  o el botón abajo  para mostrar la interfaz de control de la presión de los neumáticos, que le permite ver la información sobre la presión y la temperatura de los cuatro neumáticos en uso.

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el panel de instrumentos proporciona la siguiente advertencia:

- › La interfaz de advertencia se mostrará en el centro de información. El icono de neumático anómalo se vuelve rojo y se emite una alerta acústica.
- › El testigo del sistema de control de la presión de los neumáticos se enciende  en el panel de instrumentos.

Si durante la conducción aparece una advertencia sobre los neumáticos, evite girar bruscamente o frenar bruscamente. Reduzca la velocidad, conduzca hasta un lugar seguro y aparque el vehículo lo antes posible. A continuación, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su mantenimiento.

Sistema de recordatorio de conducción bajo fatiga

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción de recordatorio de conducción bajo fatiga

El sistema de recordatorio de conducción bajo fatiga identifica el nivel de fatiga del conductor mediante la detección continua del manejo del vehículo por parte del conductor. Si el sistema reconoce que el conductor está fatigado, se emitirán alarmas sonoras y visuales para alertar al conductor de que conduzca con precaución.

⚠ ADVERTENCIA

- › No es recomendable conducción bajo fatiga. En los trayectos largos para garantizar un descanso adecuado.
- › Siempre es responsabilidad del conductor asegurarse de que se encuentra en buenas condiciones de conducción.

- › La función de aviso de conducción bajo fatiga es sólo una herramienta auxiliar y puede no ser capaz de controlar realmente la fatiga del conductor. En algunos casos, el sistema puede juzgar el comportamiento normal de conducción como fatiga.

Instrucciones

Puede activar o desactivar la función de recordatorio de conducción cansada a través de la interfaz **【Carro】** → **【Conducción】** en el sistema de pantalla multimedia.

Aviso de fatiga

Cuando el sistema supervisa las siguientes condiciones, el panel de instrumentos muestra una interfaz de advertencia, acompañada de una alerta sonora.

- › Cuando el cinturón de seguridad del lado del conductor está abrochado y la velocidad supera los 65 km/h, el sistema detecta que el conductor conduce en estado de fatiga.
- › El vehículo ha circulado (después del arranque) durante 4 horas consecutivas.

⚠ ADVERTENCIA

- › Mientras la velocidad del vehículo vuelva a ser inferior a 65 km/h, el sistema no activará la alerta aunque el conductor muestre signos de fatiga.

Sistema de recordatorio de conducción bajo fatiga

- › En algunas situaciones, las capacidades del conductor pueden no verse afectadas aunque esté fatigado. En tales circunstancias, el sistema no emitirá ninguna advertencia al conductor. Por esta razón, cuando el conductor muestra signos de fatiga, es muy importante detener el vehículo y descansar de manera oportuna, independientemente de si el sistema de control del estado del conductor ha emitido una advertencia.
- › Esta función no puede utilizarse para reducir las restricciones de conducción. Deben organizarse paradas periódicas durante la conducción prolongada para descansar adecuadamente.
- › La función de aviso de conducción bajo fatiga es sólo una herramienta auxiliar y puede no ser capaz de controlar realmente la fatiga del conductor. En algunos casos, el sistema puede juzgar el comportamiento normal de conducción como fatiga.

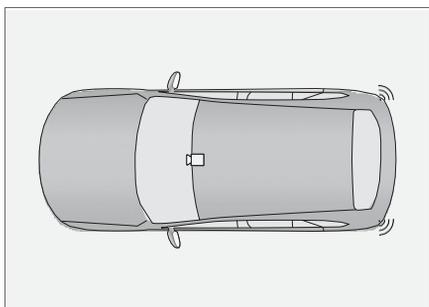
Sistema de asistencia de conducción inteligente

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Sensor de Sistema de asistencia de conducción inteligente

El sistema de asistencia a la conducción inteligente detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante una cámara y radares, y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y el confort durante la conducción.



SF87552869EB

Ilustración	Descripción	Posición
	Cámara	Cerca de la base del espejo de visión posterior interno
	Radar de Ondas milimétricas	Dentro de la defensa posterior

i AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, los tipos de sensores y las cantidades pueden variar. Consulte el vehículo real.

! ADVERTENCIA

- › El sistema inteligente de asistencia a la conducción está concebido como un sistema complementario y no está diseñado para sustituir la propia evaluación del conductor sobre las condiciones del tráfico o para tomar el control del vehículo. En cualquier circunstancia, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y debe concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › Cuando el vehículo tiene instalado un equipo de remolque o está remolcando otro vehículo, el sistema inteligente de asistencia a la conducción no puede funcionar correctamente, por lo que la función relacionada con la conducción inteligente debe desactivarse.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

Acerca de la cámara

La cámara se utiliza para identificar marcas de carril, señales de tráfico, objetivos situados delante del vehículo, etc., proporcionando información relevante para la función de asistencia a la conducción inteligente.

⚠ ADVERTENCIA

- › El desmontaje o la modificación de la cámara sin autorización están estrictamente prohibidos.
- › Cuando la cámara no funcione correctamente, la función de confiar en la cámara para proporcionar información sobre marcas de carril, señales de tráfico y objetivos será limitada.
- › La cámara tiene un alcance de detección limitado y no puede detectar los objetivos fuera del alcance límite.
- › Si la cámara falla o se daña, póngase en contacto a tiempo con el centro de servicio autorizado para su reparación o reemplazo.

⚠ ADVERTENCIA

Muchos factores afectarán al rendimiento de la cámara, lo que provocará una degradación del rendimiento de detección, retraso en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen pero no se limitan a los siguientes:

- › Condiciones de iluminación deficientes por la noche;
- › Condiciones meteorológicas (como lluvia, nieve y niebla) con mala visibilidad;

- › Situación en la que un vehículo se tambalea debido a un camino ondulado o irregular;
- › Una situación en la que la luz ambiental cambia bruscamente;
- › Una situación en la que una luz intensa ilumina la cámara;
- › Un parabrisas deformado o dañado, que provoque una posición y un ángulo de instalación de la cámara incorrectos;
- › Intersecciones complejas;
- › Temperatura ambiente demasiado alta o demasiado baja;
- › Una situación que la cámara está cubierta con un objeto extraño;
- › Corta distancia de seguimiento y cámara bloqueada;
- › Una situación en la que un quitamiedos, un camino elevado o un árbol proyecta una sombra sobre el camino;
- › Poca luz en el túnel;
- › Una situación de paso por curvas estrechas y giros bruscos;
- › Marcas de carril poco claras.

i AVISO

Cuando el instrumento indique que la detección del sensor del sistema está restringida, compruebe y asegúrese de que la cámara y sus alrededores están limpios y libres de obstrucciones para que el sistema pueda funcionar correctamente.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

Acerca del radar de ondas milimétricas

El radar se utiliza para detectar los objetivos en los laterales traseros del vehículo, proporcionando información relevante para la función de asistencia a la conducción inteligente.

⚠️ ADVERTENCIA

- › Está estrictamente prohibido pintar y modificar la defensa sin permiso para evitar el rendimiento limitado de detección del radar.
- › Cuando el radar no pueda funcionar con normalidad, la función que depende del radar para proporcionar información de detección será limitada.
- › El radar tiene un alcance de detección limitado y no puede detectar los objetivos fuera del alcance límite.
- › Cuando el radar falle o esté dañado, póngase en contacto a tiempo con el centro de servicio autorizado para su reparación o sustitución.

⚠️ ADVERTENCIA

Son muchos los factores que afectarán al rendimiento del radar, provocando una degradación del rendimiento de detección, un retraso en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros, los siguientes:

- › Condiciones meteorológicas adversas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, nieve y tormenta de polvo);
- › Objetos extraños como hielo, nieve, agua y polvo adheridos a la superficie del radar, o la defensa;

- › Radar desalineado o bloqueado;
- › Radar desalineado o bloqueado;
- › Volumen demasiado pequeño del objeto detectado;
- › Interferencia por onda electromagnética de la misma frecuencia;
- › La temperatura del radar está fuera del rango de trabajo debido a que el vehículo se encuentra en un entorno de alta temperatura o extremadamente frío.

i AVISO

La zona alrededor del radar y de la defensa debe mantenerse limpia y libre de objetos extraños como hielo, nieve y polvo para garantizar el funcionamiento normal del radar.

Cuando encuentre un objeto extraño adherido a la superficie del radar, límpielo con un paño suave o con agua.

- › No utilice la pistola de agua a alta presión para limpiar el radar.
- › No utilice objetos afilados o abrasivos para limpiarlo.
- › No utilice disolventes químicos ni limpiadores abrasivos.

Sistema de asistencia al avance

Puede configurar la función relacionada con la asistencia de avance a través de la interfaz **【Carro】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia al avance】** en la pantalla de visualización multimedia.

El sistema de asistencia de avance reconoce los vehículos en el carril a través de la cámara en el parabrisas delantero y el radar en el centro de la parrilla delantera. Cuando se detecta un riesgo de colisión por delante, el sistema emitirá una alarma o llevará a cabo la intervención para reducir el riesgo de colisión.

ADVERTENCIA

No podemos garantizar que este sistema funcione como se espera en todas las situaciones. Por lo tanto, está prohibido conducir el vehículo hacia un peatón, un animal u otros vehículos con el fin de probar el sistema. De lo contrario, se producirán lesiones graves o la muerte.

AVISO

- › En condiciones de conducción complejas, el sistema puede frenar innecesariamente. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en obras, en vías de ferrocarril y cuando se rocía o salpica agua delante del vehículo.
- › Este sistema puede no funcionar o no hacerlo correctamente en situaciones de baja visibilidad (como lluvia, nieve o niebla, y por la noche).

- › Cuando conduce o lava su vehículo en un entorno hostil, el sensor puede quedar bloqueado por el agua o los residuos, provocando que el sistema no funcione con normalidad. Limpie a tiempo el sensor y las zonas circundantes.
- › Debido a diferentes configuraciones, algunos modelos no están equipados con radar, pero el funcionamiento normal del sistema no se ve afectado.

Frenado de emergencia automático (AEB)

El sistema de frenado de emergencia automático incluye el sistema de aviso de colisión frontal y la función de asistencia a la frenada.

Para conducir hacia adelante, esta función detectará el riesgo de colisión entre su vehículo y los peatones, ciclistas y vehículos (la mayoría de los vehículos parados o los vehículos que circulan en la misma dirección en el mismo carril que su vehículo) por delante en un rango limitado, y enviar activamente advertencias visuales y alarmas sonoras, así como tratar de frenar activamente para reducir la velocidad de conducción, minimizando el impacto de las colisiones hacia adelante y mejorar el rendimiento de seguridad de los vehículos de conducción.

- › Desactivado: todas las funciones de frenado automático de emergencia están desactivadas.
- › Frenado: la función de frenado de emergencia automático está activada.

Aviso de colisión frontal

Cuando la velocidad del vehículo está dentro del rango de funcionamiento del sistema, éste emitirá avisos visuales y alarmas sonoras para recordar al conductor que debe tomar medidas de conducción segura a tiempo si detecta un peatón o un vehículo y determina que existe riesgo de colisión.

Los mensajes de alerta incluyen:

- › Imágenes y textos en el panel de instrumentos;
- › Alarmas sonoras.
- › Frenada brusca.

Asistencia la frenado

Cuando la velocidad del vehículo se encuentra dentro del rango de trabajo del sistema, éste controlará el vehículo para que realice automáticamente un frenado de emergencia para evitar colisiones en la mayor medida posible si detecta que existe riesgo de colisión con un peatón o un vehículo y que el conductor no ha tomado medidas de conducción segura dentro de un rango limitado. Sin embargo, si la colisión es inevitable, el sistema reducirá al mínimo la velocidad del vehículo para evitar colisiones y enviará imágenes y alarmas sonoras para alertar al conductor. Mientras tanto, el intermitente de emergencia del vehículo parpadea rápidamente para recordar a los vehículos traseros, reduciendo el riesgo de colisión por alcance de los vehículos traseros.

Cuando el sistema está en funcionamiento, se emiten los siguientes mensajes de alarma.

- › Imágenes y textos en el panel de instrumentos;

- › Alarmas sonoras.

⚠ ADVERTENCIA

- › El rango de trabajo del sistema de frenado de emergencia automático es de aproximadamente 5 a 150 km/h.
- › El sistema de frenado de emergencia automático es una función de asistencia en caso de colisión. Por razones de seguridad, los conductores tienen estrictamente prohibido conducir conscientemente hacia peatones, ciclistas y vehículos para probar la función de frenado de emergencia automático.
- › El sistema de frenado de emergencia automático es una función de asistencia en colisiones de emergencia, que no está diseñada para evitar completamente las colisiones. El sistema sólo minimiza el impacto de una colisión fortuita tratando de reducir la velocidad de conducción dentro de un rango limitado cuando el vehículo está en riesgo de una colisión de emergencia. No confíe excesivamente en el sistema de frenado de emergencia automático para evitar lesiones personales graves y daños materiales.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

- › El sistema de frenado de emergencia automático está limitado por varios factores y no puede sustituir al frenado preciso del conductor. Además, el sistema no puede cumplir los requisitos de precisión de las funciones en todos los estados de conducción, entornos, condiciones meteorológicas y condiciones del camino. El sistema puede hacer que el vehículo realice alarmas y frenadas innecesarias u omita alarmas y frenadas. Es necesario centrar siempre toda la atención al conducir y prepararse para tomar medidas de frenado y/o giro para evitar colisiones. No confíe únicamente en el sistema de frenado automático de emergencia para evitar colisiones o reducir el impacto de las mismas.
- › El sistema de frenado automático de emergencia no puede sustituir el hecho de que mantenga la distancia de seguridad entre su vehículo y un peatón, ciclista o vehículo que circula delante. Evite conducir demasiado cerca de los objetivos mencionados o tener un comportamiento de conducción radical.
- › Cuando el sistema de frenado de emergencia automático está desactivado, el vehículo no avisará ni realizará ninguna frenada aunque detecte peligros potenciales. Se recomienda no desactivar esta función. Esta función se reiniciará después de volver a encender el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Las siguientes condiciones pueden hacer que el sistema de frenado de emergencia automático no frene, interrumpa el frenado o reduzca la capacidad de frenado, entre otras:

- › Está puesta la marcha R.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) no está activado o está limitado.
- › La función de frenado no puede funcionar completamente (por ejemplo, piezas de freno sobre enfriadas, sobrecalentadas y húmedas, mantenimiento inadecuado del vehículo, desgaste excesivo de los frenos o los neumáticos, presión anormal de los neumáticos, etc.).
- › La detección del sensor es limitada o funciona incorrectamente (por ejemplo, sensor protegido y superficie sucia).
- › El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.
- › Las puertas delanteras no están cerradas.
- › El conductor ya ha frenado.
- › El conductor pisa con fuerza o urgencia el pedal del acelerador.
- › El conductor gira rápidamente el volante.
- › Los intermitentes no están correctamente encendidos conforme a las normas de circulación cuando el vehículo está realizando un giro en una intersección.
- › El frenado automático de emergencia no puede activarse de nuevo en unos 20 segundos después de su activación.
- › No se han detectado vehículos, ciclistas o peatones delante.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

2

Conducción

- › El vehículo circula por carreteras nevadas, resbaladizas, con gravilla o desérticas.

⚠ ADVERTENCIA

- › El sistema de frenado automático de emergencia puede no detener completamente la velocidad cuando se activa. Esté preparado para asumir el control del vehículo en cualquier momento si el sistema interrumpe la frenada.
- › Si el conductor pisa el pedal del acelerador y el pedal del freno o interviene con la dirección durante la frenada de emergencia, el sistema saldrá de la función de frenado de emergencia. El conductor debe estar preparado para asumir el control del vehículo en cualquier momento.
- › Durante la frenada de emergencia automática, el pedal del freno bajará automáticamente y rápidamente. No coloque el pie debajo del pedal de freno para evitar lesiones, ni ponga nada debajo del pedal de freno para afectar al frenado.

- › Cuando se activa el sistema de frenado automático de emergencia, si la velocidad del vehículo es baja, el sistema podrá reducir la velocidad hasta detenerlo por completo para evitar una posible colisión, pero no mantendrá el vehículo parado de forma continua. Ahora el conductor debe accionar activamente los frenos. Si el vehículo está parado, el sistema activará el freno de mano electrónico para estabilizar el vehículo cuando se detenga. Si desea seguir conduciendo, suelte el freno de mano electrónico o pise a fondo el pedal del acelerador o gire activamente el volante.
- › La función de advertencia del sistema de frenado de emergencia automático es sólo para referencia del conductor y no puede sustituir su propia atención y juicio. Cuando el sistema envíe textos visuales, imágenes y sonidos, tome medidas inmediatas para evitar colisiones y eliminar posibles riesgos. No confíe en la intervención del sistema automático de frenado de emergencia para frenar el vehículo.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

› El sistema de frenado automático de emergencia sólo le ayuda a conducir con seguridad. El sistema se ve afectado por varios factores. Por favor, manténgase concentrado, respete las leyes y normas de tráfico vigentes y conduzca de forma segura. Usted es siempre el máximo responsable de una conducción segura.

⚠ ADVERTENCIA

Las operaciones que se indican a continuación pueden hacer que el sistema de frenado de emergencia automático no emita una alarma o interrumpa una alarma, incluidas, entre otras, las siguientes:

- › El sistema de frenado de emergencia automático puede no emitir una alarma cuando el conductor ya ha estado frenando.
- › El sistema de frenado de emergencia automático puede no emitir una alarma o interrumpirla cuando el conductor pisa el pedal del acelerador a fondo o bruscamente.
- › El sistema de frenado de emergencia automático puede no emitir una alarma o interrumpirla cuando el conductor gira rápidamente el volante.

⚠ ADVERTENCIA

La función del sistema de frenado automático de emergencia puede ser limitada, y los objetivos que hacen que el sistema de frenado automático de emergencia sea limitado o inoperante, incluyen pero no se limitan a:

- › Vehículos y motocicletas que se aproximan.

- › Cruce de vehículos y motocicletas.
- › Vehículos y motocicletas estacionados en posición horizontal, oblicua y opuesta.
- › Vehículos con formas especiales, como tractores, camiones de lodo, etc.
- › Vehículos de ruedas pequeñas no convencionales (como cochecitos, maletas, carritos de la compra, sillas de ruedas, etc.).
- › Medios de transporte no convencionales (como carruajes, carros tirados por bueyes, etc.).
- › Semáforos, señales de advertencia y controles de tráfico (barriles cónicos, etc.).
- › Cubos de basura, cartones y paquetes.
- › Muros, piedras y bordes de la carretera.
- › Flying or falling objects;
- › Animales;
- › Otros objetos ajenos a los vehículos.

⚠ ADVERTENCIA

Las cámaras asociadas y los sensores de radar de ondas milimétricas en los que se basa el sistema de frenado de emergencia automático tienen capacidades de detección limitadas, lo que puede dar lugar a alarmas y frenados no esenciales o a alarmas y frenados omitidos, incluidos, entre otros, los siguientes:

- › El sistema puede no reconocer objetivos inmóviles a altas velocidades del vehículo.
- › Un vehículo (especialmente un autobús, camión, etc.) corta de cerca delante de su vehículo.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

- › Los objetivos están parcialmente bloqueados por obstáculos, peatones, vehículos u otros objetos, etc.
- › Un vehículo circula por un camino resbaladizo, con curvas y laderas.
- › Los vehículos con remolques, tractores, camiones de barro y vehículos con formas especiales aparecen delante.
- › El área del parabrisas delantero dentro del campo de visión de la cámara está bloqueada por suciedad, etiquetas, etc.
- › La visibilidad está limitada por las condiciones meteorológicas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, nieve, tiempo de tormenta de polvo, etc.).
- › Un vehículo circula por una zona circundante oscura (por ejemplo, al amanecer o al atardecer, de noche, circulando por un túnel, etc.).
- › El color del objetivo detectado es casi igual al color del entorno circundante.
- › Una luz intensa ilumina la cámara, o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › Hay cambios bruscos en el brillo ambiental (como luz fuerte, contraluz, etc. al entrar y salir de la entrada y salida del túnel).
- › Otras capacidades de detección de radar o cámara son limitadas.

⚠ ADVERTENCIA

Las advertencias, recordatorios y restricciones anteriores no cubren todas las condiciones que pueden afectar al funcionamiento normal del sistema de frenado de emergencia automático. Hay más factores que pueden interferir con el sistema de frenado de emergencia automático.

Los conductores deben concentrarse en mantener la concentración, prestar atención constante al entorno del tráfico, estar siempre preparados para tomar medidas para evitar colisiones y conducir de forma segura. No confíe únicamente en el sistema de frenado automático de emergencia para evitar colisiones o reducir el impacto de las mismas.

Sensibilidad del aviso de colisión frontal

- › Baja: indica que la distancia en el momento de la alarma es cercana.
- › Estándar: indica que la distancia en el momento de la alarma es la normal definida por el sistema.
- › Alta: indica que la distancia en el momento de la alarma es lejana.

Giro inteligente

Cuando se enciende el interruptor de giro inteligente en la pantalla de visualización multimedia, con la asistencia de control crucero activada, la función de giro inteligente reducirá la velocidad del vehículo adecuadamente si el vehículo se aproxima a una curva a una velocidad demasiado alta.

⚠️ ADVERTENCIA

- › Al entrar y salir de una curva o al circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo los vehículos que circulan por delante en el mismo carril. Esto podría provocar un frenado tardío. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.
- › Durante la conducción en curva, el sistema puede detectar erróneamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.
- › Durante la conducción en una carretera con curvas cerradas (como las curvas en zigzag), si el vehículo que circula por delante se sale del rango de detección del sensor, el vehículo puede acelerar bruscamente. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.

Sistema de asistencia lateral trasera

Puede configurar la función relacionada con la asistencia lateral trasera a través de la interfaz **【Carro】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia lateral posterior】** en la pantalla de visualización multimedia.

El sistema de asistencia lateral trasera puede detectar vehículos detrás de su vehículo o en el carril adyacente mediante sensores situados a ambos lados de la defensa trasera. Si existe riesgo de colisión, el sistema emitirá una alarma para recordar al conductor que conduzca con precaución.

ℹ️ AVISO

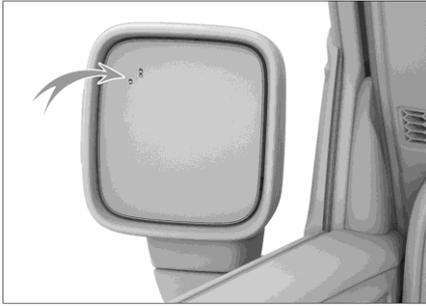
- › Mantenga limpios ambos lados de la defensa trasera, y no pegue objetos ni cubra hielo, nieve, barro y otros objetos extraños, para no afectar al normal funcionamiento del sensor.
- › Una reparación o modificación inadecuada del vehículo puede provocar la dislocación de los sensores, lo que puede afectar al correcto funcionamiento del sistema de asistencia trasera lateral. Por ello, se recomienda realizar el mantenimiento y la reparación del vehículo en el centro de servicio autorizado.
- › Desconecte el sistema de asistencia lateral trasera cuando remolque otros vehículos.

⚠️ ADVERTENCIA

En algunos casos, puede que no funcione correctamente o incluso que no funcione. Por ejemplo:

- › Para objetivos inmóviles (vehículos, peatones, etc.)
- › Conducción en malas condiciones como lluvia, nieve, etc.
- › Conducción en una curva cerrada, un camino inclinado, un carril ancho o estrecho

Luces de alerta



5E7DEC5EAC94

Las luces de advertencia están situadas en las superficies de los retrovisores laterales izquierdo y derecho.

⚠ PRECAUCIÓN

No pegue ningún objeto en las luces de advertencia para no afectar a la función de alarma del sistema.

Control de ángulo muerto

Durante la conducción (con una velocidad del vehículo superior a 12 km/h), cuando el sistema detecta un vehículo en la zona ciega del espejo lateral o un vehículo que se aproxima por detrás del carril adyacente, se encenderá la luz de advertencia del lado correspondiente. Si el intermitente del mismo lado se enciende en ese momento, la luz de advertencia parpadeará, acompañada de una alarma sonora, para avisarle de que seguir cambiando de carril es peligroso.

Alerta de puerta abierta

Cuando el sistema detecta que se aproximan vehículos y bicicletas y otros objetos por los carriles adyacentes a ambos lados tras detenerse el vehículo y que existe riesgo de colisión al abrir la puerta, se enciende la luz de advertencia en el lado correspondiente. Si el pasajero continúa abriendo la puerta en ese momento, la luz de advertencia parpadeará acompañada de una alarma sonora, indicándole que es peligroso continuar abriendo la puerta.

i AVISO

El sistema de aviso de puerta abierta sólo funcionará:

- › Cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en modo ON.
- › En los 3 minutos siguientes al cambio del modo de alimentación de ON a OFF.

Aviso de colisión trasera

Cuando el sistema detecta que un vehículo se aproxima rápidamente por detrás del suyo y existe riesgo de colisión, los intermitentes izquierdo y derecho parpadean rápidamente, acompañados de una alarma sonora, avisando al conductor de que se aproxima un objetivo peligroso y advirtiéndole de que conduzca con precaución.

Aviso/frenado lateral de marcha atrás

Cuando está activada la función de advertencia de tráfico trasero cruzado, si durante la marcha atrás el sistema detecta que existe riesgo de colisión con un vehículo en movimiento en la zona ciega del retrovisor lateral, emitirá una alarma para recordar al conductor que conduzca con precaución.

Cuando está activada la función de freno de tráfico cruzado trasero, se puede aplicar una frenada limitada cuando hay riesgo al dar marcha atrás para reducir el riesgo de colisión.

i AVISO

Al arrancar el vehículo y engranar la marcha R, se activa la función de asistencia lateral de reversa.

! PRECAUCIÓN

La función de asistencia lateral en reversa es limitada en algunos casos. Por ejemplo,

- › Hay obstáculos bloqueando. El sistema no puede detectar objetos detrás de otros vehículos estacionados u obstáculos.
- › La velocidad actual del vehículo es demasiado alta o demasiado baja.
- › El conductor pisa el pedal del acelerador con firmeza.
- › El conductor gira el volante rápidamente.

Sistema de asistencia de carril

Puede configurar la función de asistencia de carril a través de la interfaz **【Carro】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia de carril】** en la pantalla de visualización multimedia.

El sistema de asistencia de carril está diseñado para vehículos que circulan por autopista y otras carreteras en buen estado. Puede identificar los límites del carril a través de una cámara situada en el parabrisas delantero y avisar a los conductores para que corrijan su ruta si se desvían inconscientemente de su carril. Además, incluso ayuda al conductor a corregir la dirección para mitigar las consecuencias de un accidente con algunas de sus funciones

! PRECAUCIÓN

El sistema de asistencia de carril sólo funciona correctamente cuando el límite del carril es claramente visible. Es posible que no funcione correctamente o incluso que no funcione en algunos casos. Por ejemplo:

- › Los límites del carril no son claros, no son estándar o están oscurecidos de algún otro modo.
- › Hay objetos en la carretera que afectan a la identificación de los límites del carril (agua, grietas, surcos, señales, pasos de peatones, baches y hoyos, etc.).
- › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla y bruma, noche, etc.).
- › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento transversal.
- › Los carriles se unen o se separan.

- › Una luz intensa ilumina la cámara o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › El vehículo circula por una curva cerrada, una carretera estrecha o una carretera propensa al vuelco.
- › Su vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, y el alcance de detección de la cámara se ve obstaculizado.

i AVISO

Si enciende la direccional, gira el volante, acciona el pedal del acelerador o el pedal del freno antes de pasar por un límite de carril, el sistema no intervendrá. En este caso, el sistema considera que usted está tomando la iniciativa para conducir el vehículo.

i AVISO

Cuando el conductor controla el volante con una fuerza pequeña, es posible que el sistema no detecte la mano del conductor sujetando el volante, y el panel de instrumentos enviará una alarma.

Función de asistencia de carril

Cuando la función de asistencia de carril está activada, se puede seleccionar el tipo de asistencia.

- › Asistencia de advertencia: puede advertir al conductor para que conduzca con seguridad cuando el conductor se desvía del carril inconscientemente.

- › Asistente de mantenimiento de carril: puede ayudar al conductor a corregir el volante para mantener el vehículo en el carril cuando el conductor se desvía de él inconscientemente. Si la corrección falla, el sistema emitirá una alarma para alertar al conductor de que conduzca con seguridad.

i AVISO

La función de asistencia de carril sólo puede funcionar cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h.

Cuando la función de asistencia de carril está activada, los límites del carril se mostrarán en el panel de instrumentos.

- › No se muestra: el sistema no ha detectado ningún límite de carril.
- › Gris: indica que el sistema ha detectado un límite de carril.
- › Verde: indica que el sistema está corrigiendo el volante.
- › Rojo e intermitente: indica que el sistema emite una alarma y el conductor debe corregir la dirección a tiempo para que el vehículo vuelva al carril.

i AVISO

El asistente de centrado en el carril sólo funciona cuando el sistema identifica los límites del carril a izquierda y derecha.

Asistencia de mantenimiento de carril de emergencia

Cuando el asistente de mantenimiento de carril de emergencia está activado, el sistema corrige más activamente el volante en caso de emergencia para reducir el riesgo de colisión. Por ejemplo: cuando el conductor no es consciente de la desviación del carril o enciende el intermitente para cambiar de carril, existe riesgo de colisión con el vehículo que circula en sentido contrario por el carril adyacente o con un vehículo que circula por detrás en la misma dirección, o hay un bordillo o un socavón fuera del carril.

i AVISO

Las funciones del asistente de mantenimiento de carril de emergencia sólo pueden funcionar cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h.

⚠ ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de asistencia de mantenimiento de carril de emergencia no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Para objetivos pequeños (motocicletas, bicicletas, etc.).
- › Para objetivos inmóviles.
- › El vehículo actual se mueve demasiado cerca del vehículo precedente e impide que la cámara lo detecte.
- › El vehículo posterior circula demasiado cerca del vehículo actual e impide que el sensor lo detecte.

Función de esquiua inteligente

Una vez activada la función de esquiua inteligente, cuando la función de asistencia de mantenimiento en el centro del carril o el modo de asistencia del control de cruceo inteligente están activados y en condiciones de funcionamiento, y el sistema identifica que la velocidad del vehículo es superior a la del vehículo grande (vagón, camión, autobús, etc.) en el carril adyacente, controlará el vehículo para que se aleje ligeramente del vehículo grande. Tras adelantar al vehículo grande, el vehículo volverá a la zona central del carril actual.

i AVISO

La función de conducción inteligente no comenzará a funcionar hasta que la velocidad del vehículo alcance entre 60 y 140 km/h.

⚠ PRECAUCIÓN

Es posible que las siguientes situaciones no activen la función de esquiua inteligente:

- › El sistema detecta que hay un vehículo grande en el carril adyacente de un lado, y hay vehículos en el carril adyacente del otro lado o el carril adyacente del otro lado es un bordillo.
- › El vehículo circula en condiciones meteorológicas adversas como la noche, niebla espesa, lluvia y nieve.
- › El vehículo se encuentra en una curva.

Modo de aviso

Hay tres modos de aviso: sonido, vibración y vibración + sonido.

Sensibilidad de advertencia

La sensibilidad se divide en tres niveles: baja, estándar y alta.

Información sobre señales de tráfico

Puede configurar las funciones relacionadas con las señales de tráfico a través de la interfaz **【Carro】** → **【Conducción inteligente】** → **【Señales de tráfico】** en la pantalla de visualización multimedia.

Esta función reconoce las señales de tráfico a través de la cámara del parabrisas delantero y las muestra en el panel de instrumentos para ayudar al conductor en la conducción.

Reconocimiento de señales de tráfico

Las señales de tráfico son reconocidas por la cámara del parabrisas delantero y se muestran en el panel de instrumentos para indicarlas al conductor.

Aviso de exceso de velocidad

Una vez reconocida la señal de límite de velocidad, en caso de exceso de velocidad, el sistema emitirá una alerta para recordar al conductor que reduzca la velocidad a un rango adecuado lo antes posible.

Límite de velocidad de cruceo

Después de activar el reconocimiento de señales de tráfico, puede activar la función de límite de velocidad de cruceo.

Cuando el vehículo circula en modo de cruceo, si se reconoce una señal de límite de velocidad ≥ 30 km/h y la velocidad del vehículo es superior al límite de velocidad, el sistema preguntará al conductor si desea ajustar la velocidad. Después de que el conductor confirme, la velocidad se controlará dentro del límite de velocidad permitido por la señal de límite de velocidad.

Sensibilidad del aviso de exceso de velocidad

El tiempo de aviso de exceso de velocidad puede ajustarse en función de sus hábitos de conducción.

- ▷ 0: se emitirá un aviso cuando la velocidad del vehículo alcance el límite de velocidad.
- ▷ > 0: se emitirá un aviso sólo cuando la velocidad del vehículo supere el límite de velocidad.
- ▷ < 0: se emitirá un aviso por adelantado cuando la velocidad del vehículo no alcance el límite de velocidad.

ADVERTENCIA

tráfico sólo pretende recordar al conductor que preste atención a las señales de tráfico. No es adecuada para todas las situaciones y no puede sustituir al criterio del conductor en cuanto a la información sobre los límites de velocidad en carretera.

En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo, y debe conducir siempre con precaución y respetar las leyes y normas de tráfico aplicables.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

⚠ PRECAUCIÓN

La función de información de señales de tráfico sólo puede funcionar correctamente cuando la señal de velocidad es claramente visible. Es posible que no funcione correctamente o incluso que no funcione en algunos casos. Por ejemplo:

- › Una señal se desvanece.
- › Una señal está en una curva.
- › Un letrero no está bien colocado.
- › Un letrero está girando o está dañado.
- › Una señal está total o parcialmente bloqueada.
- › Una señal está total o parcialmente cubierta por escarcha, nieve, polvo, etc.
- › Una señal de velocidad está colocada en posición demasiado lejos o demasiado alta.
- › Un recordatorio o señal de límite de velocidad está pegado a la superficie del camino.
- › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla y bruma, noche, etc.).
- › Una luz intensa ilumina la cámara o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, dañado o cubierto.
- › Su vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, y el alcance de detección de la cámara se ve obstaculizado.
- › La velocidad del vehículo es demasiado baja.

📄 AVISO

- › La señal de límite de velocidad identificada por el sistema muestra la unidad de velocidad por defecto de km/h.

- › Para múltiples valores de límite de velocidad en la misma señal de límite de velocidad, el sistema mostrará el valor máximo.
- › Cuando haya varias señales de límite de velocidad dispuestas en paralelo, el sistema mostrará el valor máximo de límite de velocidad. Tome como criterio el valor real del límite de velocidad del carril actual.
- › Es posible que el sistema no pueda reconocer una señal de límite de velocidad cuando el vehículo está

Sistema de control crucero adaptativo

Para circular por una autopista recta con un tráfico fluido, el sistema de control crucero adaptativo mantiene el vehículo a una velocidad establecida sin que el conductor tenga que pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecta que el vehículo que le precede circula a una velocidad inferior a la velocidad de crucero establecida por su vehículo, el vehículo circulará siguiendo al vehículo precedente a una distancia de seguridad establecida.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

2

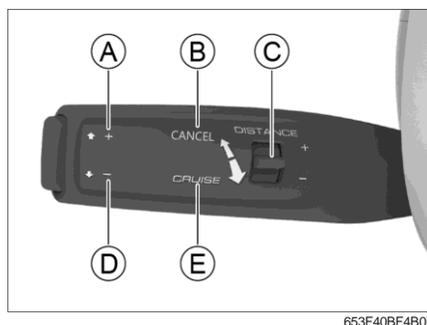
Conducción

⚠️ ADVERTENCIA

- › El sistema de control crucero adaptativo es un sistema complementario y no está diseñado para sustituir la evaluación de las condiciones del tráfico por parte del conductor ni para tomar el control del vehículo. En cualquier circunstancia, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El uso inadecuado del sistema de control crucero adaptativo puede provocar una colisión.
- › Utilice el sistema de control crucero adaptativo sólo cuando las condiciones meteorológicas sean buenas y el tráfico sea fluido.
- › No se recomienda utilizar el sistema de control crucero adaptativo en condiciones como zonas urbanas, carreteras sinuosas, carreteras estrechas, carreteras mojadas y resbaladizas, lluvia intensa u otras condiciones meteorológicas adversas.
- › Cuando se circula por una pendiente, no se recomienda utilizar el sistema de control de velocidad constante adaptativo, basándose en los siguientes puntos:
El sistema no puede mantener una velocidad establecida mientras el vehículo circula cuesta arriba o cuesta abajo.

Cuando el vehículo que circula por delante sobrepasa la parte superior o inferior de la pendiente, el sistema de control crucero adaptativo puede no ser capaz de detectar el vehículo que circula por delante, lo que provoca una aceleración repentina o un frenado tardío.

- › Cuando su vehículo remolca otros vehículos, el sistema de control de crucero adaptativo no puede funcionar con normalidad. En este caso, no utilice el sistema de control crucero adaptativo.



653F40BF4B0E

- Ⓐ Incremento de velocidad (+)
- Ⓑ Cancela control crucero (CANCELA)
- Ⓒ Ajuste de nivel de distancia (DISTANCIA)
- Ⓓ Baja la velocidad (-)
- Ⓔ Sistema de arranque (CRUCERO)

Activa control crucero

1. Durante la conducción, si se cumplen las condiciones de activación del control de velocidad constante adaptativo, se encenderá en blanco la luz indicadora  del control de velocidad constante adaptativo en el panel de instrumentos.

i AVISO

Condiciones para activación:

- › La puerta del conductor está cerrada.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › El vehículo está arrancado y está puesta la marcha D.
- › Está activado el sistema de control electrónico de estabilidad.
- › No está puesto el freno de mano.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › El modo de conducción del vehículo está en el modo estándar, ECO o deportivo.

2. Mueva la palanca de control en dirección hacia el volante hasta la posición **【CRUCERO】** y suéltela. La función de control de crucero adaptativo se activa y se enciende en verde la luz indicadora  del control crucero adaptativo en el panel de instrumentos.

i AVISO

El número del indicador luminoso variará en función de la velocidad crucero.

⚠ PRECAUCIÓN

La velocidad mínima ajustada del sistema de control de crucero adaptativo es de 30 km/h. Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, el sistema fija la velocidad del vehículo en 30 km/h; cuando la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, el sistema activará la función de control de crucero a la velocidad actual.

Ajuste de velocidad de crucero

Mueva la palanca de control a la posición **【+】** o **【-】** y suéltela para aumentar o reducir ligeramente la velocidad de crucero.

Gire la palanca de control a la posición **【+】** o **【-】** y manténgala pulsada para aumentar o reducir continuamente la velocidad de crucero. Cuando se alcanza la velocidad deseada, suelte la palanca de control

i AVISO

El vehículo sólo se acelerará a la velocidad ajustada cuando la calle por delante esté libre de obstáculos. De lo contrario, su vehículo seguirá al vehículo delantero al nivel de distancia establecido.

Ajuste el nivel de distancia

Gire el mando de ajuste **【DISTANCIA】** para ajustar la distancia de seguimiento con el vehículo de delante.

El nivel de distancia no es una distancia fija. Bajo el mismo nivel de distancia, la distancia de seguimiento variará con la velocidad del vehículo.

i AVISO

- › Ajustar un nivel de distancia bajo puede provocar un retraso en la reacción en caso de situaciones inesperadas, y siempre es su responsabilidad ajustar el nivel de distancia adecuadamente.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

- › Se elegirá un nivel de distancia mayor para la conducción en caminos mojados y resbaladizos en comparación con la conducción en caminos secos.

Cancelación de control crucero

Hay dos formas de cancelar el control crucero:

- › Pise el pedal del freno.
- › Aleje la palanca de control del volante hasta la posición **【CANCELAR】** y suéltela.

Recuperación de velocidad de crucero

Durante la conducción, mueva la palanca de control en dirección hacia el volante hasta la posición **【CRUCERO】** durante unos segundos y suéltela. El sistema utiliza la última velocidad de crucero como velocidad de crucero actual.

i AVISO

La función de control crucero saldrá automáticamente en las siguientes situaciones:

- › Pise el pedal del acelerador para que el vehículo acelere durante más de 15 minutos.
- › Está puesta la posición de marcha N, R o P
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del conductor.
- › Se acciona el freno de mano.
- › Se activa el sistema antibloqueo de frenos (ABS).

- › Se activa el sistema de control de descenso de pendientes.
- › Se activa/desactiva el ESP.
- › El vehículo rueda hacia atrás.
- › El disco de freno está sobrecalentado.
- › El vehículo está apagado.
- › El modo de conducción del vehículo no está en modo estándar, ECO o deportivo.

Función de inicio de seguimiento

Esta función permite a su vehículo seguir a otro vehículo de 0 a 150 km/h. En caso de atasco, reduzca la velocidad del vehículo hasta detenerse siguiendo al vehículo precedente. En este caso:

- › Si el vehículo precedente sale antes de 3 s, su vehículo lo seguirá automáticamente.
- › Si el vehículo precedente se detiene durante mucho tiempo (de 3 s a 3 min), pise ligeramente el pedal del acelerador para reiniciar el sistema.
- › Si el vehículo precedente está estacionado durante más de 3 minutos, su vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.
- › Si el conductor abre la puerta o se desabrocha el cinturón de seguridad, el vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.

i AVISO

La cancelación de la función de control crucero desactivará automáticamente la siguiente función de arranque.

Función de asistencia en curvas

Cuando se activa el control crucero, si el vehículo entra en una curva a una velocidad demasiado alta, la función de asistencia en curva reducirá la velocidad del vehículo de forma adecuada.

⚠️ ADVERTENCIA

- › Al entrar y salir de una curva o al circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo los vehículos que circulan por delante en el mismo carril. Esto podría provocar un frenado tardío. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.
- › Durante la conducción en curva, el sistema puede detectar erróneamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.
- › Durante la conducción en una carretera con curvas cerradas (como las curvas en zigzag), si el vehículo que circula por delante se sale del rango de detección del sensor, el vehículo puede acelerar bruscamente. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del

Limitaciones de operación

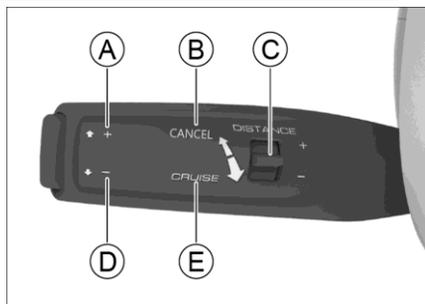
En las siguientes condiciones, es posible que el sistema de control de velocidad constante no tome las medidas de frenado:

- › Un vehículo aparece repentinamente delante de su vehículo.
- › Hay un vehículo a baja velocidad o parado delante cuando su vehículo va a alta velocidad.

- › Un vehículo que circula en sentido contrario circula por el mismo carril.
- › Un vehículo u objeto cruza un carril.
- › parece un peatón, un animal, una barricada, un barril cónico, un remolque, un vehículo con forma especial o un vehículo pequeño (como una bicicleta o una motocicleta).
- › El vehículo de delante desacelera bruscamente.
- › El agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos que circulan por delante dificultan la detección del sensor.
- › La cabeza del vehículo se inclina hacia arriba por exceso de carga en el maletero.
- › El vehículo circula por una carretera sinuosa o estrecha.
- › El vehículo seguido tiene una dimensión trasera relativamente pequeña o una distancia al suelo muy grande.
- › El manejo del volante es inestable o su posición en el carril es inestable.
- › Llueve, nieva, hay niebla, arena o hace mal tiempo.
- › El vehículo circula por una carretera con mucha pendiente.

Sistema de control cruceo inteligente

El sistema de control cruceo inteligente se basa en el sistema de control de cruceo adaptativo. Cuando el sensor detecta los límites del carril, puede ayudar al conductor a mantener el vehículo en el centro del carril y ayudarlo a controlar el vehículo con seguridad y facilidad.



653F40BF4B0E

2

Conducción

⚠ ADVERTENCIA

Este sistema no puede hacer frente a todas las condiciones de tráfico, meteorológicas y de la carretera. En condiciones de luz escasa (por ejemplo, de noche y en días nublados), cambios rápidos de luz (por ejemplo, al entrar y salir de túneles), sombras de gran tamaño en el suelo (objetos y elementos del paisaje proyectados sobre la superficie de la carretera) y otras circunstancias, la capacidad de reconocimiento del sensor será limitada, por lo que el sistema no puede sustituir el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo, y debe conducir siempre con precaución y respetar las leyes y normas de circulación aplicables.

- Ⓐ Aumentar la velocidad (+)
- Ⓑ Cancelar control cruceo (CANCELAR)
- Ⓒ Ajuste de nivel de distancia (DISTANCIA)
- Ⓓ Bajar la velocidad (-)
- Ⓔ Sistema de arranque (CRUCERO)

Activar control cruceo

1. Durante la conducción, si se cumplen las condiciones de activación del control de velocidad constante inteligente, se encenderá en blanco la luz indicadora  del control de velocidad constante inteligente en el panel de instrumentos.

i AVISO

Condiciones para activación:

- › Está cerrada la puerta del conductor.
- › El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad correctamente.
- › Se arranca el vehículo y se ha puesto la marcha D.
- › Está activado el sistema de control electrónico de estabilidad.
- › No está accionado el freno de mano.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

› El sistema detecta el límite del carril, o un vehículo en movimiento por delante cuando la velocidad de su vehículo es inferior a 60 km/h.

El modo de conducción del vehículo está en el modo estándar, ECO o sport.

2. Mueva la palanca de control dos veces consecutivas en la dirección próxima al volante hasta la posición **【CRUCERO】** y suéltela. La función de control de crucero inteligente se activa y se enciende en verde la luz  indicador del control de crucero inteligente en el panel de instrumentos.

PRECAUCIÓN

La velocidad mínima ajustada del sistema de control de crucero inteligente es de 30 km/h. Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, el sistema fija la velocidad del vehículo en 30 km/h; cuando la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, el sistema activará la función de control de crucero a la velocidad actual.

Ajustar la velocidad de crucero

Cambie la palanca de control a la posición **【+】** o **【-】** y suéltela, para aumentar o disminuir ligeramente la velocidad de crucero.

Cambie la palanca de control a la posición **【+】** o **【-】** y manténgala presionada para aumentar o disminuir continuamente la velocidad de crucero. Cuando se alcanza la velocidad deseada, suelte la palanca de control.

AVISO

El vehículo acelerará a la velocidad establecida sólo cuando el camino por delante esté despejado. De lo contrario, su vehículo seguirá al vehículo delantero al nivel de distancia establecido.

Ajuste de nivel de distancia

Gire la perilla de ajuste **【DISTANCIA】** para ajustar la distancia de seguimiento con el vehículo de delante.

El nivel de distancia no es una distancia fija. Bajo el mismo nivel de distancia, la distancia de seguimiento variará con la velocidad del vehículo.

AVISO

- › Configurar un nivel de distancia bajo puede provocar un retraso en la reacción ante situaciones inesperadas, por lo que siempre es su responsabilidad ajustar el nivel de distancia de forma adecuada.
- › En comparación con la conducción en un camino seco, la conducción en una calzada resbaladiza requiere un mayor nivel de distancia.

Cancelar control de crucero

Hay dos formas de cancelar el control de crucero:

- › Pise el pedal del freno.
- › Aleje la palanca de control del volante hasta la posición **【CANCELAR】** y suéltela.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

2

Conducción

⚠️ ADVERTENCIA

El vehículo no será controlado por el sistema de control crucero después de la función de control de crucero inteligente se cancela, y el conductor debe tomar el control del volante, pedal del acelerador y el pedal del freno del vehículo inmediatamente para evitar el peligro de la toma de posesión prematura.

Recuperar la velocidad de crucero

Durante la conducción, mueva la palanca de control en la dirección cercana al volante hasta que se mueva a la posición **【CRUCERO】** y luego suéltela después de unos segundos para reanudar la velocidad de crucero. En este caso, mueva la palanca de control dos veces consecutivas en la dirección cercana al volante hasta la posición **【CRUCERO】** y suéltela, para activar el sistema de control de crucero inteligente.

📌 AVISO

La función de control crucero saldrá automáticamente en las siguientes situaciones:

- › Pise el pedal del acelerador para que el vehículo acelere durante más de 15 minutos.
- › Se pone la posición de marcha N, R o P.
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del conductor.
- › Se acciona el freno de mano.

- › Se activa el sistema antibloqueo de frenos.
- › Se activa el sistema de control de descenso de pendientes.
- › Se activa/desactiva el ESP.
- › El vehículo rueda hacia atrás.
- › El disco de freno está sobrecalentado.
- › El vehículo está apagado.
- › El modo de conducción del vehículo no está en modo estándar, ECO o sport.

⚠️ PRECAUCIÓN

Es posible que la función de control de crucero inteligente no funcione o no lo haga correctamente en determinadas situaciones. Por ejemplo:

- › Si la velocidad de crucero está por encima de 60 km/h (incluidos 60 km/h), no hay límites de carril, o los límites de carril a ambos lados no son claros, no son estándar o están oscurecidos.
- › A una velocidad de crucero inferior a 60 km/h, no hay límites de carril, o los límites de carril a ambos lados no están claros, no son estándar o están oscurecidos, y no hay ningún vehículo circulando directamente delante.
- › Hay un objeto en la carretera que afecta a la identificación de los límites del carril (como agua, huecos, roderas, señales de texto, baches o socavones).
- › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla y bruma, noche, etc.).
- › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento transversal.

Sistema de asistencia de conducción inteligente

- › Los carriles se unen o se separan.
- › Una luz intensa ilumina la cámara, o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › Los vehículos circulan por una curva cerrada o un camino estrecho.
- › Su vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente y el alcance de detección de la cámara se ve obstaculizado.
- › La cabeza del vehículo se inclina hacia arriba por exceso de carga en el maletero.
- › El vehículo circula por una carretera sinuosa o estrecha.
- › El vehículo seguido tiene una dimensión trasera relativamente pequeña o una distancia al suelo muy grande.
- › El manejo del volante es inestable o su posición en el carril es inestable.
- › Se produce lluvia, nieve, niebla, arena u otras inclemencias meteorológicas.
- › El vehículo circula por una carretera con una gran pendiente

2

Conducción

Limitaciones funcionales

En las siguientes condiciones, es posible que el sistema de control de velocidad constante no tome las medidas de frenado:

- › Un vehículo aparece repentinamente delante de su vehículo.
- › Hay un vehículo a baja velocidad o parado delante cuando su vehículo va a alta velocidad.
- › Un vehículo en sentido contrario circula por el mismo carril.
- › Un vehículo u objeto cruza un carril.
- › Aparece un peatón, un animal, una barricada, un barril cónico, un remolque, un vehículo con forma especial o un vehículo pequeño (como una bicicleta o una motocicleta).
- › El vehículo de delante desacelera bruscamente.
- › El agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos que circulan por delante dificultan la detección del sensor.

Sistema de asistencia al control de cruceo todoterreno

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento básico, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vende el vehículo.

Control de cruceo todoterreno

Introducción de funciones

La función de control de cruceo todoterreno le permite mantener el vehículo en movimiento a una velocidad establecida sin tener que pisar el pedal del acelerador o del freno. Puede utilizarse cuando el vehículo está en modo 4L y la marcha D o M está engranada y se circula a baja velocidad en condiciones todoterreno o por caminos bacheados, o cuando el vehículo no tiene problemas.

i AVISO

Como el control de cruceo todoterreno está diseñado para la conducción fuera de carretera, la velocidad de cruceo es de 4 a 12 km/h.

⚠ ADVERTENCIA

- › El control de cruceo todoterreno es sólo una herramienta auxiliar. No sustituye al juicio del conductor sobre las condiciones del camino y del tráfico ni a su conducción. En cualquier circunstancia, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y debe centrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El uso inadecuado del control de cruceo todoterreno puede provocar un accidente.

Si el control de cruceo todoterreno se utiliza de forma continuada durante un largo periodo de tiempo, algunos sistemas pueden sobrecalentarse. En ese caso, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y se apagará la luz indicadora del control de cruceo todoterreno. En este caso, aparque inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y apague el motor para enfriar algunos sistemas.

- › Cuando las ruedas de un solo lado patinan mientras el vehículo está en operación de cruceo todoterreno, bloquee a tiempo los bloqueos de los diferenciales de los ejes delantero y trasero.

⚠ ADVERTENCIA

En algunos casos, el control de cruceo todoterreno puede no ser capaz de mantener una velocidad baja constante, lo que puede provocar un accidente. Por ejemplo:

- › Una pendiente pronunciada
- › Caminos muy irregulares

Sistema de asistencia al control de cruceo todoterreno

- › Nieve, caminos helados u otros caminos mojados y resbaladizos

⚠ PRECAUCIÓN

La función de control de cruceo todoterreno no está disponible cuando el vehículo circula a gran velocidad.

Encendido y apagado del sistema



B76209E2D2DF

Pulse el botón del panel de instrumentos auxiliar  para activar o desactivar la función de cruceo todoterreno.

i AVISO

Para activar la función de control de cruceo todoterreno, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › La puerta del conductor está completamente cerrada.
- › Arranque el vehículo y ponga la marcha en la posición N.
- › El vehículo está en modo 4L.
- › Suelte el freno de mano.

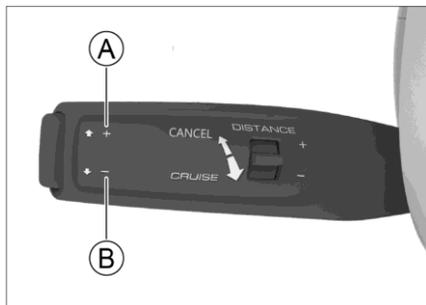
Después de conectar el control de cruceo todoterreno, se enciende la luz indicadora del control de cruceo todoterreno  en el panel de instrumentos.

- › La luz indicadora  se enciende en blanco para indicar que la función está activada y que el sistema de control de cruceo todoterreno está listo para su uso.
- › La luz indicadora  se enciende en verde para indicar que la función ha sido activada. Después de conectar la función, cambie a la marcha D o M para activar la función, y la función de cruceo todoterreno pasará automáticamente al estado de cruceo.

Ajuste de la velocidad de cruceo

Hay 9 velocidades de cruceo, que pueden ajustarse y visualizarse en la pantalla multifunción de la siguiente manera.

- › Mueva la palanca de control directamente hacia arriba o hacia abajo.



8CECDCE49555

- Ⓐ Aceleración
- Ⓑ Desaceleración

- › Pise el pedal del acelerador o del freno, ajuste el vehículo a la velocidad deseada y suelte el pedal. 169

Sistema de asistencia al control de crucero todoterreno

i AVISO

Cuando la velocidad de crucero supera los 20 km/h, la velocidad de crucero todoterreno entra en modo stand-by; cuando la velocidad de crucero supera los 35 km/h, la velocidad de crucero todoterreno se desconecta automáticamente.

Consulte a continuación algunas condiciones típicas de los caminos y las marchas de crucero recomendadas para todo terreno:

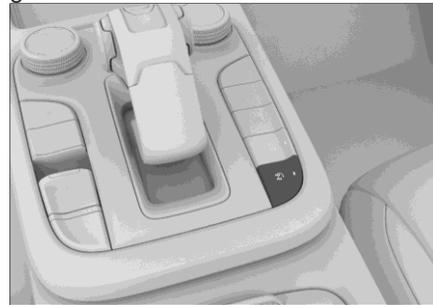
Posiciones de la marcha del control de crucero todoterreno (valores de referencia)	Condiciones del camino
Marcha 1 a Marcha 2	Camino pedregoso, camino lleno de baches (pendiente descendente), camino transversal, etc.
Marcha 3 a Marcha 4	Camino con baches (pendiente ascendente), camino de grava (pendiente descendente), etc.
Marcha 5 a Marcha 6	Nieve, barro, camino de grava (carretera llana o con pendiente ascendente), etc.
Marcha 7 a Marcha 9	Arena, barro, pradera, camino integrado a campo traviesa, etc.

Asistencia de giro

La función de asistencia de giro puede activarse cuando el sistema de asistencia de crucero todoterreno está en uso, y puede mejorar el rendimiento todoterreno, reducir eficazmente el radio de giro y, por lo tanto, mejorar el rendimiento de giro mientras se mantiene la velocidad establecida del vehículo.

Instrucciones

Cuando el crucero todoterreno está activado, pulse el botón  para activar o desactivar la función de asistencia al giro.



0C26EEF06442

Cuando el asistente de giro está conectado, se enciende la luz indicadora  del asistente de giro en el panel de instrumentos.

- > La luz indicadora  del asistente de giro (blanco) se enciende para indicar que la función está activada y que el asistente de giro está en estado de espera.
- > La luz indicadora del asistente de giro  (verde) se enciende para indicar que la función está activada y que el asistente de giro está en estado de funcionamiento de crucero.

2

Conducción

Sistema de asistencia al control de cruceo todoterreno

PRECAUCIÓN

Para activar la función de asistencia al giro deben cumplirse las siguientes condiciones básicas:

- › El vehículo se encuentra actualmente en el estado de activación de cruceo fuera de camino.
- › El bloqueo eléctrico del diferencial del eje trasero no está bloqueado.
- › El volante está completamente girado (gire el volante completamente hacia la izquierda o hacia la derecha hasta el final).
- › El pedal del acelerador y el del freno no están pisados a fondo.

AVISO

El efecto de la función de asistencia al giro es mejor cuando el vehículo circula por debajo de la velocidad mínima.

La función de asistencia al giro pasa al estado de espera cuando la velocidad de cruceo fuera de carretera supera los 10 km/h; cuando la velocidad de cruceo todoterreno supera los 30 km/h, la función de asistencia al giro se desactiva automáticamente.

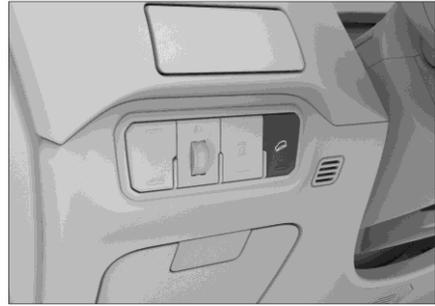
PRECAUCIÓN

La función de asistencia a la dirección puede mejorar el rendimiento de giro cuando el vehículo circula campo a través, pero dañaría los neumáticos al circular por caminos asfaltados, por lo que se recomienda circular con precaución.

Sistema de control de descenso de pendientes (HDC)

Equipamiento del vehículo Instrucciones

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más



B8CCB9A81DFF

información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de control de descenso de pendientes

Al bajar una pendiente, el sistema de control de descenso de pendientes (HDC) puede frenar activamente para garantizar que el conductor pueda mantener una velocidad constante y conducir cuesta abajo de forma segura

Cuando la llave de contacto está en modo ON o el motor está en marcha, pulse el botón para encender o apagar el HDC

- › Después de conectar el HDC, se enciende el indicador HDC  del panel de instrumentos. se enciende el indicador HDC del panel de instrumentos.
- › Después de apagar el HDC, se apaga el indicador HDC  del panel de instrumento.
- › Cuando el HDC está funcionando, el indicador HDC  del panel de instrumentos parpadea.

⚠ ADVERTENCIA

- › El HDC sólo pretende ser una ayuda. El conductor debe responsabilizarse en todo momento de la seguridad del vehículo y prestar siempre atención al tráfico circundante.
- › En caso de una pendiente muy pronunciada, es posible que el HDC no funcione y, por lo tanto, el vehículo no pueda descender la pendiente a una velocidad uniforme. En ese momento, puede controlar la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno.

i AVISO

- › Se recomienda utilizar el HDC en la posición de la marcha más baja.
- › El HDC se desactivará automáticamente cuando la velocidad del vehículo sea superior a 60 km/h.
- › Con el HDC activado, la velocidad puede seguir ajustándose pisando el pedal del freno o el pedal del acelerador.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad del sistema de asistencia a la conducción

Sobre seguridad vial

No se arriesgue nunca al conducir porque el vehículo esté equipado con sistemas de ayuda a la conducción y asegúrese siempre de que la velocidad del vehículo y el estilo de conducción se adaptan a las condiciones de visibilidad, meteorológicas, del camino y del tráfico.

Acerca de las modificaciones

La modificación de la suspensión o el uso de neumáticos o ruedas de tamaño no especificado afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede provocar fallos en el funcionamiento del sistema.

Acerca del sonido y las vibraciones

› Algunos sistemas de asistencia a la conducción (como el sistema antibloqueo de frenos) pueden producir vibraciones durante el funcionamiento o puede oírse el sonido del motor en funcionamiento, lo que no indica ninguna avería.

› Cuando el vehículo se pone en marcha a través debido a la pérdida de batería, el motor puede no funcionar con suavidad y se enciende la luz indicadora de advertencia del sistema antibloqueo de frenos o del sistema de control electrónico de estabilidad. Esto se debe a la baja tensión de la batería. Esto no significa que el sistema antibloqueo de frenos o el sistema electrónico de control de estabilidad estén averiados.

Sistema antibloqueo de frenos

Cuando se acciona el freno o el vehículo frena bruscamente durante la conducción en caminos mojados y resbaladizos, el sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas para mantener el control de la dirección del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Durante una frenada de emergencia, no pise varias veces el pedal de freno ni lo pise suavemente. De lo contrario, alargará la distancia de frenado.

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad adecuada con el vehículo que circula delante, ya que su vehículo puede necesitar una distancia de frenado mayor, en comparación con los vehículos no equipados con el ABS en los siguientes casos:

- › Al conducir sobre barro, grava o nieve.
- › Al conducir con cadenas en los neumáticos.
- › Al conducir por caminos con baches.

Sistema de asistencia a la conducción

2

Conducción

- › Al circular por baches o caminos irregulares.

El ABS puede no funcionar eficazmente en las siguientes condiciones:

- › Cuando se sobrepasa el límite de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, si se utiliza un neumático de desgaste excesivo en un camino nevado).
- › Cuando se circula a alta velocidad sobre caminos mojados y resbaladizos.

Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado

El sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) es capaz de ajustar automáticamente la relación de la fuerza de frenado delantera y trasera para mejorar la eficacia de la frenada. Complementa al ABS para aumentar la estabilidad de frenado y, por lo tanto, la estabilidad del vehículo.

Sistema de asistencia a la frenada

Al pisar el pedal de freno con mucha rapidez, el sistema de asistencia a la frenada puede ayudar a aumentar el efecto de frenado y acortar la distancia de frenado durante una frenada de emergencia.

Sistema de control de tracción

Cuando arranca o acelera en una calzada mojada y resbaladiza, el sistema de control de tracción (TCS) ayuda a mantener la fuerza motriz y a evitar el derrape de las ruedas motrices.

Sistema antivuelco

Cuando el vehículo gira en una curva, el sistema de prevención de vuelco (RMI) determina si existe riesgo de vuelco supervisando el estado de movimiento del vehículo. En caso afirmativo, el RMI desacelera una o varias ruedas para evitar que el vehículo vuelque.

Sistema secundario de atenuación de colisiones

El sistema de mitigación de colisiones secundarias (SCM) aplica automáticamente los frenos al vehículo después de la primera colisión (despliegue de la bolsa de aire) para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo, reduciendo así la posibilidad de una segunda colisión y las lesiones.

HHC (Control de arranque en pendiente)

Cuando el conductor arranca en una pendiente y suelta el pedal del freno, el control de retención de arranque en pendiente (HHC) puede mantener la fuerza de frenado durante aproximadamente 2 segundos para evitar eficazmente el vuelco

⚠ ADVERTENCIA

Al arrancar en una pendiente superior al 30%, el vehículo puede seguir rodando. Por lo tanto, no confíe excesivamente en esta función. Preste atención a la seguridad de la conducción.

Sistema de dirección asistida electrónica

El sistema de dirección asistida eléctrica puede ajustar la potencia en tiempo real mediante el control de la velocidad de conducción, a fin de garantizar la portabilidad de la dirección a baja velocidad y la estabilidad de la dirección a alta velocidad y aumentar la sensación de seguridad.

Control de estabilidad electrónico

El control electrónico de estabilidad (ESC) puede ayudar a reducir el riesgo de deslizamiento lateral y mejorar la estabilidad de la conducción frenando cada rueda en determinadas situaciones de conducción.

Cuando el ESC funciona, el indicador ESC  del panel de instrumentos parpadea. Asegúrese de tener cuidado en este momento.

i AVISO

En general, el ESC está activado durante toda la conducción. El sistema sólo puede desconectarse en las siguientes condiciones especiales:

- › Al conducir con cadenas en los neumáticos.
- › Al conducir sobre nieve profunda o terreno blando.
- › Cuando el vehículo está atascado y necesita liberarlo.

Vuelva a activar el ESC al terminar las condiciones anteriores.

Activación/desactivación del sistema



Después de arrancar el vehículo, pulse el botón ESC OFF . El indicador ESC OFF  del panel de instrumentos se enciende, indicando que el sistema está desconectado. Pulse de nuevo el botón para reiniciar el sistema ESC.

i AVISO

El ESC arrancará automáticamente en las siguientes condiciones:

- › Cada vez que encienda el motor.
- › Cuando velocidad del vehículo supere los 140 km/h.

Sistema de asistencia a la conducción

2

Conducción

Sistema dinámico de asistencia a la estabilidad

Si los coeficientes de adherencia de las ruedas izquierda y derecha son muy diferentes (por ejemplo, en caminos cubiertos de nieve y hielo, mojados y resbaladizos, etc.), al frenar o acelerar el vehículo con urgencia, el DST ajustará automáticamente el volante en función de la diferencia de velocidad de rotación entre las dos ruedas en el mismo eje y la variación dinámica del vehículo, para corregir la dirección de conducción del vehículo.

Puede activar o desactivar el sistema de asistencia a la estabilidad dinámica a través de la tecla **【Vehículo】** → Interfaz de **【Conducción】** en la pantalla de visualización multimedia.

i AVISO

Sólo cuando la función ESC está activada puede utilizarse correctamente

! ADVERTENCIA

> El sistema dinámico de asistencia a la estabilidad es sólo una herramienta auxiliar. No puede sustituir el juicio del conductor sobre las condiciones del camino y del tráfico, y no puede sustituir al conductor. En cualquier circunstancia, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

> Cuando el sistema dinámico de estabilidad está en funcionamiento, el ángulo del volante se ajusta automáticamente sólo dentro de un margen limitado. El conductor debe ajustar activamente el ángulo del volante para garantizar la dirección correcta de la marcha, en función de las condiciones reales de conducción.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Recordatorio

El sistema de control de emisiones puede variar según el modelo de motor. Para conocer el equipamiento concreto, consulte el vehículo real.

No modifique ninguna pieza del motor ni del sistema de control de emisiones.

Sensor de oxígeno

El sensor de oxígeno mide la concentración de oxígeno en los gases de escape y transmite esa información a la ECU con el fin de regular la relación combustible-aire del motor para obtener una eficiencia de combustión óptima y reducir la cantidad de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno contenidos en los gases de escape.

Convertidor catalítico

El catalizador es el depurador externo más importante instalado en el sistema de escape del vehículo. El catalizador contiene catalizadores metálicos que convierten los gases nocivos como el monóxido de carbono, los hidrocarburos y los óxidos de nitrógeno en dióxido de carbono, agua y gas nitrógeno inofensivos mediante reacciones de oxidación y reducción.

El catalizador sólo necesita ser utilizado correctamente y, por lo general, no requiere mantenimiento. Por lo tanto, no debe desmontarse sin motivo. Si es necesario sustituirlo, debe coincidir con el motor.

PRECAUCIÓN

Para evitar dañar el catalizador, preste atención a los siguientes puntos:

- › No utilice gasolina con plomo ni gasolina con una cantidad de manganeso o azufre superior a la norma.
- › No conduzca el vehículo cuando el nivel de combustible sea extremadamente bajo. Si se agota el combustible, se producirá un fallo de encendido del motor (esto puede confirmarse por un funcionamiento inestable del motor o una pérdida de potencia), dañando el catalizador.
- › No deje el motor al ralentí a alta velocidad durante un tiempo prolongado (5 minutos o más).

Sistema de control de emisiones

2

Conducción

- › Si se detecta un problema en el motor (como una parada o una disminución del rendimiento), no siga conduciendo el vehículo.
- › No haga funcionar el motor con las bujías desmontadas.
- › No arranque el vehículo empujándolo o tirando de él.
- › No añada demasiado aceite de motor.
- › Evite golpear el convertidor catalítico.

Turbocompresor

El turbocompresor puede mejorar la eficiencia del combustible del motor, aumentar la potencia y el rendimiento del vehículo y reducir el desplazamiento de partículas y óxidos de nitrógeno en los gases de escape del motor.

Unidad de control de evaporación de combustible

Cuando el vehículo funciona normalmente, la unidad de control de evaporación de combustible puede hacer que el vapor de combustible entre en el motor para quemarse, evitando así que el vapor de combustible entre en la atmósfera.

Unidad de control de emisiones del cárter

La unidad de control de emisiones del cárter guía los gases mezclados dentro del cárter (como vapores de combustible sin quemar, vapor de agua y gases de escape) a través de un tubo conectado a un lugar adecuado en el tubo de admisión de aire para que vuelvan a los cilindros y se vuelvan a quemar. De este modo, se pueden reducir los gases de escape y mejorar la economía de combustible del motor.

Sistema de diagnóstico a bordo

La luz indicadora de avería del motor forma parte del sistema de diagnóstico a bordo del vehículo.

La unidad de control electrónico del motor equipada con el sistema de diagnóstico a bordo almacena diversa información sobre averías (especialmente cuando se trata de información sobre averías en las emisiones de gases de escape). La información de avería se borrará si se desconectan los cables de la batería, lo que dificultará un diagnóstico rápido. Por lo tanto, no desconecte el cable de la batería cuando compruebe la causa del encendido de la luz indicadora de avería del motor.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

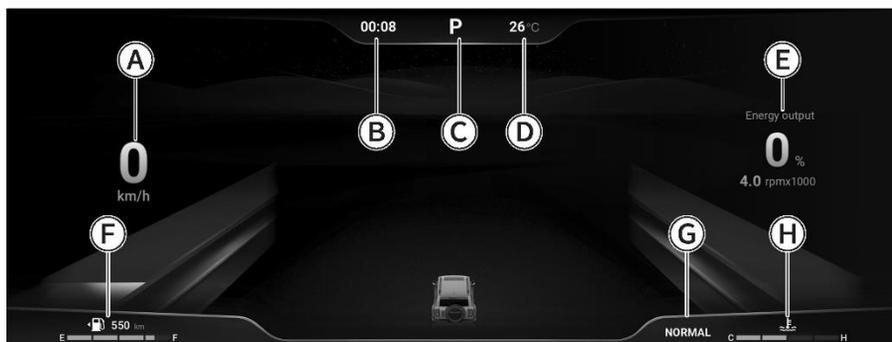
Acerca del sistema

El instrumento está disponible en los modos clásico, todoterreno y guía, con información ligeramente diferente en los distintos modos.

Modo todoterreno: el instrumento se centra en mostrar información relacionada con el todoterreno. Por ejemplo: dirección de la cabeza del vehículo, ángulo de las ruedas, etc.

Modo guía: el instrumento se centra en mostrar la información de navegación.

Lo siguiente solo se introduce en el modo clásico.



Ⓐ Velocímetro

Ⓔ Centro de información

Ⓑ Reloj digital

Ⓕ Indicador de combustible y autonomía

Ⓒ Posición de la marcha

Ⓖ Modo todo terreno

Ⓓ Temp. exterior

Ⓗ Termómetro de agua

Velocímetro

Muestra la velocidad actual del vehículo.

Centro de información

El contenido de la pantalla (datos de conducción, multimedia, régimen del motor, etc.) de la pantalla de información múltiple puede ajustarse según sea necesario.

Panel de instrumentos

Indicador de combustible y autonomía

Muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito y el kilometraje de autonomía.

AVISO

- › Al conducir durante mucho tiempo en una pendiente o en una curva, el combustible puede volverse inestable, ya que el combustible se desplaza por el depósito.
- › El kilometraje variará en función de los hábitos de conducción y de las condiciones del camino.
- › Si la luz de advertencia  del instrumento está encendida, aunque muestre que puede avanzar más, reposte lo antes posible.

Termómetro de agua

Muestra una aproximación de la temperatura del refrigerante del motor.

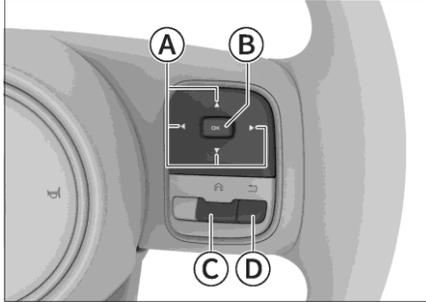
PRECAUCIÓN

Cuando la temperatura del agua se acerque a la zona roja de advertencia, reduzca inmediatamente la velocidad y busque un lugar seguro para estacionar el vehículo para su inspección, y vuelva a arrancar el vehículo después de que la temperatura del agua del motor sea normal.

Panel de instrumentos

Control del instrumento

Botones de control



F4D627FA2165

- | | |
|----------------------|----------------------|
| Ⓐ Botón de selección | Ⓒ Botón de inicio |
| Ⓑ Botón OK | Ⓓ Botón de retroceso |

Ocultar el mensaje de alarma

Pulse el botón Atrás para ocultar la información de alarma que se muestra en ese momento.

Mantenga pulsado el botón Atrás para ocultar todos los mensajes de alarma.

i AVISO

Cuando hay información de alarma en la interfaz del instrumento, es necesario ocultarla primero. De lo contrario, no se podrán utilizar otras funciones de control del instrumento.

Visualización de la información de los soportes de audio

Pulse el botón izquierdo o el botón derecho hasta que la pantalla de información múltiple cambie a la interfaz multimedia de audio. En este momento, puede ver la música o la emisora de radio que se está reproduciendo.

Ver la información del teléfono Bluetooth

Pulse el botón izquierdo o derecho hasta que la pantalla de información múltiple cambie a la interfaz de teléfono Bluetooth. Tras la conexión Bluetooth y la sincronización de los registros de llamadas con el teléfono móvil, se pueden realizar las siguientes operaciones en la interfaz de teléfono Bluetooth:

> Pulse el botón arriba o abajo

para ver las entradas del registro de llamadas del teléfono Bluetooth elemento por elemento.

> Pulse el botón **[OK]** para realizar una llamada al número seleccionado.

Cambio de modo

Pulse el botón izquierdo o el botón derecho hasta que la pantalla de información múltiple cambie a la pantalla de cambio de modo.

Pulse el botón arriba o abajo para cambiar entre los modos de visualización del instrumento. Pulse el botón **[OK]** para que surta efecto.

Visualización de los datos de conducción

Pulse el botón izquierdo o el botón derecho hasta que la pantalla de información múltiple cambie a la interfaz de datos de conducción.

Pulse el botón de la página de inicio para volver directamente a la interfaz de datos de conducción. En la interfaz de datos de conducción, se pueden realizar las siguientes operaciones:

Panel de instrumentos

2

Conducción

- › Pulse el botón arriba ▲ o abajo ▼ para ver los distintos datos de conducción página por página.

Contiene información tras el autoencendido (autonomía, velocidad media, tiempo de conducción, consumo medio de combustible), información tras el auto reajuste (autonomía, velocidad media, tiempo de conducción, consumo medio de combustible), consumo instantáneo de combustible, indicación de potencia, autonomía total, control de la presión de los neumáticos, etc.

- › Mantenga pulsado el botón 【OK】 para ver la información histórica de alarmas y restablecer la información de viaje.

Pulse el botón Atrás ◀ para volver a la interfaz anterior.

Reiniciar el instrumento

Mantenga pulsados el botón izquierdo de reproducción/pausa y el botón derecho 【OK】 del volante simultáneamente durante unos 10 segundos, para reiniciar el sistema audio- visual y el sistema del cuadro de instrumentos.

PRECAUCIÓN

Para garantizar la seguridad durante el re arranque, coloque el vehículo en un entorno seguro, cambie a la posición de marcha P y accione el freno de mano para volver a arrancar el sistema con el vehículo parado.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

AVISO

- > Cuando la llave de contacto se coloca en la posición ON, algunos indicadores luminosos o luces de advertencia se encienden durante unos instantes. Esto indica que el autodiagnóstico del sistema está en curso, lo cual es normal.
- > Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, no se encenderán todas las luces indicadoras o de advertencia del panel de instrumentos.



Luz indicadora de alarma primaria

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo tiene actualmente alarmas primarias y que al menos una alarma primaria se ha ocultado manualmente.

ADVERTENCIA

No ignore ninguna alarma. De lo contrario, puede causar daños graves al vehículo o un accidente.

AVISO

Todas las alarmas actuales del vehículo pueden comprobarse en la interfaz de alarmas del panel de instrumentos.



Luz indicadora de intermitentes

Cuando la luz del intermitente izquierda está encendida, la luz indicadora del intermitente izquierdo parpadea.

Cuando la luz indicadora del intermitente derecho está encendida, la luz indicadora del intermitente derecho parpadea.

Cuando las luces de emergencia están encendidas, las luces intermitentes y todas las luces intermitentes exteriores parpadean conjuntamente.

PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de dirección parpadea rápidamente, suele significar que la luz indicadora de dirección está dañada. Reemplácela lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no verán la señal que usted envía.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción



Intermitente para remolque

Una vez conectada a la toma de corriente del remolque, esta luz intermitente funcionará con los intermitentes por acoplamiento.



Luz indicadora de luz encendida

Si esta luz se enciende, indica que el interruptor principal de luces está conectado.



Luz indicadora de posición

Si esta luz se enciende, indica que la luz de posición y la luz de la matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luces altas

Si se enciende esta luz, indica que las luces altas están encendidas.



Luz indicadora de cambio automático de luces altas/bajas

Si esta luz indicadora se enciende en verde, indica que la función de cambio automático de luces altas/bajas está activada.

Si esta luz indicadora se enciende en amarillo, indica que la función de cambio automático de luces altas/bajas está averiada. En este caso, encienda manualmente las luces altas o bajas según sea necesario y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora frontal de faros antiniebla

Si esta luz se enciende, indica que los faros antiniebla delanteros están encendidos. Luz indicadora de faros antiniebla traseros



Si se enciende esta luz, indica que los faros antiniebla traseros están encendidos.



Luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado

Si se enciende esta luz, indica que el conductor, el pasajero delantero o el pasajero trasero no se abrocharon el cinturón de seguridad.



Luz indicadora de alarma de 120 km/h

Si se enciende esta luz, indica que la velocidad es superior a 120 km/h.



Luz de advertencia de puerta abierta

Si se enciende esta luz, indica que la puerta o el cofre del motor están abiertos o no están completamente cerrados.



Luz de advertencia de avería de las bolsas de aire

Si se enciende esta luz, indica que hay una avería en el sistema de bolsas de aire. En este caso, acuda lo antes posible al centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luz de advertencia del sistema de control de la presión de neumáticos

Si se enciende esta luz, indica que la presión de los neumáticos es demasiado baja o que la temperatura es demasiado alta, acompañado de un aviso de voz. En ese momento, detenga el vehículo para inspeccionarlo y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

La luz parpadea durante un tiempo y se enciende, indicando que el sistema de control de la presión de los neumáticos falla, acompañado de varios mensajes de voz.

ADVERTENCIA

Si esta luz se enciende, indica que deben evitarse los giros bruscos o las frenadas de emergencia, y que el vehículo debe estacionarse en un lugar seguro tan pronto como sea posible donde se pueda realizar una inspección.

Conducir un vehículo con una presión de neumáticos demasiado baja o una temperatura de neumáticos demasiado alta aumenta la posibilidad de rotura de los neumáticos, e incluso puede causar daños graves al vehículo o provocar un accidente.



Luz indicadora del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que el freno de mano está accionado.

Si esta luz parpadea, indica que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o que la pendiente del pavimento es demasiado grande. En este caso, existe el riesgo de que el vehículo ruede. Pise el pedal de freno y detenga el vehículo lo antes posible en un camino plano.



Luz de advertencia de fallo del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que hay un fallo en el freno de mano electrónico.



Luz indicadora de retención automática del vehículo

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de retención automática del vehículo está activada y en estado de espera.

Si esta luz se enciende en verde, indica que la función de retención automática del vehículo está activada y en estado de funcionamiento.



Luz de advertencia de avería del sistema antibloqueo de frenos

Si se enciende esta luz, indica que hay una avería en el sistema antibloqueo de frenos. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo todavía puede frenar con normalidad aunque la función antibloqueo no esté disponible.



Luz de advertencia de avería del sistema de frenos

Si se enciende esta luz, indica que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, que el sistema de distribución de la fuerza de frenado está averiado o que el servofreno electrónico no es válido.

En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. De lo contrario, puede producirse un accidente grave.



Luz indicadora del control electrónico de estabilidad

Si la luz parpadea, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad funciona.

Si la luz se enciende, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad falla.



Luz indicadora de control electrónico de estabilidad desconectado

Si se enciende esta luz, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad está desconectado.



Luz indicadora del control de descenso de pendientes

Si se enciende esta luz, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está activado y listo para su uso.

Si parpadea, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está en funcionamiento.



Luz indicadora 4L

Si esta luz indicadora se enciende, indica que el vehículo está actualmente en modo 4WD a baja velocidad.



Luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje delantero

Si esta luz indicadora se enciende en verde, indica que el bloqueo diferencial del eje delantero se ha bloqueado correctamente.

Si la luz indicadora se enciende en amarillo, significa que el bloqueo diferencial del eje delantero está defectuoso. Diríjase a tiempo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y lo vuelvan a emparejar.



Luz indicadora de bloqueo del diferencial del eje trasero

Si esta luz indicadora se enciende en verde, indica que el bloqueo del diferencial del eje trasero se ha bloqueado correctamente.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

Si esta luz indicadora se enciende en amarillo, indica que el bloqueo del diferencial del eje trasero está averiado. Acuda a tiempo al centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen y lo vuelvan a emparejar.



Luz indicadora de asistencia a la dirección

Si esta luz indicadora se enciende en blanco, indica que la función de asistencia de dirección está activada y lista para su uso.

Si esta luz indicadora se enciende en verde, indica que la función de asistencia de dirección está en estado de funcionamiento.

Si la luz indicadora se enciende en rojo, significa que la función de dirección asistida no funciona.



Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que el efecto de asistencia de la dirección es reducido, por lo que se requiere más fuerza para accionar el volante. Si se enciende esta luz después de arrancar el vehículo o después de una corta distancia de marcha, acuda a un centro de servicio autorizado tan pronto como sea posible para su inspección y reparación.

Si se enciende la luz en rojo, significa que el sistema de dirección asistida eléctrica falla y deja de funcionar la asistencia. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, apáguelo y vuelva a arrancarlo en unos minutos. Si la luz permanece encendida, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.

⚠ ADVERTENCIA

Si se enciende esta luz en rojo, significa que el sistema de dirección asistida eléctrica deja de funcionar. En ese momento, necesitará más fuerza para accionar el volante y realizar la función de dirección. Acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia de la temperatura del agua

Si se enciende esta luz, indica que la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor es excesivamente alta. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo para inspeccionarlo y repararlo. De lo contrario, el motor puede resultar dañado.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

Si se enciende esta luz, indica que el combustible es insuficiente.

En pendientes o al girar, la luz puede encenderse antes de tiempo debido a niveles inestables de combustible en el depósito.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo si el nivel de combustible restante es muy bajo. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el sistema de propulsión pueden resultar dañados debido al agotamiento del combustible.



Luz de advertencia de falla del motor

Si se enciende la luz después de arrancar el motor, indica que el motor tiene una avería que afecta a las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

i AVISO

> El fallo de algunos de los sistemas de control del vehículo (como la pérdida de señales de comunicación en el sistema híbrido o el sistema de carga) también puede hacer que se encienda esta luz de advertencia. Si la luz de advertencia se enciende, detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK y, a continuación, vuelva a arrancar el vehículo y compruebe la luz de advertencia. Si el testigo sigue encendido, le recomendamos que acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión. Conduzca con precaución y evite altas velocidades antes de identificar la avería.

Si esta luz se enciende con frecuencia, se recomienda que acuda al centro de servicio autorizado para su inspección aunque se apague después de seguir los pasos anteriores.

> El tapón de combustible mal colocado también puede hacer que se encienda esta luz.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Si se enciende esta luz, indica que el motor tiene una avería no relacionada con las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.



Luz de advertencia de presión de aceite de motor

Si se enciende esta luz, indica que el aceite es insuficiente. En este caso, aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible y apague el motor.

De lo contrario, las piezas del motor pueden resultar gravemente dañadas. Compruebe el nivel de aceite transcurridos unos minutos y añada aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es normal y el testigo sigue encendido, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.



Luz de advertencia de carga

Si la luz se enciende después de arrancar el motor, indica que hay una avería en el sistema de carga de la batería. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Si se enciende esta luz indicadora, indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta. En este caso, estacione el vehículo lo antes posible en un lugar seguro y apague el motor para que la transmisión pueda enfriarse.

Si la luz indicadora permanece encendida después de la manipulación anterior, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.



Luz indicadora del control de cruceo adaptativo

Si esta luz indicadora se enciende en blanco, indica que la función de control de cruceo adaptativo está activada y en estado de espera.

Si esta luz indicadora se enciende en verde, indica que la función de control de cruceo adaptativo está activada y que se ha ajustado la velocidad de cruceo.

i AVISO

El número de la luz indicadora variará en función de la velocidad de cruceo.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción



Luz indicadora del control crucero inteligente

Si se enciende esta luz en color blanco, indica que la función de control de velocidad constante inteligente está activada y lista para su uso.

Si se enciende esta luz en verde, indica que la función de control crucero inteligente está activada y que la velocidad de crucero se ha ajustado.



Luz indicadora del control de crucero todoterreno

Si esta luz indicadora se enciende en blanco, indica que la función de control de crucero todoterreno está activada y en estado de espera.

Si esta luz se enciende en verde, indica que la función de control de crucero todoterreno está activada y en estado de funcionamiento.

Si esta luz indicadora se enciende en rojo, significa que el sistema de control de crucero todoterreno está averiado. En este caso, no utilice la función de control de crucero todoterreno y diríjase lo antes posible al centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia del sistema de asistencia lateral trasero

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que el sensor del sistema de asistencia lateral trasero está bloqueado. En este caso, compruebe si hay objetos cubriendo la superficie interior/exterior de ambos lados de la defensa trasera. Si los hay, retírelos inmediatamente.

Si se enciende la luz roja, significa que hay algún problema con el sistema de asistencia lateral trasero. En este caso, no utilice el sistema de asistencia lateral trasero y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.



Luz indicadora de asistencia de cambio de carril

Si se enciende esta luz, indica que la función de asistencia de cambio de carril está activada



Luz de alerta de tráfico cruzado trasero

Si se enciende esta luz, indica que la función de alerta de tráfico cruzado trasero está activada.



Luz de cambio involuntario de carril

Si esta luz se enciende en verde, indica que la función de aviso de cambio involuntario de carril está activada.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

Si esta luz se enciende en rojo, indica que la función de aviso de salida de carril no funciona correctamente. En este caso, no utilice esta función y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora de mantenimiento de carril (tipo I)

Si esta luz se enciende en verde, indica que se ha activado la función de mantenimiento de carril.

Si la luz se enciende en rojo, indica que la función de mantenimiento de carril está averiada. En este caso, no utilice esta función y diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora de mantenimiento de carril (tipo II)

Si esta luz indicadora se enciende en amarillo, indica que la función de mantenimiento de carril o de aviso de salida de carril no funciona correctamente. En este caso, no utilice esta función y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora de asistencia de carril desactivada

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de asistencia de carril está desactivada.



Luz del asistente de colisión frontal (FCA)

Si esta luz indicadora se enciende en amarillo, indica que la función del asistente de colisión frontal (FCA) está averiada. En este caso, acuda lo antes posible al servicio técnico autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora de asistencia a la colisión frontal (FCA) apagada

Cuando esta luz se enciende, indica que la función del asistente de colisión frontal (FCA) está desconectada.



Luz indicadora de READY

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo está arrancado y listo para la conducción normal.



Luz indicadora de EV

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo sólo utiliza energía eléctrica y que el motor no está en marcha.



Luz de advertencia de fallo de la batería de alimentación

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la batería tiene un fallo menor.

Si esta luz se enciende en rojo, indica que hay un fallo grave en la batería y el sistema de alimentación se apagará urgentemente.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luz de advertencia de falla del sistema de alimentación

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que hay un fallo en el sistema de alimentación del vehículo. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Si se enciende esta luz en rojo, indica que el sistema de alimentación del vehículo tiene una avería grave y el vehículo no puede continuar circulando. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.



Luz indicadora de reducción de potencia

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo tiene una avería que afecta a la potencia de todo el vehículo. En este caso, la potencia del vehículo se reduce y la velocidad del vehículo se restringe.



Luz indicadora de falla de recuperación de energía de frenado

Si se enciende esta luz, indica que falla la función de recuperación de energía de frenado.

Sistema de gestión de alimentación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de gestión de la alimentación eléctrica

El sistema de gestión de energía puede controlar el consumo de energía de cada equipo eléctrico del vehículo y asignar la energía razonablemente para mejorar el rendimiento de arranque del vehículo y prolongar la vida útil de la batería.

El sistema de gestión de energía tiene principalmente las siguientes funciones:

› Monitoreo de la batería

Para controlar continuamente la tensión, la corriente y la temperatura de la batería mediante sensores, y calcular el SOC (estado de carga) actual y el estado de salud de la batería en función de los resultados de la monitorización.

› Gestión de la alimentación en reposo

Supervisar continuamente el consumo de energía de diversos equipos eléctricos durante el período de estacionamiento del vehículo y apagar gradualmente los equipos eléctricos innecesarios de acuerdo con la información de supervisión de la batería, a fin de evitar una gran cantidad de descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

› Gestión de la alimentación estática

Para controlar continuamente el consumo de energía de varios equipos eléctricos cuando el vehículo no está en marcha, y apagar gradualmente los equipos eléctricos innecesarios de acuerdo con la formación de control de la batería, a fin de evitar una gran cantidad de descarga de la batería y asegurar el rendimiento de arranque del vehículo.

› Gestión dinámica de la alimentación

Monitorizar continuamente el consumo de energía de cada equipo eléctrico durante la conducción del vehículo y distribuir la energía generada por el DC/DC a los diferentes equipos eléctricos según sea necesario. Cuando la salida de CC/CC supera la demanda de los equipos eléctricos, el sistema de gestión dinámica de la alimentación realiza ajustes y suministra energía a la batería para que alcance el estado de carga óptimo.

Sistema de gestión de alimentación

i AVISO

Es imposible que un sistema de gestión de la energía supere los límites de la ley física. Tenga en cuenta que la potencia y la vida útil de la batería son limitadas.

Si el vehículo ha estado estacionado durante mucho tiempo, es posible que algunas funciones prácticas (como el desbloqueo a distancia, la función de control de APP móvil, etc.) no estén disponibles. Después de arrancar el vehículo, estas funciones se restablecerán.

Cuando el motor está apagado:

Información que debe conocer

El sistema de gestión de la alimentación eléctrica dará prioridad absoluta a garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

En caso de viajes de corta distancia y de conducción en zonas urbanas y a bajas temperaturas, el consumo de energía aumentará y el DC/DC suministrará menos energía.

Si el vehículo no está arrancado, el uso de equipos eléctricos consumirá directamente la energía de la batería, ya que el DC/DC no puede complementar la energía en este caso.

En estas situaciones, el sistema de gestión del suministro eléctrico actuará para controlar la distribución de energía.

Tener estacionado el vehículo por periodos prolongados

Si el vehículo no se conduce durante varios días o semanas, el sistema de gestión de la alimentación eléctrica apagará gradualmente el equipo eléctrico o reducirá la energía eléctrica utilizada por el equipo eléctrico, con el fin de reducir el consumo de energía y mantener el rendimiento de arranque del vehículo durante más tiempo.

Por ejemplo, si escucha la radio o utiliza otras funciones del sistema de audio/visual con el motor apagado, la batería se descargará.

Si la energía de la batería se consume de tal manera que el arranque del vehículo se ve afectado, se mostrará un mensaje en la pantalla multimedia o en el grupo de instrumentos. Si desea utilizar estas funciones normalmente, arranque el motor.

2

Conducción

3

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad.....	196
Introducción al panel.....	198
Introducción a la pantalla	201
Introducción a la función	203

Consejos de seguridad

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

- › Asegúrese de que el uso de cualquiera de las funciones del sistema no le distraiga e interfiera con la conducción segura. Su responsabilidad más importante al conducir es la seguridad de la conducción. Debe obedecer todas las normas de tráfico.
- › Durante la conducción, el conductor no puede manejar el sistema y debe mantener el volumen del mismo a un nivel adecuado, para no afectar a la seguridad de la conducción por falta de concentración.
- › Este sistema sólo puede utilizarse en zonas permitidas por la ley. Algunas normativas nacionales o locales pueden prohibir el uso de la pantalla de visualización dentro del campo de visión del conductor.
- › No desmonte ni modifique el sistema

- › Cuando se produzca una falla, deje de utilizar el sistema y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. No intente reparar el sistema por su cuenta.

- › El funcionamiento de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

Este equipo o dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.

Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar su funcionamiento no deseado.

Acerca del uso

- › Por motivos de seguridad, es posible que algunas funciones no se activen cuando el vehículo inicie la marcha.
- › No presione con firmeza los botones o mandos del panel.
- › No presione la pantalla con fuerza ni la raye con objetos punzantes.
- › Cuando limpie la pantalla, no utilice paños abrasivos ni detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › No golpee la pantalla cuando se produzcan fluctuaciones de la imagen en proceso de funcionamiento.

Acerca de la radio

Al conducir el automóvil, es posible que no encuentre ninguna emisora de radio, o que oiga ruidos o reciba diferentes señales de radio con la misma frecuencia, dependiendo del entorno, como las condiciones de la carretera, el clima, etc.

Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB

Dado que existen varios tipos de dispositivos de almacenamiento USB, es posible que este sistema no sea compatible con todos los dispositivos de almacenamiento USB.

Acerca del Bluetooth

- › Dado que hay un gran número de marcas de teléfonos inteligentes con diferentes funciones, es posible que este sistema no sea compatible con todos los teléfonos inteligentes.
- › Si no puede buscar y encontrar el nombre del dispositivo Bluetooth de este sistema durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el teléfono inteligente y vuelva a buscarlo.
- › Si no se puede conectar Bluetooth, borre el dispositivo vinculado en el teléfono inteligente y vuélvalo a vincular.
- › Si el Bluetooth no funciona correctamente cuando está en uso, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

Introducción al panel

Reiniciar el sistema

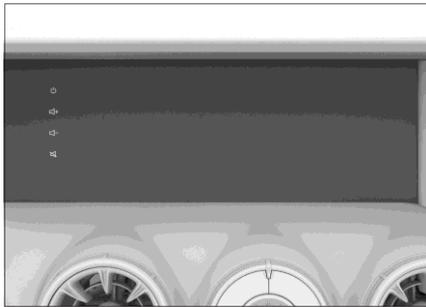
Mantenga pulsados el botón izquierdo de volumen **[-]** y el botón derecho hacia abajo **▼** simultáneamente durante unos 10 segundos para reiniciar el sistema audiovisual.

Mantenga pulsados el botón izquierdo de reproducción/pausa y el botón derecho **[OK]** simultáneamente durante unos 10 segundos, para reiniciar el sistema audiovisual y el sistema del cuadro de instrumentos.

i AVISO

Para garantizar la seguridad durante el arranque, coloque el vehículo en un entorno seguro, cambie a la posición de marcha P y accione el freno de mano para volver a arrancar el sistema con el vehículo parado.

Control panel



23D2B6469EAB

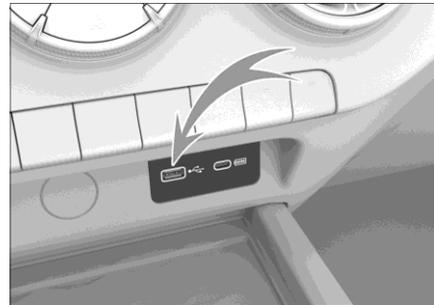
- › Pulse el botón de encendido **⏻** para entrar en el modo de espera. Vuelve a pulsar el botón para salir del modo de espera.
- › Toca el botón de volumen **[+] o [-]** para ajustar el volumen.

- › Toque el botón de silencio **[🔇]** para activar el modo de silencio. Vuelva a tocar este botón para salir del modo silencio.

Dispositivos externos

Interfaz USB

La interfaz USB está situada en el centro del salpicadero, como se muestra en la figura. Se pueden reproducir archivos de audio, vídeo e imágenes al conectar un dispositivo USB que almacene archivos compatibles con este sistema.



A11B8AE1776D

i AVISO

- › Asegúrese de que existe una conexión estable entre el dispositivo externo y el puerto de entrada.
- › No enchufe y desenchufe el dispositivo a voluntad durante la reproducción para evitar problemas como que el sistema no pueda reconocer el dispositivo con normalidad.

Especificaciones de medios

Este sistema admite las siguientes especificaciones de medios:

Introducción al panel

Medio	Especificación
Dispositivo USB	Dispositivos de almacenamiento USB con formatos de partición FAT16, FAT32 y ExFAT
Audio Bluetooth	Versión del protocolo central Bluetooth 5.0 (compatible con versiones anteriores 4.2 e inferiores, compatible con BLE), AVRCP versión 1.6, A2DP versión 1.3 Dispositivos de audio Bluetooth

3

Sistema audiovisual

Formato de archivo

Este sistema admite los siguientes formatos de archivo:

Archivo	Formato
Audio	MP3, WMA, AAC, AAC PLUS (playback: ACC LC, HE-AAC v1, HE AAC v2), WAV/WAVE, FLAC, APE, OGG vorbis, LPCM
Video	MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, MPEG, MKV, WebM

AVISO

Incluso los formatos de archivo compatibles con este sistema pueden hacer que no se reproduzcan debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de la compresión o la corrupción), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento.

Introducción a pantalla

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca de la pantalla multimedia

⚠ PRECAUCIÓN

- › Algunas normativas nacionales o locales pueden prohibir el uso de la pantalla durante la conducción. Respete la normativa local.
- › Por razones de seguridad, es posible que algunas funciones no se activen cuando el vehículo se pone en movimiento.
- › No presione la pantalla con fuerza ni la raye con objetos afilados.
- › Cuando limpie la pantalla, no utilice paños abrasivos ni detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › No golpee la pantalla cuando se produzcan fluctuaciones de la imagen durante el funcionamiento.

Funcionamiento de pantalla

Puede realizar funciones como ver un objetivo, desplazarse por la lista o mover una aplicación tocando, deslizando y arrastrando en la pantalla central.

Gesto	Operación	Resultado
	Tocar	Seleccionar y abrir
	Doble toque	Agrandar
	Tocar y mantener pulsado	Pasar a la interfaz de detalles
	Tocar y arrastrar	Desplazarse por las interfaces
	Tocar, mantener pulsado y arrastrar	Mover
	Tocar con dedos y agrandar	Agrandar
	Tocar con dedos y acercar	Acercar

Introducción a pantalla

Barra de estado de la pantalla central

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla central para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambian en tiempo real en función de las características funcionales, la intensidad de la señal, el estado de la conexión, el estado del interruptor, etc.

Ícono	Estado de función
	Visualización de la hora
	Visualización de la temperatura
	WLAN encendida, no conectada
	WLAN conectada, mostrando la señal intensidad de la señal
	Hotspot no conectado
	Hotspot conectado
	Modo silencio activado
	Modo de sonido activado
	Bluetooth no conectado

Ícono	Estado de función
	Conectado a Bluetooth
	Conectado por USB
	USB anormal
	Carga inalámbrica en espera
	Carga inalámbrica en progreso
	Carga inalámbrica completada

Introducción a las funciones

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Pantalla de inicio

Toque el botón de la página de inicio  en la barra lateral para acceder a la interfaz de la página de inicio. Incluye tarjetas de aplicaciones, barra lateral, etc.

Tarjetas de aplicación

Deslice sobre el área de tarjetas de aplicación hacia la izquierda y hacia la derecha para navegar por las tarjetas de aplicación que no se muestran.

Mantenga pulsada y arrastre la tarjeta de aplicación para ajustar el orden de las tarjetas.

Algunas tarjetas muestran el botón de función de acceso directo o el estado. Toque el botón de función de acceso directo para realizar la función correspondiente.

Toque la posición del botón que no sea de acceso directo de la tarjeta de aplicación para cambiar a la interfaz de aplicación correspondiente.

Barra lateral

- › Toque el botón de aplicación  para acceder a la interfaz completa de la aplicación. Se muestra el icono de la aplicación. Toque el icono de la aplicación para cambiar a la interfaz de la aplicación correspondiente.
- › Toque el botón Coche  para acceder a la interfaz Coche.
- › Tipo I: si la conexión no está conectada, toque el botón Conexión  para acceder a la interfaz Conexión. Si se realiza la interconexión del teléfono móvil, aquí se muestra el icono de interconexión del teléfono móvil correspondiente. Toque el icono para cambiar a la interfaz de interconexión de telefonía móvil correspondiente.
Tipo II: toque el botón 360  para acceder a la interfaz del monitor de visión periférica (AVM).
- › Toque el botón Configuración  para acceder a la interfaz Configuración.
- › Toque el botón de página de inicio  para acceder a la interfaz de página de inicio.

Introducción a las funciones

AVISO

Los iconos de la barra lateral y las funciones pueden variar con las configuraciones del modelo o las versiones del sistema. Consulte el vehículo real.

Panel de atajos

En la mayoría de las interfaces, al deslizar hacia abajo desde la parte superior de la pantalla aparecerá el panel de atajos.

Interruptor de atajos

Toque el interruptor para cambiar, activar o desactivar la función correspondiente. Para algunos interruptores, toque y mantenga pulsado el interruptor durante un tiempo prolongado para cambiar a la pantalla de ajuste correspondiente.

Toque el botón **【Personalizar】** para cambiar a la interfaz de edición y puede cambiar el icono del interruptor de acceso directo.

Ajuste de brillo/volumen

Volumen: toque y arrastre el bloque deslizante para ajustar el volumen.

Brillo de la pantalla: toque y arrastre el bloque deslizante para ajustar el brillo de la pantalla.

Ajuste del sistema

Toque el botón **☰ Aplicación** → **【Ajustes】** para cambiar a la interfaz de ajustes.

AVISO

Los ajustes y funciones del sistema pueden variar según la configuración del modelo o la versión del sistema. Consulte el vehículo real.

Ajustes de conexión

- › **【Bluetooth】** : puede tocar el interruptor para activar o desactivar el Bluetooth.
- › **【Bluetooth visible】** : una vez activada la función, se permite a otros dispositivos comprobar el Bluetooth del sistema y realizar la conexión de emparejamiento.
- › **【Nombre del dispositivo】** : muestra el nombre del dispositivo del sistema y puede cambiarlo por un nombre personalizado.
- › **【Conexión actual】** : muestra la información del dispositivo conectado actualmente.

Introducción a las funciones

Los métodos de conexión incluyen Bluetooth, Apple CarPlay y Android Auto.

Los estados de los iconos incluyen ON (Conectado) y OFF (No conectado).

Toque el icono de Apple CarPlay o Android Auto (ON) para desconectar Apple CarPlay o Android Auto.

Toque el icono Apple CarPlay o Android Auto (APAGADO) para establecer una conexión Apple CarPlay o Android Auto con el dispositivo correspondiente.

Toque el icono Bluetooth para desconectar el Bluetooth.

- › **【Historial de emparejamientos】** : muestra información sobre los dispositivos emparejados, incluidos los nombres de los dispositivos y los iconos de modo de conexión.

Toque el icono de Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto para establecer una conexión Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto con el dispositivo correspondiente.

- › **【Dispositivos disponibles】** : muestra una lista de dispositivos cercanos que pueden emparejarse con Bluetooth. Puede iniciar una solicitud de emparejamiento tocando el nombre del dispositivo en la lista. Toque el botón **【Búsqueda】** para volver a buscar dispositivos Bluetooth.

Con la primera conexión de emparejamiento Bluetooth con otros dispositivos, si el dispositivo es compatible con Apple CarPlay o Android Auto, el sistema le preguntará si desea activar la conexión Apple CarPlay o Android Auto, y podrá elegir según sus necesidades.

i AVISO

Si decide cancelar la conexión y desea volver a conectar Apple CarPlay o Android Auto del dispositivo, deberá eliminar este dispositivo de la conexión actual o del historial de emparejamiento y, a continuación, volver a conectar Bluetooth y seleccionar la conexión Apple CarPlay o Android Auto según las indicaciones.

Configuración del punto de acceso

- › **【Punto de acceso】** : puede tocar el interruptor para encender o apagar el hotspot. Una vez activada la función, otros dispositivos pueden conectarse a este punto de acceso.

i AVISO

El punto de acceso de este sistema sólo admite la realización de la función de conexión móvil, y no puede proporcionar servicio de Internet móvil.

- › **【Nombre del dispositivo】** : muestra el nombre del dispositivo de punto de acceso y puede cambiarlo por un nombre personalizado.

Introducción a las funciones

- › **【Contraseña】** : muestra la contraseña del punto de acceso, que puede modificarse por la contraseña del cliente.
- › **【Dispositivos conectados】** : muestra una lista de dispositivos conectados al punto de acceso del vehículo.

Ajustes WLAN

- › **【WLAN】** : puede tocar el interruptor para encender o apagar la WLAN.
- › **【Conexión actual】** : muestra la red conectada. Toque el botón **【Desconectar】** para desconectar la red.
- › **【Redes disponibles】** : muestra las redes disponibles y puede conectarse a la red tocando el nombre de la red.

Ajuste de audio

- › **【Sonidos del sistema】** : puede ajustar el volumen de multimedia, voz, llamadas, tonos de llamada, etc., ajustar los interruptores como el volumen de arranque adaptativo y el recordatorio de audio del sistema, y seleccionar las advertencias audibles del vehículo y el control de volumen sensible a la velocidad.
- › **【Ajustes de efectos de sonido】** : puede ajustar el efecto de sonido, la mejor posición de escucha, el ecualizador, el campo de sonido, el sonido envolvente o el sonido estéreo, etc.

Ajuste de la pantalla

- › **【Ajuste del brillo de la pantalla de instrumentos】** : puede ajustar el brillo de la pantalla de instrumentos.
- › **【Ajuste del brillo de la pantalla del control central】** : puede ajustar el brillo de la pantalla multimedia.
- › **【Ajuste del brillo de la retroiluminación del vehículo】** : puede ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla de instrumentos, la pantalla multimedia y los botones interiores.
- › **【Formato de visualización de la hora】** : la visualización de la hora del sistema puede seleccionarse en formato de 12 o 24 horas.
- › **【Sincronización horaria automática】** : puede tocar el interruptor para activar o desactivar esta función. Después de encender la función, la hora se sincroniza automáticamente.
- › Otros ajustes incluyen **【Ajustes de hora】** , **【Ajustes de fecha】** , **【Ajustes de área】** , **【Ajustes de zona horaria】** , **【Unidad de presión del neumático】** , **【Unidad de temperatura】** , y **【Cambio de sistema de medición métrico/imperial】** .

Introducción a las funciones

Personalización

- › **【Modo de visualización de instrumentos】** : puede seleccionar el modo de visualización de instrumentos.
- › **【Ajuste personalizado del volante 「+」】** : puede seleccionar la función personalizada del botón **[+]** del volante.
- › **【Ajuste personalizado del volante 「*」】** : puede seleccionar la función personalizada del botón **[*]** del volante.

Sistema

- › **【Información de versión】** : puede ver y modificar el nombre del dispositivo del sistema y ver la versión del software del sistema del vehículo.
- › **【Restablecer y restaurar】** : puede restablecer los ajustes del sistema o restaurar los ajustes de fábrica. Restablecer ajustes del sistema: restablecer todos los ajustes del sistema a los valores predeterminados.

Restaurar a valores de fábrica: restaurar todos los ajustes (Ajustes y Vehículo) a los valores predeterminados. Se borrarán todos los archivos locales, datos de aplicaciones, archivos personales, etc.

Autorizar la recopilación remota de registros: se puede activar o desactivar por configuración. Una vez activada, se pueden cargar los datos de registro.

i AVISO

Acerca del restablecimiento de los ajustes del sistema y la restauración a los ajustes de fábrica:

- › Durante el proceso de restablecimiento de los ajustes del sistema y de restauración de los ajustes de fábrica, no se puede utilizar la interfaz.
- › La operación de restablecer los ajustes del sistema y restaurar los ajustes de fábrica no puede deshacerse.
- › Condiciones para restablecer los ajustes de fábrica: la fuente de alimentación está en modo ON, y la posición de marcha está en la posición de marcha P y el vehículo está parado.

Medios locales

Video USB

Toque el botón Aplicación **■** → **【Video USB】** a su vez para cambiar a la interfaz de vídeo USB, y se puede reproducir el vídeo en el dispositivo de almacenamiento USB insertado en la interfaz USB de a bordo (situado en el centro del panel de instrumentos con un icono **◀**).

Música

Toque sucesivamente el botón Aplicación **■** → **【Música】** para cambiar a la interfaz Música. Incluye música Bluetooth, música USB, audio Apple CarPlay y Android Auto.

Introducción a las funciones

Para reproducir música por Bluetooth, Apple CarPlay y Android Auto, vaya a **【Ajustes】** . → **【Conexión】** para emparejar y conectar otros dispositivos de reproducción de audio.

Para reproducir música por USB, inserte el dispositivo de almacenamiento USB que almacena los archivos de audio en la interfaz USB de a bordo (situada en el centro del panel de instrumentos con un icono ).

Radio

Toque sucesivamente el botón Aplicación  → **【Radio】** para cambiar a la interfaz de radio, y podrá escuchar la radio.

Comunicación

Pulse sucesivamente el botón Aplicación  → **【Teléfono】** para cambiar a la interfaz de comunicación. Si los dispositivos Bluetooth no están conectados, vaya a la Aplicación  → **【Ajustes】** → **【Interconexión】** para activar Bluetooth para el emparejamiento.

- › Una vez introducido el número de teléfono, pulse el botón de marcación  para realizar una llamada.
- › Toque el botón **【Contactos】** para mostrar la lista de contactos después de la sincronización. Toque un contacto o número de teléfono de la lista para realizar la llamada.
- › Toca el botón **【Registros de Llamadas】** para mostrar el historial de llamadas después de la sincronización. Toque cualquier registro de contacto de la lista para realizar una llamada.

AVISO

Para utilizar las funciones de contactos y registros de llamadas, se requiere autorización en el teléfono móvil emparejado. Generalmente, en el proceso de emparejamiento, aparecerá en el teléfono un aviso solicitando permiso.

Hacer una llamada

Una vez establecida la llamada, cambie a la interfaz de llamada.

- › Pulse el botón de colgar  para finalizar la llamada.
- › Toca el botón de apagado del micrófono  para apagar o encender el micrófono integrado.
- › Pulse el botón privado/manos libres  para cambiar al modo privado o al modo manos libres.
 - Modo privado: llamada a través del teléfono conectado al Bluetooth del sistema
 - Modo manos libres: llamada a través del altavoz o micrófono de a bordo
- › Tocando el botón del teclado  se puede activar o desactivar el teclado de marcación

Introducción a las funciones

Llamada entrante

Cuando haya una llamada entrante, aparecerá la ventana de llamada entrante y podrás pulsar el botón de respuesta  para contestar la llamada. Pulsa el botón de colgar  para finalizar la llamada.

ADVERTENCIA

El conductor debe concentrarse siempre en la conducción del vehículo y no distraerse con las llamadas para evitar accidentes.

- › Utilice un teléfono Bluetooth sólo cuando las condiciones de la carretera, el tráfico y el tiempo lo permitan.
- › El volumen debe ajustarse de modo que las señales del exterior, como las procedentes de coches de policía o camiones de bomberos, puedan oírse en todo momento.
- › No se pueden hacer llamadas en zonas sin señal de red o con señal débil, ni en túneles o estacionamientos subterráneos.
- › Cuando el conductor necesite utilizar el teléfono móvil, deberá estacionar primero el vehículo temporalmente en un lugar seguro.

Energía

Toque el botón Aplicación  → **【Energía】** para cambiar a la interfaz de energía.

- › **【Regulación activa de la temperatura de la batería】** : cuando el vehículo está parado y la temperatura ambiente es baja, esta función evitará que la batería de alimentación sea demasiado baja para garantizar la propiedad de la batería.

Se recomienda activar esta función en áreas donde la temperatura ambiente es inferior a -20 °C.

No se puede activar esta función cuando el combustible y la potencia del vehículo no son elevados.

- › **【Tendencia de energía】** : puede ver el consumo medio de combustible reciente y las tendencias de consumo medio de energía por kilometraje y fecha.
- › Puedes ver el estado del flujo de energía y la autonomía total del vehículo.

Espacio I

Toque el botón Aplicación  → **【Espacio I】** para cambiar a la interfaz Espacio I.

AVISO

Algunos modelos no están equipados con la función I space, según el país o la región. Por favor, consulte el vehículo real.

Introducción a las funciones

Tiempo de descanso

En la interfaz Espacio I, toque el botón **【Tiempo de descanso】** para entrar en el modo de tiempo de descanso.

Toque el botón de ajuste **●●●** para realizar los ajustes de descanso. Puede activar y configurar el recordatorio de descanso cronometrado, la memoria de posición de descanso del asiento, etc. Toque el botón **【Confirmar】** para guardar los ajustes.

› El sistema reproducirá el ruido blanco y podrás cambiar entre los sonidos deslizando a izquierda y derecha en la pantalla.

El ruido blanco es un ruido suave (por ejemplo, el sonido de una hoguera, la lluvia que cae, etc. en la naturaleza) que puede ayudarle a relajar su estado de ánimo y centrar su atención, además de tener un efecto calmante.

› El quemacocos se inclinará automáticamente un espacio hacia arriba y se subirán las ventanas.

› Si el aire acondicionado está desconectado, se conectará automáticamente.

Cuando finaliza el tiempo de descanso programado, suena una alarma.

Hogar

En la interfaz Espacio I, toque el botón **【Hogar】** para entrar en el modo hogar.

› El sistema reproducirá música de fondo. Puedes cambiar entre pistas deslizando a izquierda y derecha en la pantalla o tocando las flechas izquierda y derecha.

› El quemacocos se inclinará automáticamente un espacio hacia arriba y se subirán las ventanas.

› La luz ambiental se enciende automáticamente.

› Si el aire acondicionado está apagado, se encenderá automáticamente.

Conexión

Introducción a la función

La función de conexión puede proyectar algunas aplicaciones de teléfono móvil a la pantalla multimedia de a bordo para su visualización y control, incluyendo principalmente navegación, música, teléfono, etc. Esto puede garantizarle una experiencia más segura y cómoda en el vehículo.

i AVISO

› Debido a las diferentes compatibilidades de los sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos iPhone no admitan la función Apple CarPlay.

Introducción a las funciones

- › Si la aplicación Android Auto no está instalada en su teléfono Android, descargue la última aplicación de Google Play App Store e instálela. Debido a las diferentes compatibilidades de los sistemas y versiones de los teléfonos móviles, es posible que algunos teléfonos Android no admitan la función Android Auto.
- › Cuando la conexión está conectada, la función de teléfono Bluetooth no está disponible, y la función de conexión se puede utilizar en este momento.

Portal de conexión

El icono de conexión aparece en la barra lateral:

- › Si la conexión no está conectada, toque el botón de conexión  en la barra lateral para entrar en la interfaz de conexión.
- › Si hay un Apple CarPlay conectado, aquí se muestra el icono de Apple CarPlay. Toque el icono para cambiar a la interfaz Apple CarPlay correspondiente.
- › Si Android Auto está conectado, el icono de Android Auto se muestra aquí. Toque el icono para cambiar a la interfaz de Android Auto correspondiente.

Toque el botón de Aplicación  para entrar en la interfaz de la aplicación y mostrar los iconos de Apple CarPlay y Android Auto:

- › Si Apple CarPlay no está conectado, el icono de la aplicación Apple CarPlay aparecerá en gris y no se podrá utilizar. Si Apple CarPlay está conectado, el icono de la aplicación Apple CarPlay se iluminará. Toque este icono para acceder a la interfaz de Apple CarPlay.
- › Si Android Auto no está conectado, el icono de la aplicación Android Auto estará atenuado. Al tocar este icono, aparecerá la interfaz de solicitud de método de conexión. Si Android Auto está conectado, el icono de la aplicación Android Auto se iluminará. Toque este icono para acceder a la interfaz de Android Auto.

Conexión inalámbrica

Puede activar el Bluetooth a bordo, emparejar y conectar iPhone o teléfono Android con el Bluetooth a bordo en la interfaz Aplicación  → **【Ajustes】** . → **【Conexión】**. A continuación, siga las indicaciones para completar la conexión Apple CarPlay o Android Auto.

En la interfaz **【Ajustes】** → **【Conexión】** → **【Conexión actual】** , toque el icono Apple CarPlay o Android Auto (ON) para desconectar Apple CarPlay o Android Auto.

Introducción a las funciones

Conexión alámbrica

Utilice el cable USB del teléfono móvil para conectar el iPhone o el teléfono Android con la interfaz USB de a bordo (situada en el hueco del panel de instrumentos auxiliar) y, a continuación, siga las indicaciones para utilizar Apple CarPlay o Android Auto.

Desconecte el cable USB directamente para salir de Apple CarPlay o Android Auto.

AVISO

Se recomienda utilizar el cable USB original del móvil. De lo contrario, la conexión podría fallar.

4

Seguridad

Cinturones de seguridad	214
Bolsas de aire	218
Sistema de elementos de seguridad infantil	224
Sistema antirrobo del vehículo	229
Sistema de apagado de emergencia	231
Registrador de datos de eventos	232

Cinturones de seguridad

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

4

Seguridad

- › El cinturón de hombro no debe colgar de la zona del cuello ni pasar por debajo de la zona de la axila.
- › El cinturón subabdominal debe estar sujeto lo más firmemente posible alrededor de la parte inferior del hueso de la cadera.
- › Una persona por cinturón de seguridad. No se recomienda compartir el mismo cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos los niños). Si dos o más personas utilizan el mismo cinturón de seguridad, en caso de colisión del vehículo, el cinturón de seguridad no puede dispersar el impacto sufrido, y existe el riesgo de que dos personas se golpeen entre sí.
- › El cinturón de seguridad no debe estar retorcido ni flojo.
- › No enrolle el cinturón de seguridad alrededor de objetos con esquinas afiladas, o podría dañarse durante un accidente.

- › No se recomienda el uso de un cinturón de seguridad que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o que esté dañado de cualquier otra forma.
- › No desmonte, desmonte ni modifique los cinturones de seguridad.
- › No utilice el cinturón de seguridad con objetos extraños en la hebilla.
- › Sugerimos que cuando use el cinturón de seguridad, por favor mantenga el cinturón de seguridad limpio, materiales a base de aceite y agua como tierra, mancha de aceite, agua, bebida, residuos de comida, no deberán pegarse al cinturón de seguridad para asegurar que se pueda sacar y enrollar sin problemas.

- › No utilice sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, para limpiar los cinturones de seguridad, y no los blanquee ni tiña.
- › No se recomienda que los niños pasajeros jueguen con el cinturón de seguridad.

Los niños pasajeros pueden lastimarse inadvertidamente al jugar con el cinturón de seguridad. También existe el riesgo de muerte causado por el atasco del cinturón. En este caso, si no puede soltarse la lengüeta de bloqueo del cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.

- › El diseño del cinturón de seguridad se basa principalmente en el tamaño de los adultos, por lo que se recomienda instalar un sistema de retención infantil adecuado para los niños.

Cinturones de seguridad

Cuando el cinturón de seguridad se utiliza correctamente, si el cinturón está en contacto con la zona del cuello o la mandíbula del niño o flojo hasta la cadera, cambie a un asiento infantil en su lugar.

Si el niño tiene edad suficiente para utilizar el cinturón de seguridad, debe llevarlo correctamente abrochado.

- › Precauciones para mujeres embarazadas.

Le recomendamos encarecidamente que utilice el cinturón de seguridad. También puede obtener consejos eficaces consultando a su médico.

La forma recomendada de usar el cinturón de seguridad para las mujeres embarazadas es fundamentalmente la misma que para los demás pasajeros. Sin embargo, estas pasajeras deben tener en cuenta lo siguiente:

- 1) El cinturón subabdominal debe colocarse lo más bajo posible en la zona del abdomen, por debajo de la protuberancia de la barriga.
- 2) El cinturón de hombro debe pasar por encima del hombro del pasajero, por encima de la zona del pecho pero evitando la zona del abdomen del pasajero.

Si el cinturón de seguridad se usa incorrectamente, durante una frenada de emergencia o una colisión, el cinturón de seguridad puede apretar sobre la zona del abdomen, causando lesiones o incluso la muerte a la madre embarazada y al niño por nacer.

- › Se recomienda que los pasajeros enfermos o discapacitados utilicen el cinturón de seguridad. También puede obtener asesoramiento eficaz consultando a su médico.

- › Cuando no se utilice el cinturón de seguridad, deberá estar completamente retraído. No retuerza ni atasque el cinturón de seguridad, ni permita que éste entre en contacto con objetos punzantes. La hebilla del cinturón de seguridad no puede quedar bloqueada por objetos extraños. De lo contrario, se verá afectado el correcto encaje de la lengüeta de bloqueo del cinturón de seguridad y la hebilla.

Utilice correctamente el cinturón de seguridad

- › Ajuste el respaldo del asiento hasta que esté vertical o casi vertical y proporcione un apoyo adecuado a la espalda.
- › El cinturón de seguridad deberá estar bien ajustado.
- › El cinturón de hombro debe quedar plano en el centro del hombro y no en el cuello o en otro lugar alejado del hombro.
- › El cinturón subabdominal deberá abrocharse, en la medida de lo posible, alrededor de la parte inferior del hueso de la cadera.

⚠ ADVERTENCIA

- › Durante la conducción, todos los pasajeros deben abrocharse correctamente el cinturón de seguridad. No hacerlo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión o frenada de emergencia, ya que el cuerpo de los pasajeros no queda suficientemente sujeto a los asientos.

Cinturones de seguridad

› En todo momento, aunque la distancia de conducción sea corta, todos los pasajeros del vehículo, incluido el conductor, deben llevar abrochados correctamente los cinturones de seguridad. De lo contrario, si se produce un accidente, puede aumentar el riesgo de lesiones o muerte.

› El impacto proviene de la parte lateral o trasera del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

› Cuando utilice el cinturón de seguridad con pretensor, póngaselo correctamente y ajuste el asiento a la posición de conducción óptima. Si no lo hace, se reducirá el rendimiento del cinturón de seguridad, lo que provocará un mayor riesgo de lesiones personales graves e incluso la muerte.

› Si desea instalar, quitar o desanclar el cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado. Si el cinturón de seguridad con pretensor no se utiliza correctamente, no funcionará con normalidad y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.

› El cinturón de seguridad con pretensor no puede utilizarse repetidamente.

Después de que el pretensor haya funcionado durante la primera colisión, no deberá volver a extender o retraer el cinturón de seguridad cuando se produzca la segunda colisión y las siguientes. Asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado para su reemplazo.

› Cuando funciona el pretensor del cinturón de seguridad, sale humo blanco con un sonido fuerte, pero no provoca incendios y es inofensivo para el cuerpo humano.

Cinturón de seguridad con pretensor

Los asientos delanteros y traseros del vehículo están equipados con cinturones de seguridad con pretensor.

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede tensar instantáneamente el cinturón de seguridad, para que los ocupantes estén mejor sujetos y protegidos.

El limitador de fuerza puede mantener la carga del cinturón de seguridad a un nivel aceptable y reducir la fuerza ejercida sobre el pecho del pasajero.

Condiciones de funcionamiento

El cinturón de seguridad con pretensor funciona cuando el vehículo recibe un impacto importante de la parte delantera.

Puede no funcionar cuando se producen las siguientes colisiones leves:

- › Choque frontal contra un muro de cemento concreto y similares a una velocidad inferior a 25 km/h;
- › Colisión frontal con un objeto de pequeña superficie, como un poste telegráfico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Es posible que el cinturón de seguridad pretensor no funcione completamente cuando el vehículo sufre la siguiente colisión grave.

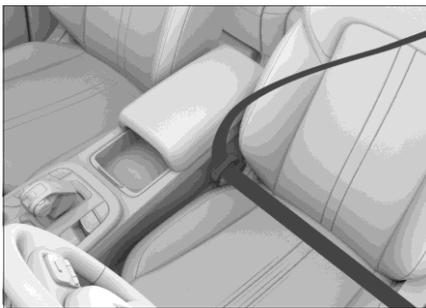
› El vehículo vuelca 90° o 180°.

Cinturones de seguridad

› Si se desecha un cinturón de seguridad con pretensor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Los movimientos inadvertidos/accidentales del cinturón de seguridad pretensor pueden causar daños al cuerpo humano.

Modo de empleo del cinturón de seguridad de tres puntos

1. Sujete la lengüeta de bloqueo y saque el cinturón de seguridad del retractor. Asegúrese de no retorcer el cinturón de seguridad. Si no puede tirar del cinturón de seguridad para sacarlo del retractor, primero deberá tirar con fuerza del cinturón de seguridad y luego soltarlo. Al hacerlo, se activará el retractor y podrá extraer el cinturón de seguridad con suavidad.
2. Introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta que oiga un "clic".



53A6BA9F6480

3. Tire hacia arriba del cinturón de hombro hasta que el cinturón subabdominal quede bien asentado sobre el cuerpo de la persona. De este modo, la pelvis queda mejor sujeta y se reduce el riesgo de lesiones en los momentos de impacto.

4. Compruebe que el cinturón de hombro está colocado sobre el pecho y en el centro del hombro. Así, cualquier impacto se distribuirá por la parte superior del esqueleto.
5. Pulse el botón de desbloqueo de la hebilla para retraer el cinturón de seguridad. Después de soltar la hebilla, sujete la lengüeta de bloqueo hasta que el cinturón de seguridad esté completamente retraído. Tenga cuidado de que la lengüeta de bloqueo no golpee contra el pasajero ni contra objetos cercanos.

Bolsas de aire

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

4

Seguridad

- › No se pueden reutilizar las bolsas de aire.

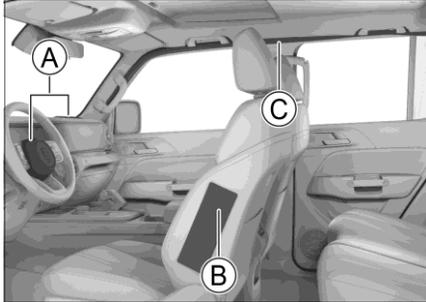
Una vez utilizada la bolsa de aire, ya no funcionará en una segunda colisión o en colisiones posteriores, así que asegúrese de ponerse en contacto con su centro de servicio autorizado para su reemplazo.

- › La bolsa de aire es un dispositivo auxiliar para proteger la seguridad del pasajero y debe utilizarse junto con el cinturón de seguridad. Para obtener el efecto de la bolsa de aire, el pasajero debe usar el cinturón de seguridad correctamente y mantener la postura correcta.
- › Sólo si la bolsa de aire se utiliza correctamente, puede desempeñar su papel y efecto en su totalidad. Si se utiliza de forma incorrecta, puede no desempeñar una función de seguridad, pero puede traer daños a los pasajeros.

- › Cuando la bolsa de aire se está desplegando notará algunos sonidos fuertes y humo. Esto es normal y no provocará un incendio. Sin embargo, el humo desprendido puede provocar dificultades respiratorias cuando lo inhalan personas que padecen asma u otras enfermedades respiratorias. En este momento, es más seguro huir del vehículo inmediatamente. Si no puede evacuar el vehículo, abra las puertas o ventanas del vehículo para que entre aire fresco.
- › Cuando algún resto (o gas) liberado por el despliegue de la bolsa de aire entre en contacto con los ojos o la piel, limpie dicho material con agua lo antes posible. De lo contrario, las personas con hipersensibilidad cutánea podrían experimentar una reacción cutánea.
- › No toque los componentes de la bolsa de aire después de que ésta se haya desplegado, ya que se calentarán mucho y pueden causar quemaduras y otras lesiones importantes.
- › No utilice la bolsa de aire para otros fines.
- › Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado si necesita instalar un equipo de radio. Las ondas electromagnéticas emitidas por los equipos inalámbricos tienen un impacto significativo en las unidades de control de la bolsa de aire.
- › No se recomienda golpear o apretar la bolsa de aire ni la posición que la rodea.

Evite que la bolsa de aire no pueda funcionar normalmente durante el accidente o el despliegue accidental de la bolsa de aire en la conducción normal, lo que causará lesiones graves a los pasajeros o incluso la muerte.

Bolsas de aire



- Ⓐ Las bolsas de aire delanteras incluyen los siguientes tipos:
 - Bolsa de aire del conductor
 - Bolsa de aire del pasajero delantero
- Ⓑ Bolsas de aire laterales
- Ⓒ Bolsas de aire de cortina

Bolsas de aire frontales

Introducción

Las bolsas de aire delanteras están situadas en el volante y en el panel de instrumentos que está delante del asiento del pasajero delantero, con el logotipo de la bolsa de aire en el volante y el panel de instrumentos. Cuando el vehículo sufre un impacto frontal fuerte, el cinturón de seguridad se tensa. Al mismo tiempo, las bolsas de aire del lado del conductor y del lado del pasajero delantero se desplegarán para distribuir y amortiguar cualquier fuerza dirigida hacia la cabeza y el tórax.

Principio de funcionamiento

Cuando se produce una colisión frontal con un impacto moderado o grave, un sensor detecta la desaceleración brusca del vehículo. En ese momento, el módulo de control desplegará inmediatamente la bolsa de aire.

Precauciones

- › La bolsa de aire puede desplegarse cuando la parte trasera del vehículo se encuentra con los siguientes tipos de impacto severo:
 - 1) Cuando el vehículo choca contra el bordillo.
 - 2) Cuando el vehículo cae o pasa por encima de un pozo profundo o alcantarilla.
 - 3) Cuando el vehículo sube los escalones y golpea o cae sobre el camino.

Bolsas de aire

4

Seguridad

- › La bolsa de aire puede desplegarse cuando el vehículo gira más de 90° y 180°. Sin embargo, no podrá funcionar a pleno rendimiento.
- › La bolsa de aire puede no desplegarse cuando el vehículo se encuentra con los siguientes tipos de impacto severo:
 - 1) Cuando el vehículo choca contra un cuadrado de muro de concreto a una velocidad inferior a 25 km/h.
 - 2) Cuando el vehículo colisiona con un objeto de superficie reducida, como un poste eléctrico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.
- › Si el objeto impactado cambia de forma o se desplaza, la fuerza de la colisión se reducirá. En ese momento, es posible que la bolsa de aire no se despliegue.

Cuando el vehículo colisiona contra un camión por la parte trasera, el vehículo pasará por debajo de la caja de carga. Como la fuerza de impacto reconocida por el sensor es débil, es posible que la bolsa de aire no se despliegue.
- › La bolsa de aire también puede no desplegarse dependiendo del ángulo y la dirección de la colisión, incluso cuando la velocidad del vehículo es relativamente alta.
- › No permita que su cuerpo se acerque demasiado al volante o a la parte inferior del panel de instrumentos:
 - 1) Cuando se conduce un vehículo con normalidad, el conductor debe alejarse del volante lo máximo posible manteniendo una posición de conducción correcta.
 - 2) Los asientos delanteros deben estar lo más alejados posible del panel de instrumentos.
 - 3) Todos los pasajeros deben llevar abrochado el cinturón de seguridad de forma correcta para una protección óptima.
- › No se sienta en el borde del asiento ni se apoye en el panel de instrumentos mientras el vehículo esté en movimiento.

Debido a que la bolsa de aire frontal se despliega a gran velocidad y con gran fuerza. Si el pasajero está demasiado cerca de la bolsa de aire en este momento, puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.
- › No permita que los niños se coloquen delante de la bolsa de aire.

Cuando se despliega la bolsa de aire delantera, puede causar lesiones graves o incluso la muerte a los pasajeros infantiles. Todos los niños deben ir sentados en los asientos traseros y protegidos con los sistemas de seguridad adecuados.
- › Respete las siguientes normas, de lo contrario estos objetos pueden causar lesiones graves a los pasajeros durante el despliegue de la bolsa de aire:
 - 1) No coloque objetos en el panel de instrumentos ni apoye paraguas, etc. sobre él.
 - 2) No deje objetos expuestos en el compartimento de almacenamiento.
 - 3) No cuelgue objetos en las ventanas del vehículo ni en el espejo retrovisor interior.
 - 4) No instale ningún adorno en la cubierta de la bocina del volante.

5) No coloque equipaje, animales u otros objetos entre la bolsa de aire y el conductor o el pasajero delantero.

› No limpie el interior del vehículo con agua ni con productos de limpieza.

El generador de aire de la bolsa de aire es un dispositivo de despliegue. Si se humedece, su funcionamiento normal se verá afectado o incluso causará lesiones graves o la muerte.

› No aplique cera, pegatinas ni elementos similares a la cubierta de la bolsa de aire

El incumplimiento de este consejo puede impedir el despliegue de la bolsa de aire.

› No dañe la cubierta de la bolsa de aire.

De lo contrario, no funcionará con normalidad. Por lo tanto, asegúrese de no abrir ni dañar la cubierta de la bolsa de aire.

› No desmonte, modifique ni instale equipos como las bolsas de aire, el panel de instrumentos y el volante.

Las operaciones inadecuadas pueden hacer que la bolsa de aire funcione mal o se despliegue por error, causando así lesiones graves o incluso la muerte

› No modifique la suspensión.

Si se modifica la altura del vehículo o la rigidez de la suspensión, la bolsa de aire puede desplegarse por accidente y causar lesiones o incluso la muerte.

› Consulte con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite instalar un panel en el guardabarros y un deflector en la parte delantera del vehículo.

Las modificaciones en la parte delantera del vehículo pueden causar distorsiones en las señales de colisión enviadas al sensor de la bolsa de aire, desencadenando así el despliegue accidental de la bolsa de aire, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

› Asegúrese de consultar con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite realizar reparaciones en la parte delantera del vehículo o en la cabina delantera.

Las reparaciones inadecuadas pueden causar distorsiones en las señales de colisión enviadas al sensor de la bolsa de aire, provocando así el mal funcionamiento de la bolsa de aire, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Etiqueta de advertencia



7C49E3CEA3ED

La etiqueta está situada en el montante central. Sirve para recordarle que el vehículo está equipado con airbags frontales y que debe tener en cuenta los siguientes aspectos.

⚠ ADVERTENCIA

› No coloque equipaje, animales domésticos u otros objetos entre el airbag y el conductor o el acompañante.

Bolsas de aire

- › No doble las piernas ni apoye los pies en el cojín del asiento.

Bolsas de aire laterales

Introducción

Las bolsas de aire laterales están situadas dentro del revestimiento exterior del respaldo del asiento, y la identificación de la bolsa de aire se hará en el respaldo del asiento. Las bolsas de aire laterales son el complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire laterales reducen los daños a los pasajeros y evitan colisiones posteriores.

Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo recibe un impacto lateral, el sensor detecta un cambio brusco en la velocidad del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumple la condición de funcionamiento de la bolsa de aire, la bolsa de aire lateral se desplegará instantáneamente.

Cuando se produce una colisión lateral, sólo se despliega la bolsa de aire lateral del lado impactado. Si el impacto se produce en el lado del pasajero delantero del vehículo, aunque no haya nadie en ese asiento, la bolsa de aire lateral del lado del pasajero delantero se desplegará igualmente.

Precauciones

- › Es posible que la bolsa de aire lateral no se despliegue cuando el vehículo sufra un impacto leve como el que se describe a continuación:
 - 1) Colisión frontal;

La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve;

- 2) Colisión trasera;
- 3) Vuelco.

- › No coloque ningún objeto sobre las bolsas de aire laterales. De lo contrario, alterará el funcionamiento normal de la bolsa de aire lateral.
- › No coloque nunca ningún objeto alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire laterales. De lo contrario, dichos objetos podrían salir despedidos al desplegarse las bolsas de aire laterales.
- › No desmonte, repare ni modifique el asiento con la bolsa de aire lateral ni las piezas situadas alrededor de la zona de despliegue de la bolsa de aire lateral.
- › No se apoye en la zona de despliegue de la bolsa de aire lateral.

Bolsas de aire de cortina

Introducción

Las bolsas de aire de cortina se encuentran en el borde inferior del techo; puede encontrar marcas de bolsas de aire en el poste. Las bolsas de aire de cortina son un complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire de cortina reducen los daños en el interior del pasajero y previenen colisiones posteriores.

Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, un sensor detecta un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumplen las condiciones actuales de funcionamiento de la bolsa de aire, las bolsas de aire de cortina en el lado de la colisión se inflarán instantáneamente.

Precauciones

- › Las bolsas de aire de cortina pueden no inflarse cuando el vehículo sufre un impacto leve como el que se describe a continuación:
 - 1) Colisión frontal;
 - 2) La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve;
 - 3) Colisión posterior;
- › No permanezca cerca de las puertas del vehículo, los postes de las puertas o la barra del techo, ni se arrodille en un asiento delantero. De lo contrario, las cabezas de los pasajeros pueden sufrir un fuerte impacto al inflarse la bolsa de aire de cortina, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Preste atención especialmente cuando haya niños en el vehículo.
- › No coloque nunca ningún objeto cerca del lugar donde se va a inflar la bolsa de aire de cortina. De lo contrario, existe el riesgo de que algún objeto salga despedido hacia el interior del habitáculo cuando se infle la bolsa de aire de cortina.
- › No cuelgue objetos pesados o puntiagudos en el colgador.

Si desea colgar ropa, no utilice ganchos de ropa y opte directamente por el colgador. De lo contrario, los ganchos de ropa podrían salir despedidos hacia el interior del vehículo cuando se infle la bolsa de aire de la cortina.

- › No desmonte, repare ni modifique piezas cerca de donde vaya a inflarse la abolsa de aire de cortina.

No modifique el techo, el pasamanos del techo, el soporte del pasamanos del techo ni las luces laterales del techo.

Bolsa de aire de cortina con sensor de balanceo (RSCA)

En caso de accidente con vuelco, el sensor detecta un cambio brusco de la velocidad angular en la dirección del eje longitudinal del vehículo y envía la señal al dispositivo de control. Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina, los airbags de cortina de ambos lados se desplegarán de forma instantánea.

i AVISO

Dependiendo de la configuración del modelo, algunos modelos pueden no estar equipados con RSCA. Consulte el vehículo real para obtener más detalles.

Sistema de elementos de seguridad infantil

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Instrucciones de seguridad del asiento infantil

Etiqueta de advertencia

Tipo I



90A96F30A2E6

Tipo II



5648C823E2C8

Esta etiqueta, situada en la visera del lado del pasajero delantero, sirve para advertirle de que su vehículo está equipado con bolsa de aire frontal. Tenga en cuenta las precauciones pertinentes.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice sistemas de seguridad infantil orientados hacia atrás en los asientos protegidos por la bolsa de aire frontal (activada), ya que puede provocar que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

- › No instale un asiento infantil en el asiento del pasajero delantero.

De este modo, el niño queda demasiado cerca de la bolsa de aire. En caso de que se despliegue la bolsa de aire, puede causar lesiones graves o incluso la muerte del niño pasajero.

- › Si el asiento infantil no está instalado con el dispositivo de fijación del asiento infantil, utilice el cinturón de seguridad para instalarlo y, a continuación, siga las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.

- › Fije correctamente el asiento infantil dentro del vehículo.

Si instala el asiento infantil de forma incorrecta, en caso de frenada de emergencia o accidente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- › No coloque en el vehículo dispositivos de protección del asiento infantil que no estén bien sujetos.

Sistema de elementos de seguridad infantil

Si lo deja en el interior del vehículo, podría entrar en contacto con los pasajeros u otros objetos en caso de frenada de emergencia o accidente grave, causando una lesión grave o incluso la muerte.

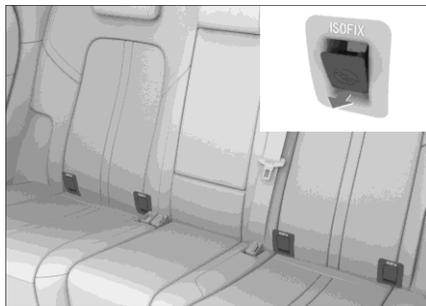
- › Aunque el niño se haya sentado en un asiento infantil, procure que su cabeza o su cuerpo no se apoyen en el montante de la puerta o en la barra del techo del vehículo.

Cuando se despliega completamente la bolsa de aire de cortina, puede ser muy peligroso en este escenario, ya que la fuerza de despliegue puede causar lesiones graves o incluso la muerte del niño.

- › Dependiendo de los diferentes tipos de asientos infantiles, al instalar o retirar un asiento infantil, consulte las instrucciones de instalación y las precauciones proporcionadas con el asiento infantil.
- › Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor del asiento infantil y ajuste los asientos delanteros si es necesario.

Puntos de fijación del asiento infantil

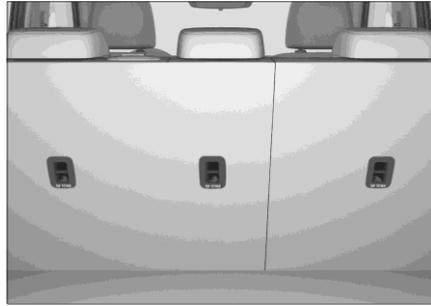
Punto de fijación inferior de asiento infantil



1DE4B67D3799

Hay 4 puntos de fijación en la parte inferior del asiento infantil, en el espacio libre entre el respaldo del asiento trasero y el cojín del asiento.

Punto de fijación de correa de anclaje superior para el asiento infantil



CCE1A83DCF76

Hay 3 puntos de fijación para la correa de anclaje superior del asiento infantil en la parte trasera del respaldo del asiento trasero.

i AVISO

Debido a los diferentes modelos, algunos modelos sólo tienen dos puntos de fijación de la correa de anclaje superior del asiento infantil en los lados izquierdo y derecho del respaldo del asiento. Para más detalles, consulte el vehículo real.

⚠ ADVERTENCIA

Los anclajes de los sistemas de retención infantil están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por los sistemas de seguridad infantil correctamente instalados. En ningún caso deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses o para fijar otros elementos o equipos al vehículo.

Sistema de elementos de seguridad infantil

Categorías de asientos infantiles recomendadas

ISOFIX es un sistema de montaje para asientos infantiles de vehículos basado en normas internacionales. En el país en el que se encuentre el usuario, el asiento infantil debe cumplir la normativa ECE R44. Sólo se permite el uso en vehículos de asientos infantiles que cumplan la normativa anterior.

Grupo de pesos

Grupo	Peso (kg)	Edad
Grupo 0	Máximo 10	0 a 9 meses de edad
Grupo 0+	Máximo 13	0 a 2 años de edad
Grupo I	9 a 18	9 meses a 4 años de edad
Grupo II	15 a 25	4 a 7 años de edad
Grupo III	22 a 36	6 a 12 años de edad

Asiento infantil en sentido contrario a la marcha, grupo de peso 0/0+

Asiento infantil en sentido de la marcha, grupo de peso I

Asiento infantil acolchado, grupo de peso II/III

Instalación de asientos infantiles

Cuando instale un asiento infantil, debe utilizar un asiento infantil que sea adecuado para la edad, el peso y el tamaño del niño para sujetar a un bebé o a un niño en el asiento.

Información de aplicabilidad de asientos infantiles para diferentes posiciones del asiento

Grupo	Posición del asiento		
	Asiento de pasajero delantero	Asiento trasero	
		Lado lateral	Central
Grupo 0	X	U	X
Grupo 0+	X	U	X
Grupo I	X	U	X
Grupo II	X	U	X
Grupo III	X	U	X

Nota: las letras que aparecen en la tabla anterior se definen del siguiente modo:

U - esta posición del asiento es adecuada para sistemas universales de retención infantil homologados para este grupo de peso.

X - esta posición del asiento no es adecuada para sistemas de retención infantil de este grupo de peso.

Información de aplicabilidad para asientos infantiles ISOFIX

Grupo	Tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Lado de fila lateral
Cama portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
Grupo 0	E	ISO/R1	IL

Sistema de elementos de seguridad infantil

Grupo	Tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Lado de fila lateral
Grupo 0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
Grupo I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Nota: las letras que aparecen en la tabla anterior se definen del siguiente modo:

IUF - esta posición del asiento es adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX universales orientados hacia delante homologados para el grupo de peso.

IL - esta posición del asiento es adecuada para los sistemas de seguridad infantil ISOFIX especiales de la lista; dichos sistemas de seguridad pueden ser especiales, restringidos o semiuniversales.

X - la posición ISOFIX no es adecuada para sistemas de seguridad infantil ISOFIX para este grupo de peso y/o de este tamaño.

Asientos infantiles instalados con cinturón de seguridad

1. Desplace el asiento del acompañante lo más hacia delante posible para que no haya contacto entre el asiento del acompañante y el niño en la parte trasera.

2. Si se puede ajustar el ángulo del respaldo del asiento en el que está instalado el asiento infantil, ajústelo a una posición adecuada para garantizar que el respaldo pueda soportar de forma estable el asiento infantil.
3. Si el reposacabezas del asiento donde está instalado el asiento infantil puede ajustarse o retirarse, ajústelo a una posición adecuada o retirelo. De lo contrario, el asiento infantil puede interferir con el reposacabezas y no encajar en el respaldo.
4. 3. Tire del cinturón de hombro, desplace el cinturón por el recorrido indicado en el asiento infantil e introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta oír un "clic".
5. Con el peso de su cuerpo presionando el asiento infantil, retraiga y apriete el cinturón de hombro. No debe haber signos de holgura en el cinturón de hombro.
6. 5. Sacuda suavemente el asiento infantil para asegurarse de que está bien sujeto.

PRECAUCIÓN

Si se utiliza un cojín de asiento elevado, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas deberá ajustarse a una posición que esté a ras o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza del niño

Sistema de elementos de seguridad infantil

Asientos infantiles instalados con dispositivo de fijación infantil

ISOFIX o LATCH es un sistema de protección de serie especialmente diseñado para asientos infantiles. Los asientos infantiles pueden instalarse con ISOFIX o LATCH en ambos asientos de los lados traseros.

1. Desplace el asiento del pasajero delantero lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero delantero y el niño en la parte trasera.
2. Si el ángulo del respaldo del asiento donde está instalado el asiento infantil es regulable, ajústelo a una posición adecuada para que el respaldo pueda soportar de forma estable el asiento infantil.
3. Si el reposacabezas del asiento donde está instalado el asiento infantil puede ajustarse o retirarse, ajústelo a una posición adecuada o retírelo. De lo contrario, el asiento infantil puede interferir con el reposacabezas y no encajar en el respaldo.
4. Deslice el mecanismo de bloqueo del asiento infantil en el punto de fijación inferior y asegúrese de que los dos mecanismos de bloqueo ISOFIX estén bien fijados.
5. Cuando esté fijando la correa de sujeción superior, consulte el manual de instrucciones del asiento infantil.
6. Sacuda suavemente el asiento infantil para asegurarse de que está bien fijado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se utiliza un asiento elevado, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas debe ajustarse a una posición que esté a ras o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza del niño.

⚠ ADVERTENCIA

› Si el asiento infantil está equipado con una correa de anclaje superior, apriete la correa de anclaje superior de acuerdo con las instrucciones y precauciones de instalación suministradas con el asiento infantil.

De lo contrario, podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenada de emergencia o colisión.

› No baje el reposacabezas después de fijar la correa de sujeción superior del asiento infantil a su punto de fijación.

De lo contrario, podría entrar en contacto con la correa de anclaje superior y aflojarla. En caso de una frenada de emergencia o una colisión, el asiento infantil puede girar y provocar lesiones graves e incluso la muerte.

Sistema antirrobo de vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema antirrobo del vehículo ayuda a evitar que le roben su vehículo y sus objetos de valor. El sistema antirrobo del vehículo emitirá una alarma acústica y visual si alguien intenta entrar en el vehículo por la fuerza.

⚠ ADVERTENCIA

No intente modificar el sistema antirrobo del vehículo.

Instrucciones

Activación del sistema

1. Después de bloquear la puerta con el botón de la llave, el PEPS o la llave mecánica, el intermitente parpadea una vez y el vehículo entra en el modo armado previamente.

En el modo de armado previamente, puede seguir manejando el vehículo sin que se active la alarma antirrobo.

2. Una vez activado el modo de pre-armado durante unos 15 segundos, el vehículo se armará automáticamente y se activará la función antirrobo.

⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe que todas las puertas del vehículo, la cajuela y el cofre están completamente cerrados. De lo contrario, no se podrá activar el sistema antirrobo del vehículo.

i AVISO

El botón de control central fallará en el estado antirrobo del vehículo.

Condición de activación de alarma

En un modo de armado, las siguientes acciones pueden disparar una alarma:

- › Cuando se abre el cofre.
- › Cuando se usa la llave mecánica para abrir las puertas del vehículo.
- › Cuando se fuerza la apertura de una puerta lateral o de la cajuela.

Cancelación de alarma

Después de activar la alarma antirrobo del vehículo, la alarma puede anularse mediante las siguientes operaciones:

- › Cambiar la llave de contacto al modo ON.
- › Arrancar el vehículo con éxito.

Sistema antirrobo de vehículo

- › Con la alimentación desconectada, desbloquee las puertas o la cajuela mediante el botón de la llave o el PEPS.

Sistema desconectado

La puerta o cajuela se desbloquean mediante el botón de la llave o el PEPS. El intermitente parpadea dos veces y la función antirrobo del vehículo está desconectada.

Sistema de apagado de emergencia

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Sistema de desconexión de emergencia

Cuando el sensor de impacto detecta un cierto grado de impacto, el sistema corta la corriente de alta tensión y el suministro de combustible, y minimiza el peligro causado por descargas eléctricas y fugas de combustible.

Si se activa el sistema de desconexión de emergencia, el vehículo no podrá volver a arrancar. En este momento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Registrador de datos de evento

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema

El vehículo está equipado con un registrador de datos de incidentes (EDR).

El registrador de datos de eventos (EDR) se utiliza principalmente para registrar datos relacionados con el sistema dinámico del vehículo y el sistema de seguridad cuando se produce una colisión del vehículo con el fin de ayudar a comprender las condiciones de funcionamiento del sistema del vehículo. Sin embargo, dado que la gravedad y el tipo de colisión varían, es posible que el EDR no registre los datos

i AVISO

El EDR sólo registra datos cuando el vehículo sufre una colisión grave. Cuando el vehículo funciona normalmente, el EDR no registra datos

Lectura de datos

Excepto el fabricante del vehículo, otras partes (como las fuerzas de seguridad) pueden leer los datos registrados en el EDR después de conectar la computadora portátil con la interfaz de diagnóstico a bordo para entrar en el EDR mediante el uso de equipos CANoe.

El equipo de lectura de datos puede adquirirse a los proveedores de software CANoe. Los datos registrados por el EDR y sus usos son los siguientes.

Elementos de datos	Aplicaciones
Estado de frenado	Registro del estado de pedal de freno durante colisión
Velocidad durante colisión	Registro de velocidad en el momento de colisión
Estado de cuerpo de seguro del cinturón de seguridad del asiento	Registro de estado de cinturón de seguridad durante colisión
Estado de luz de advertencia del sistema de bolsas de aire	Registro de si la lámpara de advertencia de fallo de bolsa de aire está encendida antes de la colisión

Divulgación de datos

Los datos registrados por el EDR no se divulgarán a terceros salvo en las siguientes circunstancias:

- › Con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo.

Registrador de datos de eventos

- › Para ser utilizados en un proceso judicial a petición oficial de la policía, el tribunal o el departamento gubernamental.

Sin embargo, si es necesario, los datos registrados por el EDR se utilizarán para:

- › Investigar y desarrollar las prestaciones de seguridad del vehículo.
- › Para fines de I+D, los datos se revelan a terceros sin revelar información específica sobre los propietarios y sus vehículos.

5

Emergencia

Kits de herramientas de a bordo.....	236
Elevación del vehículo.....	237
Neumático de repuesto	238
Reemplazo del neumático de repuesto.....	241
En caso de accidente de tráfico.....	245
Encendido con cables de arranque	248
Sobrecalentamiento del motor	250
Remolque	252

Kits de herramientas a bordo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Ubicación para guardar el kit de herramientas de a bordo

El chaleco reflectante, el paquete de documentación de a bordo, el botiquín de primeros auxilios y el manómetro de presión de los neumáticos se colocan en la caja portaobjetos del panel de instrumentos del lado del acompañante.

Los gatos hidráulicos, los triángulos de advertencia, los kits de herramientas de a bordo, etc., están colocados debajo de la cubierta del maletero, y se pueden ver abriendo la cubierta.

AVISO

Dependiendo del modelo de vehículo, es posible que algunas de las herramientas de a bordo no estén disponibles en su vehículo. Consulte el vehículo real para obtener más detalles.

PRECAUCIÓN

- › El propio conductor debe estar familiarizado con la colocación y el uso de la herramienta de a bordo para poder hacer frente a una emergencia.

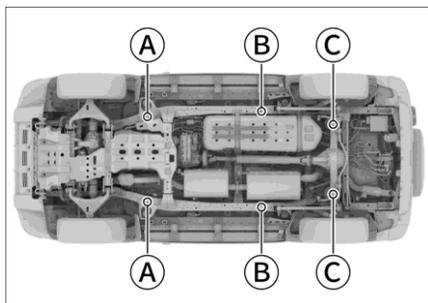
- › El conductor debe volver a colocar las herramientas de a bordo en sus posiciones designadas después de usarlas y fijarlas firmemente. La colocación aleatoria puede causar accidentes.
- › El gato hidráulico suministrado con el vehículo es una herramienta especial para este vehículo. No aplique este gato a otros vehículos, y no aplique a su vehículo los gatos diseñados para otros vehículos.
- › Si el vehículo está equipado con extintor de incendios y botiquín de primeros auxilios, el extintor de incendios y los medicamentos del botiquín de primeros auxilios tienen fecha de caducidad, por lo que deben revisarse periódicamente y, en caso necesario, sustituirse a tiempo.

Elevación del vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Posición de elevación del vehículo



- Ⓐ Posición de elevación del elevador/gato
- Ⓑ Posición de elevación del elevador
- Ⓒ Posición de elevación del gato

La posición de elevación del vehículo se muestra en la figura anterior.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No maneje un vehículo que no esté correctamente apoyado, ya que podría causar daños graves, lesiones personales o incluso la muerte.

- › Si es necesario elevar el vehículo, la herramienta de elevación debe colocarse contra el punto de elevación. La elevación en cualquier otro punto puede dañar el vehículo o provocar accidentes.
- › Cuando utilice una herramienta de elevación para levantar el vehículo, no coloque ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo para evitar lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

Al colocar el gato, tenga cuidado de no chocar con la tubería. De lo contrario, la fuga de la tubería puede causar daños al vehículo.

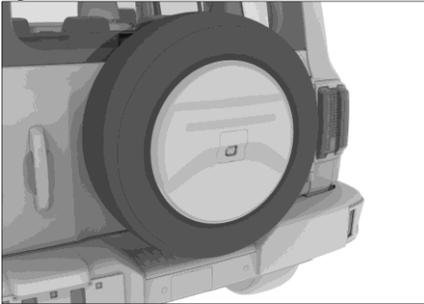
Neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción del neumático de repuesto

El neumático de repuesto se cuelga en la cajuela y su posición se muestra en la figura.



33658B5C8E17

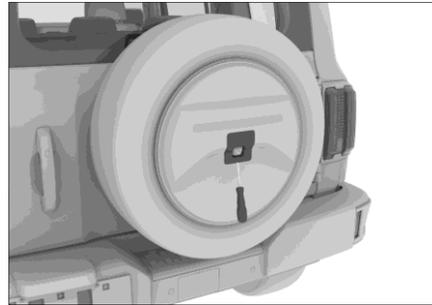
⚠ PRECAUCIÓN

➤ Debido a la baja frecuencia de uso y a la menor fricción con el suelo, el coeficiente de fricción de los cuatro neumáticos será ligeramente diferente después de colocar la rueda de repuesto, por lo que le rogamos que conduzca con precaución. Se recomienda reparar el neumático estándar lo antes posible y sustituir el de repuesto.

➤ Compruebe regularmente el estado de la rueda de repuesto. Por ejemplo, compruebe la presión de los neumáticos, si hay grietas, tambores, etc. De este modo, el neumático de repuesto podrá estar disponible en caso de avería.

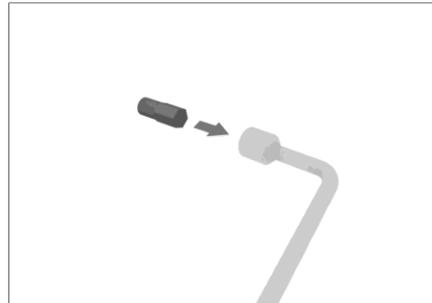
Remover y restaurar

1. Cierre la cajuela y utilice un destornillador plano para abrir la tapa de la cubierta de la rueda de repuesto.



BDE2842D14A2

2. Instale la llave de tuercas de la cubierta de la rueda de repuesto montada en la parte trasera en la llave de tuercas de la rueda.



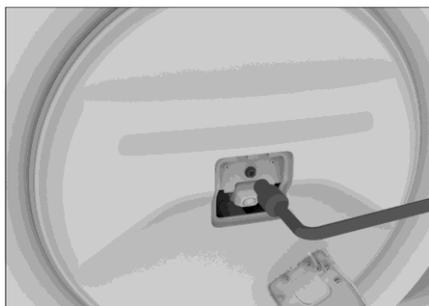
40C5EF183A2F

5

Emergencia

Neumático de repuesto

3. Con la llave para tuercas de rueda montada, desenrosque en sentido antihorario el tornillo situado debajo de la placa de cubierta y vuelva a desplazarlo y, a continuación, desmonte la cubierta de la rueda de repuesto.



2C1B3C016FD1

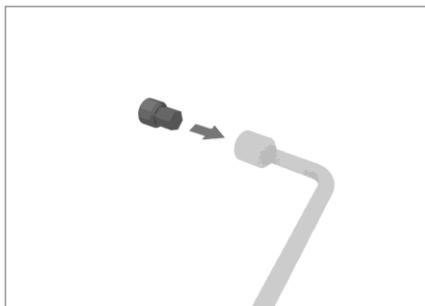
4. Introduzca la llave mecánica en el cilindro de bloqueo de la rueda de repuesto y, a continuación, extraiga el cilindro de bloqueo de la rueda de repuesto.

Para saber cómo extraer la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica. (▷ [Página 19](#))



DCFB5E5FBACD

5. Instale el casquillo de desmontaje en la llave para tuercas de rueda.



8F6444E093F3

6. Con la llave para tuercas de rueda montada, afloje la tuerca del cilindro de bloqueo de la rueda de repuesto en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigala.



95C40DDBBE97

5

Emergencia

Neumático de repuesto

- Utilice una llave de tuercas de rueda para aflojar y extraer la tuerca de fijación de la rueda de repuesto en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, retire la rueda de repuesto.



64BC3B1C9AA7

Al colocar el neumático de repuesto en el suelo, asegúrese de que la llanta de la rueda de repuesto quede hacia arriba para evitar arañazos.

- Vuelva a colocar el neumático de repuesto en el orden inverso al de desmontaje.

5

Emergencia

i AVISO

Cuando vuelva a colocar la rueda de repuesto, sujete el cilindro de cierre con la mano para sacar la llave después de instalar el cilindro de cierre de la rueda de repuesto; de lo contrario, la llave se atascará al sacarla y volverla a insertar.

Cambio del neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Síntoma de fallo del neumático

Si se produce alguna de las situaciones siguientes, compruebe si los neumáticos están pinchados o desinflados:

- › El volante tiembla
- › El vehículo vibra de forma anormal.
- › El vehículo se inclina en un ángulo anormal.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si un neumático se pincha o se desinfla durante la marcha, sujete firmemente el volante y pise suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad. Está prohibido frenar de emergencia o girar bruscamente el volante. De lo contrario, el vehículo podría perder el control.

- › En caso de un neumático desinflado, reemplácelo inmediatamente por el neumático de repuesto. Continuar conduciendo con un neumático pinchado por cualquier motivo puede causar inestabilidad en la conducción y provocar un accidente. Además, puede dañar las llantas, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo.

Preparación para el reemplazo del neumático de repuesto

1. Todos los pasajeros deben salir del vehículo.
2. Estacione el vehículo en un lugar firme y plano donde no obstaculice el flujo normal del tráfico y donde pueda trabajar con seguridad.
3. Ponga el freno de mano.
4. Apague el vehículo.

Ponga la marcha P y apague el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No levante el vehículo con el gato cuando la marcha esté en N. De lo contrario, el gato no podrá sostener el vehículo de forma estable, lo que podría provocar un accidente.

5. Encienda las luces intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de señalización.
6. Prepare el neumático de repuesto, el gato, la palanca de ajuste del gato, la llave de tuercas de rueda y el calzo de rueda.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Necesitas usar el calzo de rueda junto con el gato.

5

Emergencia

Cambio del neumático de repuesto

- › El calzo puede adquirirse en un centro de servicio autorizado. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para obtener más información.
- › Si no tiene un calzo a mano, puede utilizar un trozo de roca lo suficientemente grande como para estabilizar el neumático.

Método para sustituir el neumático de repuesto

Desmontaje de neumáticos defectuosos

1. Asegure el neumático.

Asegúrese de utilizar un calzo adecuado contra el neumático, y coloque los calzos a ambos lados del neumático en la dirección diagonal del neumático a reemplazar.

2. Retire la cubierta de los birlos de la rueda.



En los vehículos equipados con cubiertas de birlos de la rueda, utilice la herramienta de desmontaje suministrada con el vehículo para desmontarlas.

3. Afloje los birlos.



Afloje los birlos ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj (aprox. 1 vuelta) en el orden indicado utilizando la llave para birlos de rueda.

4. Coloque el gato debajo de la posición de elevación y ajuste la posición y la altura del gato para asegurarse de que el gato se mantiene estable en la posición de elevación. Para la posición de elevación, consulte "Elevación del vehículo" para más detalles.(> Página 237)

⚠ PRECAUCIÓN

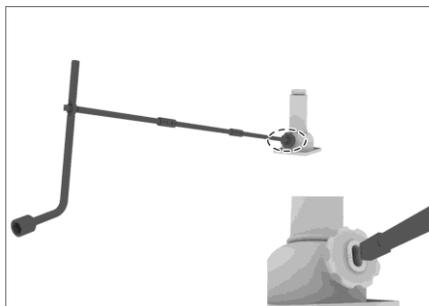
Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al utilizar el gato. De lo contrario, el vehículo podría resultar dañado o el gato podría desplazarse, provocando lesiones graves:

- › Apague el vehículo.
- › No utilice el gato cuando haya pasajeros dentro del vehículo.
- › El gato debe colocarse sobre un suelo plano y firme.
- › No coloque ningún objeto en la parte superior o inferior del gato
- › El gato debe elevarse hasta una altura a la que se pueda cambiar el neumático.

Cambio del neumático de repuesto

- Después de levantar el vehículo con el gato, no entre debajo del vehículo.
- Al bajar el vehículo, preste atención al entorno para evitar lesiones al operador y a otras personas.

5. Instale el balancín del elevador del neumático de repuesto.



1A5FAE0BA55B

Combine las secciones delantera, central y trasera del balancín del elevador de la rueda de repuesto con la llave para tuercas de rueda en la forma que se muestra en la figura. A continuación, introduzca el balancín del elevador de la rueda de repuesto en el orificio del extremo del gato.

6. Eleve el vehículo.

Gire la herramienta combinada en el sentido de las agujas del reloj para levantar ligeramente el neumático del suelo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al utilizar el gato, debe asegurarse de que la palanca de ajuste del gato esté coaxial con el centro de rotación del tornillo del gato.

- Durante la operación, primero debe levantar ligeramente el vehículo. Compruebe cuidadosamente si todo es normal y, a continuación, continúe elevando el vehículo.

7. Retire todos los birlos de fijación y desmonte el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

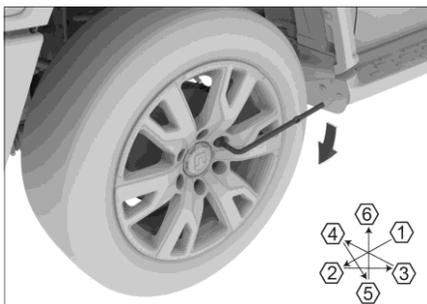
- Al colocar el neumático en el suelo, mantenga los radios hacia arriba para evitar daños.
- Antes de instalar el neumático de repuesto, es mejor colocar el neumático desmontado en la parte inferior del vehículo para evitar el desplazamiento del gato, causando un accidente.

Instalación del neumático de repuesto

1. Elimine la suciedad de la superficie de montaje de la rueda.
Antes de instalar el neumático de repuesto, retire el objeto extraño de la superficie de montaje de la rueda; de lo contrario, la tuerca de la rueda podría aflojarse durante el proceso de conducción, provocando así el desacoplamiento de la rueda.
2. Instale el neumático de repuesto y apriete los birlos con aproximadamente la misma fuerza, y asegúrese de que el birlo está en pleno contacto con la superficie de montaje de la rueda.
3. Baje el vehículo girando el gato en sentido antihorario.

Cambio del neumático de repuesto

4. Apriete los birlos de las ruedas 2 ó 3 veces en el orden indicado en la figura.



Torque de ajuste: 120 ± 10 N·m

i AVISO

Después de sustituir el neumático de repuesto, apriete el birlo al torque de ajuste lo antes posible utilizando una llave dinamométrica. De lo contrario, es fácil que el birlo de la rueda se afloje o se caiga, lo que puede provocar víctimas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No utilice birlos ni ruedas dañadas, agrietadas o deformadas.
- › Apriete los birlos cuando utilice la llave para birlos de rueda; de lo contrario, es probable que se desenrosquen mientras se atornillan, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.
- › No pise la llave de los birlos de rueda ni utilice otras herramientas para apretarlos excesivamente. De lo contrario, podrían dañarse.
- › Al instalar los birlos, no aplique lubricante ni grasa. Si los birlos se enroscan excesivamente, es probable que se dañen junto con las ruedas; si los birlos se aflojan, es probable que las ruedas se desenganchen durante la conducción, provocando un accidente.

5

Emergencia

5. Para vehículos equipados con cubiertas de birlos de rueda, instale las cubiertas.
6. Vuelva a colocar el neumático defectuoso en la cajuela donde está colocada el neumático de repuesto y fíjelo. Coloque todas las herramientas en el lugar indicado y fíjelas.

⚠ ADVERTENCIA

La quema de neumáticos por particulares produce gases tóxicos. Envíelo a un centro de servicio autorizado para su tratamiento.

En caso de accidente del vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Los accidentes de tránsito afectan a los vehículos

Cuando el vehículo se vea obligado a detenerse en el camino debido a un accidente de tránsito o falla del vehículo, para advertir a otros vehículos, tome las siguientes medidas:

- › Encienda las luces intermitentes de emergencia.
- › Coloque el triángulo de advertencia detrás de su vehículo de acuerdo con las leyes y normas de tráfico locales.

En caso de incendio del vehículo

Si sale mucho humo del vehículo o se produce un incendio, diríjase inmediatamente a un lugar poco poblado, desconecte el interruptor de encendido y evacue rápidamente a los pasajeros del vehículo. Para garantizar la seguridad personal, realice las siguientes operaciones:

- › Llame a la policía en función de la situación in situ.

- › Si puede confirmar que el fuego es pequeño y no afecta a un sistema de alto voltaje, puede intentar utilizar un extintor de incendios para vehículos para extinguir el fuego a tiempo; si el fuego es grande o el origen del fuego está cerca de la batería de alimentación, aléjese inmediatamente del vehículo y colóquese en posición contra el viento, y avise inmediatamente a los bomberos. No utilice agua para extinguir el fuego para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- › Cualquier persona que inhale humo denso accidentalmente debe ser trasladada para recibir atención médica lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

- › La combustión de baterías de litio produce altas temperaturas y gases nocivos, por lo que le rogamos que se mantenga lo más alejado posible del vehículo en llamas.
- › No toque ningún líquido que salga de la batería. En caso de contacto accidental con la piel o los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y acuda al médico a tiempo para evitar lesiones mayores.
- › Si los bomberos utilizan agua para extinguir el fuego, no toque el agua del suelo para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

En caso de accidente del vehículo

- › Debido a la posibilidad de que se vuelva a quemar la batería de litio, aunque se haya extinguido el fuego abierto, no se acerque precipitadamente al vehículo y fíjese si sigue habiendo mucho humo o fuego abierto.

Cómo prevenir incendios

Los incendios suponen una grave amenaza para su vida y sus bienes. Asegúrese de seguir los métodos que se indican a continuación para prevenir accidentes:

- › No guarde sustancias inflamables y explosivas en el vehículo.

Durante la temporada de calor, cuando brilla el sol, el interior del vehículo está muy caliente, y si se guardan en el vehículo artículos inflamables y explosivos como mecheros, perfumes y alcohol, pueden provocar fácilmente un incendio o incluso una explosión.

- › No deje una botella transparente con agua sin terminar en el vehículo.

Cuando se expone al sol, especialmente en la estación cálida, una botella de agua transparente se convierte en una lente convexa, y la luz solar que incide sobre ella puede causar quemaduras en el interior del vehículo o incluso provocar un incendio.

- › No tire las colillas a discreción.

Arranque las colillas y deséchelas correctamente.

- › No modifique el cableado del vehículo ni instale aparatos eléctricos adicionales.

La adición de otros aparatos eléctricos de gran potencia (luces, altavoces, etc.) puede provocar una carga excesiva en el cableado, lo que puede provocar fácilmente un sobrecalentamiento e incluso un incendio. No utilice fusibles de distinto color o amperaje ni sustituya los fusibles por otros cables metálicos.

- › Lleve siempre un extintor en su vehículo y sepa cómo utilizarlo. Compruebe y sustituya periódicamente el extintor para garantizar su fiabilidad

- › Acuda periódicamente a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento.

En caso de accidente por inmersión del vehículo

Para evitar la inmersión del vehículo, sugerimos que cuando se emita la alerta temprana por tormentas, inundaciones y otras condiciones severas, el vehículo se estacione en un terreno más elevado, y no en estacionamientos bajos o estacionamientos subterráneos con un diseño poco razonable.

En caso de accidente del vehículo

Cuando el vehículo esté parcial o totalmente sumergido en el agua, el vehículo no tendrá un mayor riesgo de descarga eléctrica debido a la inmersión en el agua, siempre que la carrocería y el chasis no estén dañados. No obstante, el personal de rescate profesional debe llevar el equipo de protección personal necesario para manipular vehículos inundados. Después de sacar el vehículo del agua, desconecte a tiempo el interruptor de seguridad de la batería.

ADVERTENCIA

El manejo de un vehículo inundado sin el equipo de protección personal necesario puede causar graves lesiones personales o incluso la muerte.

Encendido con cables de arranque

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Síntomas de una batería de vehículo descargada

- › El vehículo no se puede arrancar.
- › Los faros son más oscuros de lo normal.
- › El claxon no emite sonido o es débil.

Cómo encender con cables de arranque

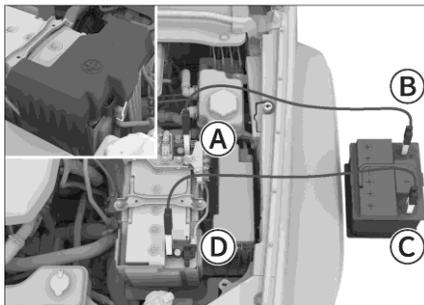
Si no puede encender el vehículo con la batería agotada, puede arrancar con cables de arranque conectados a la batería de otro vehículo para arrancar el vehículo. La sección del cable de arranque no debe ser inferior a 25 mm².

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se pueden utilizar todas las baterías de vehículos. El arranque sólo puede realizarse con una batería que tenga una tensión nominal de 12 V.

- › No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

1. Conecte los cables del amplificador en el orden siguiente.



98CCBA6092C2

- Ⓐ Polo positivo en vehículo con batería descargada ⊕
Al realizar la conexión, abra primero la tapa de protección del polo positivo de la batería.
- Ⓑ Polo positivo de la batería del vehículo de rescate ⊕
- Ⓒ Polo negativo de la batería del vehículo de rescate ⊖
- Ⓓ Polo negativo en vehículo con batería descargada ⊖

2. Recargue la batería.

Arranque el vehículo de rescate, aumente ligeramente la velocidad del motor y manténgala durante unos 5 minutos para cargar temporalmente el vehículo con la batería descargada.

3. Arrancar el vehículo con la batería descargada.

Encendido con cables de arranque

Si sigue sin poder arrancar el vehículo, compruebe si el cable de arranque se ha conectado correctamente y vuelva a cargar la batería.

4. Retire el cable de arranque.

Una vez arrancado el vehículo, retire el cable de arranque en orden contrario al de conexión.

ADVERTENCIA

- › Durante la carga o el arranque, puede salir gas de la batería. Existe riesgo de explosión. Asegúrese de mantener la batería alejada de chispas, llamas y otros materiales inflamables.
- › El líquido de la batería es corrosivo y puede causar lesiones graves en los ojos y la piel. En caso de contacto accidental, aclárelo inmediatamente con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.
- › Al conectar o desconectar los cables de arranque, no enrolle los cables con ventiladores, correas y similares.
- › Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente, y mantenga cierta distancia entre sus extremos para evitar el contacto entre los terminales positivo y negativo.

PRECAUCIÓN

Si la batería se agota con frecuencia, acuda a un centro de servicio autorizado para que la revisen.

Sobrecalentamiento del motor

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Sobrecalentamiento del motor

i AVISO

En condiciones extremas (como arrastre, remolque, ascenso, sobrecarga, etc.), el motor puede sobrecalentarse y disminuir la potencia de todo el vehículo.

Síntomas de sobrecalentamiento

- › La temperatura del agua está en la zona roja.
- › El panel de instrumentos muestra información de alarma y avisos sonoros.
- › El motor acelera débilmente.
- › Sale vapor del cofre.
- › El compresor de A/C puede dejar de funcionar automáticamente.

Métodos de manipulación

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, desconecte el sistema de aire acondicionado y apague el motor.

2. Compruebe si sale vapor del cofre.
 - › Si no sale vapor, abra el cofre y arranque el motor.
 - › Si sale vapor, espere hasta que deje de salir vapor. Abra el cofre y, a continuación, ponga en marcha el motor.
3. Compruebe el nivel de refrigerante.
 - › Rellene el refrigerante si el nivel es demasiado bajo
 - › Compruebe si hay fugas en las tuberías; si las hay, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
4. Compruebe si hay algún objeto extraño en el núcleo del radiador.
 - › Si hay algún objeto extraño, retírelo.
5. Arranque el vehículo y compruebe si el ventilador de refrigeración está en funcionamiento. (Confirme si el ventilador está en marcha comprobando el sonido y el flujo de aire).
 - › Si el ventilador no funciona, apague el motor y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
 - › Si el ventilador funciona con normalidad, diríjase lo antes posible al centro de servicio autorizado para su revisión.

! ADVERTENCIA

- › No abra inmediatamente el cofre del motor si ve que sale vapor del mismo. Si lo hace, puede sufrir lesiones graves, como quemadura.

Sobrecalentamiento del motor

- › Cuando el radiador esté a una temperatura elevada, no abra el tapón del radiador ni la tapa del depósito de sobrellenado. De lo contrario, la salida de vapor o refrigerante puede causar graves lesiones, como quemaduras.
- › Al abrir el tapón del radiador o la tapa del depósito de sobrellenado, no toque ni se acerque al ventilador ni a la correa. Además, abra el tapón lentamente después de cubrirlo con un trozo de tela.
- › Cuando el motor esté en marcha, no toque ni se acerque al ventilador ni a la correa. De lo contrario, existe el riesgo de que sus manos o su ropa queden atrapadas en su interior y de sufrir lesiones graves como consecuencia.
- › No rellene refrigerante en un motor sobrecalentado. Si se añade refrigerante de repente, es fácil dañar el motor. Añada un refrigerante después de que el motor se haya enfriado completamente.

PRECAUCIÓN

Si el indicador luminoso de la temperatura del agua vuelve a estar en el rango de advertencia rojo, diríjase a su centro de servicio autorizado más cercano para que lo revisen lo antes posible.

5

Emergencia

Remolque

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

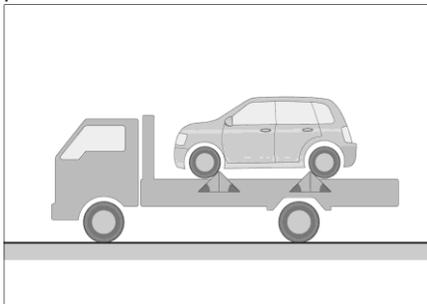
Utilice un vehículo profesional para remolcar

⚠ ADVERTENCIA

La tracción debe cumplir la normativa local sobre remolque.

Cuando sea necesario remolcar el vehículo, le aconsejamos que lo haga con un camión elevador o un camión plataforma, y que confíe la tracción a un centro de servicio autorizado o a una empresa de remolque especializada.

Remolque con camión de plataforma

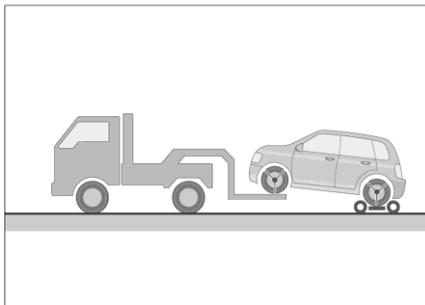


04FD77FA04F8

Cuando utilice un camión plataforma, debe bloquear el vehículo firmemente.

Remolque con la plataforma elevada

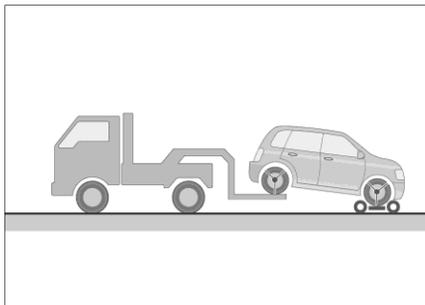
Remolque por delante



0AF8FFF4F031

Coloque la grúa debajo de la rueda trasera y bloquéela firmemente.

Remolque desde atrás

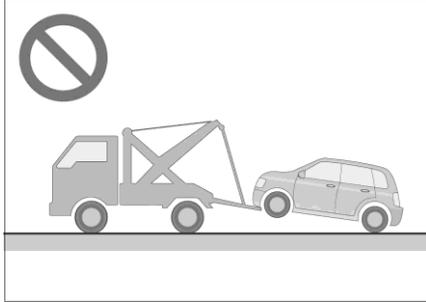


FFEE0CD03B9B

Coloque la grúa debajo de la rueda delantera y bloquéela firmemente.

Remolque

No se recomienda que se remolque con plataforma elevada



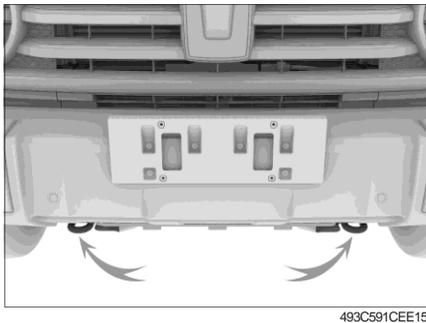
No se recomienda usar Plataforma elevadora para remolcar, se podría dañar la carrocería del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se trata de un vehículo con tracción en las cuatro ruedas o con tracción trasera, utilice una carretilla plana o un carro de remolque durante su tracción. La tracción con dos ruedas en el suelo está prohibida; de lo contrario, el vehículo sufrirá graves daños.

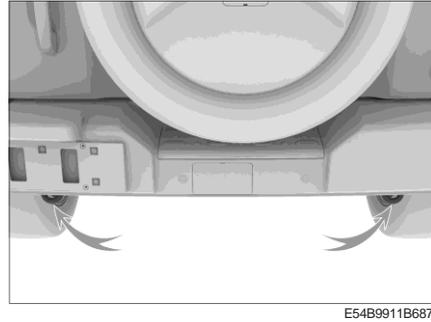
Remolque con gancho

Gancho frontal



El gancho delantero está situado en la zona del extremo delantero del chasis.

Gancho trasero



El gancho trasero está situado en la zona del extremo trasero del chasis.

i AVISO

Algunos modelos pueden estar provistos de un gancho de remolque delantero y otro trasero, dependiendo de las configuraciones. Consulte el vehículo real.

Cable de remolque

El cable de remolque deberá ser elástico para proteger los vehículos. Se recomienda utilizar cuerda de fibra artificial o cuerda fabricada con materiales elásticos similares.

Los cables de remolque sólo pueden instalarse en el gancho de remolque o la anilla de remolque designados del vehículo.

Al instalar los cables de remolque, deberá tener cuidado de no dañar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo tractor y el remolcado deberá ser superior a 4 m e inferior a 10 m.

Remolque

Se colocará una manta de recuperación en el centro del cable de remolque. Para remolcar de noche, se utilizarán cables de remolque con materiales reflectantes en la medida de lo posible para aumentar el efecto de advertencia.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Usted mismo puede comprar el cable de remolque.
- › No use cable de acero para remolcar, puede dañar la defensa.

Falla del vehículo

Cuando el vehículo falla, si la tracción no puede ser realizada por vehículos especiales, se puede usar un gancho de remolque para remolcar el vehículo temporalmente. Este método de remolque sólo puede usarse para remolcar un vehículo en pavimento duro en una distancia corta a baja velocidad

⚠ ADVERTENCIA

Al remolcar, debe cumplir la normativa legal sobre remolque.

Remolque de vehículo

Para remolcar el vehículo, el conductor debe sentarse en el vehículo y accionar el volante y el pedal de freno, con las ruedas, los ejes, el sistema de dirección, el sistema de frenos, el sistema de transmisión (transmisión, etc.) y el sistema de iluminación (luz intermitente y luz de freno) en buen estado.

Los métodos detallados son los siguientes:

1. Encienda el vehículo y cambie la marcha a la posición N.

Si no se puede arrancar el vehículo, ponga la alimentación en el modo ON. En los vehículos con transmisión automática, puede utilizarse el dispositivo de desbloqueo de emergencia de la palanca de cambios para para cambiar a la posición de marcha N.(▷ Página 114)

Para vehículos con 4WD, el modo de conducción debe ajustarse al modo AWD.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si no puede cambiar la marcha de transmisión a N, no utilice ganchos de remolque para remolcar.
- › No utilice los ganchos para remolcar vehículos en modo 4L.

2. Encienda las luces de emergencia, ponga el freno de mano y espere a que haya tracción.

La velocidad de remolque no puede superar los 30 km/h y la distancia total de remolque durante la vida útil de la transmisión no puede superar los 50 km.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si el vehículo no se pone en marcha, el sistema de asistencia no funcionará y se dificultarán las operaciones de dirección y frenado. La velocidad del vehículo deberá reducirse al máximo durante el remolque
- › Durante el remolque, deberá prestarse atención a las luces de freno del vehículo de delante para evitar que se suelte el cable de remolque.

- › Cuando el vehículo circule por un camino largo cuesta abajo, no se usarán cables para remolcar el vehículo.
- › No remolque el vehículo hacia atrás

Remolque de otros vehículos averiados

1. Encienda la luz de advertencia de peligro al remolcar, pero cumpla con las leyes y reglamentos locales pertinentes.
2. Comience a conducir lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso y, a continuación, acelere la conducción con cuidado.

PRECAUCIÓN

- › No se recomienda remolcar vehículos más pesados que el vehículo tractor; de lo contrario, es fácil dañar el vehículo.
- › Evite el arranque repentino o la conducción inestable; de lo contrario, el gancho del remolque o el cable de remolque se someterán a una tensión excesiva.
- › Cuando el vehículo circule por una carretera larga cuesta abajo, no se utilizarán cables para remolcar el vehículo.
- › No remolque el vehículo hacia atrás

Cuando el vehículo se atasque o llegue al fondo

Al conducir por nieve, lodo y arena, es fácil que el vehículo se atasque o toque fondo. Por lo tanto, conduzca con cuidado.

Si el vehículo se queda atascado, puede intentar las siguientes operaciones:

1. Apague el motor y accione el freno de mano

2. Retire el barro, la nieve o la arena alrededor de los neumáticos atascados.
3. Coloque bloques de madera, piedras u otros materiales para ayudar a mejorar la adherencia del neumático.
4. Reinicie el vehículo.
5. Suelte el freno de mano. Tenga cuidado al acelerar y sacar el vehículo del foso.

AVISO

Mientras libera el vehículo, debe prestar atención a lo siguiente:

- › Asegúrese de que el área circundante esté despejada y libre de otros vehículos, objetos o personas.
- › En el momento en que el vehículo salga del foso, se precipitará repentinamente hacia delante o hacia atrás, así que tenga cuidado.

Cuando el vehículo se atasque o toque fondo, póngase en contacto con equipos de rescate profesionales o con un proveedor de servicios si el vehículo no puede salir de la trampa con los métodos anteriores. No se permite el arrastre no profesional para el rescate.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones durante el rescate. De lo contrario, causará fácilmente daños al vehículo e incluso pondrá en peligro la seguridad personal.

Remolque

1. Cuando se utiliza el gancho del remolque para remolcar el vehículo, se debe atar una manta de recuperación en el centro del cable de remolque para evitar que el gancho del remolque o el cable se rompan y reboten, lo que puede causar daños al vehículo e incluso poner en peligro la seguridad personal.
2. No se recomienda arrastrar el vehículo desde un lado o verticalmente, con el mejor ángulo del gancho del remolque dentro del rango de 5° hacia arriba y hacia abajo y 25° hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. No se recomienda arrastrar el vehículo durante la salida de la carrera. La velocidad inicial de arrastre no deberá superar los 5 km/h (comenzar lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso).
4. Cuando el vehículo se arrastre con un gancho de remolque, la fuerza de arrastre no deberá superar el peso del vehículo.

5

Emergencia

6

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo	258
Compartimiento del motor	259
Etiquetas e identificaciones de seguridad.	265
Reemplazo de partes	267
Mantenimiento del vehículo ...	273

Necesidad del mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es un diagnóstico de la salud del vehículo, que puede reducir los problemas de reparación del vehículo.

Los componentes y partes del vehículo se desgastarán inevitablemente durante su uso. Para garantizar unas condiciones de conducción seguras, es necesario reparar y mantener el vehículo con regularidad para recuperar y mantener el rendimiento del vehículo.

El mantenimiento del vehículo le permite conducir con más seguridad

Durante el proceso de mantenimiento, puede realizar el mantenimiento preventivo necesario según el uso de los componentes y piezas, para evitar problemas antes de que se produzcan y hacer que conduzca con seguridad antes del siguiente mantenimiento.

Prolongar la vida útil del vehículo y reducir el coste de utilización del mismo.

Los componentes y piezas como forros de freno y neumáticos, etc. no son de uso permanente, sino que se desgastarán gradualmente durante su utilización. El uso de componentes y piezas que superen el límite de desgaste puede causar averías en el vehículo e incluso provocar accidentes de tráfico. Por lo tanto, es necesario realizar un mantenimiento periódico.

Compartimiento del motor

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo

Consejos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- › ¡El compartimiento del motor es un área de operación peligrosa y debe manejarse con extrema precaución!
- › Para evitar lesiones personales, no toque los componentes, cables y conectores de alta tensión.
- › No realice nunca los trabajos de inspección pertinentes con el vehículo arrancado, ya que las piezas giratorias (como los ventiladores del radiador), los componentes de alta tensión, los sistemas de alimentación, etc. pueden provocar otros peligros.
- › Cuando realice la inspección de los aceites y las operaciones de llenado, observe los siguientes requisitos; de lo contrario, pueden producirse quemaduras o incendios:
 - Cambie el modo de alimentación a OFF. El freno de mano está accionado.
 - Deje que el motor y el motor de accionamiento se enfríen completamente. Mantenga a los niños alejados del compartimiento del motor. No salpique aceites sobre el motor.
 - No permita que el agua entre en contacto con el compartimiento del motor.
- › Cuando realice operaciones relacionadas con el sistema de combustible, observe las siguientes precauciones, de lo contrario podría producirse un incendio:
 - Desconecte el polo negativo de la batería. No fume.
 - No utilice cerca de llamas.

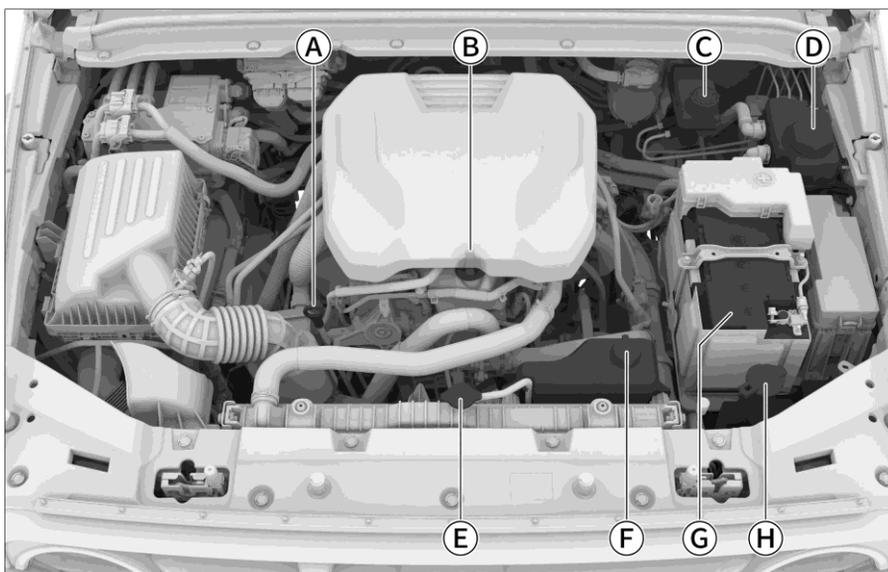
⚠ PRECAUCIÓN

Cuando añada aceites, tenga cuidado de no utilizarlo indebidamente. De lo contrario, podrían producirse graves defectos de funcionamiento o daños en los componentes del vehículo.

Compartimiento del motor

Nivel de aceite

Vehículo equipado con motor E20NA



2B8D99148464

Ⓐ Varilla de nivel de aceite del motor

Ⓔ Tapa del radiador

Ⓑ Tapón de llenado de aceite del motor

Ⓕ Depósito de sobrellenado de refrigerante del sistema del motor

Ⓒ Depósito de líquido de frenos

Ⓖ Batería

Ⓓ Depósito de sobrellenado de refrigerante del sistema de accionamiento eléctrico

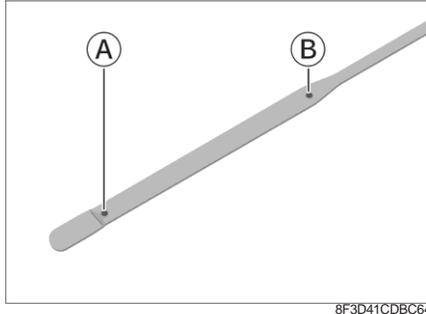
Ⓗ Depósito de líquido limpiaparabrisas

6

Mantenimiento

Aceite de motor

Verificar



Ⓐ Límite inferior

Ⓑ Límite superior

Detenga el vehículo en terreno plano. Caliente el motor a la temperatura normal del agua y, a continuación, ponga la llave de contacto en el modo LOCK. Espere 10 minutos antes de pasar la varilla de nivel de aceite del motor para comprobar el nivel de aceite.

El nivel de aceite debe estar entre los niveles máximo y mínimo marcados en la varilla de nivel de aceite.

Si el nivel de aceite del motor está cerca o por debajo del nivel mínimo marcado, rellene aceite del motor hasta que esté a un nivel entre los niveles máximo y mínimo marcados.

i AVISO

- › El tamaño y la forma de la varilla varían según el modelo de motor.
- › Compruebe que el nivel de aceite del motor no es inferior a 1/3 de la escala de la varilla (entre el límite superior y el límite inferior) antes de que el vehículo suba una pendiente extrema; de lo contrario, añada aceite de motor.

⚠ ADVERTENCIA

- › Cuando el motor está en marcha, el contacto cercano con piezas giratorias como la correa o el ventilador puede hacer que su mano, ropa, herramientas, etc., queden atrapadas con graves consecuencias.
- › Debe tenerse cuidado para evitar quemaduras al comprobar o rellenar el aceite del motor.
- › Guarde el aceite del motor en un lugar seguro cuando no esté en uso. El aceite de motor que se derrama en el suelo o entra en las masas de agua provoca la contaminación del medio ambiente.

Llenado

Abra el tapón de llenado de aceite del motor y vierta lentamente el aceite para evitar que se derrame. El aceite derramado debe retirarse inmediatamente. De lo contrario, el aceite derramado puede causar daños a los componentes del compartimento.

El aceite de motor desempeña un papel importante para garantizar el rendimiento y la longevidad del motor. Por ello, es importante que utilice aceite de calidad y purificado. Utilice únicamente aceite de motor que cumpla las especificaciones para garantizar el rendimiento del vehículo.

Aditivos de aceite

Su vehículo no necesita aditivos para el aceite, ya que los aditivos no pueden mejorar el rendimiento y la durabilidad del motor.

Compartimiento del motor

6

Mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

- › Por lo tanto, revise y cambie el aceite del motor con regularidad. De lo contrario, los niveles de aceite insuficientes o el aceite de motor deteriorado pueden hacer que las piezas del motor estén insuficientemente lubricadas, provocando así la sinterización y, por tanto, daños en el motor.
- › El aceite del motor sirve para lubricar y refrigerar. Los niveles de aceite bajan con el tiempo aunque se conduzca con normalidad, ya que una cierta cantidad de aceite de motor en el pistón lubricante y la válvula también acaba gastándose en la cámara de combustión. Los niveles de aceite del motor pueden bajar dependiendo de sus condiciones específicas de conducción.
- › No añada demasiado aceite de motor.

Verifique que el nivel del líquido en el depósito esté entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido de frenos es inferior al nivel mínimo marcado, rellene con líquido de frenos nuevo hasta que el nivel se encuentre entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de frenado no presenta fugas.

Llenado

Cuando se enfríen el motor y el accionamiento eléctrico, abra lentamente la tapa para que salga la presión.

Si se derrama líquido refrigerante, límpielo inmediatamente para evitar que se dañen las piezas o la pintura.

Utilice sólo el refrigerante que cumpla las especificaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- › No abra nunca la tapa del depósito de rebose cuando el compartimiento del motor esté a alta temperatura. Todavía puede haber algo de presión en el interior del sistema de refrigeración. Si se abre en ese momento, pueden producirse quemaduras u otras lesiones al salir líquido refrigerante caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

- › El refrigerante contiene etilenglicol para reducir su punto de congelación. La eliminación indiscriminada puede provocar la contaminación del agua.
- › Para cambiar el líquido refrigerante del motor o del accionamiento eléctrico, diríjase a un centro de servicio autorizado.

Líquido de frenos

Verificación

El nivel de líquido del depósito debe revisarse periódicamente.

Verifique que el nivel del líquido en el depósito esté entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Compartimiento del motor

Si el nivel del líquido de frenos es inferior al nivel mínimo marcado, rellene con líquido de frenos nuevo hasta que el nivel se encuentre entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de frenado no presenta fugas.

Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta el líquido lentamente para evitar que rebose. Retire inmediatamente el aceite derramado. De lo contrario, el aceite derramado puede dañar los componentes del compartimento.

Utilice únicamente líquido de frenos que cumpla las especificaciones.

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de abrir la tapa del depósito, asegúrese de limpiar la tapa y la zona circundante; de lo contrario, el polvo, la arena y otros objetos extraños pueden mezclarse con el líquido de frenos, provocando una disminución del rendimiento de frenado o daños en los componentes de los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

- Un nivel insuficiente de líquido de frenos puede comprometer el rendimiento de los frenos y aumentar el riesgo de accidente.
- El líquido de frenos es nocivo para el cuerpo humano y corrosivo. En caso de contacto accidental, lávese inmediatamente con abundante agua. Si lo ingiere, acuda inmediatamente a un hospital.

Líquido limpiaparabrisas

Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta lentamente el líquido lavaparabrisas para evitar que se desborde. El líquido del lavaparabrisas que se desborde debe retirarse inmediatamente.

Utilice un líquido lavaparabrisas de calidad para mejorar la capacidad de limpieza y la protección anticongelante en temporadas de frío.

i AVISO

Debe utilizar el detergente con suficiente rendimiento anticongelante, si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C. El detergente debe colocarse fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

El detergente es inflamable y debe almacenarse lejos del fuego.

⚠ PRECAUCIÓN

No añada líquidos como agua jabonosa al depósito en lugar de detergente. De lo contrario, podría dañarse la pintura de la carrocería del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No añada líquido limpiaparabrisas cuando el motor esté a alta temperatura o en marcha. Esto se debe a que el líquido de lavado contiene alcohol. Si el líquido se derrama sobre el motor, existe riesgo de incendio.

Compartimiento de motor

Radiador y ventilador

Revise periódicamente el radiador, el ventilador y otros componentes que irradian calor en el compartimento del motor. Si un componente está especialmente sucio o tiene objetos extraños, límpielo a tiempo. Si no puede determinar si funciona con normalidad, envíe el vehículo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

Revise a tiempo si el radiador, el ventilador y otros componentes que irradian calor están cubiertos de suciedad cuando el vehículo circula en malas condiciones ambientales (como agua, arena o barro). Si están cubiertos de suciedad, diríjase a un centro de servicio autorizado para su inspección y limpieza periódicas.

Batería

El vehículo está equipado con una batería que no requiere mantenimiento.

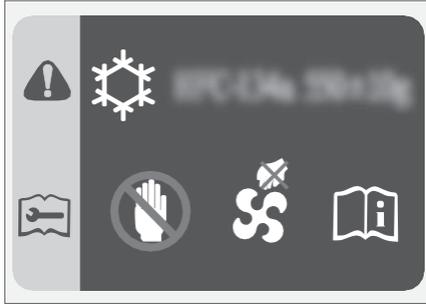
Cuando la batería muestra un nivel bajo, es necesario cargarla o sustituirla a tiempo. Si necesita sustituir la batería, diríjase a un centro de servicio autorizado.

6

Mantenimiento

Etiquetas e identificadores de seguridad

Etiqueta de advertencia de compartimiento motor



6FC9C3B803CD

Esta etiqueta se encuentra en la placa de cubierta delantera del compartimiento del motor o en la placa protectora de la rejilla delantera para indicarle:

- › El tipo y la cantidad de refrigerante de aire acondicionado.
- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento. No introduzca la mano en el escudo del ventilador. De lo contrario, si el ventilador se pone en marcha inesperadamente, pueden producirse graves lesiones personales.

Etiqueta de advertencia de la tapa del radiador



361F87CC1BAF

La etiqueta se encuentra en el tapón del radiador y sirve para recordarle que no abra el tapón del radiador cuando el motor esté sobrecalentado. De lo contrario, podría provocar quemaduras o derramar líquido refrigerante.

Señal de advertencia del depósito de líquido de frenos



839D4C2CC953

Esta señal está situada en el tapón del depósito del líquido de frenos y sirve para recordarle que antes de comprobar y añadir el líquido de frenos debe tener en cuenta lo siguiente: limpie el tapón antes de abrirlo y sólo permita el rellenado del tipo especificado de líquido de frenos almacenado en un recipiente herméticamente cerrado.

Etiqueta de advertencia de la batería



A86516835B47

Etiquetas e identificadores de seguridad

Esta etiqueta se encuentra en la batería para informarle de las siguientes precauciones antes de instalar, extraer o inspeccionar la batería:

- › Los niños deben mantenerse alejados de la batería.
- › La batería puede producir gases inflamables durante su uso o proceso de carga, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor a alta temperatura y de llamas abiertas. De lo contrario, es probable que se produzca un incendio o una explosión.
- › La batería contiene líquido corrosivo.
- › Tome las medidas de protección necesarias, como el uso de gafas durante el funcionamiento

Reemplazo de partes

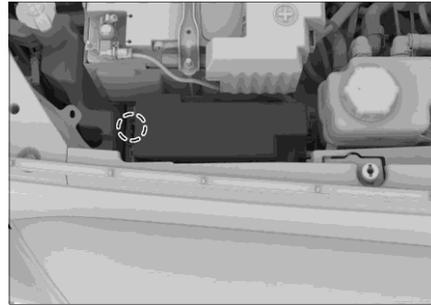
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración.

Fusibles

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido el fusible. En este caso, se recomienda realizar inspecciones basadas en las siguientes operaciones y sustituir los fusibles si es necesario:

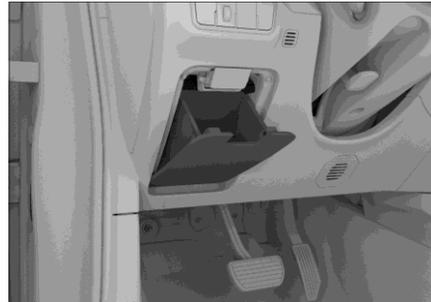
1. Desconecte todos los componentes eléctricos.
2. Gire la llave de contacto a la posición LOCK, accione el freno de mano y desconecte el electrodo negativo de la batería.
3. Los fusibles se encuentran en los siguientes puntos:
 - > Ubicado en la caja de fusibles del compartimiento del motor.



BA6027F799A5

Presione y mantenga presionados los dos pestillos de la tapa de la caja de fusibles y, a continuación, tire hacia arriba de la tapa de la caja de fusibles al mismo tiempo para abrir la caja de fusibles.

> Situados en el panel de instrumentos cerca del volante



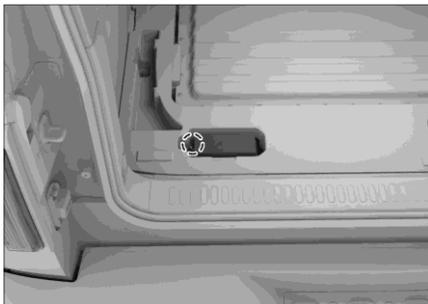
7213BDF343C9

Retire la caja de almacenamiento (tapa de la caja de fusibles) que se muestra en la figura y podrá ver el fusible.

Para el desmontaje e instalación de la caja de almacenamiento, consulte "Desmontaje e instalación de la caja de almacenamiento del panel de instrumentos". (▷ Página 269)

Reemplazo de partes

> Debajo de la tapa del maletero

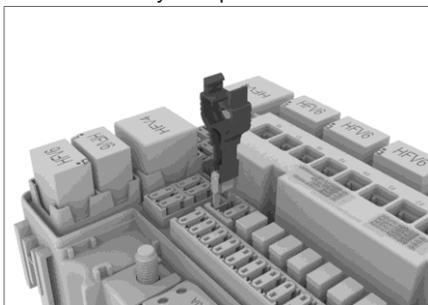


EC1C7B6DFBDA

Abra la tapa del maletero; presione y mantenga presionadas las garras de la tapa de la caja de fusibles como se muestra en la figura y, a continuación, tire hacia arriba de la tapa de la caja de fusibles para abrirla.

⚠ PRECAUCIÓN

- > No se recomienda introducir agua u otros líquidos en la caja de fusibles, ya que podrían dañarse los componentes eléctricos.
- > Instale correctamente la tapa de la caja de fusibles. De lo contrario, la penetración de humedad o suciedad afectará al uso de los fusibles. vehículo para extraer los fusibles. Localice el fusible del aparato eléctrico averiado según la etiqueta de fusibles y compruébelo.

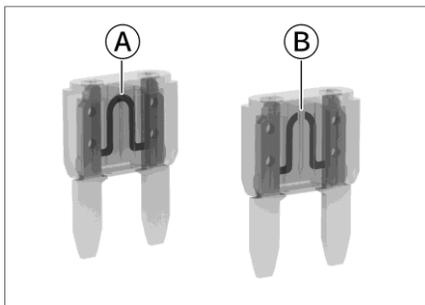


569B84B04E08

⚠ PRECAUCIÓN

- > El clip portafusibles y el fusible de repuesto se encuentran en la caja de fusibles del compartimento del motor
- > La tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor y la chapa de la tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos están provistas de etiquetas de fusibles. Con estas etiquetas se puede determinar la relación entre los fusibles y los componentes eléctricos.
- > Dado que puede haber más de un fusible causante del fallo, es necesario comprobar todos los fusibles que pueden causar el fallo antes de que éste desaparezca. Si al final no se puede eliminar el fallo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su manipulación.

5. Compruebe el cable del fusible. Si está fundido, sustitúyalo por un fusible de repuesto del mismo amperaje.



6DC672024A26

- Ⓐ Fusible normal
- Ⓑ Fusible quemado

Reemplazo de partes

⚠ ADVERTENCIA

Para cambiar los fusibles quemados, no se recomienda utilizar fusibles reparados o con especificaciones incoherentes. De lo contrario, podría producirse un incendio debido a la sobrecarga del circuito.

6. Revise si los componentes eléctricos vuelven a funcionar con normalidad.

⚠ PRECAUCIÓN

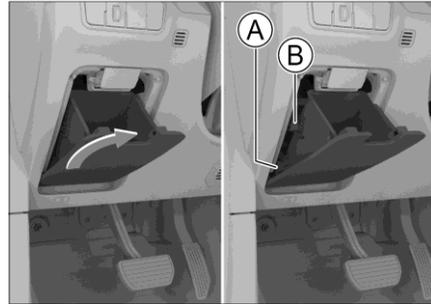
Si el fusible de repuesto con la misma especificación se vuelve a fundir en poco tiempo o los componentes eléctricos no vuelven a funcionar normalmente, indica que el vehículo puede tener una falla grave en el sistema eléctrico. En este caso, póngase en contacto a tiempo con un centro de servicio autorizado.

Desmontaje y montaje de la caja del panel de instrumentos

Para extraer la caja de almacenamiento del tablero de instrumentos al comprobar el fusible del tablero de instrumentos, consulte las operaciones siguientes:

Desmontaje

1. Abra la caja de almacenamiento y tire de ella en la dirección de la fila mostrada en la figura para separar la pestaña izquierda y el perno de tope del panel de instrumentos.

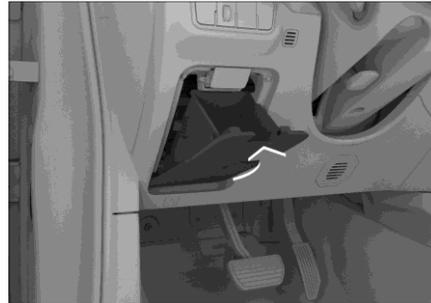


CD9F708FA9C3

Ⓐ Pestaña izquierda

Ⓑ Perno de tope

2. Tire de la caja de almacenamiento en la dirección de la flecha mostrada en la figura para desenganchar la pestaña derecha y el perno de tope del tablero de instrumentos y, a continuación, retire la caja de almacenamiento.



Instalación

Instale y reajuste las pestañas en ambos lados de la caja de almacenamiento primero, y luego empuje la caja de almacenamiento para cerrar, a fin de instalar y reajustar el perno de tope.

Reemplazo de partes

Plumillas de limpiaparabrisas

Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero

Revise periódicamente la plumilla del limpiaparabrisas. Sustituya la plumilla inmediatamente si detecta las siguientes condiciones:

- › Las plumillas presentan grietas o zonas endurecidas.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, deja rayas o rasguños.

⚠ PRECAUCIÓN

Al levantar y volver a colocar el limpiaparabrisas, no deberá tirar directamente de la plumilla para evitar deformaciones o incluso daños.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

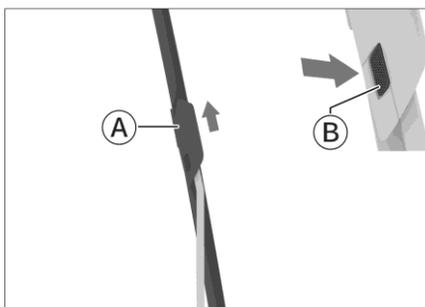
No abra el cofre del motor con el limpiaparabrisas levantado. Si lo hace, puede dañar el cofre del motor y el limpiaparabrisas.

2. Gire la plumilla como indica la flecha de la figura para maximizar el ángulo de ésta y el conector de plástico.



B26AF2BA18B2

3. Retire la plumilla del brazo del limpiaparabrisas.



70E1DDF744AB

Ⓐ Plumilla

- Ⓑ Listón flexible

Presione hacia abajo el listón flexible y tire al mismo tiempo de la plumilla en la dirección indicada hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla del limpiaparabrisas no está instalada, no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede rayarlo

Reemplazo de partes

4. Instale una plumilla limpiaparabrisas nueva y vuelva a colocarla en el parabrisas.

Para facilitar la instalación, consulte el paso 3 para maximizar el ángulo incluido entre la plumilla limpiaparabrisas y el conector de plástico.

Después de la instalación, mueva el limpiaparabrisas hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que está instalado en su lugar.

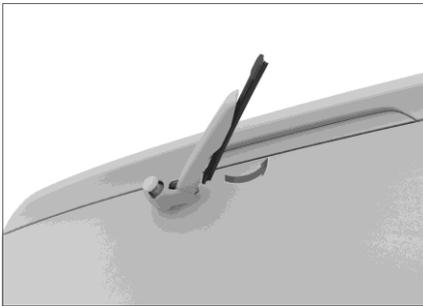
Reemplazo de plumilla trasera

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

El brazo del limpiaparabrisas trasero tiene un ángulo de elevación limitado de aprox. 45°. No levante el brazo del limpiaparabrisas trasero con demasiada fuerza, ya que podría dañarlo.

2. Tire de la plumilla en la dirección indicada hasta que quede libre del brazo del limpiaparabrisas.



⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla limpiaparabrisas no esté instalada, no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede rayarlo.

3. Instale una plumilla nueva y vuelva a colocar el limpiaparabrisas en el parabrisas.

Mantenimiento de los faros

Calibración de los faros

Los faros combinados delanteros de un vehículo nuevo se han calibrado en la fábrica. Si suele transportar objetos pesados en el vehículo, puede ser necesario calibrar de nuevo las luces delanteras. La calibración de las luces combinadas delanteras debe realizarse en un centro de servicio autorizado.

Reemplazo de los faros

Todos los faros exteriores son lámparas LED y no pueden desmontarse por separado ni sustituirse individualmente. En caso de avería o mal funcionamiento de los faros, se recomienda acudir lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.

⚠ ADVERTENCIA

- > No modifique los dispositivos exteriores de alumbrado y señalización.
- > No añada dispositivos externos de alumbrado y señalización que no estén especificados en las normas obligatorias.

Reemplazo de partes

Acerca de faros empañados

En condiciones tales como conducir o lavar el vehículo en un día lluvioso, puede haber vaho en el interior de la cubierta de la lámpara. Esto es causado por la diferencia de temperatura entre el aire interior y exterior de las lámparas y es el mismo fenómeno con el empañamiento del vidrio de la ventana en días lluviosos. No significa ningún problema de funcionamiento. Sin embargo, cuando se acumula una cantidad significativa de agua o vapor de agua en el interior de la cubierta de la lámpara, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

PRECAUCIÓN

No utilice disolventes químicos ni productos de limpieza fuertes para frotar la cubierta exterior de la lámpara para evitar dañarla.

6

Mantenimiento

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Mantenimiento de neumáticos

Para garantizar una conducción segura, asegúrese de que los neumáticos utilizados se adaptan a su vehículo y de que tienen un buen dibujo y una presión adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

- › No utilice neumáticos con un desgaste excesivo o con una presión insuficiente, ya que podría provocar un accidente.
- › Debe respetar todas las instrucciones del manual relativas al inflado y mantenimiento de los neumáticos.
- › La quema de neumáticos por parte de particulares produce gases tóxicos. Dirijase a un centro de servicio autorizado para su reparación.

Revisión de neumáticos

Al revisar el estado de inflado de los neumáticos, debe comprobar también que no presenten daños externos, objetos extraños incrustados, desgaste excesivo, etc.

Si se da alguna de las siguientes circunstancias, debe reemplazar el neumático lo antes posible:

- › Hay daños y abultamientos en la superficie o el lateral del neumático.
- › Hay desgaste excesivo en la banda de rodadura del neumático.

Presión de neumáticos

Mantener niveles adecuados de presión en los neumáticos puede maximizar la capacidad de maniobra del vehículo, la vida útil de la banda de rodadura y el nivel de comodidad en la conducción.

El desgaste irregular de los neumáticos poco inflados también repercute en la manejabilidad del vehículo y en el consumo de combustible, y puede hacer que los neumáticos se desinflen por sobrecalentamiento.

Los neumáticos demasiado inflados pueden provocar una conducción incómoda, así como daños en el neumático debido a las irregularidades de la superficie del camino, además de un desgaste desigual de los neumáticos.

Se recomienda revisar periódicamente la presión de los neumáticos, (incluyendo el neumático de reemplazo).

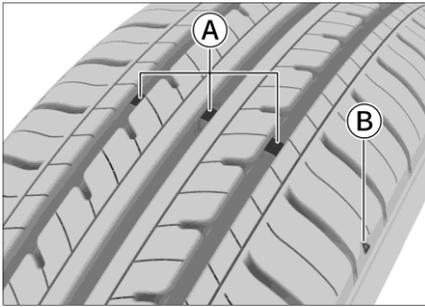
Mantenimiento del vehículo

La presión de los neumáticos debe medirse con el neumático frío. Si el vehículo está estacionado durante más de 3 horas o la distancia de conducción no es superior a 1.5 km, la medición obtendrá datos más precisos. Al comprobar la presión de los neumáticos después de calentarlos (después de conducir), la lectura de la presión será de 30 a 40 kPa más alta que la lectura en frío. Esto es normal. No desinfe el neumático para alcanzar los niveles de presión en frío recomendados en este momento, ya que los niveles de presión del neumático serían insuficientes

i AVISO

La presión de los neumáticos normales puede disminuir entre 10 y 20 kPa cada mes. Realice revisiones periódicas.

Desgaste de neumáticos



- Ⓐ Marca de desgaste de neumático
- Ⓑ Figura de posición de la marca de desgaste del neumático

i AVISO

La figura de la posición de la marca de desgaste de los neumáticos es un diagrama esquemático que sólo sirve de referencia. Consulte el vehículo real.

Si los neumáticos están desgastados hasta el límite máximo tolerable, sustitúyalos lo antes posible.

Si sigue utilizando neumáticos con un dibujo poco profundo o en los que ha aparecido la marca de desgaste, se producirán situaciones como distancias de frenado más largas, dificultades en la dirección y neumáticos agrietados y, como consecuencia, posibles accidentes.

Si observa que los neumáticos están desgastados de forma irregular, o siente una cierta vibración continua al conducir, acuda a un centro de servicio autorizado.

Cuando instale neumáticos nuevos, debe realizar el equilibrado de los mismos para garantizar el confort de marcha y prolongar la vida útil de los neumáticos.

Rotación de neumáticos

Para prolongar la vida útil del neumático e igualar su desgaste, se recomienda cambiar periódicamente los neumáticos de las ruedas traseras y delanteras.

La rotación de los neumáticos debe ser realizada por profesionales y se recomienda que se lleve a cabo en un centro de servicio autorizado

Mantenimiento del vehículo

Balaneo de ruedas

Unas ruedas desequilibradas pueden afectar a las capacidades de manipulación del vehículo y a la vida útil de los neumáticos. Incluso en condiciones normales de uso, las ruedas pueden perder su equilibrio. Por lo tanto, las ruedas deben balancearse de acuerdo con los parámetros de balanceo de ruedas.

Evite la ponchadura de los neumáticos

Si el vehículo permanece estacionado durante un largo periodo de tiempo en un entorno con altas temperaturas, puede producirse una ligera deformación del neumático en la posición de contacto con el suelo, lo que se denomina "punto plano" y es normal. Sin embargo, cuando el vehículo está en marcha, la carrocería y el volante pueden temblar. A medida que aumenta el kilometraje, el neumático se calienta y recupera su forma original, y el temblor desaparece gradualmente.

Cuando el vehículo está parado durante un largo periodo de tiempo, el pinchazo del neumático puede minimizarse mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- › Se puede aumentar la presión de los neumáticos (alrededor de 300 kPa), que no se puede utilizar para la conducción normal. Antes de conducir, debe restablecerse la presión de los neumáticos a la recomendada.
- › Los vehículos deben ser desplazados al menos una vez cada 30 días (15 días mejor) y el movimiento debe ser girado al menos 90 °.

Mantenimiento del quemacocos

Frecuencia del mantenimiento diario

La frecuencia de mantenimiento diario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del quemacocos.

Si circula por zonas arenosas o muy lluviosas, se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario.

PRECAUCIÓN

Si el quemacocos no se mantiene a tiempo, pueden producirse fugas o ruidos anormales. Ajuste la frecuencia de mantenimiento en función de las condiciones de uso. Por ejemplo, en zonas arenosas o en temporadas de mayor uso, debe aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario.

Procedimiento de mantenimiento rutinario

El polvo y las impurezas pueden concentrarse en la tira de sellado del quemacocos, las piezas mecánicas o los raíles, lo que puede provocar un sonido anormal o un mal funcionamiento del quemacocos, así como obstruir el sistema de drenaje. Abra periódicamente el quemacocos, elimine el polvo y las impurezas y limpie la superficie de la cinta de sellado del quemacocos con un paño limpio y agua, y engrase periódicamente las piezas mecánicas para su mantenimiento.

Mantenimiento del vehículo

Abra el quemacocos y compruebe que no presenta signos de obstrucción durante el funcionamiento. En caso de obstrucción, diríjase a un centro de servicio autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

- › En caso de mal funcionamiento del quemacocos, diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento.
- › En condiciones de hielo frío, no intente abrir el quemacocos por la fuerza para evitar daños en el motor y las juntas del quemacocos. Debe esperar a que aumente la temperatura interior y a que se descongelen las tiras de sellado del quemacocos y de la apertura del quemacocos antes de intentar abrir el quemacocos.
- › Abra el quemacocos después de lavar el vehículo en condiciones de hielo frío. Utilice un trozo de paño suave y seco para secar las tiras de sellado del quemacocos antes de conducir.
- › El quemacocos debe estar completamente cerrado antes de entrar en un túnel de lavado. No permita que los chorros de agua apunten directamente a las tiras de sellado del quemacocos. Mantenga el agua fuera del vehículo debido a la deformación de la tira de sellado bajo la presión de la columna de agua a alta presión, como resultado, puede dañar la tira de sellado.

- › Cuando conduzca por caminos con baches o en zonas montañosas, no abra el quemacocos por completo durante periodos prolongados, ya que las vibraciones pueden dañar los componentes internos del quemacocos.
- › En la temporada de lluvias, revise si hay arena o polvo en las tiras de sellado del quemacocos y retírelas a tiempo para asegurar un buen sellado del quemacocos.

Mantenimiento exterior

Lavado del vehículo

Un lavado regular del vehículo ayuda a proteger su aspecto. El polvo y los granos de arena pueden dañar la superficie de la pintura, mientras que las hojas caídas y los excrementos de pájaros pueden quitarle brillo.

Lave el vehículo en un lugar a la sombra, pero no bajo la luz directa del sol. Si el vehículo ha estado estacionado bajo la luz directa del sol durante algún tiempo, debe trasladarlo a un lugar sombreado antes de limpiarlo y esperar a que se enfríe la superficie de la carrocería.

Métodos de limpieza

1. Revise que no haya hojas caídas, excrementos de pájaros, etc., en la carrocería del vehículo.
Limpie estas suciedades con un trapo o un estropajo y, a continuación, aclare inmediatamente con agua limpia para no dañar el acabado de la superficie de la carrocería del vehículo.
2. Lave el vehículo a fondo con agua para eliminar el polvo de la superficie.

Mantenimiento del vehículo

Limpie el vehículo utilizando la solución y un cepillo suave, una esponja o un trozo de paño suave.

3. Después de lavar y limpiar todo el vehículo, utilice un paño o toalla especial para secarlo. No deje que el vehículo se seque naturalmente, ya que esto puede hacer que la carrocería del vehículo pierda su brillo o genere manchas de agua.

PRECAUCIÓN

- › No utilice productos de limpieza ácidos, alcalinos o químicos fuertes para limpiar el vehículo. La corrosión prolongada por agentes de limpieza fuertes causará una corrosión grave en la pintura de la carrocería y las bandas brillantes, lo que afectará al aspecto del vehículo.
- › Después de lavar el vehículo o conducir por un camino inundado, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que el freno funciona con normalidad.
- › Al lavar el vehículo en temporada fría, no enjuague los huecos de las bocallaves o puertas, etc. para evitar que se congele el orificio de la cerradura o la tira de sellado.
- › Al limpiar el vehículo, abrir la puerta del depósito de combustible para lavar su interior.

Encerado

El encerado favorece el mantenimiento del vehículo, que debe limpiarse a fondo antes de encerarlo para garantizar su eficacia.

En la actualidad, existe una amplia gama de ceras para coches en el mercado, y el rendimiento de la cera para coches es diferente, por lo que debe tener cuidado al seleccionar la cera. De lo contrario, la cera decolorará la pintura en lugar de proteger la carrocería del vehículo.

En circunstancias normales, deben tenerse en cuenta el papel y las características de la cera para coches, el grado de antigüedad del vehículo, el color de la pintura y el entorno de conducción y otros factores. Para más detalles, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con profesionales.

Reparación de superficies pintadas

Revise siempre si hay desprendimientos de pintura o rasguños en la superficie de la carrocería del vehículo. Si se produce un fenómeno de este tipo, debe repararse inmediatamente para evitar la corrosión del metal en la zona dañada.

La pintura de reparación sólo se puede utilizar para reparar pequeñas áreas de pintura desprendida o rayaduras, las áreas grandes de pintura desprendida deben ser reparadas por profesionales

Mantenimiento del vehículo

Revisión de fugas de líquido

Estacione su vehículo en una superficie plana y déjelo durante un rato para comprobar si hay fugas de combustible, aceite u otros líquidos. En caso de fuga aparente, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación.

Mantenimiento interior

⚠ ADVERTENCIA

Los productos de limpieza pueden contener sustancias nocivas y usted puede sufrir lesiones si se ve afectado. Al limpiar el interior del vehículo, se recomienda abrir la puerta o la ventana del vehículo. Utilice únicamente el limpiador especificado para la limpieza del vehículo y siga las instrucciones del envase.

i AVISO

- No permita que el agua o cualquier otro líquido entre en contacto con el panel de instrumentos, el suelo o los componentes eléctricos al limpiar el interior, ya que el agua dañaría el funcionamiento de dichos componentes.
- No limpie el suelo del vehículo con agua para evitar la corrosión de la carrocería.

Alfombra

El polvo de la alfombra debe limpiarse a menudo con una aspiradora. Demasiado polvo acelera el deterioro de la alfombra.

Lave la alfombra regularmente con detergente, que puede mantener la alfombra limpia. Se debe utilizar un limpiador de alfombras en espuma. Para mantener la alfombra lo más seca posible, no añada agua a la solución limpiadora espumosa.

Tejidos textiles

El polvo y la suciedad de los tejidos textiles suelen limpiarse con una aspiradora.

Para la limpieza general, utilice un paño suave y limpio empapado con agua jabonosa suave y neutra. Para evitar las marcas de agua después del secado, pásele otro paño limpio y suave humedecido y séquelo al aire.

Para eliminar manchas difíciles, utilice un limpiador de tejidos. Siga las instrucciones de uso del detergente.

Piel

El polvo y la suciedad deben limpiarse regularmente con una aspiradora, especialmente los pliegues y las costuras.

Limpie la piel con un paño suave empapado en agua y lústrela después con otro paño suave y seco. Si necesita una limpieza más a fondo, puede utilizar un limpiador especial para cuero.

Limpie el limpiador de cuero con un paño suave y seco lo antes posible después de limpiarlo. No deje un paño con limpiador de cuero en ninguna parte del tapizado interior durante mucho tiempo. Algunos limpiadores de cuero pueden decolorar o romper la resina o las fibras del tejido del tapizado interior.

Mantenimiento del vehículo

No utilice líquidos que contengan sustancias orgánicas, como alcohol, para limpiar el cuero; no utilice gasolina ni soluciones ácidas o alcalinas para limpiar el cuero.

No utilice cepillos, esponjas duras ni otros utensilios con superficies rugosas para la limpieza.

Partes de hule

La exposición al medio ambiente puede hacer que la superficie de las piezas de goma se ensucie y pierda su brillo. Las piezas de goma deben limpiarse regularmente con acondicionadores de goma, especialmente las piezas de goma desgastadas.

Para evitar daños y reducir el ruido, no utilice acondicionadores que contengan silicona para el mantenimiento rutinario de las juntas de goma. Utilice sólo agua o un acondicionador adecuado para la limpieza.

Partes de plástico

i AVISO

Los líquidos que contienen alcohol o disolvente (como diluyente nitro, limpiador de refrigeración, combustible, perfume y cosméticos) pueden dañar la superficie de las partes. Utilice un paño suave de microfibra (ligeramente humedecido con agua) para limpiarlas.

Los componentes de plástico incluyen, entre otros, los siguientes: superficie de piel artificial, revestimiento del techo, persiana enrollable del cristal de las luces del vehículo, ensamble de la rejilla de ventilación y partes interiores de pintura.

Ventana

Limpie el interior y el exterior de la ventana con un detergente para cristales y limpie todas las superficies de cristal y plástico con un paño suave o una toalla de papel.

! PRECAUCIÓN

Si hay un cable calefactor fijado en el interior de la luna trasera del vehículo, una limpieza demasiado enérgica puede hacer que se desplace o se rompa. Por lo tanto, límpielo ligeramente en la dirección del cable calefactor.

Cinturón de seguridad

› Utilice agua jabonosa templada para limpiar los cinturones de seguridad sucios. No utilice lejía, tintes ni disolventes de limpieza. Estos productos pueden reducir la durabilidad de los cinturones de seguridad.

Deje que el cinturón de seguridad se seque al aire de forma natural antes de conducir.

› Si se acumula demasiado polvo en el interior del anillo guía del cinturón de seguridad, éste se retraerá más lentamente. Frote la parte interior del anillo guía con agua jabonosa tibia suave.

Medidas anticorrosión

Factores que afectan a la velocidad de corrosión

› La acumulación de suciedad, polvo o nieve en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión.

Mantenimiento del vehículo

- › Los daños en el revestimiento u otra capa protectora, derivados de ataques con arena o accidentes menores, pueden acelerar la corrosión.
- › Si el vehículo circula por zonas donde la humedad relativa es alta o la temperatura es superior al punto de congelación, puede acelerar la corrosión.
- › Hay mucha sal en el aire y en los caminos de las zonas de contaminación industrial y las regiones costeras, lo que puede acelerar la corrosión de la pintura.
- › El aumento de la temperatura puede acelerar la corrosión de las partes mal ventiladas.

Proteja el vehículo de la corrosión

- › Utilice regularmente agua fría limpia y detergente neutro para vehículos para lavar el vehículo y mantenerlo limpio.
- › Revise periódicamente si la pintura está dañada. Si lo está, repárela lo antes posible.
- › Revise periódicamente la parte inferior de la carrocería del vehículo. Si hay arena, suciedad, nieve, hielo u otros recubrimientos, límpielos con agua lo antes posible.
- › Mantenga abierto el orificio de desagüe de la puerta para evitar encharcamientos.
- › Si se acumulan insectos, asfalto, cemento u otros objetos similares en el vehículo, límpielos lo antes posible.

- › Si circula siempre por carreteras cubiertas de sal de deshielo, terrenos salino-alcalinos, junto al mar y otras carreteras que contengan sal, lave los aditamentos de la parte inferior del vehículo al menos una vez al mes.
- › Si circula habitualmente por carreteras de arena, considere la posibilidad de instalar un guardabarros detrás de las ruedas.

Almacenamiento prolongado del vehículo

La posición de estacionamiento del vehículo debe contribuir a evitar el deterioro del estado del vehículo y facilitar la puesta en marcha del mismo. Si es posible, estacione el vehículo en interiores.

Si necesita guardar el vehículo durante un período prolongado (un mes o más), tome las siguientes medidas de antemano:

- › Cargue combustible completo.
- › Limpie y seque bien el exterior del vehículo.
- › Limpie el interior del vehículo para asegurarse de que está limpio y ordenado.
- › Suelte el freno de mano y utilice los calces para sujetar los neumáticos.
- › Abra ligeramente las ventanas del vehículo por un lado (si el vehículo va a estacionarse en el interior).
- › Desconecte la terminal negativa de la batería.

Mantenimiento del vehículo

- › Utilice una toalla o un trozo de tela guardado para amortiguar la plumilla del limpiaparabrisas del cristal del parabrisas.
- › Para reducir el riesgo de adherencia, aplique lubricante de silicona en todas las juntas de las puertas.
- › Utilice una funda de algodón poroso para cubrir el vehículo. Los materiales plásticos no porosos acumulan humedad y pueden dañar la pintura de la carrocería.
- › El vehículo debe almacenarse en un entorno ventilado, sin materiales inflamables y explosivos alrededor.
- › Si es posible, arranque el vehículo una vez al mes, y el sistema controlará el nivel de la batería automáticamente. Si el nivel de la batería es bajo, el motor pasará al modo de carga en ralentí (inactivo). Cuando el motor se apague, la carga habrá finalizado. Si el nivel de la batería es normal, el motor no arrancará y podrá cerrar el vehículo y abandonarlo.
- › El sistema de alimentación se encuentra detrás de la zona del maletero, por lo que no guarde aquí objetos inflamables, combustibles y corrosivos.
- › Para garantizar una buena capacidad de arranque y un buen rendimiento dinámico, le recomendamos que conduzca al menos 2 horas cada mes.

Mantenimiento del vehículo

Programa de Mantenimiento																					
Item	Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120
	(KM X 1000)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200
Acetate de Motor*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Tapón de drenaje del cárter de aceite*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aceite de motor*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de combustible*	Primer reemplazo a los 12,500 KM o 12 meses, lo que ocurra primero.																				
válvula del acelerador	Después de esto, reemplázelo cada 15,000 km o 12 meses, lo que ocurra primero.																				
Tubos interiores y de conexión del intercóoler	C		C		C		C		C		C		C		C		C		C		C
Correa generador/bomba de agua	Reemplace antes de 100,000 KM.																				
Bujías		R				R					R					R					R
Acetate de caja de transferencia*	Reemplazar cada 50,000 KM.																				
Acetate para engranajes diferenciales*	Primer reemplazo a los 50,000 KM o 36 meses, lo que ocurra primero.																				
Acetate 9HAT*	Después de esto, reemplázelo cada 100,000 km o 36 meses, lo que ocurra primero.																				
Pernos y tuercas importantes	Reemplace cada 60,000 KM o 36 meses, lo que ocurra primero.																				
Freno de Disco	(reemplace el filtro prensa no más de 60,000 KM o 36 meses al mismo tiempo)																				
Presión y desgaste de los neumáticos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de Ruedas	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Alineación de las cuatro ruedas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rótula y cubierta antipolvo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Elemento de filtro de aire motor*	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Elemento de aire acondicionado*		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	
Radiador(apariencia)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Intercóoler(apariencia)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de cartucho de carbón*	C		C		C		C		C		C		C		C		C		C		C
Refrigerante del motor	Reemplazar cada 60,000 KM o 48 meses, lo que ocurra primero.																				
Líquido de Frenos	Primer reemplazo a los 45,000 KM o 36 meses, lo que ocurra primero.																				
Refrigerante del paquete de baterías	Después de esto, reemplázelo cada 450,000 km o 24 meses, lo que ocurra primero.																				
Paquete de batería de energía	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conector de alto/bajo voltaje del paquete de batería de alimentación	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Parámetro SOH del paquete de batería de alimentación	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bots entre el paquete de baterías y el chasis	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería y conexión	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fuga (petróleo/agua/electricidad/aire)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tubo de drenaje del techo correizado	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Encendido	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Estado de la carrocería del vehículo	Luego inspeccione cada 24 meses.																				
Operación del freno de estacionamiento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

6

Mantenimiento

SIMBOLOGÍA

I: Indica "inspeccionar", corregir, limpiar o reemplazar si es necesario L:
 Indica "lubricar" C: Indica "lavar/limpiar" R: Indica "reemplazar" P: Indica "llevar a cabo"

*: Indica "bajo condiciones severas, los intervalos de mantenimiento se deben reducir apropiadamente"

PRECAUCIÓN

- El mantenimiento regular debe quedar registrado por el distribuidor autorizado Great Wall Motor México.
- Verifique el nivel de aceite de motor cada 5,000 kilómetros, si el nivel se encuentra por debajo de la marca inferior en la bayoneta de aceite de motor rellene hasta el nivel correcto.
- Si el combustible que utiliza contiene impurezas, las bujías deberán ser cambiadas con mayor frecuencia, si la marcha mínima de motor es inestable, las bujías podrían requerir limpieza o cambio.
- Ya que las bolsas de aire son dispositivos de seguridad, no requieren de un mantenimiento regular. Cuando su vehículo tenga 10 años de antigüedad, por favor, visite a un distribuidor autorizado Great Wall Motor México para su revisión.
- Debido a las diferencias en la configuración de los modelos, algunas condiciones de servicio podrían no aplicar a su vehículo.
- Great Wall Motor México no asumirá responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas del incumplimiento en tiempo y forma de los intervalos de servicio de la presente póliza o reparaciones de colisión así como de no llevarlos a cabo en algún distribuidor autorizado Great Wall Motor México.

7

Datos técnicos

Identificación del vehículo.....284

Parámetros generales286

Identificación del vehículo

Equipamiento del vehículo

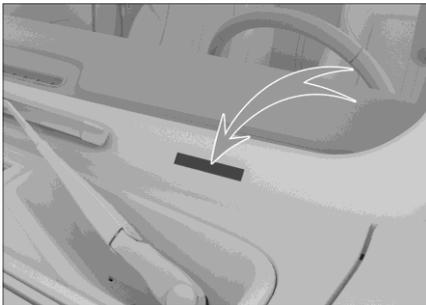
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para

obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el código de identidad del vehículo y único para cada vehículo. Está grabado en los siguientes lugares:

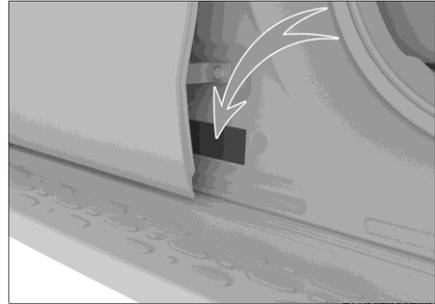
- › La parte superior izquierda del panel de instrumentos.



0895C0199C60

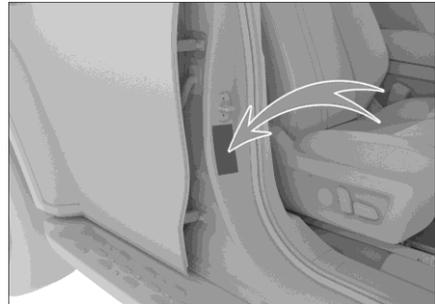
- › La placa del vehículo;

Placa de identificación del vehículo situada debajo de la bisagra de la puerta del montante central

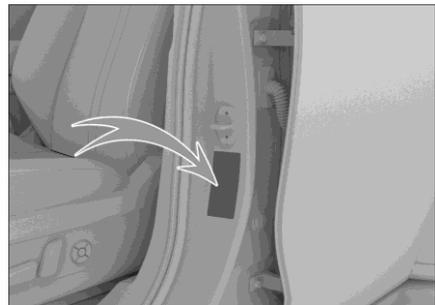


711D37B607FB

Placa de identificación del vehículo situada debajo del cierre del montante central



3DD93246F2BC



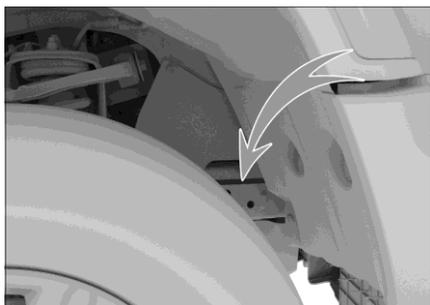
C179ECF80693

i AVISO

Debido a la diversidad de países y regiones, es posible que algunos modelos sólo lleven instalada una placa. Consulte el vehículo real.

Identificación del vehículo

- › Sección delantera de la viga longitudinal derecha del bastidor.



77E19ABC995

i AVISO

Debido a los diferentes países y regiones, algunos modelos tienen el número de identificación del vehículo marcado en la sección delantera de la viga longitudinal izquierda del bastidor. Consulte el vehículo real.

i AVISO

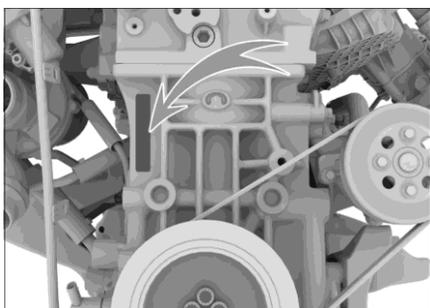
Después de conectar el conector de diagnóstico a bordo con la herramienta de diagnóstico, puede leer el número de identificación del vehículo en la unidad de control electrónico (ECU).

El número de motor está marcado en el bloque de motor, como se muestra en la figura.

i AVISO

Para facilitar su visualización, en el tubo de salida situado encima del colector de admisión del motor se ha colocado una etiqueta con el modelo y el número del motor.

Número de motor (E20NA)



73B5941F4B62

Parámetros generales

Parámetros básicos

Tamaño

Elemento	Dato
Longitud del vehículo (mm)	4760
Anchura del vehículo (mm)	1930
Altura del vehículo (mm)	1903
Suspensión delantera (mm)	910
Suspensión trasera (mm)	1100
Vía del eje (mm)	2750
Vía rueda delantera (mm)	1608
Vía rueda trasera (mm)	1608
Distancia mínima al suelo (carga completa)(mm)	200
Distancia mínima al suelo (sin carga)(mm)	224
Diámetro mínimo de giro del vehículo (m)	12

Masa

Elemento	Dato
Capacidad nominal de pasajeros (incluido el conductor) [asientos]	5
Masa en vacío, carga sobre eje delantero y trasero (kg)	2305
	1220/1085
Masa a carga completa, carga sobre el eje delantero y trasero (kg)	2725
	1330/1395

Batería de 12 V

Elemento	Dato
Voltaje limitado de carga [V]	13.5 a 15
Voltaje nominal [V]	12
Voltaje mínimo de terminación de descarga [V]	10.5

7

Datos técnicos

Parámetros generales

Parámetros de potencia

Motor

Elemento	Dato
Modelo de motor	E20NA
Tipo de motor	Motor de gasolina turboalimentado
Diámetro x Carrera [mm x mm]	82 x 94.6
Cilindrada total (L)	1.998
Coefficiente de compresión	11:1
Potencia neta/velocidad máxima (kW/rpm)	180/5500 to 6000
Par máximo/velocidad de giro (N-m/ rpm)	385/1700 a 4000
Par neto/velocidad máxima (N-m/rpm)	380/1700 a 4000
Rotación al vacío (rpm)	800, 1050, 1300

Parámetro de rendimiento dinámico

Elemento	Dato
Aceleración (0 a 100) [s]	8.1
Pendiente máxima [%]	70
Velocidad máxima [km/h]	180

Bujía de encendido

Elemento	Dato
Tipo de bujía de encendido: SIFR6B7G	REA6ZWYPB-1, LD8REIP
Separación entre bujías de encendido [mm]	0.7 a 0.8

Montaje del motor de accionamiento

Elemento	Dato
Modelo de motor de accionamiento	TZ290XH003
Tipo	Motor síncrono de imanes permanentes
Potencia/velocidad/torque [kw/rpm/N•m]	78/7000/268

Parámetros generales

Montaje del generador

Elemento	Dato
Modelo de generador	TZ290XH003
Voltaje nominal [V]	338.5

Batería de tracción

Elemento	Dato
Modelo de batería de tracción	PE338005C
Tipo	Batería ternaria de iones de litio
Voltaje nominal [V]	338.56
Capacidad nominal [Ah]	5.21
Temperatura de trabajo [°C]	-30 a 60
Voltaje nominal de celda individual	3.68
Capacidad de celda individual [Ah]	5.21
Cantidad de celdas individuales (piezas)	92
Capacidad total [Ah]	5.21

Especificaciones del neumático

Elemento	Dato	
Especificaciones	Neumático estándar	265/65R17 116H、 265/60R18 110H
	Neumático de repuesto	265/65R17 116H、 265/60R18 110H
	Tamaño del buje	17 x 8J, 18x 8J
Presión de los neumáticos	Neumático estándar	Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en la parte inferior del montante izquierdo de la puerta delantera.
	Neumático de repuesto [kPa]	240
Cadena de neumáticos	Especificaciones	Cadena de neumáticos del modelo T150 TPU
	Lugar de instalación	Rueda trasera

Parámetros generales

Parámetros de alineación

Elemento		Dato	
Parámetros de equilibrio dinámico	Unilateral [g]	≤ 8	
	Suma bilateral [g]	≤ 15	
Parámetros de alineación	Rueda trasera	Caída de la rueda trasera	$0^\circ \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)
		Convergencia de la rueda trasera	$0^\circ \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)
	Rueda delantera	Caster del pivote	$4^\circ \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)
		Caída rueda delantera	$11' \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)
		Convergencia rueda delantera	$5' \pm 5'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 2'$)
		Inclinación del pivote	$12.3^\circ \pm 30'$ (diferencia izquierda y derecha $\leq 30'$)

Parámetros de los frenos

Elemento		Dato
Pedal de freno	Recorrido libre [mm]	10.3 ± 1
Pastilla de freno delantero (material de fricción)	Espesor mínimo [mm]	2
Pastilla trasera (material de fricción)	Espesor mínimo [mm]	2
Disco de freno delantero	Espesor mínimo [mm]	29
Disco de freno trasero	Espesor mínimo [mm]	20

Parámetros de los asientos

Elemento		Dato
Posición de diseño del riel deslizante del asiento		Avanzar 40 mm desde la última posición
Ángulo de diseño del respaldo del asiento	Asiento delantero	22°
	Asiento trasero	25°

Parámetros generales

Elemento		Dato
Ángulo común del respaldo del asiento	Asiento delantero	22°~25°
	Asiento trasero	25° or 29°

Parámetros de los fluidos

Especificaciones del aceite de motor E20NA

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, recomendamos a los clientes que utilicen el aceite de motor **SP 0W-20 totalmente sintético** recomendado por el OEM. Si no puede adquirir el aceite de motor original en su zona, le recomendamos que utilice el siguiente aceite de motor:

- › Si elige aceites estándar API (Instituto Americano del Petróleo), le recomendamos que utilice aceite de motor SP 0W-20 totalmente sintético con bajo contenido en cenizas.
- › Si elige los aceites estándar de la ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), le recomendamos que utilice aceite de motor C5 0W-20 totalmente sintético.

Capacidad de aceite del motor

Modelo de motor	Capacidad [L] (valor de referencia)	
	Al cambiar tanto el aceite y el filtro de aceite	Cuando sólo se cambia el aceite
E20NA	5.9±0.1	5.5±0.1

Otros tipos de fluidos

Tipo de fluido	Especificaciones	Capacidad [L] (valor de referencia)
Aceite reductor delantero	DUAL 9 FE 75W-90	1.05±0.05 [L]
Aceite del reductor trasero	DUAL 9 FE 75W-90	2.4±0.1 [L]
Aceite de la caja de transferencia	Mercon LV	1.5±0.05 [L]
Aceite de la transmisión	GWM ATF 9	11.2±0.1 [L]
Líquido refrigerante (sistema motor)	Nº 35 a base de etilenglicol (regiones no alpinas) Nº 45 a base de etilenglicol (regiones alpinas)	9.4±0.5 [L]

Parámetros generales

Tipo de fluido	Especificaciones	Capacidad [L] (valor de referencia)
Líquido refrigerante (sistema de accionamiento eléctrico)	Nº 35 a base de etilenglicol (regiones no alpinas)	6.8±0.5 [L]
	Nº 45 a base de etilenglicol (regiones alpinas)	
Líquido de frenos	Líquido de frenos sintético DOT4	0.84±0.1 [L]
Líquido limpiaparabrisas	--	2.0±0.1 [L]
Refrigerante del aire acondicionado	HFC-134a	600±10 [g]

AVISO

La capacidad de fluido indicada es el valor de diseño. La cantidad real puede variar ligeramente en función de los productos, los equipos y los factores

8

Índice

Índice alfabético 294

Índice alfabético

A

Sistema A/C 64

Bolsa de aire

Bolsa de aire de cortina 222

Bolsa de aire lateral 222

Bolsas de aire

Bolsas de aire delanteras 219

Sistema de control todoterreno 119,120

Sistema antibloqueo de frenos 173

B

Parámetros básicos 286

Batería 264

Porta botellas 77

Líquido de frenos 262

Sistema de asist. a la fuerza de frenado 174

Periodo de ablande 96

C

Convertidor catalítico 177

Seguro para niños 26

Sistema de elementos de seguridad para niños

Puntos de fijación para el asiento infantil 225

Tipo de asiento infantil recomendado 226

Unidad de control de emisiones del cárter 178

D

Bloqueo diferencial 125

Bloqueo de puertas

Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS 22

Bloqueo y desbloqueo con los botones del mando central 23

Bloqueo y desbloqueo con la llave mecánica 23

Bloqueo en caso de emergencia 24

Desbloqueo con el tirador interior 23

Sistema dinámico de asistencia a la estabilidad 176

E

Refrigerante del sistema de accionamiento eléctrico 262

Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado 174

Freno de mano electrónico 108

Sistema electrónico de dirección asistida 175

Control electrónico de estabilidad 175

Sistema de apagado de emergencia 231

Compartimento del motor 259

Aceite del motor 261

Sobrecalentamiento del motor 250

Refrigerante del sistema del motor 262

Registrador de datos de eventos 232

Mantenimiento exterior 276

F

Sistema de aviso de conducción fatigada 142

Fusibles 267

H

Reposacabezas 40

HHC (Control de arranque en pendiente) 174

Sistema de control de descenso de pendientes 172

Cofre 37

Claxon 49

I

Indicadores luminosos 183

Ajuste del brillo de los instrumentos 58

Panel de instrumentos 179

Mantenimiento interior 278

Retrovisor interior

Retrovisor interior antideslumbrante manual 46

J

Arranque del vehículo 248

Índice alfabético

K

Llave 18

L

Control de luces

Luz de techo central 59

Luz de marcha diurna 57

Luces de emergencia 57

Interruptor combinado de control de luces 54

Regulación de la altura de las luces 58

Luz de lectura 58

Control de luces

Luces antiniebla delanteras de iluminación auxiliar 57

M

Carga inalámbrica de teléfonos móviles 71

O

Modo todoterreno 123

Nivel de aceite 260

Parámetros del aceite 290

Sistema de diagnóstico a bordo 178

Sensor de oxígeno 177

P

Sistema de ayuda al estacionamiento

Radar anticolisión 131

Monitor de visión periférica (AVM) 132

Sistema inteligente de estacionamiento 134

Ajustes de estacionamiento 138

Reversa Track-back 137

Recuperación de batería 99

Parámetros de alimentación 287

Sistema de gestión de la alimentación eléctrica 193

Toma de alimentación eléctrica 78

Interruptor de alimentación 104

R

Radiador y ventilador 264

Repostaje 38

Cambio del neumático de repuesto 241

Sistema antivuelco 174

Portaequipajes 51

S

Asiento

Apoyabrazos trasero 45

Cinturón de seguridad 215

Parámetros de los asientos 289

Asientos

Asientos delanteros eléctricos 41

Ajuste de asientos traseros 43

Calefacción/ventilación de asientos 41

Memoria de asiento/bienvenida 42

Sistema secundario de mitigación de colisiones 174

Retrovisores laterales 46

Neumático de repuesto 238

Funda de lentes 74

Arranque del vehículo 106

Volante 49

Modo de asistencia del volante 118

Calefacción del volante 49

Quemacocos

Apertura y cierre del quemacocos 33

Apertura y cierre de la visera 34

Mantenimiento del quemacocos 275

Visera 73

T

Sistema de control de la presión de los neumáticos 140

Cajuela

Cajuela manual 24

Remolque 252

Sistema de control de tracción 174

Turbocompresor 178

Índice alfabético

Mantenimiento de neumáticos 273

V

Espejo 73

Sistema antirrobo del vehículo 229

Número de identificación del vehículo 284

W

Luces de advertencia 183

Ventanas 29

Limpiaparabrisas 263

Control del limpiaparabrisas

 Limpiaparabrisas automático 60